Imperio

Diario de F.E.T. y de las J.O.N.S.

Depósito legal: ZA - N.º 2 1958

Año XXVII - N.º 8.044 - Zamora, domingo 15 de abril 1962 - Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570 - Precio: 3 Ptas.

DOMINGO DE RAMOS

PÓRTICO de la Semana Santa, hoy, Domingo de Ramos. Estupenda antinomia del triunfo frente a la Pasión y la Muerte. Dios que aceptó vivir con los hombres, hecho uno de tantos, ocultó hasta tal punto su naturaleza divina, que aceptó, como una de tantas consecuencias de su pertenencia al género humano, el someterse a los bandazos y partidismos de las multitudes, pero en la más despiadada de las tempestades de que ha sido jamás juguete la dignidad de una persona.

Pero el pueblo sencillo, sin respetos ni temores a los poderosos, aclamó a Jesús Rey de Israel, reconoció, con briosos hosannas y siendo actor del cumplimiento de la profecía, que era el Mesías prometido.

Como en aquel día, también hoy, al iniciarse la conmemoración de la Semana Grande de la Redención, los niños se asocian al homenaje triunfal y, enarbolando palmas y ramos, repiten: «Hosanna al Hijo de David, al que viene en nombre del Eterno».

EL REY SAUD

Ordena la prisión de su hijo Fawaz

Amman, 14.—El rey Saud de la Arabia Saudí ha ordenado la prisión de su hijo, el príncipe Fawaz mientras espera ser juzgado por un reciente accidente de automóvil, según anuncia Radio Meca.

El automóvil del príncipe chocó ayer con una «moto» en Riadh. Una de las personas que viajaban en la «moto» resultó con la fractura de las dos piernas, y la otra sufrió cortes.—Efe.

AL DIMITIR EL GABINETE DE MICHEL DEBRÉ

POMPIDOU, JEFE DEL GOBIERNO FRANCES

De Gaulle reconoce la recuperación nacional conseguida a partir de 1959

París, 14.—El presidente De Gaulle ha nombrado hoy al banquero George Pompidou nuevo presidente del Consejo de Ministros de Francia, en sustitución de Michel Debré, que había presentado su dimisión.

Pompidou cuenta cincuenta años de edad y ha sido uno de los más asiduos asesores del general De Gaulle durante los últimos dieciocho años. No obstante, no ha tenido nunca un escaño en el Parlamento ni ocupó cargos en el Gobierno hasta ahora.—Efe.

DECLARACIONES DE POMPIDOU

París, 14.—El nuevo jefe del Gobierno francés, Georges Pompidou, ha formulado, entre otras, las siguientes declaraciones principales:

«Me hago cargo del honor que se me ha hecho y de la responsabilidad que éste representa. Ya he visto al Presidente del Senado y al de la Asamblea Nacional y ya he celebrado entrevistas con los jefes de los grandes partidos políticos.

Voy ahora a ver a M. Debré en una entrevista de amistad y también a imponerme en la tarea que él ha tenido que desempeñar como presidente del Consejo de Ministros, deber en el cual nadie lo ha realizado mejor que él; será difícil superarle. Ahora procederé a hacer mis consultas con M. Couve de Murville, que ha puesto a mi disposición el Quai d'Orsay».—Efe

POMPIDOU.—(Foto Cifra.)

DIMITE EL GOBIERNO DEBRE

París, 14.—Michel Debré y su Gobierno han dimitido hoy, siendo aceptadas sus dimisiones inmediatamente por De Gaulle.

Según parece, el Presidente requerirá a Pompidou para que forme Gobierno.

Debré, que presidió esta reunión de despedida, llegó al Elíseo quince minutos antes de la hora fijada. Parecía cansado y sonriente

DE GAULLE LES AGRADECE LA COLABORACION

París, 14. — Se ha confirmado oficialmente por la oficina del presidente De Gaulle la dimisión del primer ministro, Debré, y de los miembros de su Gabinete.

En un comunicado oficial se dice que «De Gaulle agradece a todos los miembros del Gabinete Debré la cooperación prestada y su contribución en la tarea de recuperación nacional realizada a partir de enero de 1959».—Efe.

ANTE LOS ESTIGMATIZADOS

es el título de una serie de interesantes reportajes en los que se trata, de un modo objetivo y bien documentado, un tema apasionante.

— Un periódico italiano pone en duda la autenticidad de las llagas del Padre Pío.
— El primer caso de estigmatización ha sido el de San Francisco de Asís.
— La estigmatizada de Konnersreuth no ha tomado ningún alimento desde las Navidades de 1926.

Estos y otros interesantes hechos, del pasado y del presente, los encontrará en la serie de reportajes distribuídos en exclusiva por PYRESA y que llevan el título genérico de

ANTE LOS ESTIGMATIZADOS

Empezamos a publicarlos hoy en última página.

RESPUESTA DE KRUSCHEV A KENNEDY -- MACMILLAN:

«LO QUE OCCIDENTE DESEA ES ESPIAR Y ATACAR A LA UNION SOVIETICA»

Desilusión del Primer Ministro inglés

Estocolmo, 14.—La prensa soviética ha dado a conocer la respuesta del jefe del Gobierno de la URSS, Nikita Kruschev, al llamamiento conjunto Kennedy-Macmillan para un tratado de prohibición de pruebas nucleares controlado.

Como de costumbre, Kruschev rechaza el llamamiento conjunto del presidente Kennedy y del primer ministro Macmillan para una prohibición de pruebas nucleares bajo efectivos controles.

Con su habitual cinismo, el líder del Kremlin dice que las propuestas occidentales para una moratoria nuclear son un plan de espionaje «para elegir el momento de atacar a la Unión Soviética». «Occidente quiere establecer puestos de espionaje en nuestro país —dice Kruschev— para descubrir los puntos débiles, el despliegue de nuestras fuerzas de cohetes y la localización de objetivos vitales importantes... No existe otra explicación».

Totalmente «olvidado» de las explosiones en Nueva Zembla, Kruschev señala que las futuras experiencias occidentales «obligarán a la Unión Soviética a realizar sus propias pruebas nucleares» para no perder el equilibrio de poder con Occidente.—Efe.

RUSIA PREPARA MAS PRUEBAS

Londres, 14.—Kruschev, al rechazar la propuesta angloamericana no ha hecho más que afianzar la opinión de que Rusia está preparando una nueva serie de pruebas para muy pronto.

Sus esfuerzos se dirigen, ahora, a lograr una mayor carga explosiva en una espoleta menor.—Efe.

MacMillan, desilusionado

Londres, 14.—Macmillan se encuentra «desilusionado» por la respuesta de Kruschev a las propuestas occidentales para una prohibición de pruebas nucleares controlada.

Un portavoz del Foreign Office dijo que Macmillan está «desilusionado de que sobre la vital cuestión de la verificación internacional haya confirmado Kruschev la posición tomada por Gromyko y Zorin en Ginebra, pese a la aceptación por parte de Rusia del principio de verificación internacional».—Efe.

EE. UU. SEGUIRAN SUS PRUEBAS ATOMICAS

Wáshington, 14. — Según afirman observadores diplomáticos de esta capital, los Estados Unidos seguirán adelante en sus planes de celebrar pruebas nucleares en la atmósfera a finales de este mes en el Pacífico, después de rechazar Nikita Kruschev el llamamiento anglo-norteamericano en favor de un tratado con efectivo control internacional.

La Unión Soviética, por su parte, ha manifestado que si los Estados Unidos reanudan sus pruebas, éstas irán seguidas de otra serie soviética.

Gran Bretaña y Estados Unidos han pedido al Primer Ministro de la Unión Soviética que vuelva a considerar su oposición a un tratado para prohibir las pruebas nucleares con la condición inexcusable de la verificación internacional.—Efe.

HUELGA EN BUENOS AIRES

Contra el plan de austeridad del Gobierno

Buenos Aires, 14.—La C. G. T., Sindicato peronista, está considerando una propuesta para una huelga general contra el plan de austeridad gubernamental. Ayer aprobaron una moción en favor de la huelga contra el programa que algunos economistas califican de «firme y valiente». Los Sindicatos peronistas proponen que la huelga comience el 1 de mayo.

Los dirigentes de los Sindicatos democráticos, denominados «32», han decidido trabajar en favor de los peronistas y de la huelga si era necesario, por razones económicas.— Efe.

NUEVO GOBIERNO FINLANDES

El país estuvo sin Gabinete mes y medio

Helsinki, 14.—Los cuatro partidos no socialistas de Finlandia —el agrario, coalición nacional, popular sueco y el popular finlandés—, con un total de ciento doce escaños en el Parlamento, que cuenta doscientos, están representados en el nuevo Gobierno anunciado en esta capital.

El anuncio fue hecho por el nuevo jefe del Gobierno, Anthi Karjalainen, de treinta y nueve años de edad, agrario, que fue ministro de Asuntos Exteriores en el Gobierno minoritario anterior.

La cartera de Asuntos Exteriores la desempeña el profesor Veli Merikoski (popular agrario).

Finlandia ha estado sin Gobierno desde el 1 de marzo, cuando el presidente Urho Kekkonen juró su cargo, una vez reelegido.—Efe.

HOY, 42 PAGINAS

Este número de IMPERIO consta de cuarenta y dos páginas, incluído el suplemento.

Se vende al precio de tres pesetas.

Nuestros suscriptores lo recibirán como siempre, gratis.

JOUHAUD NO PEDIRA CLEMENCIA

Será guillotinado, de cumplirse la sentencia

Huelga y actos de violencia en Argelia, donde nació el general Edmond

París, 14.—Las autoridades esperan que los europeos de Argelia se declaren en huelga general para protestar contra la sentencia de muerte impuesta al general Edmond Jouhaud, dirigente de la O. A. S.

La opinión oficial es que el General es considerado por el pueblo de Argelia como símbolo que expresa los verdaderos sentimientos del pueblo.

La prensa de París publica la sentencia, hoy, bajo grandes titulares a toda página; pero la mayoría de los periódicos no hacen comentario alguno. Los que hacen algún comentario están divididos, según sea el partido a que representan: los periódicos del ala derecha, por ejemplo, señalan que "no se puede pensar" en la ejecución de Jouhaud. Los periódicos del ala izquierda, acogen con agrado la sentencia.

El presidente De Gaulle se hallaba en la ópera cuando se impuso la sentencia.

Un abogado de la defensa dijo ante el Tribunal Militar que "Jouhaud nunca pedirá perdón". Jacques Carpentier, presidente de la Asociación de Abogados de París, ha declarado que "si Jouhaud es condenado a muerte, se producirían nuevos actos de violencia". Si se cumple la sentencia impuesta, Jouhaud morirá en la guillotina y no fusilado, por haber sido privado de su rango militar.—Efe.

LOS ABOGADOS APELAN

París, 14.—Los abogados del general Edmond Jouhaud, dirigente de la O. A. S., condenado a muerte por un Tribunal especial, han apelado al general De Gaulle. Unicamente el Presidente puede impedir que sea cumplida la sentencia de muerte. No existe otra apelación sobre el Tribunal Supremo Militar. Uno de los abogados ha llegado al Palacio del Elíseo para presentar por escrito la apelación. En las últimas fases del juicio, Perussel dijo ante el Tribunal: "Jouhoud nunca, repito, nunca, pedirá perdón". Esto, sin embargo, no excluye que el general De Gaulle conceda la conmutación de la sentencia si lo cree oportuno. Ni tampoco que sus abogados intercedan en su nombre bajo su propia responsabilidad.—Efe.

LA O. A. S. CONVOCA HUELGA GENERAL

Constantina (Argelia), 14.—La Organización del Ejército Secreto ha convocado una huelga general en esta ciudad y en las de Bona y Philippeville en señal de protesta contra la sentencia a muerte dictada en París contra el exgeneral de las fuerzas áreas, Edmond Jouhaud, uno de los más altos dirigentes de las cerraron nuevamente.—Efe.

CIERRE DE ESTABLECIMIENTOS

Argel, 14. — Todos los establecimientos de la parte baja de Argel se encuentran hoy cerrados con motivo de la huelga decretada como protesta de la Organización Armada Secreta contra la pena de muerte impuesta al general Edmond Jouhaud.

Los cafés y tiendas de esta parte de la ciudad abrieron sus puertas a primera hora de la mañana, pero a las diez sus propietarios europeos las cerraron nuevamente.

NO SE SABRA SU SUERTE HASTA DESPUES DE PASCUA

París, 14.—El defensor del general Jouhaud informó a los periodistas que la suerte del general no será conocida hasta después de la Pascua, ya que el asunto será estudiado por el Alto Consejo de la Magistratura.—Efe.

ACTOS DE VIOLENCIA

Argel, 14. — Los europeos de toda Argelia han reaccionado con nuevos actos de violencia al conocer la sentencia impuesta al general Edmond Jouhaud, en París. Jouhaud es natural de Argelia. En actos de terrorismo registrados en todo el país, se han producido dieciséis muertos y treinta y cinco heridos.—Efe.

UNA VERDAD COMO UN PUÑO

POMPIDOU Y EL GENERAL

Georges Pompidou, «el banquero», es uno de los espíritus más finos en un país donde la sensibilidad, la corrección, el estilo delicado, la inteligencia, están a la orden del día. Sobre todo entre gentes de cierta altura. Georges Pompidou no es un neto hombre de finanzas, aunque por segunda vez dirija la Banca Rothschild. Es más bien un profesor adentrado en los recovecos de la política. Y, sobre todo, es un hombre íntegramente fiel al general.

Falta le hacen a De Gaulle gentes de actitud tan inquebrantable como Georges Pompidou, quien después de servirle sin regateos asume ahora la presidencia del Gobierno. El gran solitario está a punto de llegar al vértice de su fama, por otra parte, hecho real, indiscutible. Todos le abandonan y muchos de los que permanecen junto a él, por una personal interpretación de la disciplina, no comparten sus criterios. Al general le reputan de soberbio y absolutista. A muy pocos pide consejo. Pompidou, seguramente, no se lo ofrecerá. El intentarlo le ha costado el cargo a Debré, uno de los elegidos en la confianza de quien tiene en sus manos el destino del pueblo francés.

Georges Pompidou atiende los números; mas no por ello abandona las letras, que tanto ama. Como todo personaje galo que se precie, ha escrito sobre Racine. No desdeña a Taine en sus ensayos y ha hecho una antología sobre otro compañero de actuales aventuras políticas: Malraux. A pesar de sus tareas, tuvo tiempo de publicar, en octubre último, una antología de la poesía francesa. Sostiene que la poesía está en todo. Lo mismo en el prójimo, que en un paisaje. Ama a Bandelaire y cultiva las rosas en su jardín. De su vida sentimental —tiene cincuenta y un años— hay escasas noticias. No obstante, una frase suya ha circulado mucho. Dice así: «Hay tres medios de arruinarse: las mujeres, el juego y los técnicos. El primero es más agradable, el segundo, más rápido; el tercero, más seguro». No le gusta que le encasillen en las esferas técnicas.

Alguien ha llamado a Pompidou gran chambelán, secretario de alto copete, ayudante ilustre del general. Lleva con él dieciocho años y fue uno de los primeros en negociar con el F. L. N. Cuando De Gaulle se retiró a Colombey, él siguió sirviendo al país en diversos cargos. Ahora estaba cerca, pero no demasiado. A prudente distancia. Esperando su hora. Como todo llega en esta vida, el nombre de Pompidou salta hoy a las primeras páginas de la prensa mundial. Las «fotos» nos le muestran con cierto aire de hombre del boulevard. Elegante, discreto, sonriente cuando quiere y duro si hay que serlo. Hombre de chaqué a punto, cigarrillo permanente en la comisura de los labios y socarrona sonrisa a punto.

Georges Pompidou, nombre y apellido sonoros, estrena cargo Un cargo muy difícil en las actuales circunstancias. Todo se lo debe al general. Nada a los partidos. Por eso cuando De Gaulle acentúa hasta el máximo, por temor a las elecciones, su sistema presidencialista, todos esperan que Pompidou reine y el general gobierne. Al revés de lo que en otros sitios sucede. Pompidou según los síntomas, será hombre de absoluta fidelidad. Claro que también lo fueron Salan, Bidault, Soustelle y Debré. ¿Se atreverá a decirle alguna vez «no» al general? Esa es la incógnita. De todas formas, hombre de cálculos, aunque mantenga la poesía por devoción, ya sabe Pompidou lo que eso cuesta. Banqueros y poetas se diferencian en que unos tienen dinero y los otros no. Se pueden parecer en la vanidad. Las alturas la producen en cantidad suficiente como para tener siempre dispuesto el «sí» con tal de no abandonar los cargos. Y, al fin y al cabo, Francia entera le ha dicho «sí» a De Gaulle, cuando éste apenas le ha brindado otra cosa que sacrificios y resignación.

Suplemento de IMPERIO

Quizás, amigo lector, te extrañe la fisonomía del suplemento que acompaña a este número de IMPERIO. Sin duda esperabas, una vez más, un recuento de Cofradías y desfiles procesionales, y te extraña contemplar, en su lugar, el armonioso conjunto de arte que configura la Zamora de la belleza y del espíritu, del recuerdo y de la historia, de la tradición y de la fe.

A fuer de sinceros, no nos ha sido fácil sustraernos a la costumbre tradicional. Los números extraordinarios de Semana Santa suelen todos tener un aspecto análogo, con pequeñas diferencias de matiz. Y siempre resulta penoso salirse del camino trillado, máxime cuando nunca nos cansamos los zamoranos de ver en los periódicos la reproducción de los grupos escultóricos y los líricos cantos de sus brillantes pregoneros. Pero valía la pena hacer el intento. Y eso es lo que nos hemos propuesto.

Zamora —capital y provincia— atesora una riqueza monumental y artística que merece la pena contemplar. Con frecuencia nos lamentamos del olvido en que se nos tiene en el concierto turístico de la Patria. ¿No será, acaso, nuestra la mayor parte de culpa por aferrarnos a la creencia de que el buen paño se vende en el fondo del arca?

He ahí la razón de este suplemento de IMPERIO. Sencillamente quiere ser un pregonero de las bellezas de Zamora, un cartel que grite a propios y extraños que merece la pena de conocer nuestros rincones históricos y típicos, un primer intento de propaganda turística que precisará de otros impulsos más potentes.

Si hemos logrado dicho propósito nos consideraremos plenamente satisfechos.

DERRUMBARON EL «MURO DE LA VERGÜENZA»

BERLIN. — Policías comunistas de Alemania oriental llegan al lugar donde dos obreros arremetieron con su camión pesado contra el muro, derrumbándolo y encontrando la libertad en la zona occidental. La Policía comunista de la frontera disparó repetidamente contra ellos, que se refugiaron en una casa cercana a la frontera.—(Foto Cifra.)

Ministerio de Cultura 2011

ALGODON, REMOLACHA, MAIZ Y GARBANZOS SUPERARAN LA COSECHA ANTERIOR

HABLEMOS DEL CLIMA

Hasta la fecha, sólo hay que lamentar daños de heladas en árboles frutales

Más de cuatro millones de hectáreas están sembradas de trigo

Madrid. (PYRESA.) — Esperaban los sembrados que abril les aflojara el freno de marzo para dar el estirón necesario en esta primera etapa de la primavera, que venía mostrándose voluble y demasiado emparentada con el invierno. Y abril ha empezado no por aflojar el freno, sino por dejar rienda suelta, que así debe considerarse los primorosos días de que viene disfrutando el campo. Cierto que no han faltado noches frías que han hecho temblar a muchos frutales en las dos mesetas, ni vientos excesivamente frescos y secantes durante las horas de sol, pero han acabado por convertirse en brisas saludables. Parece que el Levante que inquietaba en Andalucía ha dejado paso a las corrientes de más favorable cuadrante, con lo cual es manifiesta la recuperación de la sementera en esa gran región, incluída la de las comarcas de la parte suroccidental, más afectadas por el exceso de lluvias. Por lo que se refiere a Extremadura, desaparecen las atenuaciones que registrábamos últimamente con respecto a la evalución de los cultivos cerealistas, que arrancaron muy bien en el primer ciclo y se mantuvieron prometedores en general hasta que sobrevinieron los últimos temporales. La última impresión que hemos recibido es que el campo ha mejorado notablemente. Los sembrados, con el cambio del tiempo, se han reverdecido y desarrollado, perdiendo el color amarillento que tenían en algunos parajes, dando la sensación de enfermedad de la raíz.

Las mismas impresiones de mejoría pueden hacerse extensivas al resto del país, con la particularidad de que se hallan en franquía los trabajos generales de primavera en la campiña, acentuándose en estos momentos, dada la estabilidad atmosférica, que se anuncia como duradera, la posibilidad que la superficie de algodón—especialmente en Andalucía—y de remolacha azucarera superará a la de la campaña anterior, de manera particular en lo que se refiere a la primera planta textil. La misma indicación podría hacerse en el caso del maíz y de los garbanzos.

DAÑOS EN FRUTALES DE FLORACION TEMPRANA

Como indicábamos recientemente, sería magnífico que estuviésemos ya fuera de todo peligro de helada, pues hasta ahora sólo hay que lamentar daños en árboles frutales de floración temprana en las regiones central y cuencas del Duero y del Ebro. Que sepamos, la brotación de los viñedos se retrasó a última hora con las barrabasadas finales de marzo, y ésto permite contemplar todas las zonas de viñas intactas. Si la climatología se mantuviese este mes en el actual tono de moderación y hacia finales del mismo cayesen unos chubascos bien distribuídos, habría que celebrar muchas cosas en este año agrícola, que sucede a dos consecutivos de cosechas deficitarias en relación con el área que se sembró, y también en comparación con los rendimientos que resultan normales en nuestra nación.

AVANCE DE ESTADISTICA AGRICOLA

El Servicio de Estadística del Ministerio de Agricultura acaba de publicar un avance de las siembras de cereales y leguminosas más importantes, comparándolas con los avances referidos a la misma fecha de la campaña precedente. En ese avance se indica que hay un aumento importante en la siembra de trigo de unas setecientas mil hectáreas y de unas 120.000 en las de cebada y centeno, mientras que la superficie de leguminosas es de un nivel parecido a la de 1961. Así tenemos: Superficie de trigo sembrada el 2 de enero último, 4.080.000 hectáreas, frente a 3.380.000 en igual fecha de 1961. Cebada, 1.280.000 hectáreas, y 1.160.000, respectivamente. Centeno, 495.000 y 480.000.

Las oficiales se quedan por debajo de las nuestras—hemos dado de 4.200.000 a 4.300.000 hectáreas de trigo—, pero es que aquéllas se refieren al comienzo de año, y las nuestras a la marcha de la sementera en marzo.

Por lo que se refiere a leguminosas, la superficie cultivada el 15 de marzo último era de 153.700 hectáreas, frente a 150.300 en igual fecha de 1961; de algarrobas, 155.300, y 155.000; de lentejas, 45.000 y 40.500; de almortas, 25.600 y 26.400; de yeros, 88.800 y 85.700; de veza, 73.500 y 71.000; de alverjones, 8.800 y 9.000; de altramuces, 12.800 y 13.200; de guisantes, 34.600 y 33.700, y de alholvas, 5.600 y 5.200.

ELISEO DE PABLO

Bilbao: Centro de consumo

Zona alicantina: Clarete cubierto de 14,5 grados, a 33,50 pesetas, sobre foudre Bilbao. Claro cubierto de 16,16,5 grados, a 30 pesetas, sobre foudre. Tinto de 16,5 a 17 grados, a 32 pesetas, sobre camión bodega.

Zona aragonesa: Tinto de 15-15,5 grados, a 29,50 pesetas, sobre foudre. Tinto de 16-16,5 grados, a 30 pesetas, sobre foudre. Tinto de 16,5 grados, a 32 pesetas, sobre camión Bilbao.

Zona central: Tinto de 15,15,5 grados, a 31,50 pesetas, sobre camión Bilbao. Tinto de 16-16,5 grados, a 28,50 pesetas, sobre camión bodega.

Zona manchega: Clarete de 13,5-14 grados, a 25,50 pesetas, sobre foudre. Tinto de 13,5-14 grados, a 26 pesetas, sobre foudre. Blanco de 13-13,5 grados, a 25 pesetas, sobre foudre. Blanco de 14-14,5 grados, a 31 pesetas, sobre foudre Bilbao.

Zona navarra: Claretillo de 14-14,5 grados, a 31 pesetas, sobre camión Bilbao. Tinto de 15,5-16 grados, a 32 pesetas, sobre camión Bilbao.

Almendralejo: Elevación de precios

Aunque lentamente, parece que el mercado va adquiriendo cierta elevación en los precios, que ya están en las 24 a 25 pesetas, aunque la propiedad solicita las 24,50. Se nota más demanda para exportación, con precios entre 26 y 27 pesetas hectogrado. Apenas hay existencias de alcoholes, por lo que la mayoría de las fábricas están paradas.

MERCADO DE PIELES

Madrid.—Pieles de lanar: Merinas, de 9 a 10 pesetas kilo canal; entrefinas, de 10 a 11; bastas, de 11 a 13; chivos, de 9 a 10; cabras, de 8 a 10.

Cueros de vacuno: Hasta ocho kilos de peso, de 36 a 38 pesetas; de 9 a 18, de 27 a 29; de 18 a 35 kilos, de 19 a 21, y de 35 kilos en adelante, de 17 a 19.

—

Valencia.—Pieles de lanar: Corderos, 12 pesetas; merinas, de 8 a 10; ovejas, a 8,50; chivos, a 9; cabras, a 6.

Cueros de vacuno: Hasta 15 kilos de peso, 30 pesetas; de 15 a 35 kilos, 22, y de 35 kilos en adelante, 16.

—

Barcelona.—Pieles de lanar: Corderos de León, de 8 a 9 pesetas; segureños y entrefinos, de 9 a 10.

Cueros de vacuno: Terneras del país, de 6 a 12 kilos de peso de 47 a 48 pesetas kilo; de 12 a 19 kilos, de 45,50 a 46; de 19 a 22, a 40; de 22 a 30 kilos, a 28, y de 35 kilos en adelante, a 18; vacas, de 22 a 30 kilos, a 26; de 32 kilos en adelante, 21.

—

Zaragoza.—Pieles de lanar: Corderos del país, a 11 pesetas; corderos merinos, de 7 a 8,50; ovejas, de 6 a 6,50; ternascos del país, a 12,50.

Cueros de vacuno: Hasta 18 kilos de peso, 31 pesetas kilo cuero de sangre; de 19 a 35 kilos, a 26;, y de 36 kilos en adelante, a 18.

Patata española en Londres

Información de los precios alcanzados en las subastas de patata temprana en Inglaterra, el día 10 de abril de 1962, mercado de Covent Garden, facilitada por la Cámara Oficial Sindical Agraria.

Bultos (25 kilogramos, cestos), 33 a 34 chelines, procedentes de Málaga.

Flojedad, en Tarragona

Han sido escasos los compradores que acudieron a las últimas subastas, y los precios mostraron cierta flojedad. La creencia es de que por el consumo interior, en fechas pasadas, se vendió bastante para retirar a un plazo prudencial, y la exportación sigue un ritmo bastante lento; además, si no se presenta ninguna catástrofe climatológica, el viñedo ofrece buenas perspectivas en la actualidad, lo que también cuenta en este mercado vitivinícola, tan impresionista.

ALAS

Cuando compre un tablero plástico, asegúrese de que le venden el TABLERO PLASTICO FORMICA

DR. D

FORMICA
MARCA REGISTRADA
CALITAX — GARANTIZA SU CALIDAD

y exija su etiqueta de garantía

DISTRIBUIDOR
ANDRES FERNANDEZ PASTOR
Calvo Sotelo, 3 - Tel. 1901
ZAMORA

ALAS

Igual robustez en sus eslabones

Sena

AMINOACIDOS
PROTEINAS
GRASAS
VITAMINAS
MINERALES
ANTIBIOTICOS

DISTRIBUIDORES:
ZAMORA.--Francisco González
PUENTE DE SANABRIA.--Julián Sánchez Castro
CODESAL.--Juan Carballes
CASTROVERDE DE CAMPOS.--José María Salado
FUENTELAPEÑA.--Antonio Hernández
VILLAMAYOR DE CAMPOS.--Angel Calvo Pérez
BENAVENTE.--Germán Valduesa
COLABORADOR:
Joaquín Alvarez Crespo

Sociedad Española de Nutrición Animal, S. A.

JUMILLA: 29 PESETAS

Llevamos un mes y medio que apenas se opera entre la propiedad y el comercio, ya que los primeros están optimistas y no necesitan efectivo. Los segundos compraron bastante, por lo que no tienen necesidad de forzar los precios. Ahora se observan unos días con más predisposición a reponer. De una parte, ya se han ido aligerando de existencias, y de otra, que entramos en el mes clave, ya que es cuando brota la viña y existe el peligro del hielo. Generalmente, todos los años por esta fecha reaccionan un poco el negocio por las incertidumbres apuntadas. Los precios a que hoy se podría comprar alguna partida pequeña están a 29 pesetas; si hubiera que comprar cantidad no se conseguiría por menos de 30 pesetas, para vinos de 15,5 a 16,5 grados. Hay bastante preocupación por el brote del viñedo, ya que son muchos los meses transcurridos sin que se mojen. Hace unos días ha llovido algo, pero en varios parajes no ha sido suficiente todavía.

Ministerio de Cultura 2011

HACIA LA INTEGRACION EUROPEA

Por MANUEL RABANAL LUIS
Presidente de la Asociación del Cuerpo Nacional de Veterinaria

y V.--La tramitación española será inevitablemente larga

El viaje de Navarro Rubio a Alemania rebasó los límites de una negociación de créditos

De todos modos, la tramitación de la solicitud española, caso de accederse a ello, será inevitablemente larga. En opinión del economista español José Luis Massa, los trámites previsibles se concretarían a ordenar el trabajo en las diez posiciones siguientes:

1.°—Aranceles interiores. 2.°—Aranceles exteriores. 3.°—Cupos y contingentes. 4.°—Política industrial. 5.°—Política agraria. 6.°—Servicios, personas y capitales. 7.°—Política económica. 8.°—Política comercial. 9.°—Competencias. 10.—Litigios.

Se necesita una reforma estructural en todo desarrollo económico. Entre los problemas que presenta nuestra economía se encuentra la falta de movilidad de los factores de producción, desfase de nuestros precios con los internacionales, y la existencia de graves desequilibrios en la productividad y renta de las regiones españolas, empresas y personas. No obstante, y de llegar a buen término la asociación española al Mercado Común, las facetas varias de nuestra economía, en opinión del conocido economista señor Larraz, entrarían en las siguientes fases:

Expansión: Producción forestal; actual agricultura exportadora; ganadería; pesca; industrias vinícolas, aceitera y conservera; minería de lignitos y metálica; industrias del libro.

Equilibrio: Agricultura que actualmente suministre al mercado nacional; electricidad; minería de antracita; industrias cervecera, del caucho y alcoholera.

Reducción: Azucareras; minería de hulla; industrias mecánicas y metalúrgica; y la industria del vidrio y de la porcelana.

Pero no basta con definir los problemas; hay que buscar para ellos y poner en práctica las soluciones mejores Por esto, y con el fin de armonizar los dispares intereses, coordinar la trayectoria de los Ministerios que deben intervenir, de la Organización Sindical y de la iniciativa privada; realizar los estudios oportunos y vigilar el cumplimiento de los acuerdos que se adopten, ha sido creada recientemente la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico, que facilitará una adecuada información a los sectores privados para la necesaria coordinación y crecimiento conveniente de las diferentes ramas de la economía privada al ritmo que, siendo mejor, sea a la vez viable dentro de las posibilidades de la política económica de cada momento, teniendo en cuenta, entre otras cosas, la capacidad de gestión de la economía española, como muy acertadamente señaló el señor Ullastres en el discurso a que me he referido, en el que añadió que el Plan de Desarrollo se propone también la mejora de la distribución de la renta nacional española y el crecimiento armonioso de todos los sectores y de todas las regiones españolas. Y ello será así en todo caso, ya que, dentro o fuera del Mercado Común, «la economía española tendrá que seguir viviendo y desarrollándose, en lo posible, buscando incremento de productividad y fuerza competitiva frente al exterior».

La visita realizada el 20 de febrero a Alemania por el ministro de Hacienda español, señor Navarro Rubio, rebasa los límites técnicos de una negociación de créditos. Es, además, el comienzo de la futura integración de España en el sistema económico de Europa, que no debe verse entorpecida por las suspicacias y reticencias que todavía motiva la índole peculiar de nuestra estructura política, como señalan los comentaristas alemanes más prestigiosos, que se felicitan por los progresos económicos de España y de la firma en Francfort de las actas de concesión de un crédito a España de 200 millones de marcos (unos tres mil millones de pesetas), otorgado por el Instituto Alemán del Crédito para la Reconstrucción, para las oportunas reformas estructurales que permitan elevar la capacidad de consumo y ahorro de las poblaciones en las zonas subdesarrolladas del campo. «El viaje del señor Navarro Rubio —señala el diario «A B C»— debemos interpretarlo como buen augurio de la cooperación de la Alemania Federal al Plan de Desarrollo, mas la seguridad de su apoyo al ingreso de España en el Mercado Común».

Aunque el balance de los pros y los contras es favorable a la integración —dice Larraz—, no puede afirmarse rotundamente, y a priori, que la mera fusión de España con otras economías europeas de nivel superior produjera, de modo inmediato, la elevación de nuestra renta media, «ya que es complejo el problema de la integración y no se puede resolver por vía matemática». «Económicamente formamos parte de Europa, quiérase o no, queramos o no —dijo Ullastres en Bilbao— y el planteamiento de desarrollo de cada sector económico español, sea agrario, industrial o comercial, tiene que hacerse con vistas a su ajuste, a su acomodación, a una integración europea; tiene que hacer llegar ese sector a los standards europeos en todos los sentidos. Pero la decisión integradora o la aceptación integradora por parte de los europeos, no altera o no debe alterar nada de lo que tiene que ser una decisión empresarial en estos momentos de la vida económica española, porque los presupuestos y los resultados son exactamente iguales con integración o sin integración, salvo diferencias que no son sustanciales, y no habrá integración en el mundo internacional, y concretamente en Europa, sin un desarrollo tenaz y muy rápido de la economía española».

Y creo que para terminar esta breve exposición nada mejor que recordar uno de los pasajes del discurso pronunciado por Su Excelencia el Jefe del Estado al clausurar el 10 de marzo el II Congreso Sindical, en el que dijo:

«No podemos prescindir del marco internacional que nos rodea, porque es una parte de nuestra vida económica; porque hemos de cambiar con el exterior los productos, y esto nos exige estar en relación con el mundo internacional y con sus mercados. Todo esto viene condicionando nuestro campo de acción. No somos un país autárquico; somos un país que vive con los demás, que nos interesa lo que pasa fuera de las fronteras, aunque nos interese más lo que pasa dentro, pero que tenemos que vivir en una vida de relación, y no en una vida caprichosa».

LA SOLUCION DEFINITIVA DEL PROBLEMA DE LA PATRIA DE CRISTOBAL COLON

El cardador de lanas genovés no puede explicar los pujos de cierta nobleza en el Almirante

Para Menéndez Pidal, el descubridor no tenía dominio del italiano ni del dialecto de su patria chica

-I-

No es nuevo —precisamente ahora— el problema que brinda «Punta Europa» por medio de uno de sus grandes colaboradores en el intento permanente que acucia a los españoles de decir la última palabra sobre el origen de Cristóbal Colón. En la tesis que ofrece el doctor Millás Vallicrosa se defiende la idea de una oriundez mallorquina. El trabajo es interesante y merece ser estudiado por los expertos.

No puede negarse la existencia durante largo tiempo del llamado problema colombino, relativo al esclarecimiento de diferentes interrogantes de la vida y naturaleza del descubridor del Nuevo Mundo. El planteamiento de este problema estuvo favorecido por una serie de dificultades, penumbras, inconsecuencias, que se cernían sobre la vida del Almirante, problemas y vacilaciones planteados casi desde los tiempos inmediatos a su muerte. La bibliografía en torno a este problema es grande, forma una verdadera literatura; baste recorrer la obra que el benemérito americanista don Antonio Ballesteros Beretta dedicó a Cristóbal Colón, para cerciorarse de ello.

Sobre el tema de la verdadera patria de origen de Cristóbal Colón son varias las poblaciones italianas que disputan tal honor a Génova. Y en España han sido muy sonadas las diferentes teorías expuestas: sobre el origen gallego de Colón, defendida con gran entusiasmo por don C. García de la Riega y otros; sobre el origen catalán, defendida con gran acopio de erudición por el exdirector de la Biblioteca Nacional de Lima, don Luis Ulloa. En el volumen I de su trilogía sobre la América hispana, o sea, «El Descubridor. Vida del Muy Magnífico Señor Don Cristóbal Colón», su autor, Salvador de Madariaga, presenta varias sugerencias en favor del origen judaico, converso, del gran navegante. Ultimamente, don B. Arán Ferrer ha publicado un folleto, «Algo sobre la cuna de Cristóbal Colón», aportando varias sugestiones en favor del origen mallorquín del gran Descubridor. Pero creemos que muy recientemente se ha podido dar en el blanco de la cuestión y presentar pruebas documentales que no dejan lugar a duda sobre la verdadera patria y naturaleza de Cristóbal Colón. El mérito de ello, aunque las circunstancias hayan podido ser casuales, se debe a don René Llanas de Niubó, quien acaba de publicar en la revista «Sefarad» un artículo, «El enigma de Cristóbal Colón», que viene a dar la clave de tal enigma. Como quiera que dicho artículo viene a ser como el cogollo de un libro de conjunto que prepara sobre este tema, y nosotros pudimos proporcionar alguna ayuda al autor, pues no fuimos nunca extraños a tal cuestión, nos permitimos aquí epilogar sucintamente la aportación del señor Llanas y adicionarle diferentes hechos que, aclarando y corroborando, podrán ser aprovechados ulteriormente.

Al corregir estas pruebas ha aparecido una obra póstuma de don E. Bayerri, «Colón tal cual fue» (Barcelona, 1961), en la cual, dentro de la tesis de que Colón fue catalán y oriundo de una Génova, propostula que sería natural de la isla llamada de Génova, junto a Tortosa. Desde luego que el señor Bayerri no sabía nada del hallazgo documental que aquí comentamos.

UNA DECLARACION DEL CONDE JUAN DE BORROMEO

A principios del año 1930, el que fue director de la Biblioteca Universitaria de Barcelona, don M. Rubio Borrás, enseñó al señor Llanas de Niubó una hoja de papel verjurado, amarillento por los años, escrita con elegante letra itálica y fechada en Bérgamo en el año 1949 Este documento fue encontrado en el forro de un libro antiguo, procedente de la casa de los duques de Borromeo y Anghiera, y actualmente es propiedad del súbdito norteamericano Mr. Richard Aramil. En dicho documento autógrafo, el conde de Borromeo y duque de Anghiera, Juan de Borromeo, hace unas singulares declaraciones, como si fuera una especie de testamente, pues dice: Que aunque se le había desaconsejado manifestar la verdad de un asunto, conocido secretamente por el tesorero de los Reyes Católicos, Pedro de Anghiera (hombre que gozaba de la mayor confianza de parte de la reina doña Isabel), el duque se cree en el deber de manifestar, para que haya de ello perpetua memoria, y confiar a la Historia el secreto de ser Cristóbal Colón natural de Mallorca y no de Liguria: «Et si **come debo, cosi ne voglio tener perpetua memoria con confidar alla Historia esser Colonus Cristophorens della Maiorca et non della Liguria.**» Fue el mismo Pedro Mártir de Anghiera, de tanto prestigio en la Corte de los Reyes Católicos, el que creyó conveniente se ocultara la astucia empleada por el mallorquín Juan Colom, al que por causas políticas y religiosas habían aconsejado fingirse Cristóbal Colón para pedir la ayuda de las naves del Rey de España: «**Il dicto Pier d'Anghiera istimo che fusse nascosa l'astutia usata da Giovan Colon per che casion di politica e religiose lo haulan consigliato di fingnersi Cristophorens Colon per dimandar li ajuti delli navi di Re de Spagna.**» Y aún sigue declarando el conde Juan de Borromeo que el nombre originario Colom es equivalente al nombre adoptado Colombo, porque habiendo sido descubierto que vive en Génova «**un quidam Cristophoro Colombo Canajola**», hijo de Dominico y Susana Fontanarossa, no hay que confundir a éste con el Navegante de las Islas Occidentales, «**nos s' habia a confundere col navigatore dell'Indie Occidentali**».

Este documento autógrafo del conde Juan de Borromeo, cuya letra se autentificó incontrovertiblemente, hallado de un modo tan insospechado como providencialmente en un libro procedente de los fondos bibliográficos de la casa de Borromeo, falla de un modo definitivo en un asunto tan controvertido y que hizo correr tanta tinta. Y al mismo tiempo que corrobora admirablemente puntos de vista y sugerencias muy razonables y prudentes que se habían proyectado por diferentes autores, contesta y acalla definitivamente a alegatos que se presentaban en pro de la tesis genovesa. Sobre todo nos da fe de la atmósfera de cierto disimulo y ficción equívocos que desde hace largo tiempo los eruditos notaban en torno a la personalidad de Cristóbal Colón.

Recuerdo que hace años, en Madrid, hablando con el profesor A. Ballesteros Beretta sobre el libro de Salvador de Madariaga, tan lleno de arriesgadas y sutiles sugestiones sobre la personalidad de Colón, me dijo el doctor Ballesteros, acérrimo partidario de la tesis genovesa sobre la patria de Colón, que no cabía lanzarse a atrevidas hipótesis y sugerencias, pues se guardaba nada menos que la partida de nacimiento, en Génova, de Cristóbal Colón. Ahora, gracias al testimonio de las declaraciones del conde Borromeo, pierde toda la fuerza este argumento, pues ya sabemos que eran dos personas distintas el mallorquín Juan Colom y el ligur Cristóbal Colombo Canajola, nombre y circunstancias personales que sirvieron al primero, aconsejado por sus amigos, sobre todo por el muy influyente Pedro Mártir de Anghiera, para disimular su auténtica personalidad. Como quiera que este Pedro Mártir de Anghiera fue un protegido del conde Juan de Borromeo y duque de Anghiera, se comprende que este último estuviera asaz informado de tal peregrina suplantación y que precisamente se creyera obligado, más tarde, a revelar a la Historia tal secreto.

RESOLUCION DE ANTIGUAS ANTINOMIAS

Esta misma declaración del conde Juan de Borromeo nos resuelve una serie de antinomias, del todo inexplicables, dentro de la tesis genovesa. Si Cristóbal Colón era un genovés de origen humilde, hijo de un cardador de lanas, un hombre vulgar, un «quidam» —como dice la declaración del conde Borromeo—, ¿cómo se explican los pujos de cierta nobleza, de haber tenido antes un escudo de armas, que alega Cristóbal Colón? Y en sus alegaciones fue muy creído, pues cuando los Reyes Católicos, por Real Cédula de 20 de mayo de 1493, le otorgan nuevo blasón, le marcan un espacio o un cuartel especial para que figuren en él los viejos timbres y armas heráldicas. «**las que soliades llevar**». No había necesidad de suponer —como hacían los partidarios de la tesis genovesista— que Cristóbal Colón mintió, pues el apellido «Colom» figura en los viejos libros de linajes de España.

También dicha declaración del conde de Borromeo acalla definitivamente la anomalía —en la que insiste particularmente el señor Llanas de Niubó— de que si Colón y su familia eran ciudadanos genoveses muy conocidos, ¿cómo es que después del Descubrimiento, el Podestá de Génova no se apresurara a enviar una embajada de patricios, por lo menos a la vecina Barcelona, para felicitar a su ilustre compatricio, y reivindicara para Génova la gloria de haber sido su cuna?

Otra anomalía, dentro de tal hipótesis genovesista, queda del todo aclarada, y es el hecho de que el Descubridor no sabía hablar italiano: es la autoridad de don Ramón Menéndez Pidal quien en su estudio sobre la lengua del Almirante, se ve obligado a reconocer que Colón no tiene un normal dominio ni del italiano literario ni tan siquiera del dialecto genovés. No es posible suponer —dice con razón el señor Llanas de Niubó— que el Almirante se hubiera olvidado de su lengua materna

LOS CATALANISMOS DEL ALMIRANTE

Las declaraciones del conde Borromeo nos vierten luz meridiana sobre el problema de los catalanismos en la lengua empleada por el Almirante, y aun nos fundamentan la posibilidad de que éste escribiera en catalán a sus íntimos amigos los tesoreros de la Corona de Aragón, Luis de Santángel y Gabriel Sánchez. Debemos reconocer que en tal problema hay que avalar las prudentísimas investigaciones hechas por el citado don Luis Ulloa. Pero bien merece que recapitulemos la cuestión.

PROXIMAMENTE:

El mallorquín Juan Colom simula ser el Almirante.

Sobre los premios literarios

Por MIGUEL DELIBES

A cuenta de los premios literarios se ha consumido mucha tinta en el país: La tinta consumida PARA los premios y la tinta consumida SOBRE los premios. Esta, de ordinario, se ha polarizado en posiciones antagónicas: los premios son nocivos y los premios son beneficiosos. Es ahora cuando surge una peregrina tercera posición: los premios de instituciones no mercantiles son beneficiosos porque son desinteresados y los premios de entidades mercantiles —léase editoriales— son nocivos porque son interesados.

He aquí una valoración de los premios literarios tan radical como simplista. Este criterio diferenciador se asemeja bastante al utilizado por los autores de "westerns", según los cuales los tipos del sombrero tejano son buenos, y malos los que llevan plumas en la cabeza. Tal disposición, cuando la adopta un galardonado por entidades no mercantiles, es pareja a la de aquel padre de cinco criaturas cetrinas, agitanadas, para quien los niños morenos eran indefectiblemente más fuertes y despabilados que los niños rubios.

¿Y qué es lo que se achaca a los premios literarios otorgados por editoriales? Sencillamente, que son —o aspiran a ser— un negocio, y en los negocios —ya es sabido— operan circunstancias ajenas a la literatura. Uno, con sus modestas entendederas, imagina precisamente lo contrario; es decir, que el hecho de que los premios de editoriales aspiren a ser un negocio representa para el concursante una sólida garantía. Su libro, a buen seguro, será leído. Uno está por ver a un comerciante que adquiera su mercancía entre un centenar de modelos que se le ofrecen al mismo precio sin tomarse la molestia de echar antes un vistazo sobre el muestrario.

A uno se le ocurre pensar que son muy pocos los que al hablar de los premios literarios aciertan a desentenderse de su circunstancia personal. De ordinario, cada cual habla de los premios conforme le fue en ellos. Mas uno no considera difícil ser objetivo al abordar esta cuestión. Por de pronto, a estas alturas, juzgo inservibles los elementales criterios estimativos de nuestras abuelas, tanto para juzgar a los hombres como para juzgar a las instituciones. Hoy son ya muy pocos los que se decidirían a determinar la calidad moral de un hombre por los colores de su bandera. Así, uno considera que hay premios poco honestos entre los concedidos por instituciones y premios honestos entre los discernidos por editoriales. Y a la inversa. Y por lo que se refiere a la influencia de los premios en la marcha literaria del país, habrá que establecer una diferencia; es decir, los premios, como todas las cosas, tienen su cara y su cruz.

Cara: los premios han servido para encauzar el relativo interés de los lectores españoles hacia los autores nacionales. (Recuérdese que las librerías españolas en 1944 estaban en manos de los Lajos Zilahy, André Maurois, Margaret Mitchell, Daphne du Maurier, las hermanas Bronte, etc...). Los premios han estimulado a los jóvenes escritores españoles. Los premios, en fin, han servido a menudo para realizar pingües negocios editoriales. En suma, el triángulo autor-editor-lector se ha beneficiado con ellos.

Cruz: Los premios han proliferado tanto en poco tiempo, que a estas alturas es materialmente imposible destacar en cada premio una obra meritoria. Consecuencia: la masa lectora que hace pocos años pedía en las librerías premios y no novelas, solicita hoy novelas y no premios. Los premios, en virtud de la frecuencia con que han servido gato por liebre, se han desprestigiado. Quiere ésto decir que la recuperación del propio mercado, realizada paulatinamente por los novelistas españoles a raíz de 1940, está a punto de perderse por la proliferación excesiva de los premios literarios. Hoy día un premio literario ya no consagra a un autor. Dicho todo en palabras simples: los premios literarios, que fueron ayer cuna de la novela española, pueden ser mañana su sepultura.

Nuevas perspectivas de la emigración

III.-La emigración se da también en los pueblos ricos

Según referencia del profesor Ladame, hecha por Rodríguez de Valcárcel en su conferencia ante el II Congreso de Emigración Española de Ultramar, "de los 25.000.000 de emigrantes salidos de Europa en los ciento diez años comprendidos entre 1820 y 1930, son españoles 7.400.000; británicos, 7.300.000; italianos, 5.800.000; portugueses, 3.500.000, y alemanes, 500.000. La emigración de los holandeses, de gran importancia relativa, se ha dirigido sobre todo a Oceanía y a Africa. La española, hasta hace muy poco, se orientó principalmente a América Central y Meridional; la portuguesa, a Brasil, y la británica, a América del Norte, Africa y Oceanía. Por su parte, la emigración china tiene lugar especialmente a los diversos pueblos asiáticos, así como la indostánica; y desde Rusia se ha registrado un movimiento de penetración y colonización hacia el Este asiático.

Esta mirada de conjunto sobre los países de origen y los países de destino de los movimientos migratorios más importantes, dice más sobre los motivos y la naturaleza profunda de la emigración que todos los razonamientos de carácter abstracto. Sin duda que hay muchos pueblos europeos y extraeuropeos de situación económica similar a las de Portugal y de España, y cuya corriente emigratoria no ha alcanzado, sin embargo, el relieve de la de los países peninsulares. Es decir, el motivo económico, como base principal del impulso emigratorio, está lejos de ocupar el lugar que pretende atribuírsele con mucha frecuencia. El lugar que ocupan Portugal y España en la emigración europea a América, tiene que ver mucho más con los vínculos históricos que unen estos países al Nuevo Mundo que con la diferencia entre los niveles de vida y las previsiones de futuro. Tampoco la presión demográfica bastaría para explicar este poderoso impulso, cuando una presión del mismo grado sensiblemente, no da lugar a algo parecido en otros pueblos.

Véase a este propósito la profundidad y el acierto de las palabras del ministro de Trabajo, señor Sanz Orrio, ante el II Congreso de la Emigración Española a Ultramar. "Por múltiples circunstancias —dijo—, la emigración se estimó antaño como signo de decadencia en los países de origen; el propio emigrante se consideraba un inadaptado o un aventurero. Aun triunfando, se le satirizaba. Sin embargo, la emigración tiene aspectos de gran valor. No es un mal necesario; y puede ser un gran bien para individuos y pueblos. Cierto que muchas veces la ocasiona el decaer de un pueblo y es motivo de aflicción. Por eso hay que tratarla con amor, sin gestos cerrados ni criterios inflexibles. En actitud positiva, para conseguir que lo desfavorable desaparezca o se transforme en fuente de un bienestar, que, sin duda, se logrará mejor cuanto más adecuada sea la distribución demográfica, según las riquezas y los medios de empleo, para obtener máximo rendimiento de la iniciativa y del esfuerzo humano... Pero, ni es verdad que los pueblos decadentes emigran, ni que sólo la miseria y el fracaso empujen al hombre a dejar su país natal. Ved las fuertes corrientes migratorias que a lo largo especialmente de la última centuria y en los pasados años de ésta, salen de Inglaterra, de Holanda, de Alemania, de Italia y de Francia. En buena parte, son gentes enérgicas, bien dotadas; ellas no buscan el mero sustento, sino la prosperidad. En todos esos países, como en el nuestro, es muchas veces el afán de aventura, la ilusión del cambio, la que saca a la juventud de su hogar; no necesariamente la presión del hambre. Estas salidas pueden significar —así ocurrió en España— la eclosión de entusiasmos colectivos, un sentimiento de superioridad que lleva a los ciudadanos de un país cimero a extenderse sobre otros territorios."

Por su parte, el estudio sobre la emigración española subraya de modo expreso: "Evidentemente, el bajo nivel de vida en relación con los propios de los países de inmigración constituye un estímulo suficiente para colocar a una determinada masa de población en situación de emigrantes potenciales. En España, sin embargo, no se puede comprobar el efecto de esta serie de factores primarios. Se observa que las provincias que dan, en el período 1946-1957, un mayor contingente de emigración, no son las de más bajos niveles de renta, ni las que presentan caracteres de infradesarrollo más acusados. Se trata más bien de provincias periféricas, que tienen una mayor tradición, mejores oportunidades de información, vínculos contraídos con personas ya arraigadas en otros países y menos trabas para el desplazamiento a los puertos de embarque."

Próximamente:

IV.--La emigración española está transformándose.

"Familia Española"

Con su puntualidad de siempre la joven y prestigiosa revista "Familia Española" vuelve este mes a la cita con sus lectores por medio del número 30, que acaba de ver la luz

En sus ciento veintiseis páginas, encierra un sugestivo conjunto de ensayos, artículos y otros trabajos de varia índole reunidos todos bajo el común denominador de la temática familiar y hogareña. Así, "La familia militar", por el general González de Mendoza; "La familia y el desarrollo social del campo", por Gabriel Elorriaga, director de la publicación; "La mujer, cabeza de familia", por Jesús Mora "Los niños y los libros", por José A. Pérez Rioja, "Páginas para la mujer", acertada sección presentada por Raquel Heredia; "El arte en el hogar", por Ramírez de Lucas; "El cine amateur, como pasatiempo y formación familiar", por Luis Quesada; "Entrevista con don José María de Porcioles"...

Resumiendo, podríamos decir que este nuevo número de "Familia Española" es un espléndido eslabón en su cadena de aciertos que viene ofreciendo desde sus primeras apariciones. Con "Familia Española" tenemos una publicación cuya falta se dejaba sentir. En el mundo actual es necesario este órgano de expresión tan íntimamente dedicado a los problemas familiares, de amena presencia y contenido interesantísimo para todos y desde todos los puntos de vista

Ministerio de Cultura 2011

DEVOLUCION DE VISITA

Para corresponder a la visita que un grupo de mandos de la Sección Femenina realizaron a la base de Torrejón de Ardoz, las esposas de los oficiales norteamericanos vistaron después el Colegio de la Almudena. Las damas aparecen en la fotografía que publicamos presenciando una exhibición gimnástica celebrada en dicho Colegio.— (Henecé.)

La Iglesia Católica fue "víctima inocente" de la gran persecución roja en España

La historia de su martirio está escrita en letras de sangre, fuego y santidad

Nada fue respetado, asegura «L'Osservatore Romano»

Ciudad del Vaticano, 14. — El periódico de la Ciudad del Vaticano, "L'Osservatore Romano", dice que la Iglesia Católica fue "victima inocente" de la sangrienta persecución durante la guerra española y que esto ha sido reconocido ya incluso por los republicanos.

"La historia del martirio de la Iglesia de España —dice— durante los años 1936 a 1939 está escrita en letras de sangre y de fuego, de caridad y de santidad. Es un misterio de sacrificio supremo, de sublime fidelidad, de indescriptibles sufrimientos que sólo pueden ser entendidos e iluminados por una luz sobrenatural.

Obispos, sacerdotes religiosos, monjas y seglares, inculpados sólo de perjudicar a los anticristianos y de la violencia provocada por el odio materialista y ateo, protagonizaron el inocente y sangriento holocausto, santamente sufrido y ofrecido.

Nada fue respetado —ni los altares, ni los claustros, ni las imágenes, ni las tumbas—. La literatura post-revolucionaria de los republicanos españoles —sigue diciendo "L'Osservatore"— de los seglares cultos e incluso de los comunistas, han reconocido ésto más tarde.

Pueden citarse muchas páginas —trasnochadas, sí; pero elocuentes— que demuestran que no puede hablarse de la guerra española de ningún modo y en ningún sentido sin partir de esta premisa de errores y horrores de los que la Iglesia fue la víctima inocente", continúa el editorial.

Invita a repasar el libro "Historia de la persecución religiosa en España", de Antonio Montero. Se encontrarán 800 páginas de documentos y sumarios histórico-crítico-hagiográficos, de las cuales las últimas 115 están íntegramente destinadas a facilitar una lista de las víctimas eclesiásticas: 14 obispos y 6.800 sacerdotes católicos asesinados con un odio infernal, con una crueldad y un sadismo que no pueden concebirse sino a la luz de una fanática herencia de la propaganda destructiva y de una funesta inspiración antiteista.

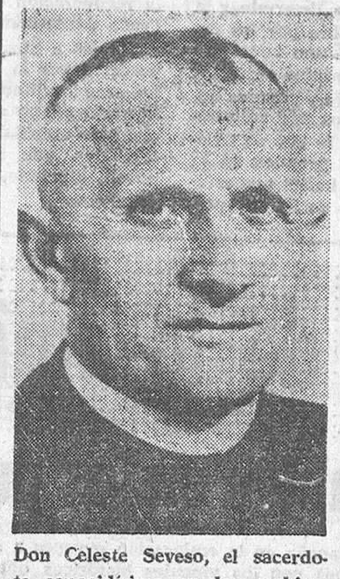
"¿Son estos los delitos de la Iglesia de España?— se pregunta el diario vaticano—. ¿Fue este el vergonzoso papel de los católicos españoles "

Después de citar unas observaciones hechas en 1960 al Congreso Mundial de Periodistas Católicos por el entonces Nuncio de Su Santidad en España, Cardenal Ildebrando Antoniuti, "L'Osservatore" continúa:

"Ahora, de ese martirio, la Iglesia de España ha extraído fuerzas para un mayor amor, para una difusión más amplia de la doctrina de Cristo —no revisada ni alterada, ciertamente— para conceder libertad y dignidad a la persona humana sobre las obligaciones de una justicia social y sobre el deseo de una paz nacional y universal.

La sangre de los mártires es semilla de cristianos. En efecto, según las palabras del cardenal Antoniutti "aquellos que conocieron las ruinas de la Iglesia de España durante los años 1937 y 1938, y vuelven de nuevo, tendrán que reconocer el progreso incuestionable que se ha realizado en todos los órdenes."—Efe.

LA TRAGEDIA DEL «CURA VOLANTE»



Don Celeste Seveso, el sacerdote conocidísimo en los ambientes aeronáuticos de Milán, donde era apellidado "El cura volante", ha muerto al estrellarse con su avión de dos plazas en Coronno Pertusella, cerca de Milán. De allí era natural. Con él ha perecido también el pasajero Filippo Cecchia, de veintidós años. El P. Seveso tenía sesenta; era apasionante del avión y hacía apasionado del avión y hatulo de piloto. Consiguió hacerse aviador poco después que hizo lo mismo el P. Agustino Gemelli. Eran los dos únicos sacerdotes aviadores en Italia.

Un veronés se empeña «en leer un poema» a B. B.

Florencia, 14. — Domenico Buono, de treinta y tres años, poeta de Verona, se introdujo ayer en la habitación del hotel donde se hospeda la famosa actriz Brigitte Bardot, por segunda vez en un espacio de cinco días.

No ha logrado su propósito, que era "leerla un poema", ya que los empleados del hotel le arrojaron a la calle y después la Policía le detuvo.—Efe.

Campaña británica antitabaco

Londres, 14.—Se ha pedido al Gobierno que apoye una campaña nacional antitabaco, mediante restricciones en los anuncios de cigarrillos y advirtiendo a los jóvenes sobre los peligros que para la salud entraña el hábito de fumar.—Efe.

LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA SEGUNDOS

Kennedy y el Sha, de acuerdo

Wáshington, 14.—Kennedy y el Shá de Persia anunciaron que están de acuerdo en la necesidad de acuerdos colectivos de seguridad que mantengan la independencia y la integridad territorial de Irán.

También se dice que ambos están conformes en la necesidad de acelerar aún más el desarrollo económico de Irán y continuar la asistencia exterior a ese país para permitirle alcanzar las metas de sus planes de desarrollo.—Efe.

Wáshington, 14.—La señora Elisabeth R. Smith ha dimitido de su cargo de tesorero de los Estados Unidos. El presidente Kennedy designó inmediatamente a William T. Howell como tesorero en funciones.—Efe.

Wáshington, 14.—La Marina norteamericana anuncia que en agosto licenciará a ocho mil miembros de la reserva, retirando cuarenta barcos, así como dieciocho escuadrillas aéreas de la Marina.—Efe.

Wáshington, 14.—Estados Unidos han facilitado excedentes de alimentos por valor de mil millones de dólares a otros países, en virtud del programa de alimentos para la paz, durante los últimos siete años.—Efe.

Tokio, 14.—La China comunista ha dejado filtrar algo de lo que se trata en su supersecreto Congreso Nacional del Pueblo, y ha revelado que la India ha sido duramente criticada durante uno de los debates por su inflexible posición en la disputa fronteriza chino-india.—Efe.

Holanda, dispuesta a transferir Nueva Guinea a Indonesia

Siempre que los derechos de los papúes sean bien respetados

La Haya, 14.—El Gobierno de Holanda está dispuesto a transferir Nueva Guinea occidental a Indonesia siempre que las Naciones Unidas garanticen el derecho de los papúes a la autodeterminación y envié un equipo de observadores a la zona.—Efe.

BEN BELLA, CON BURGUIBA

Túnez, 14.—Mohamed Ben Bella, jefe del Gabinete adjunto «del Gobierno provisional argelino», ha llegado a esta ciudad por vía aérea procedente de Libia, siendo recibido triunfalmente. El presidente Burguiba acudió al aeropuerto para recibirle personalmente.

El «Gobierno provisional argelino» iniciará mañana una serie de reuniones plenarias para definir la política futura del Frente Nacional argelino.—Efe.

Rusia puede atacar a EE. UU. a través del Polo Sur

Evitando los sistemas de detección

Estocolmo, 14. — La Unión Soviética puede atacar a los Estados Unidos con cohetes a través del Polo Sur y, de esta forma, soslayar los sistemas de detección, señala hoy el organo del Gobierno soviético "Izvestia".

El comentarista militar de dicho diario escribe que "ahora podemos lanzar cohetes, no sólo vía Polo Norte, por ejemplo, sino en la dirección opuesta sobre el Antártico. Estos cohetes no pueden ser detectados a tiempo para tomar cualquier medida defensiva".

Contra ellos, "el sistema de proyectiles dirigidos anticohete de Estados Unidos ha perdido todo su valor aunque haya sido completado antes", agrega el comentarista soviético. —Efe.

Lo que se ha comido un albañil de Segovia

Cuchillas de afeitar, botellas, ladrillos, carbón y hasta una mesa

Segovia. — Ha sido asistido en la Casa de Socorro, por padecer una "indigestión de loza". Marcos Valverde Montero, vecino de esta capital, albañil, de treinta y cuatro años de edad, casado. Se había tragado, al parecer, un plato hecho pedazos.

Este hombre llevaba una relación de cuanto se ha tragado desde 1940, y en ella figuran 436 paquetes de cuchillas de afeitar, 182 botellas de cristal, varios centenares de ladrillos, unos 500 kilos de carbón vegetal y mineral y una mesa de madera de 110 por 80 centímetros, todo ello desmenuzado en trocitos.

La rara afición de Marcos Valverde data de su infancia, en que ya comía cosas extrañas para asombrar a sus amigos.—Cifra.

SOLIS RUIZ, A ESTEPONA

Málaga, 14.—Ha llegado el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís, acompañado de su esposa. Seguidamente marchó con dirección a Estepona. Cifra.

VISITAS A SANZ ORRIO

Madrid, 14.—El ministro de Trabajo ha recibido a los alumnos de la Universidad Laboral de Gijón, participantes en la fase infantil de los XIV Juegos Escolares Nacionales.—Cifra.

RECIBE A UN JURADO DE EMPRESA

Madrid, 14.—El ministro de Trabajo ha recibido al Jurado de empresa de la fábrica de Sagunto de Altos Hornos de Vizcaya.—Cifra.

JORNADA DE ALONSO VEGA

Madrid, 14.—El ministro de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, presidió la bendición y colocación de la primera piedra de lo que será la futura iglesia de los Sagrados Corazones.

Ofició en la bendición el Obispo Auxiliar de la Diócesis.—Cifra.

NUEVA DROGA QUE PARALIZA Y MATAS CELULAS CANCEROSA

Chicago, 14. — Células cancerosas, cultivadas en laboratorios, han sido paralizadas y muertas por medio de una nueva y potente droga, obtenida por dos científicos norteamericanos.

Aún se ignora si podrá curar o detener temporalmente un proceso canceroso en un ser humano.— Efe.

Un transmisor de radio del tamaño de un diente

Puede ser llevado en la boca como uno postizo

Dallas (EE. UU.), 14.—Ha sido lanzado al mercado un nuevo tipo de transmisor de radio tan minúsculo, que puede ser ajustado en la boca como si fuera un falso diente.

La compañía «Varo», que ha desarrollado y perfeccionado el invento, informa que la radio es del tamaño de un molar.—Efe.

LA FIESTA NACIONAL

CARTELES DE LA FERIA DE SAN ISIDRO

Catorce corridas de toros y una novillada

Madrid, 14.—El Presidente de la Empresa de la Plaza de Toros Monumental reunió a los críticos taurinos para darles a conocer los carteles de la Feria de San Isidro. Son los siguientes:

Día 13 de mayo.—Un novillo-toro de Pérez Angoso para el rejoneador Angel Peral y seis toros de don Antonio Pérez Angoso, de Salamanca, para los matadores Alfredo Leal, Gregorio Sánchez y Curro Girón.

Día 14.—Seis toros de don Fermín Bohórquez, de Jerez de la Frontera, para Gregorio Sánchez, Diego Puerta y Juan García «Mondeño».

Día 15.—Seis toros de Herederos de doña María Montalvo, de Salamanca, para Julio Aparicio Antonio Ordóñez y Manolo Vázquez.

Día 16.—Seis toros de don Francisco Galache, de Salamanca, para Julio Aparicio, Jaime Ostos y Paco Camino.

Día 17.—Toros de señores hijos de Pablo Romero, de Sevilla, para Antonio Bienvenida, Antonio Ordóñez y Jaime Ostos.

Día 18.—Seis toros de don Manuel Sánchez Cobaleda, de Salamanca, para Antonio Bienvenida, Curro Girón y Santiago Martín «El Viti».

Día 19.—Seis toros de don José Benítez Cubero, de Sevilla, para Antonio Ordóñez, Gregorio Sánchez y Juan García «Mondeño».

Día 20.—Un novillo-toro de don Fermín Bohórquez para el rejoneador don Fermín Bohórquez y seis toros de don Carlos Núñez, de Sevilla para Manolo Vázquez, Alfredo Leal y Curro Romero.

Día 22.—Seis toros de doña María Teresa Oliveira, de Madrid, para Antonio Ordóñez, Diego Puerta y Rafael Chacarte, que tomará la alternativa.

Día 23.—Seis toros de don Atanasio Fernández, de Salamanca, para Julio Aparicio, Jaime Ostos y Andrés Vázquez, que tomará la alternativa.

Día 24.—Seis toros de don Antonio Pérez de San Fernando, de Salamanca, para Antonio Ordóñez, Santiago Martín «El Viti» y José Martínez «Limeño», que confirmará la alternativa, ocupando el puesto segundo.

Día 25.—Seis toros de don Alipio Pérez T. Sanchón, de Salamanca, para Diego Puerta, Paco Camino y Santiago Martín «El Viti».

Día 26.—Seis toros de don Ricardo Arellano y Gamero-Cívico, de Madrid para Antonio Ordóñez, Curro Romero y Paco Camino.

Día 27 — Un novillo-toro de don Clemente Tassara para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta y seis toros de don Clemente Tassara para Curro Girón, Rafael Chacarte y Andrés Vázquez.

Día 31.—Seis novillos de doña María Cruz Gomendio, de Madrid para Antonio Ortega «Orteguita», Efraín Girón y Baldomero Martín «Terremoto de Málaga», los tres últimos de Venezuela y Málaga, respectivamente.

En total, catorce corridas de toros una novillada.—Cifra.

"El Cordobés" y Chacarte cortan orejas en Castellón

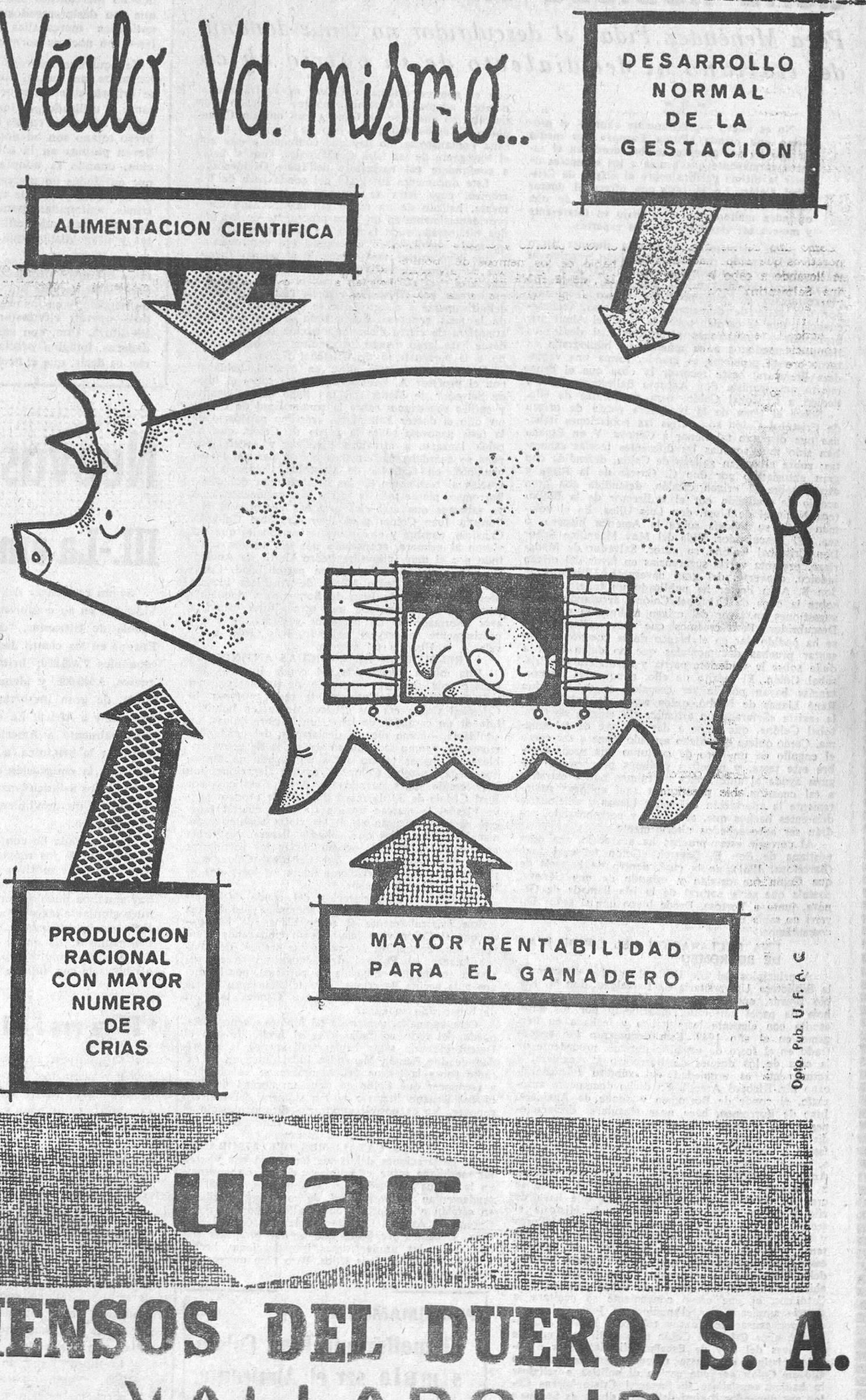
Castellón de la Plana, 14.—Novillos de Juan José Ramón Martínez hermanos Bravos. Buena entrada

Chacarte, ovación, petición de oreja una vuelta al ruedo y saludos. En el segundo, ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo.

Manuel Benítez «El Cordobés», ovación dos orejas, petición de rabo y vuelta. Se retira a la enfermería para salir en el momento en que iba a salir su segundo novillo. Ovación, petición de oreja y dos vueltas al ruedo. Se retira a la enfermería para no reaparecer.

Rufino Milián, ovación, petición de oreja y vuelta. En el último, silencio.

«El Cordobés» fue asistido en la enfermería de un varetazo en la pantorrilla izquierda, de pronóstico leve.



Ministerio de Cultura 2011

LOS ESTRENOS

"Donde el circo termina"

EN EL ARIAS GONZALO

Estamos ante un caso de suplantación de personalidad inspirado en una novela de Daphne Du Maurier la autora de la famosa "Rebeca". Cierto profesor de Universidad en Londres marcha a pasar su corta vacación a una localidad francesa y allí se encuentra con un hombre físicamente idéntico a él. A partir de tal descubrimiento comienzan para nuestro amigo sorprendentes vicisitudes que vienen a ser como los eslabones de esta entretenida cadena argumental.

Compuso el guión Robert Hamer director asimismo de la película. Su tarea conductora es muy estimable en cuanto a ambientación y ciertamente hábil al desarrollar la trama dentro de un ininterrumpido interés, cuya eficacia se desvanece, sin embargo, en el precipitado y oscuro final. Están muy bien conseguidas las escenas que nos muestran al mismo actor en su doble ficción y en las cuales se pone de relieve la excelente técnica empleada para el trucaje.

Alec Guiness, el admirable intérprete británico, representa a los dos personajes de la historia con asombrosa exactitud de matices, retratando por medio de sus gestos sobrios y expresivos a la vez los opuestos caracteres que definen al bueno y al malo.

Bette Davis asume correctamente un breve cometido, dando vida a la vieja Condesa.—M. R.

ESPECTACULOS para HOY

BARRUECO. — «Hombres temerarios» (2).
RAMOS CARRION.—«Rey de reyes» (1).
PRINCIPAL. — «Marcelino Pan y Vino» (1).
VALDERREY.—«Princesa moderna» (2) y «La Virgen rescatada» (3).
ARIAS GONZALO. — «Donde el círculo termina» (3).

Batida contra los lobos en Cernadilla

Colaboraron varios pueblos y fueron muertas cuatro alimañas

Un cazador de la partida con dos de las alimañas cobradas

El día 11 de los corrientes, se llevó a cabo en este Municipio una batida contra los lobos que durante todo el invierno venían acosando los rebaños causando no pocos daños, ya que todos los días los pastores se lamentaban de que les salían a los ganados, generalmente más de uno, que lograban casi siempre su intento. Asimismo, durante las noches de invierno, se comieron varios perros.

Ya se había intentado realizar este ojeo con anterioridad, pero el mal estado del tiempo lo fue aplazando, hasta que por fin, en un espléndido día de abril cuajado de sol y primavera, muy de mañana se reunían en los pueblos que componen este Municipio, Cernadilla, San Salvador de Palazuelo, Anta de Tera y Valdemerilla, los cuales recibieron órdenes del juez del ojeo y vecino de Cernadilla, don Olegario Alvarez Alonso, así como del Alcalde y pareja de la Guardia Civil del Puesto de Palacios de Sanabria, con el fin de que cada cual ocupara un lugar determinado, especialmente los propietarios de escopetas, a los que se les señaló un puesto o espera en los lugares privilegiados por donde tenían que pasar las alimañas, pues la mayoría de los vecinos conocen a la perfección los pasos habituales.

De los pueblos convecinos colaboraron también muchas personas de Fresno de Carballeda, Valparaíso-Manzanal de los Infantes, Lagarejos de Carballeda y Cerezal de Sanabria, y algunos más, que salieron explorando sus términos hacia el de Cernadilla donde se les agregaban, en perfecta conjunción, los demás pueblos, y todos unidos y en alegre gritando y haciendo algarabía conducían a los lobos hasta los puestos en los que los cazadores disparaban a placer sobre ellos. Así se organizó dando el resultado apetecido, ya que sobre las diez y media, al vecino de Manzanal de los Infantes don Manuel Salvador Andrés, le entraron dos a su espera a los que disparó hiriendo al primero, que huyó y dejando tendido en tierra al segundo. Pesó 40 kilos. Alrededor de las once, el molinero de Cernadilla, don Anastasio Gutiérrez Tábara, de un tiro en el homoplato del animal mató al segundo de la jornada. Peso 55 kilos..

Poco más tarde, don Marcelino Barrio Alonso, vecino de San Salvador de Palazuelo agregó el tercero de 48. Esta era hembra, con tres cachorrillos en potencia (dentro del vientre). Por último, don Ezequiel Román Bobo, también vecino de San Salvador de Palazuelo aumentó el cupo con un astuto zorro.

A las cuatro de la tarde regresaban ojeadores y escopeteros a la plaza de la localidad de Cernadilla, cansados y tostados por el sol, pero, eso sí, todos indescriptiblemente contentos. Mientras se tomaba un refrigerio para mitigar la sed y el calor, el vecino de la Venta de la Escoba, del término de San Salvador de Palazuelo don Angel Martín Alonso, les hizo una fotografía a los cuatro moradores del bosque, que previamente habían sido colgados de las ramas de un centenario negrillo que existe en la plaza, para contemplación de ancianos, mujeres y niños que no pudieron acompañar a los ojeadores en la partida.

Conferencia de don Pedro G. Somoza, en la "Peña Taurina Salmantina"

Como uno de los actos conmemorativos que desde hace días viene llevando a cabo la "Peña Taurina Salmantina" con motivo del XIV aniversario de su fundación, en la tarde ayer, y en el salón de la entidad, rebosante de público, pronunció su anunciada conferencia sobre "El toro de ayer y de hoy", don Pedro G. Somoza, aficionado de solera, brillante escritor y ameno charlista.

Hizo la presentación del conferenciante el presidente de la Peña, don Primitivo Sánchez Laso, quien puso de relieve el gran conocimiento que sobre los toros y la fiesta brava tiene el señor Gutiérrez Somoza, por lo que justamente está considerado como un taurino de indudable prestigio.

Don Pedro G. Somoza cautivó al auditorio con su charla amenísima, salpicada de curiosas anécdotas. En toda la disertación, en la que se refirió a la moda literaria, el toro palurdo y el toro salvaje, habló de los tiempos de "Bombita", de la época de oro del toreo, de la de "Manolete" y la actual. Fue escuchada atentamente y al final subrayada con una prolongada ovación.

TEATRO RAMOS CARRION
HOY: TRES FUNCIONES
MATINAL a las 11.
TARDE a las 5,30.
NOCHE a las 9,30.

REY DE REYES

(TODOS LOS PUBLICOS)
CinemaScope - Technicolor
Con Jeffrey Hunter, Siobhan McKenna, Hurd Hatfield, Viveca Lindfors, Rita Gam, Carmen Sevilla, Robert Ryan y muchos más
¡¡El máximo esfuerzo realizado por el cine para reflejar el mayor drama de la humanidad!!
Producida por Samuel Bronston

Desde MAÑANA, esta extraordinaria película se proyectará en los dos teatros.

TEATRO PRINCIPAL
HOY: A LAS 5, 7,30 y 10
ULTIMAS PROYECCIONES DE
MARCELINO PAN Y VINO
(TODOS LOS PUBLICOS)
Un éxito en todo el mundo que vuelve a nuestras pantallas
Con Pablito Calvo, Rafael Rivelles, Juan Calvo, Antonio Vico y Juanjo Menéndez

MAÑANA, EN ESTE LOCAL, DOS FUNCIONES A LAS 5 Y A LAS 8,30
REY DE REYES
¡¡Gigantesca!! ¡¡Extraordinaria!!

CINE BARRUECO
HOY: A las 12,15, 4, 6, 8 y 10,30
(AUTORIZADA MENORES)
Hombres temerarios
EN CINEMASCOPE
Kirk Douglas - Bella Darvi
Gilbert Roland - César Romero
Lee J. Cobb - Katy Jurado

USTED CONOCE EL MILAGRO DE LOURDES. CONOZCA AHORA A LA QUE FUE SU PROTAGONISTA
El amor de Bernadette
DANIELE AJORET
y MADELEINE SOLOGNE
¡PROXIMO ESTRENO!

¡VUELVE la obra maestra más prodigiosa de todos los tiempos!
Lo que el viento se llevó
Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard y Olivia de Havilland

TRABAJADOR:
El contrato de trabajo que necesitas para residir en los países europeos de inmigración sólo te lo puede facilitar, en plena validez y efectos legales, el INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACION (Paseo de Rosales, 40) o sus Delegaciones en provincias (Delegaciones Provinciales de Trabajo).

LOS DEPORTES

TRESCIENTOS TREINTA MILLONES VALE LA SELECCION ESPAÑOLA EN CHILE

«Si algún jugador se declara incompatible con H. H., será suspendido por un año»

El seleccionador, satisfecho por la acogida que ha tenido su lista

Luis Suárez llegará a España el día 24

Madrid, 14. — (Crónica de Carlos Fuertes Peralba, para la Agencia "Alfil".)—El seleccionador nacional de fútbol, don Pablo Hernández Coronado, está satisfecho de que haya sido bien acogida la lista oficial de los cuarenta jugadores que ha seleccionado para el equipo nacional que actuará en el Campeonato del Mundo de Chile.

—¿Difícil la labor preseleccionadora?

—En realidad, no. Lo difícil ha sido poder llegar a preseleccionar cuarenta jugadores. Cuando llegué a tener treinta creí que no podría llegar a tener diez más.

—De estos cuarenta jugadores preseleccionados, ¿cuántos quedarán definitivamente en la lista de Chile?

—Solamente veintidós; pero habrá primeramente una especie de "criba" ya en Algorta (Vizcaya), en que solamente quedarán veintiocho seis más de los que definitivamente viajarán a Chile.

—Esos seis jugadores sobrantes

—Estarán los últimos ocho días de la concentración con los restantes veintidós definitivos. En su momento oportuno pienso dirigirme a los jugadores concentrados y decirles que habrá una primera lista eliminatoria de doce jugadores y una segunda, antes de venir a Madrid para marchar a Chile, de seis más. Yo siento tener que obrar de esta manera, pero las circunstancias mandan y solamente veintidós jugadores son permitidos por la F. I. F. A.

—¿Se puede conocer algún nombre de los que serán separados del equipo?

—Todavía no lo sé yo mismo; pero los aficionados españoles, que son tan buenos catadores como el propio seleccionador, podrán tener la lista ellos mismos haciendo caso omiso de aquellos que no consideren con calidad suficiente para ir a Chile.

H. H. OBSERVARA A CHECOSLOVAQUIA

—¿El entrenador del equipo nacional, Helenio Herrera, cuándo llegará a Madrid?

—Tengo entendido que primeramente va a presenciar un partido internacional en que actúa el equipo nacional checoslovaco y seguidamente se pondrá en viaje para España.

—¿Alguna dificultad por parte italiana en cuanto a su nombramiento?

—No. Teníamos la autorización del presidente del "Inter", de Milán, y después la Real Federación Española de Fútbol se puso en relación con la Federación Italiana y ésta ha confirmado los deseos de la Federación Española.

—¿Luis Suárez?

—Tampoco ha habido dificultad. En su contrato de traspaso se indica que en caso de ser seleccionado para el equipo español, el "Inter" autorizaría al jugador para atender a sus compromisos internacionales, y así ha sido. Luis Suárez llegará también a Madrid el próximo día 24 del actual.

—Se asegura que algún jugador de los preseleccionados por usted se negará a formar parte de la selección nacional, al tener como entrenador a Helenio Herrera...

—Pues ya sabe a lo que se expone. En ésto la Real Federación Española de Fútbol será inflexible. Un año de suspensión en sus encuentros amistosos u oficiales. No creo que este caso pueda darse; pero si así fuera, el jugador y su propio club serían los perjudicados.

UN SEGURO DE QUINCE MILLONES PARA CADA JUGADOR

—Los jugadores que se trasladen a Chile, ¿irán asegurados?

—Ayer mismo ha quedado concertada esta operación, que realiza Plus Ultra. Cada jugador irá asegurado por quince millones de pesetas. Los seguros anteriores sobre cada jugador del equipo nacional habían sido de doce millones de pesetas. Para este Campeonato Mundial se ha aumentado la cifra por cada jugador en tres millones.

—¿Cómo no figura en la preselección ningún extremo derecha?

—Porque en realidad no lo hay de clase extraordinaria. Pero he tenido en cuenta al confeccionar la lista que haya jugadores que puedan actuar indistintamente en dos o tres puestos del equipo. Así, por ejemplo, los interiores podrán ser alineados como interiores, extremos o medios. Algunos de los medios, como defensas y hasta de defensas centrales... Con ello quiero cubrir en Chile algún posible caso de enfermedad momentánea o de lesiones...

—¿Cuándo hizo usted entrega de la lista de los cuarenta preseleccionados al presidente de la Federación, don Benito Pico?

—El jueves, a las seis y media de la tarde. Es decir, anteayer. Todas las listas que hayan circulado antes de ese día puede decirse, como en las películas, "que es mera coincidencia".

—¿Incluso la de las traídas y llevadas fotografías?

—Ya le dije a usted el pasado jueves por la mañana que yo no pedí fotografías a nadie, y menos de los jugadores que tenía en una lista que obraba solamente en mi poder. Tengo entendido que la petición de las fotografías de determinados jugadores ha sido una operación de mera rutina de la Federación Española, puesto que tengo entendido que el encargo afectaba a sesenta y seis jugadores y en la lista oficial sólo tenía a cuarenta..

FUTBOL INTERNACIONAL

Escocia vence a Inglaterra, en Glasgow (2-0)

Glasgow, 14.—Escocia ha vencido a Inglaterra por dos tantos a cero, en partido internacional de fútbol jugado en la tarde de ayer.

Ha sido un duro revés para las esperanzas que tiene depositadas para Chile el equipo de Inglaterra, al propio tiempo que ha compensado algo a Escocia por su fallo en las preliminares del Campeonato Mundial. Los escoceses merecieron el triunfo y en ocasiones dieron una lección de buen juego.—Alfil.

Se confirma el "dooping" de los futbolistas italianos

Bicicli, Guarneri y Zaglio, del Inter, suspendidos por tiempo indefinido

Milán, 14.—Mauro Bicicli, Aristide Guarneri y Franco Zaglio, jugadores del Internazionale de Milán, han sido suspendidos por un período indefinido por la Liga Italiana de Fútbol, después de que los reconocimientos médicos han demostrado que se hallaban "drogados" después de un partido del Campeonato Nacional. Los jugadores Capra, del Bolonia, y Pini, del Mantua, también han sido suspendidos y el comunicado de la Liga no hace mención a otros jugadores que también han sido reconocidos.

Toda la prensa se muestra unánime en favor de severas medidas contra el "drogado", pero cierto número de técnicos han hecho saber su preocupación ante las posibles consecuencias psicológicas de tal política con vistas a los Campeonatos del Mundo, ya que temen que cualquier éxito o derrota en Chile podría ser acreditada al empleo de las drogas estimulantes.—Alfil.

EMIGRANTE:
No hagas caso de las promesas u ofrecimientos de agencias o particulares. Sólo el Instituto Español de Emigración está capacitado para informarte y para documentarte gratuitamente. Acude a él o a sus Delegaciones Provinciales si deseas trabajar en el extranjero.

Programa de TV.

PROGRAMA DE SOBREMESA
13.00.—Apertura y presentación.
13.02.—"El día del Señor".
13.25.—Telecrónica.
13.40.—"Noticiero de hoy".
13.45.—"Otro tiempo".
14.00.—Buenas tardes con música.
14.15.—Sesión de tarde.
15.15.—Cierre.

PROGRAMA INFANTIL
18.00.—Apertura y presentación.
18.02.—Marionetas de Herta Frankel.
18.27.—Seguimos con cine.
18.35.—"Matrícula de honor".
19.05.—"Rin-Tin-Tin".
19.30.—Fin del programa infantil.

PROGRAMA DE NOCHE
19.31.—Presentación.
19.32.—"Huckleberry Hound".
20.00.—"Domingo, edición extra".
20.30.—Telefilm seriado.
21.00.—"¡Gane su viaje!"
21.30.—"La quiniela".
21.35.—"Cita con la muerte".
22.00.—"Pantalla deportiva".
22.15.—Cine-Club musical.
22.30.—Programa musical.
23.30.—Telediario.
23.45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda
24.00.—Cierre.

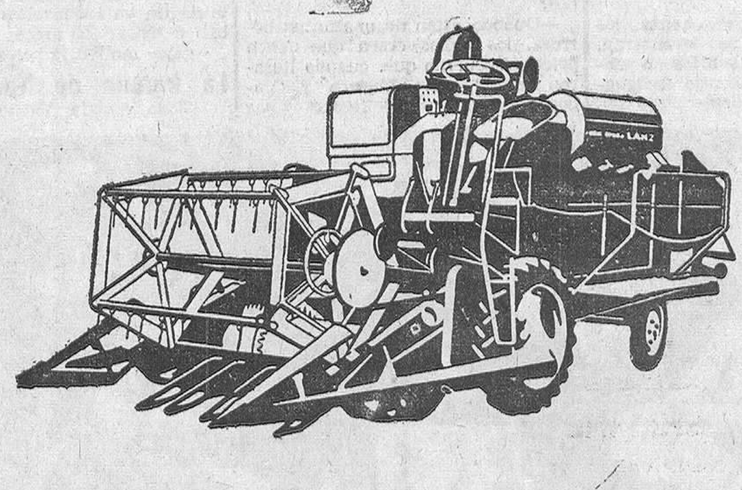
CINEMA VALDERREY
HOY: Continua desde las 4,15
¡Sensacional y extraordinario programa en Technicolor!
(Para todos los públicos)
Princesa moderna
Marianne Hold - Gerard Piedman
— Y —
LA VIRGEN RESCATADA

Cinema ARIAS GONZALO
HOY: A LAS 5, 7,30 y 10
Gran éxito con el estreno de Metro Goldwyn Mayer
Donde el círculo termina
Alec Guinness, Nicole Maurey y Bette Davis - (Mayores)
UNA OBRA MAESTRA LLENA DE "SUSPENSE"
Sorprendente por su tensión diabólica... excitante... psicológica.

JOHN DEERE LANZ

JOHN DEERE

Una magnífica recolección



con una COSECHADORA

JOHN DEERE o

JOHN DEERE - LANZ

Insuperables en calidad y rendimiento

LANZ IBERICA, S. A.

Sucursal en BENAVENTE: Plaza Gonzalo Silvela, 11
Representación en ZAMORA: Avda. Víctor Gallego, 12

Ministerio de Cultura 2011

PULSO DE LOS DIAS

VER Y BEBER EN EL AFAN VIAJERO

LOA DE LOS VINOS PONTEVEDRESES

Por JESUS VASALLO

Galicia es tierra de buenos vinos. El Ribeiro es famoso. Galicia tiene fama de poseer las mejores tascas del país. Son cosa distinta a las tabernas y los bares andaluces. Allí el chateo es múltiple. Se mezcla de manera incesante con las tapas. En Galicia se le pega bien al vino como aperitivo; por lo general, solo. En algunas ocasiones, para que el marisco pase como debe de pasar. Suave, dulcemente, de manera que el hígado apenas adquiera noticia del hecho.

Sin embargo, el gallego no convierte el beber en un rito. Es sencillo, nada solemne. Apenas le da importancia a lo que hace. Y la tiene. En ocasiones, mucha. Por ejemplo, el echarse al coleto en Pontevedra unos vasos de Albariño. Este vino llama la atención de las gentes de fuera. No es la primera vez que amigos extranjeros, buenos catadores, nos piden el envío de algunas botellas. Saben lo que se hacen. Naturalmente, procuramos servirles con diligencia.

En esa petición y en nuestro correspondiente envío late un hilo de fino entendimiento, más sutil que muchos cables diplomáticos. Bebiendo se entiende la gente. Y es natural. Al beber se suelta la lengua y se abre el corazón y se tienden los brazos a la amistad. Hay vinos que revelan en un instante el alma de las personas. Así este vino con nombre poético apto para paladearlo, nombre que ya es de por sí olor y color: Albariño.

Lo bueno del caso es que con frecuencia nos lo piden gentes de tierras de buen vino. En Francia, en Italia. Gentes que conocen con prodigiosa exactitud todos los tiempos del arte de beber con refinamiento. Yo las he visto preparar los caldos con unción, escanciarlos, contemplar las copas al trasluz, para que las corte el rayo de sol; trasegar pausadamente, y comentar. La bebida sin alabanza, es para ellos como manjar sin sal. La frase laudatoria es de rigor. ¡Ay de quien tenga frágil la memoria! Menos mal que el vino es un fabuloso manantial de inspiración.

Pues bien. Algunos de sus amigos han pasado por Pontevedra, y al recordar, todavía ponen los ojos en blanco. Hablan a quienes no la conocen, y no acaban. Estos quedan intrigados y se preguntan si será verdad tal prodigio. Yo creo que sí, que sus compatriotas se quedan siempre cortos en la loa. Por eso procuramos ilustrar a los turistas, a los posibles viajeros, para incitarles a visitar esta provincia, tan rica en paisajes, en matices, en sugerencias gastronómicas. ¡Ahí es nada ofrecer, como platos típicos, empanada de anguilas, vieiras, ostras, mero, sopa de berberechos, anguila en cazuela, robaliza, cabrito asado! Y para regarlos, la flor y gala de los vinos: Albariño y Cambados. El blanco y el tinto, que conservan un aroma casi legendario. Vinos de pocos grados, pero de una calidad insospechada.

Sin olvidar el Rosal, que se vende, para asombro de propios y extraños, en las tabernas, y se sirve en las mesas de los mejores restaurantes. Es un vino rubio que quita las penas y entra cosquilleando, como quien no quiere la cosa. Desata la lengua y traba nudos amistosos, que casi nunca se quiebran. Los buenos bebedores de los «chateaux» vienen y se quedan bizcos. Junto a sus Rías, y sus piedras patinadas por el oro y la ceniza del tiempo, al pie de sus playas espléndidas, sus montes con vistas incomparables y sus valles verdes y azules, Pontevedra ofrece al viajero la delicia de sus vinos. Son vinos centelleantes, espumosos, frágiles y hechiceros, como la mirada de una mujer joven y hermosa. En ellos la vida se hace poesía. Con ellos, las penas desaparecen que es un primor.

España es tierra de vinos broncos, fuertes y espesos. Vino duro de Toro; vino para hombres, de Aragón y la Rioja; vino andaluz, gloria pura; seco vino de la Mancha; clarete fino de las bodegas castellanas; vino más civilizado, del Priorato, en las viñas de Cataluña. Para cortar esa honda vena bronca, los suaves vinos pontevedreses, algunos de ellos, procedentes de cepas traídas hace siglos, desde el Rhin lejano, por ciertos monjes trashumantes. Con ellos, esta provincia, que es honra y espejo de Galicia, abre al turista, al espíritu observador e inclinado a la vida amable, el libro siempre digno de reposada lectura, de sus bellezas. El viajero ha de saber ver. Pero no olvide tampoco que muchas veces la gracia del camino está en saber beber. Suelen verse las cosas con otros ojos. Aunque en Pontevedra no hace falta que nada las cambie. Ilusionan y encantan por sí mismas. Son como son y basta. Si el vino las sublima, es otro cantar.

UN ESPAÑOL CON LOS MOTILONES (V)

LUCHA A MUERTE EN EL POBLADO INDIO

UNA NOCHEBUENA TRISTE

La vida en la selva desarrolló aún más la actividad del sacerdote. En ella hizo de todo. Curó enfermos, evitó peleas, corrigió vicios, atendió heridos, asistió al nacimiento de niños...

Su vida era un constante esfuerzo, que fue dotándole de creciente ascendiente sobre los indígenas. A propósito del nacimiento de los niños, nos cuenta:

—Cuando nace un niño, la mujer, inmediatamente, se dedica a cuidar al marido, que se mete en la cama, de la que no sale en veinte días. Ella lo cuida con mimo, le prepara caldos y las mejores comidas.

—¿Con el objeto de que el marido reconozca la paternidad?

—En algunas tribus lo hacen, en efecto, con ese objeto, pero los motilones obran así porque tienen la creencia de que ese es el único medio de preservar al niño de la muerte.

—¿Ha intentado usted desterrar esa costumbre?

—Muchas veces, por chanza, los he invitado a que se levantaran, asegurándole que sus hijos no morirían, pero las indias se indignaban conmigo diciéndome: "No así, porque si papá caminar, chichito morir".

Nochebuena en la selva

—Así llegamos al día de Nochebuena —continúa el padre Atanasio—. Pienso que fuera de allí el mundo está alegre, bullicioso, vistiéndose de gala para celebrar el nacimiento del Hijo de Dios. Recuerdo los villancicos, las frases cariñosas, los hermosos días de Navidad pasados en mi tierra. Y me doy cuenta de que estoy solo, perdido en las profundidades de la selva, rodeado de indios que no hablan ni piensan como yo.

Había cazado algunos animales y pensaba preparar una especie de Nacimiento. Quería celebrar la Nochebuena allí, con mis indios, pero mis proyectos se vieron frustrados.

—¿Qué ocurrió?

—A espaldas mías los indios habían preparado gran cantidad de chicha. Me extrañé al enterarme y sentí un profundo disgusto, que se acentuó cuando el pequeño indio que me acompañaba siempre me dijo: "Nosotros preparar chicha porque esta noche invitar dos tribus venir a poblado".

—Tribus amigas, supongo.

—Eso era lo peor. Las dos tribus invitadas eran las de "Punta América" y "Yagua", ambas muy belicosas y que no se llevan bien con mis indios. Tuve el presentimiento de que iba a ocurrir algo grave.

Nubes de sangre

—¿Qué le hacía temerlo?

—Aparte de la falta de relaciones amistosas entre estas tribus, había demasiados antecedentes. Si casi todas las fiestas terminan con muertes, aquellas en las que intervienen más de una tribu suelen ser un infierno.

—Intentaría evitarlo, ¿no?

—Sí. Quise que me entregaran sus armas como habían hecho en otras fiestas, pero se negaron. Los vi que tenían los rostros pintados para pelear y que bebían sin descanso. Uno de los indios de mi tribu se me acercó diciendo: "Mañana indio pelear porque las nubes estar como si fueran sangre".

—¿Qué significa eso de las nubes?

—Cuando están de una forma borrosa, los indios creen que deben pelear. Recuerdo que, cuando llegaron los de "Punta América" y "Yagua", con los rostros feroces y las armas prestas, sentí un temor grande por mis indios, que estaban borrachos de tanta chicha.

—¿Y los forasteros?

—Observé que simulaban beber pero que, en el fondo estaban serenos, vigilando a mis indios. Temí que tramaran algo y sentí una pena infinita.

—¿No advirtió a sus indios?

—Sí. Copircho (Sapo), que es muy bueno, se me acercó y me dijo: "Tú, ¿por qué así serio, padrecito?" "Porque —le respondí— vosotros estáis borrachos y ellos serenos. Os van a matar.

—¿Qué hizo Copircho?

—Se me abrazó, con ademanes de beodo, y me susurró al oído, con acento en el que no se advertía la menor señal de haber bebido: "Yo no beber, ni Guinechi, ni Nacholo. Nosotros haciendo borracho y espiando a los otros".

El engaño y la muerte

—Estrategia motilona. Siga por favor.

—Copircho me contó entonces lo que él había hecho en otra ocasión. "A nosotros invitar el jefe Gorrichi hace ya diez lunas —los motilones cuentan los meses por lunas y los años por veranos— y yo ir solo. Otros indios míos escondidos junto al río no venir. Yo haciendo borracho. Cuando toditos indios borrachos, yo hacer señas indios míos que dormían. Pero india no matar porque indio no mata mujer. Entonces cuando ocho indios muertos, porque estos indios malos matar hermano mío.

—Con esos antecedentes se ensombrecería más el panorama. ¿A qué tribu pertenecían los indios muertos por Copircho?

—A la de "Yagua".

—¿Cómo asistieron entonces a la fiesta?

—Los indios jamás rehusan una invitación en otro poblado. Van bien armados y dispuestos a todo porque saben que después de casi fiesta hay lucha.

—¿La hubo aquella noche?

—Resulta paradójico —sonríe el sacerdote— que en la noche de paz, aquellos hombres buscaran la guerra, porque a todo esto, ya estaba alborotado el "avispero". Los indios inidaban ya los insultos y empezaban a tensar sus arcos.

—¿Qué motivó la pelea?

La batalla de Nochebuena

—Todo y nada. Ya he dicho que en cuanto beben, matan. Sólo las esposas intentaban evitar la lucha colgándose de sus maridos e intentando quitarles las flechas.

—¿Y usted?

—Yo corría de acá para allá, calmando ánimos y quitando armas. Un indio que estaba cerca de mí, sin meterse con nadie, recibió un flechazo en el cuero cabelludo, por donde empezó a brotar un surtidor de sangre. Lo curé rápidamente.

—Prosiga, padre.

El sacerdote consulta su diario, va leyendo en él y ampliando detalles:

—Dos indios, chorreando sangre, pasaron por mi lado corriendo. Una flecha se metió de pronto entre mis piernas, atravesándome el pantalón e hiriéndome en una. Miré en todas direcciones, sin sentir mi propio dolor. Todavía no hay muertos, pero no pude impedir que las lágrimas corrieran por mis mejillas, pensando que era el fin de mis indios. Por todos lados se veían regueros de sangre tiñendo la tierra.

El padre Atanasio hace una breve pausa. En su rostro se refleja la amargura de aquellas horas. Nos mira y continúa. Su diario cobra vida ante sus ojos.

—"¡Moré Clechi!", grito una india asustada. Miré a mi derecha. En efecto. Clechi, un indio de veintisiete años, yacía en el suelo con tres flechas clavadas en el pecho. Corrí junto a él, arrodillándome a su lado. Me di cuenta de que se moría. Entonces me dijo con un hilo de voz: ¡"Padre iskimere. Conais!"

—¿Qué significa?

—Padre querido, me muero. Dame agua. Me levanté indignado y busqué a Icono, que era quien lo había atravesado.

Como fieras desbocadas

—¿Ha dicho Icono? ¿El guía que utilizó para entrar en la selva?

—Exacto. Corrí hacia él, intentando quitarle el arco. Icono vivía conmigo desde entonces y su madre también. Pero el beber "chicha" le hizo que me perdiera el respeto. Caímos al suelo abrazados, luchando por la posesión del arma. Su madre, también intentó quitársela y el indio le propinó un puñetazo en recompensa, que le puso un ojo amoratado.

—¿Qué resultado arrojó la lucha?

—Un muerto y catorce heridos. Icono, el indio que me insultó, resultó gravemente herido. Lo llevé a mi casa, atravesando el río, ya que a él le faltaban fuerzas para hacerlo. Lo curé y lo dejé en mi choza. En ella encontré a mis dos niños, que también estaban heridos.

La Misa de Gallo

—Aquella noche fue muy triste para mí. Yo había preparado una gran fiesta, en la que el tema central lo constituía la Misa de Gallo. Había pensado con tanta ilusión en aquella noche de Dios... Tenía preparados muchos regalos para mis indios; ahora estaban allí quietos, solos, como asustados, temblorosos de frío y de pena.

Escuchamos con profunda emoción las palabras del apóstol de Dios. Intentamos grabar en nuestra memoria sus palabras:

—Sobre mi cama habilité un altar y oficié la santa misa. Al "Dominus Vobiscum" vi a los tres indios durmiendo. Sentí que se me nublaban los ojos, y ofrecí al Niño que iba a nacer, la amargura que me ahogaba, por la conversión de motilones.

—¿Qué recordaba entonces, padre?

—Me acordaba de mi tiempo de estancia en el convento; de mis compañeros, del horario de oraciones, de lo que aprendí durante el noviciado. Y comparaba la rigurosidad de mi Orden con la salvaje libertad de la selva. Y daba gracias a Dios porque me había permitido acercarme a él, por medio de sus criaturas.

—Unas criaturas demasiado salvajes, ¿no?

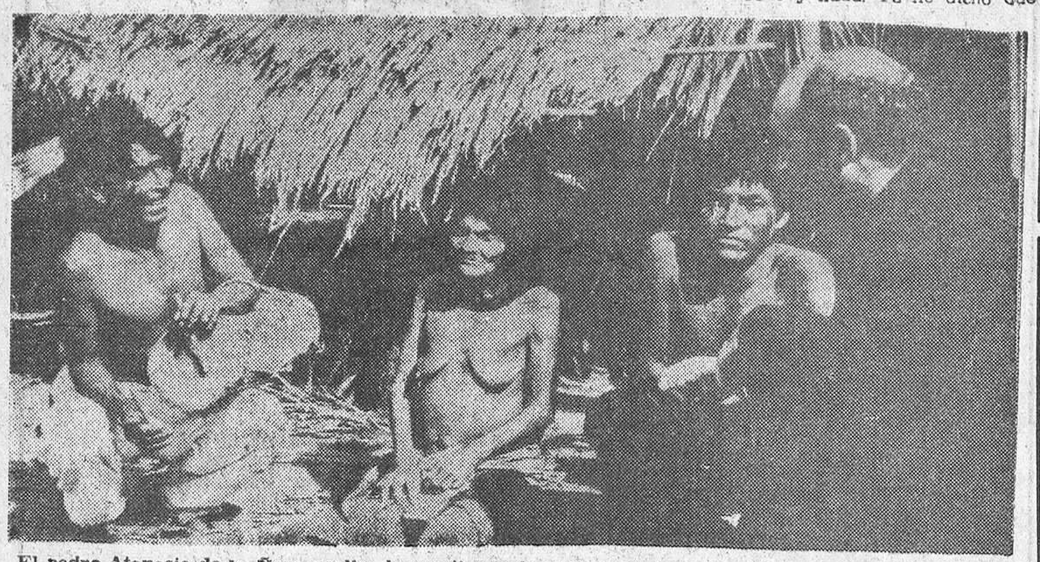
—Sí, salvajes y fieras, pero también cariñosas. De mí les llamaba la atención el color de mi piel. El bello que la recubre. Son ignorantes, vengativos, terribles, pero para ellos, matar, es una necesidad, un imperativo de su vida. Otros, como "Julio Jefe", —que así le llamo— son mucho más terribles.

—Mañana me lo cuenta ¿no le parece, padre?

—Si Dios quiere...

JUAN IGNACIO DE IBARRA

(Exclusiva para PYRESA)



El padre Atanasio de la Nora realiza las gestiones de contratación de los nativos que habrían de acompañarle en su aventura al interior de la selva colombiana.—(Foto PYRESA).

Próximamente:

«La carne de león, una de las más sabrosas de la selva»

La vida: actualidad y reportaje

ANTE LOS ESTIGMATIZADOS (I)

Es puesta en duda por un periódico italiano la autenticidad de las llagas del Padre Pío

Se trata de «Il Paese», contra el que se ha querellado por difamación uno de los muchos devotos del «santo del Gargano»

LOS estigmas del Padre Pio de Pietralcina, que han hecho famoso en todo el mundo a Francesco Forgione, el capuchino de San Giovanni Rotondo, han sido sacados a colación en un proceso promovido contra un periódico romano por un "fidelísimo' del fraile. Sobre poco más o menos con estas palabras informaba desde Roma, Arnaldo Geraldini, en "Corriere della Sera", el 22 de enero del año en curso. El periódico romano en cuestión era "Il Paese", del que es director Enzo Rava, y el "fidelísimo' del "santo del Gargano" un italiano nacido en Turín en 1892, pero residente actualmente en la capital francesa, llamado Emanuele Brunatto. ¿De qué se ha querellado, concretamente, Emanuele Brunatto? En la exposición de la querella, presentada el 21 de junio del pasado año, lo especifica claramente el querellante. Enzo Rava, en un artículo titulado "La vida del padre Pío en el sensacional relato de un sacerdote", refiere episodios y hace apreciaciones que, según Emanuele Brunatto, son "altamente lesivos para su reputación"

EL PADRE PIO DE PIETRALCINA.—(Foto PYRESA.)

En la querella se destaca particularmente que Enzo Rava subraya en su artículo de "Il Paese" la tesis según la cual monseñor Carlo Maccari, que se dirigió a San Giovanni Rotondo en el verano de 1960, como visitador apostólico, llevaba el encargo de la Santa Sede de reducir a sus justas dimensiones —como señala Arnaldo Geraldini— el fenómeno religioso del Padre Pio y de poner término a determinadas actividades delictivas. Precisa también el querellante que en el extenso artículo de Enzo Rava se incluyen juicios de un "viejo sacerdote de San Giovanni" acerca del mito de los estigmas de dicho Padre. Tal sacerdote, cuyo nombre se silencia, habría contado lo siguiente: "En cierta ocasión, monseñor Gagliardi, arzobispo de Manfredonia, del cual depende San Giovanni Rotondo, realizó una inesperada inspección en la celda del fraile. Encontró en ella un frasco con ácido nítrico y otro que contenía perfume alemán. El ácido nítrico ataca la epidermis y provoca la formación de llagas, de las que es fácil hacer manar perfume con un poco agua de colonia."

Vivió junto a Padre Pio desde 1921 a 1927

Emanuele Brunatto vio por primera vez al Padre Pio en 1921, es decir, unos años después de la aparición de sus estigmas. Llegó a San Giovanni Rotondo tras un viaje a pie de diez horas. "Recuerdo —dijo textualmente en su declaración ante el tribunal— que me impresionaron al punto los ojos ardientes del Padre, cuando le vi en la sacristía de la iglesia. Mientras me confesaba, me dijo: "¡Olvida tu pasado y piensa tan sólo en el futuro!". Emanuele Brunatto permaneció junto al padre Pio desde 1921 a 1927, y durante todo este tiempo vivió en San Giovanni Rotondo la vida de los frailes de dicha Comunidad. A raíz del decreto del Santo Oficio de 1923, que amonestaba a los fieles a abstenerse de formas de devoción hacia el citado Padre, vio a éste llorar con frecuencia. Incluso le oyó decir: "No lloro por mí, que tendré menos trabajo y más méritos. Lloro por todas estas almas privadas de mi consuelo, que andarán perdidas."

Precisa Arnaldo Geraldini que, tres años más tarde, éste, en 1926, Brunatto hubo de abandonar el convento de San Giovanni Rotondo. Se alojó entonces en una pequeña casa de tierra, sin ventanas y con techo de paja, y vivió allí durante un año dedicado a investigar las causas de la "persecución" de que, a su parecer, había sido objeto el padre Pío. Resultado de ello fue, según el propio Emanuele Brunatto, un documentado informe, que llevó a Roma. Posteriormente participó en la "visita apostólica" que, en nombre de la Santa Sede, efectuó monseñor Bevilacqua a San Giovanni Rotondo. Terminó tal visita con la suspensión "a divinis" del canónigo de San Giovanni, Domenico Palladino, y con la destitución del arzobispo Gagliardi.

Declaraciones de querel ante y querellado

En el juicio celebrado en Roma, el ya citado 22 de enero último, el Presidente del Tribunal interrogó a Enzo Rava y a Emanuele Brunatto. A la pregunta de qué fuente utilizó para la confección de su artículo sobre San Giuvanni Rotondo y el Padre Pio, el director de "Il Paese" contestó que se había basado en una conversación con un sacerdote. "En la primavera de 1961, cuando el Padre Pio de Pietralcina no celebró los ritos pascuales, a consecuencia de los resultados de la visita apostólica de monseñor Maccari y del nombramiento de nuevo Provincial de Foggia, me dirigí con otros periodistas—contestó Enzo Rava, según transcripción de Arnalod Geraldini—a San Giovanni Rotondo." Allí Enzo Rava sostuvo un largo coloquio con un sacerdote.

¿Con quién? A la pregunta del Presidente de cómo se llamaba tal sacerdote, el director de "Il Paese" se negó a facilitar detalles concretos. Respondió únicamente así: "Prefiero no dar el nombre de la persona con quien me entrevisté. Fue ésta quien me contó que, muchos años antes, Brunatto había dirigido un grupo de "fidelísimos" del Padre Pío." Por su parte, el querellante contestó también a determinadas preguntas que le hizo el mismo Presidente. Informó Emanuele Brunatto, entre otras cuestiones que no vienen al caso referir, acerca de los hechos relatados en el artículo de Enzo Rava, en los que se considera difamado. Su contestación a este respecto no pudo ser más concluyente.

El proceso ha sido ap azado de nuevo

He aquí lo que respondió Brunatto. En primer lugar rechazó la acusación de haber querido tender una emboscada a un sacerdote, a fin de deshacerse de él, durante su estancia en San Giovanni Rotondo. Se trató, en realidad, según el querellante, de todo lo contrario: fue un desconocido quien le tendió una asechanza de la que, por fortuna, pudo escapar indemne. Y rechazó asimismo la acusación de haber inducido a Giovanni Miscia a renunciar a revelaciones sobre el Padre Pio mediante el suministro de estupefacientes y el empleo de métodos diabólicos. Negó, por último, que hubiera intentado explotar en su provecho los milagros de dicho Padre a través de la organización de una especie de "mafia".

El proceso fue aplazado hasta el 26 de marzo, fecha en que volvió a reanudarse, aunque sin llegar a un fallo definitivo, ya que hubo de aplazarse de nuevo. Una vez más Emanuele Brunatto insistió en su decisión de defender al Padre Pio. Huelga decir que tal decisión la apoyan los muchos devotos con que cuenta el "santo del Gargano" no sólo en Italia, sino fuera de ella. Porque la gran fama y virtudes del padre Pio han traspasado desde hace tiempo las fronteras de su país y llegado a todas partes. Concretamente, en América, el número de devotos suyos es considerable. Y de allí ha recibido también parte del dinero con destino a la gran obra que viene realizando en su "Casa para Alivio del Sufrimiento".

JULIO BARRIENTOS MEDINA

(Exclusiva para PYRESA)

(Prohibida su reproducción)

Próximamente:

«Históricamente, el primer caso de estigmatización que se registra es el de San Francisco de Asís».

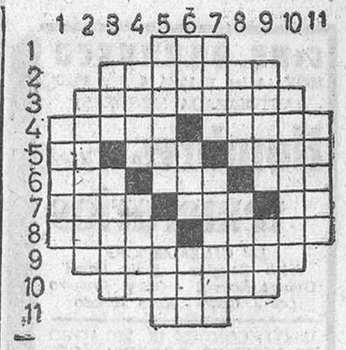
A LA HORA DEL CAFÉ

DEGUSTE LAS ANTILLAS

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

1: Lado. 2: Miedos. 3: Pequeños portaequipajes. 4: Cierta segregación del estambre. Tiesos. 5: Pronombre personal (al revés). Existen. Bebida. 6: Movimiento nervioso. Señal de socorro. Carencia. 7: Al revés, limpio. Compuesto. Río de Italia. 8: Al revés, parte del árbol (en plural). Coges. 9: Dividir. 10: Solitarios. 11: Agarradera.



VERTICALES

1: Silbatos. 2: Causar. 3: Tanto. Lechos. 4: Letra en plural. Pasa la lengua. 5: Entretenidos. Pelea. 6: Personaje bíblico. Nosotros. Creencias. 7: Al revés, lanza. Burla. 8: Seteras en plural. Demente. 9: Seseras. Incremento. 10: Veloces. 11: Saludables.

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales.—1: Adama. 2: Talan. 3: Onalu. 4: Ama. Mídelo. 5: Monigote. Os. 6: Atomo. Olata. 7: So. Amasoles. 8: Oronos. Ase. 9: Asomo. 10: Dolor. 11: Osara.

Verticales.—1: Amaso. 2: Motor. 3: Ano. 4: Ato. Imanado. 5: Dan. Gemosos. 6: Alamo. Asola. 7: Malitos. Mor. 8: Anúdelo. Ora. 9: Ala. 10: Lotes. 11: Osase.

JEROGLIFICO

¿DE QUE TE ALIMENTAS?

AL 98 © IBERGRAF

Solución al jeroglífico anterior: **HA RESULTADO BUENO**

Ministerio de Cultura 2011

SEMANA SANTA 1962

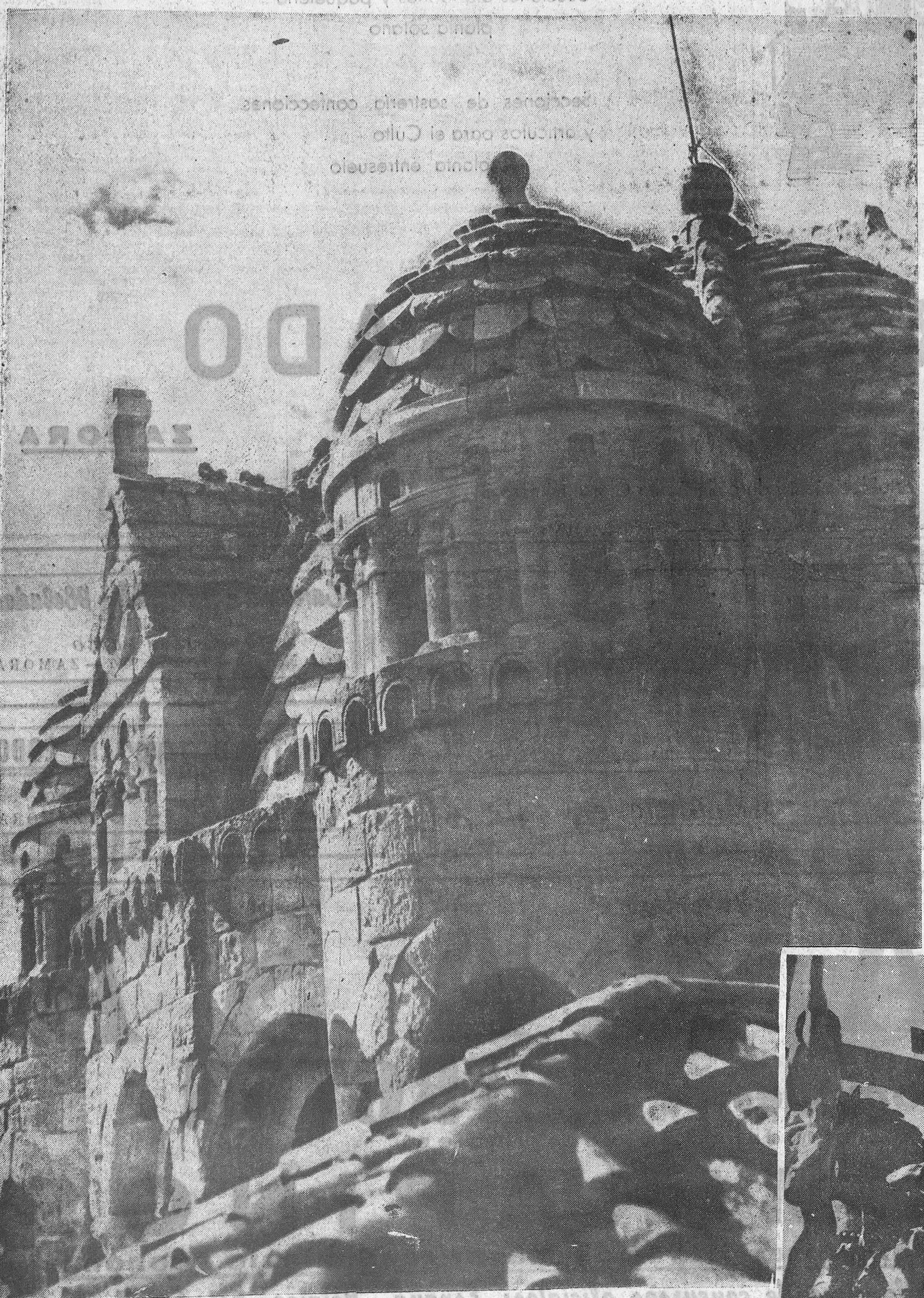
Este suplemento consta de **30 páginas**

Imperio

diario de F.E.T. y de las J.O.N.S.

Depósito legal: ZA - Nº 2. 1958

ZAMORA, DOMINGO 15 DE ABRIL DE 1962 — SUPLEMENTO EXTRAORDINARIO AL NUMERO 8.014



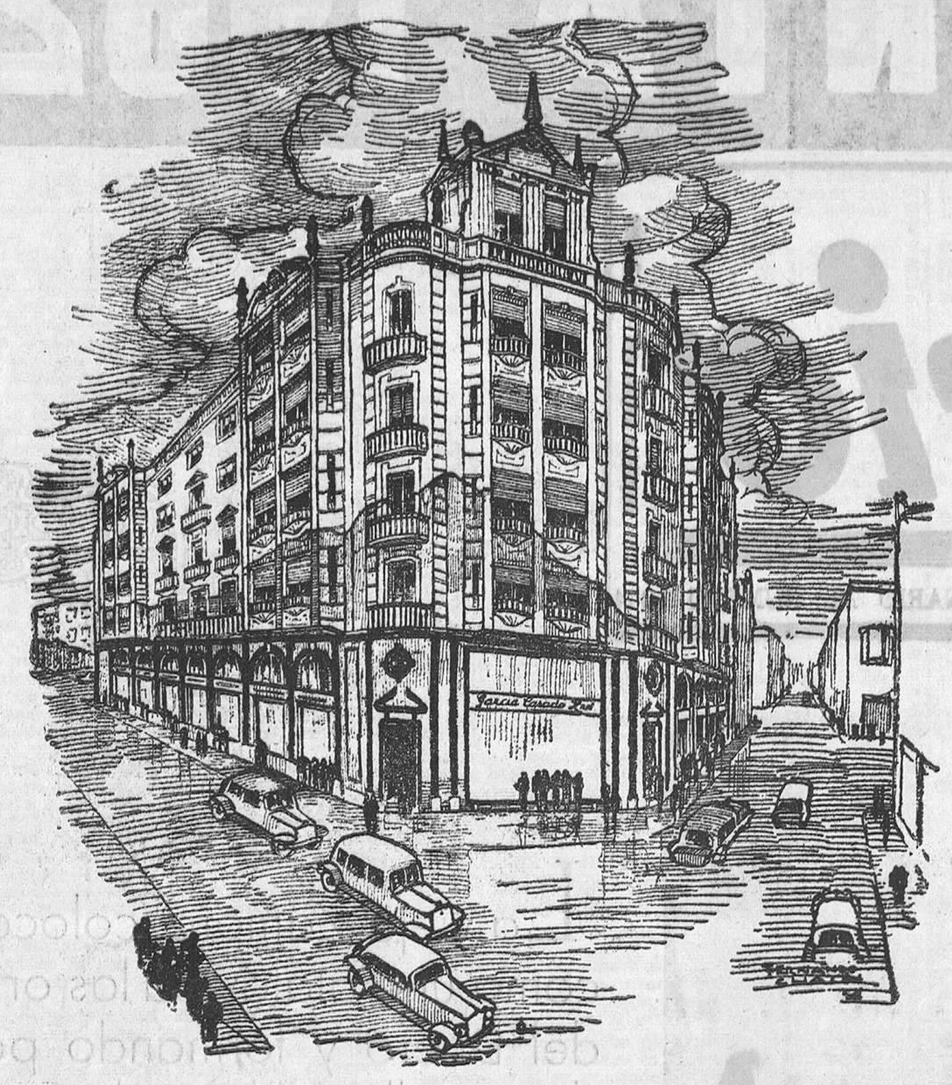
BIBLIOTECA PUBLICA - ZAMORA

La vieja Zamora, colocada como una atalaya a las orillas del Duero y formando parte de aquella cadena de puntos de apoyo que fue durante mucho tiempo frontera de una Patria y una Fe, con sus robustos y pesados murallones, con sus callejuelas tortuosas, con su maravillosa Catedral románica, despierta en los espíritus el recuerdo de un tiempo cuyas glorias cantaron el "Romancero" o las rudas estrofas de los cantares de gesta. Pero a Nos nos recuerda mucho más aquel recio espíritu, acaso un poco seco, pero siempre generoso y consecuente, una de cuyas características más preciadas es la adhesión incondicional a una fe cristiana profundamente vivida.

Pío XII

Zamora de la belleza y del espíritu, del recuerdo y de la historia, de la tradición y de la fe.

Ministerio de Cultura 2011



edificio social

TRES plantas comerciales, con los mejores y más modernos artículos, nos permite asegurar que tenemos lo que usted precisa.

Secciones para señora y caballero
planta baja

Secciones algodones y paquetería
planta sótano

Secciones de sastrería, confecciones y artículos para el Culto
planta entresuelo

GARCIA CASADO

ZAMORA

VENTAS POR MAYOR, establecimiento de calle Santa Clara, número 3

Cafeteria SALON IDEAL
CONFITERIAS - HELADERIAS
IDEAL PIQUIO - IDEAL PETIT
VALLADOLID

LA PILAR
Fábrica a vapor de velas, bujías y cerillas en conos
ROMERO HERMANOS, S. L.
Fábrica y oficinas: AMARGURA, 20 — Teléfono 1360 ZAMORA

Anuncie en este diario

Cafeteria - ROSSI - Helados
GRAN AMBIENTE
Productos ILSA FRIGO
PLAZA MAYOR, 3 — TELÉFONO 3057 — ZAMORA

"EL TROPEZON" M. LOBO
Especialidad en PINCHITOS MORUNOS
ALFONSO DE CASTRO — ZAMORA

IVANASA

Piensos compuestos NUTROTON
(Para toda clase de animales)

Explotación agrícola MIRAPINOS

Ponedoras HN, la de mayor rendimiento económico

Infórmese de concursos oficiales; España, Bélgica, Estados Unidos... y de quienes las tengan en explotación.

Pollo de carne **NICHOLS...** El broiler que pone 1 kg. de carne con **2'2** kg. de pienso en 47 días

Oficinas: Avenida General Franco, 13 - Teléfono 28761 - VALLADOLID
Distribuidor en ZAMORA y pueblos importantes de la provincia

Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

Palabras quieren principio

Aquel bello cantar, aquel noble decir, hondo, seguro, del Rey Sabio: "Entre todas las tierras del mundo... España es como el paraiso de Dios"..., ¡con qué frio desdén, con qué desangelado sentimiento lo hemos tomado, en el transcurso de los siglos el común de los españoles! Sólo cuando con ánimo resuelto de aventura, cuando nos crece y asedia el deseo irrenunciable de más pura, de más intima vida, rompemos el entorno de la monotonía ritual, llevamos el corazón a otros caminos, romero de visiones y emociones, y sobre el lienzo de la Piel de Toro buscamos impacientes el regalo del arte, la luz por el paisaje —la Historia y la Geografía— hasta llegar a convencernos de lo que fue nuestra desidia.

Pero cuando a este recorrer tierras y pueblos, por la fecunda y entrañable Hispania, se ha sumado, de pronto, un nuevo ver, allende las fronteras, bajo los cielos de la vieja Europa —Italia, Francia, Suiza, Portugal—, nuestra tristeza aumenta sin remedio. ¿Qué razones —pensamos—, qué sentido ha guiado a tantos españoles para ir a buscar fuera muchas veces lo que dentro nos ha sido desde siempre, de siglos, o milenios? La ignorancia, el olvido, la ceguera mental y sensitiva, que todo lo confunde y trastrueca. Nunca valdrán a ser mayores, sin embargo, tan limitados argumentos.

Esta mi España anónima en los suyos, "pais de lo imprevisto", cual la cantaba el viajero Ford; esta Castilla dilatada y seria, llanura en pura recta, queriendo hacerse cielo, como la veía Maurice Legendre; esta Zamora, en fin, abandonada a la incultura, ¿no tienen acaso historia, canción, música abierta, para el don inefable de amar y de sentir?... ¡Oh, la felicidad! Tan cerca de nosotros, en las más de las veces, que el puro no entenderla nos aparta de ella desdolidamente.

Al cabo, no obstante, la hora ha de llegar. Ha de venir el dia en que la Luz nos entre por los ojos. Conviene, pues, un despertar a tiempo, antes que el sol, la muerte al fin de todo, nos ciegue para siempre la mirada del mundo. Vamos, por ello, a recorrer nosotros esta nuestra provincia de la piedra y del arte. Vamos a recorrerla en su presencia viva, ajenos por entero a itinerarios de enciclopedia. Para nosotros no son los datos los que cuentan, los que cantan vida, sino las imágenes, las formas, las representaciones. Más clara, si se quiere: el contenido emocional que vivifica a aquéllas.

Venid al lado, pues. Corred conmigo la ciudad junto al Duero, la extensión de sus villas y lugares. Mirad; admirad; vivid los templos, las torres, las arcadas; volad hacia el azul; gozad la anchura de la tierra labrada... Y en el lenguaje de Azorín, decidme: "¿No está en estas iglesias, en este cielo seco, en este campo duro y raso, toda nuestra alma, todo el espíritu intenso y enérgico de nuestra raza?"

Es posible que, al menos periodisticamente, no se haya intentado nunca entre nosotros ningún peregrinaje tan vario y tan extenso, en su inevitable laconismo. Pero no es menos cierto asimismo que jamás como hoy resulta necesario. Todo cuanto ahora nos propongamos en favor del turismo puede alcanzar en breve plazo atención y consideración bien estimables. Y en todo caso, aun prescindiendo de las valoraciones que desde el exterior absuelvan nuestro crédito en tal orden, la verdad es sólo una y conviene recordarla. Nadie tiene, nadie debe tener mayor amor a lo nuestro que nosotros. Reconoced, en cambio, que el verdadero amor a las cosas implica conocimiento grande de ellas, y no es de ésto, en verdad, de lo que más nos sobra a los zamoranos. Bien debierais saberlo los que protestáis de los olvidos que se nos hacen. Sin embargo, baste de introducción y venga el grano. Helo aquí ya, bajo el abril florido, escueto, lacónico, simplicísimo. Helo aquí ya en la mano, con la verdad de su perfume. Vedlo. Amadlo. Respiradlo. ¡Es Primavera!

Lo Visigodo y lo Mozárabe

Atrás queda el resalte de las piedras, las piedras polvorientas de las perdidas calzadas romanas. Atrás, los viejos castros, los nichos, las estelas, monedas y cerámicas. Atrás, lo que se oculta en doble velo, de historia y prehistoria. Lo nuestro, aquí tan solo; el principio del principio, según lo que ahora vemos y palpamos; lo que nos es y lo que nos honra; lo visigodo y lo mozárabe: SAN PEDRO DE LA NAVE.

Monumento nacional; antecedente inolvidable de todo cuanto fue, siglos más tarde, la plenitud románica, en lo oriental y en lo latino; ejemplar extraordinario y único, entre los pocos que dieron las Españas del siglo VII, cuando ni siquiera podía vislumbrarse el renacimiento carolingio; modelo, en fin, admirable y recomendable, por pureza y grandeza, en su tendencia y como documento inestimable para el estudio del arte visigótico en nuestra Patria.

Bien escasos lugares de nuestro país disfrutan tanta gloria de ese estilo, cual le cumple a Zamora, y, desde luego, ninguno como éste, ni en riqueza ni en sugerencia, así en lo escultural como en lo iconográfico, en lo que se adelanta a todo lo europeo conocido de aquel tiempo, dentro de su género. Lo romano y lo bizantino, lo bárbaro y lo clásico, lo mozárabe, en suma, tan español, por otra parte, como derivación de lo africano, por nosotros vivido y comprendido en sus mejores esencias, definen a esta joya incomparable de la arquitectura cristiana primitiva, tan justamente estimada por publicistas nacionales y extranjeros.

San Pedro de la Nave, en su estado actual

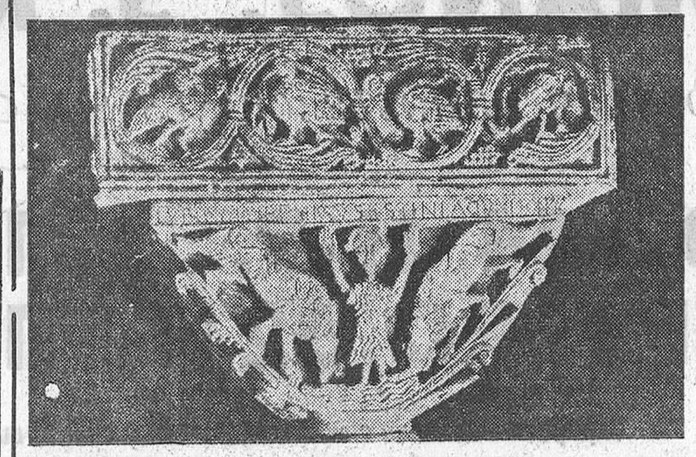
Hela aquí ya, limpia y total, en la desnudez de su geometría. La recta simple y seria, el arco de herradura. Nada puede hacer olvidar que este trasplante al pueblecito del Campillo se hizo con precisión y buen sentido. Iberduero sufragó, porque ella era la empresa del embalse del Esla, cuyas aguas vinieron luego a cubrir el lugar de su primitivo emplazamiento. La obra así cumplida la dejó en la manera que la vemos, que, ya incita, ya mueve, como empujando nuestro ánimo al gozo franco de su maravilla interior. Ahora sólo le esperan las cámaras peregrinas del turismo. ¡Hora va siendo!

San Pedro de la Nave: Aspecto exterior antes de su traslado del templo al Campillo

Así, como escondida bajo la sombra de la pueblerina portalada, con más traza de bodega que de iglesia, aun destacando al aire la espadaña, así pasó los siglos, acogida al amparo del silencio. ¡Cuánto rezo labriego entre sus naves! ¡Cuánta belleza incomprendida en ellas! Pero sólo así a salvo, "Por un prodigio de inercia y merced a su aislamiento", comentó Gómez Moreno.

Con este humilde aspecto de la iglesuca aldeana, ¿cómo intuir o suponer tanta reliquia artística toda ella? Callada, junto al Esla, los rumores del río eran su órgano. Los lugareños endomingados la llenarían de fiesta en fiesta. Y de ese modo, los años y los siglos en el tiempo, como cosa pequeña y sin valores, ha llegado a nosotros, en ese grato prodigio de su presencia conservada.

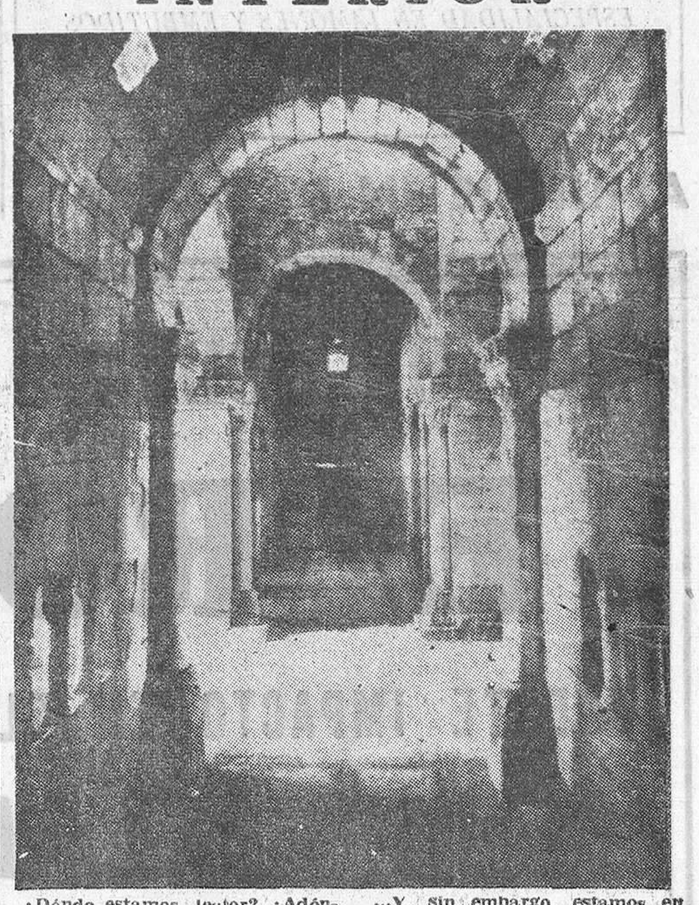
Capitel historiado



No la imaginería de los estilos cuajados; no las representaciones figuradas de alta escuela; no la escultura por la ley del canon. Aquí es otra escultura, otra figuración, otra imaginería. Aquí es la estatuaria bárbara, expresionista, la que surge en el alma de los pueblos cuando la guerra y la miseria han ido borrando el espíritu de los clasicismos. Esta es aquella que ni sueña ni espera todavía el resurgir del arte, bajo el imperio de Carlomagno. Y aun con todo, arte para el sentimiento. En su arcaismo, en su rudeza de formas primitivas. Y además —¡ahí es nada!— el Antiguo y el Nuevo Testamento narrados en la piedra. El profeta Daniel entre leones lamiéndole los pies; Abrahan que se dispone al sacrificio de Isaac; los apóstoles Pedro y Pablo, Felipe y Tomás, acompañados de atributos. Todo ello, como envuelto por la gracia oriental de un orden decorativo, donde no queda ausente cierto regusto clásico. "Decoración, como escultura, en cuanto a estilo —declara Gómez Moreno—, lo más notable que conserva España, así como ejemplares únicos los relieves de imaginería que comprende".

¡Qué grande resulta saber en qué medida Zamora ha sido tantas veces la gran adelantada—véase por esta obra el sentimiento religioso en ella, a fines del siglo VII— y qué triste, sin embargo, pensar que andando el tiempo caminamos a la nada! ¡Dios sabe por qué!

INTERIOR



¿Dónde estamos, lector? ¿Adónde estamos? ¿A qué lejanos, ignorados mundos hemos ido, que nos hallamos fuera de nosotros? ¿Tánger? ¿Granada? ¿Toledo? ¿Qué ocurre alrededor? ¿De dónde este silencio que nos llena? ¿Qué templo, que mezquita nos cierra? ¿Qué dioses son estas sombras, estos fantasmas que aparecen por cada espacio de la estancia, confusos, impalpables?... ¡Oh, el misterio de todo lo sagrado! El misterio que habló de poesía al cristianismo. Mudo, profundo, celestial misterio...

...Y, sin embargo, estamos en Zamora. Seguimos en San Pedro de la Nave. Estamos contemplando, reviviendo en nosotros, su armonía interior. Aun a sabiendas de su influencia bizantina en planta, de sus capillas cuadradas, conforme fue tradición luego en España con lo latino occidental, es preciso penetrarse en ella y por ella, para alcanzar a comprender su belleza y sus formas. Nada mejor que verla por el pie. Nada mejor que vivirla de cerca. Esta, la iglesia de SAN PEDRO DE LA NAVE, visigoda, mozárabe. Monumento Nacional.

ESCUELA DE CONDUCTORES "LERA"
Al ampliar sus actividades se complace en ofrecer a todos sus clientes y amigos este nuevo servicio de enseñanza y manejo del automóvil
Carnets de conducir de todas las categorías
Dirección y oficinas:
GESTORIA «LERA»
Tramitación completa documentación del automóvil
SANTIAGO, 3 (frente Bazar J.) — TELÉFONO 2632

Rafael Gato Delgado
SASTRE
Talleres: PELAYO, 4 (edificio de la Cámara de Comercio)
Domicilio: OBISPO NIETO, 21 ZAMORA

GALLETAS
«MAYUCA» REGLERO
SON... ¡EXQUISITAS!
SON... ¡DELICIOSAS!

HERNANDEZ
SOMBRERERIA
NOVEDADES - ARTICULOS DE CALIDAD
SAN TORCUATO, 28 - TELÉFONO 2449 - ZAMORA

DROGAS
VAQUERO
CALVO SOTELO, 13 — TELÉFONO 2201 — ZAMORA

INDUSTRIAS FERNANDEZ
(DERIVADOS DEL CEMENTO)
Fabricación de mosaicos hidráulicos - Tubería centrifugada y apisonada
Bloques y bovedillas vibradas - Terrazzo - Piedra artificial
MATERIALES DE CONSTRUCCION
AVENIDA DE LAS TRES CRUCES, 38 - Teléfono 1599
Sucursal: AVENIDA DE LA FERIA, 23 - Teléfono 3511 ZAMORA

AUTO-RES, S. A.
TRANSPORTE DIARIO DE VIAJEROS Y MERCANCIAS
ZAMORA - MADRID
SERVICIO DE EXCURSIONES
Oficinas: AVENIDA DE VICTOR CALLEGO, 15 - TELEFONO 2588 - ZAMORA

Ministerio de Cultura 2011

Hijo de Gerardo de Castro

CALEFACCIONES • SANEAMIENTOS • FUMISTERIA • VIDRIOS

En 1917 abrió sus puertas en favor del público, al que ofreció siempre calidad y los mejores precios

Calefacciones ★ Saneamiento ★ Vidrios en general

BALBORRAZ, 10 y 11 TELEFONO 1557 ZAMORA

BLANCO

CONFITERIAS-BOLLERIA-PANADERIA

DESPACHOS:

La Carabela: Avd. de Víctor Gallego, 5. Teléfono 2566.
Avenida: Avenida de Portugal, 2. Teléfono 3216.
Santiago: Plaza de Santiago, 2.
Candelaria: Doña Urraca, 10. Teléfono 3074.
Obras Públicas: Polvorín, 12.
Salmantina: Reina, 1.
La Milagrosa: Manteca, 7. Teléfono 3170.
Mercado de Abastos: Planta principal.

Melquiades Rodríguez

FABRICA DE EMBUTIDOS

VENTAS MAYOR Y DETALL

ESPECIALIDAD EN JAMONES Y EMBUTIDOS

OBISPO NIETO, 3 (frente a la iglesia de San Lázaro)
TELÉFONO 3407 ZAMORA

ANUNCIE EN ESTE DIARIO

RENAULT

presenta su

modelo

ONDINE

Precio f.f. 100.500 ptas.

Se admiten pedidos en: CONCESIONARIO RENAULT

AUTO-SERVICIO - Vda. de J. Losada

Lope de Vega, 5 - **ZAMORA** - *Avda. José Antonio, 1*

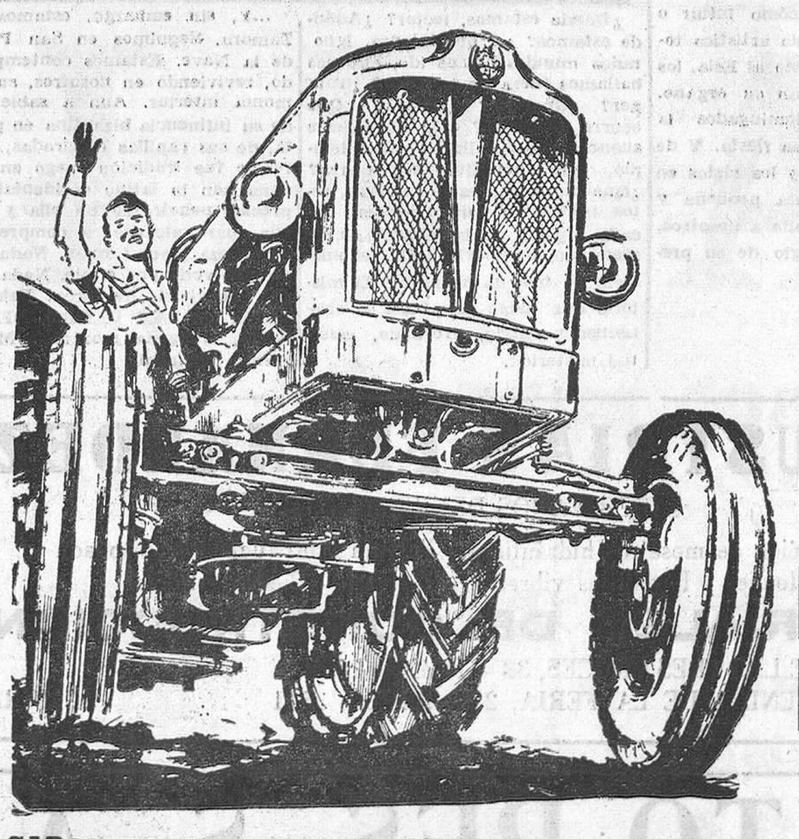
NUEVOS MODELOS Y NUEVOS PRECIOS DE LOS TRACTORES

EBRO Y FORDSON

FUERTE IMPACTO EN EL MERCADO PROVINCIAL DEL TRACTOR A TRAVES DE LA FIRMA

ILLAN HERMANOS, S. R. C.

QUE LE OERECE DEMOSTRACIONES SIN COMPROMISO



EBRO, 44 H-P. . . . 175.000 ptas.
SUPER EBRO, 52 H-P. 185.000 "

(Equipado con nuevo elevador hidráulico y control automático de profundidad)

FORDSON-DEXTA STANDARD. 32 H-P. 171.500 ptas.
FORDSON-DEXTA NARROW. . 32 H-P. 176.000 "
FORDSON-SUPER MAJOR . . 52 H-P. 215.000 "

(Todos estos modelos van equipados con control automático de profundidad)

GARANTIA DE SERVICIO Y REPUESTOS LEGITIMOS
EBRO Y FORDSON

Nuestro servicio de taller ambulante atiende en todo momento las necesidades del usuario en toda la provincia, como una garantía más

EXPOSICION Y TALLERES: Amargura, 2-AGENCIA OFICIAL Y OFICINAS: Avenida de José Antonio, 5-Teléfono 2444-ZAMORA

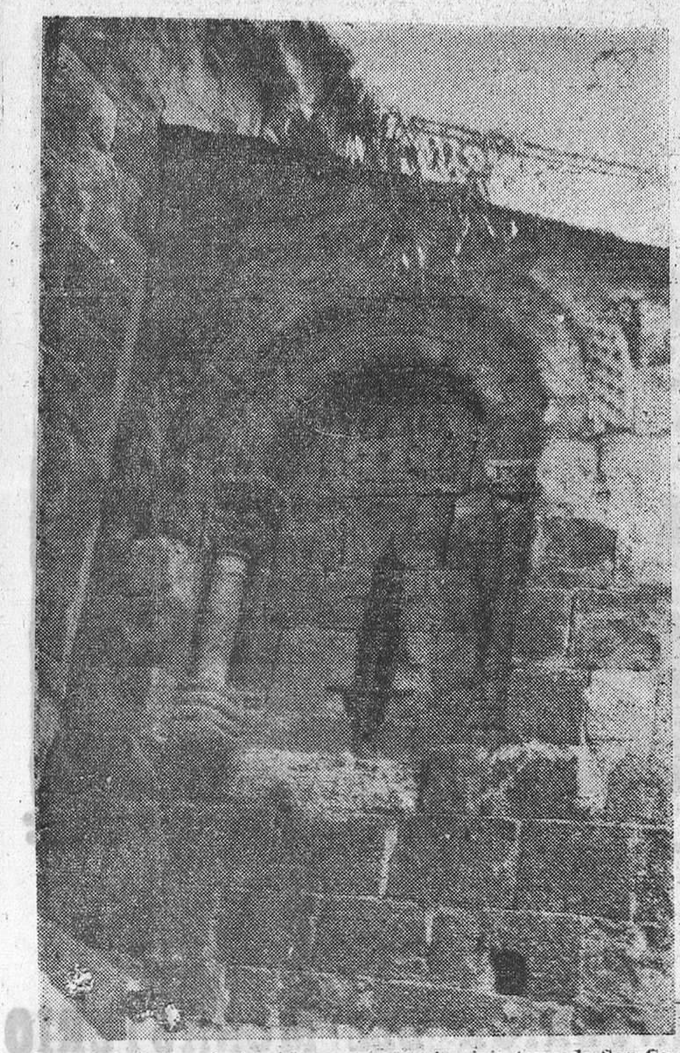
Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

EL TESORO ROMÁNICO

EL VENTANAL DE SAN CIPRIANO



Junto a la calma, junto al reposo en que la vieja torre de San Cebrián dormita, queda el alma, la paz de esta capilla lateral, cuyo exterior aquí se reproduce. Ahora que nos las vemos y nos las deseamos tanto para entender el arte llamado abstracto, nada mejor que contemplar esa reja sencilla, adornada de simples espirales en el más humilde de los conceptos decorativos. ¿Será posible que en pleno siglo XII se anduvieran ya los artistas con esos juegos oscuros de la abstracción? ¡Ah, lector! ¿Y cuándo no se anduvo, mientras se quiso hacer un arte verdadero? Salomón nos lo diga: «Nada hay nuevo bajo el sol»...

La sencillez de los primitivos ejemplares

Cuando el arte, centrado en sus dominios, encarna el ideal de un mundo nuevo. Cuando ese nuevo mundo, ese nuevo existir, conviene a definir su sentimiento en un lenguaje de formas trascendidas, el tiempo ha de bastar para llevar a la conciencia histórica la herencia invalorable de un estilo. Tal el Románico.

La fe del hombre. La libertad con que su espíritu proyecta y su mano edifica, darán de suyo la pauta, el módulo, la norma y el compás de su quehacer. Se hará, por ello, un arte intemporal, un arte sin fronteras. De modo que al hablar de arte románico, de principio se excluye todo localismo. He aquí, en consecuencia, la sorprendente gloria de Zamora, desde el punto de vista de las artes. Nada anterior tan sólido en su esencia. Nada después tan bello ni tan suyo. Zamora del Románico.

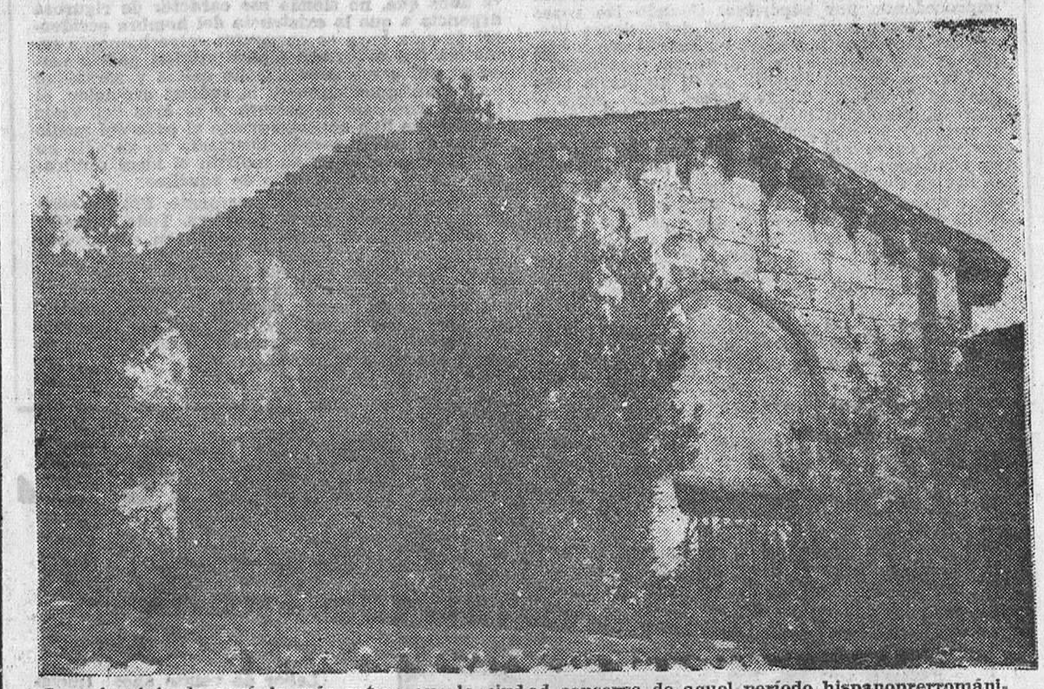
Ningún otro recuerdo, ningún otro vestigio ha podido identificarnos de más ni mejor modo con el espíritu universal de la baja Edad Media que aquel su arte contenido y grave, integrador y conciliador, donde la fe del hombre llenó su anhelo de Dios, burlando al tiempo la eternidad de lo infinito.

En principio fue lo primario, lo elemental, lo arcaico. Surgieron de esa guisa estos pequeños templos esparcidos, sin alardes de traza, sin complicadas estructuras. Templos sencillos de oración y retiro, aislados casi siempre al tumulto de la vida. Había de ser más tarde, comienzos del siglo XII, cuando el ideal de los Bernardos, lograda la reforma cisterciense, los propios monjes, arquitectos y artistas levantaran por villas y lugares los grandes monasterios y abadías, extendiendo su radio a todo el Occidente. Fue a partir de ese instante que todo el Continente Antiguo hasta Palestina se cubrió como un campo de grandes monumentos, en los que el orden de la sobriedad triunfó inmediatamente como un hecho severo y religiosamente normativo.

De aquellas limpias corrientes, enraizadas en la Francia de Pedro el Venerable, llegaron a nosotros, peregrinas de Compostela, las más adelantadas experiencias. Aquí, precisamente, en la Zamora que nos toca, se alzaba en el 1131 su primera construcción en nuestra España, con toda la grandeza que aún respira en sus ruinas: El Monasterio de Moreruela. Alfonso el Emperador se honró de ver cumplida la hermosura de la Catedral, y tras ésta se prodigaron por toda la provincia, ciudades, pueblos, aldeas, modelos de caracteres semejantes.

Una visión tan sólo; una ojeada gráfica es bastante para entender cuanto va dicho. De momento, la sencillez de los primitivos ejemplares. Después, la pura gloria; la grandeza de los monumentos representativos.

Santo Tomé



Lo más viejo de aquí, lo más entero que la ciudad conserva de aquel período hispanoprerrománico. Este ábside que cierra la capilla cuadrada, tan característica en distinguidos templos del románico de Zamora, San Cebrián, Santiago del Burgo, Santa Marta de Tera; este ábside resuelto en lo decorativo con la más elemental de las simplicidades, cuánto dice de un arte propio nuestro, sin influencias extranjeras, gestado en la dureza de este suelo, a veces elegante y siempre sobrio, que ha hecho tanto a Castilla y con Castilla a España. Sí. Cuánto dice de un arte que era en todo español, y por fe de español, castellano y sencillo. Esta Zamora nuestra, pensada en cómo el tiempo la hizo adelantada en tantas cosas para después quedarse rezagada y sin estrella, en qué manera nos pesa, sin dejarnos vivirla en plenitud de esencias. Aquí, frente a este ábside de Santo Tomé, todo fe, todo amor, todo intención de construir, viviendo, está el desdén, el gozo en la avaricia, la injusta indignidad de los que hablan de amores. ¡Santo Tomé románico, ruega por nosotros!

CAPITELES

¿Qué fantasmas son éstos, qué extraños personajes? ¿A qué alejados mundos pertenecen?... Estos fueron, lector, aquellos mismos que condenaba en su energía el Abad de Claraval. «Estos follajes, con mil monstruos entrelazados; estas figuras de sátiros centauros; tantas molduras con fieras y adornos, que distraen la imaginación»... Pero escuchemos a Flaubert en su obra admirable «La tentación de San Antonio»:

«Deseo unas alas, un caparazón de tortuga, una corteza; quisiera echar humo por la boca, tener trompa, enroscar mi cuerpo como una serpiente, partirme en mil pedazos, estar en todas partes, hacerme ligero como el viento, desplegarme como las plantas, fluir como el agua, vibrar como los sonidos, brillar como la luz, encontrarme en toda forma, penetrar en todo átomo, descender hasta la más honda esencia de la Naturaleza»...

He aquí traducidos a la piedra los misteriosos mundos orientales, los paganismos sirio-persas, tal como los vieron para nosotros Solino o San Isidoro.

SAN CLAUDIO DE OLIVARES

Así, bajitas, pequeñas, recogidas; apartadas a la orilla del río como santuarios del silencio. Más que iglesias, ermitas de oratorio. Arcos, rejas, portadas, capiteles. Todo en el barbarismo de un querer balbuciente. Todo sencillamente hondo. Todo profundamente intencional. Así, Santo Tomé; así, Santiago el Viejo. Así también San Claudio de Olivares.

Santiago de los Caballeros

Aquí, lector; aquí la voz de Oro del Romancero medieval. Aquellos versos que el juglar cantaba, poniendo en labios de la joven reina, doña Urraca, desprecios a Mío Cid... ¿Recuerdas?:

«Afuera, afuera, Rodrigo,
el soberbio castellano.
Alcanzársete debiera
de aquel buen tiempo pasado,
en que te armé caballero
junto al altar de Santiago»...

CALIFORNIA

La Cafetería de moda

ESMERADO SERVICIO EN BODAS, BANQUETES Y ACONTECIMIENTOS FAMILIARES

EXCELENTE COCINA
ESPLENDIDOS SALONES

FRAY DIEGO DE DEZA, 1 - TELÉFONO 2756 - ZAMORA

DROGUERIA Y PERFUMERIA

PERFUMES SELECTOS — BISUTERIA FINA

ARTICULOS DE LIMPIEZA

L. Pinilla Olea

SAN TORCUATO, 21 - TELÉFONO 1486 - ZAMORA

Casa PEÑA PAVÓN

AL SERVICIO DEL HOGAR

- Aparatos electrodomésticos
- Radio y Televisión
- Refrigeración
- Material eléctrico en general

Frigoríficos «EDESA», con patente general

ELECTRIC COMPANY Cinco años garantía

Delegados de EDESA
Distribuidores de IBERIA

Avda. del Generalísimo, 1 - Tel. 2270 - ZAMORA

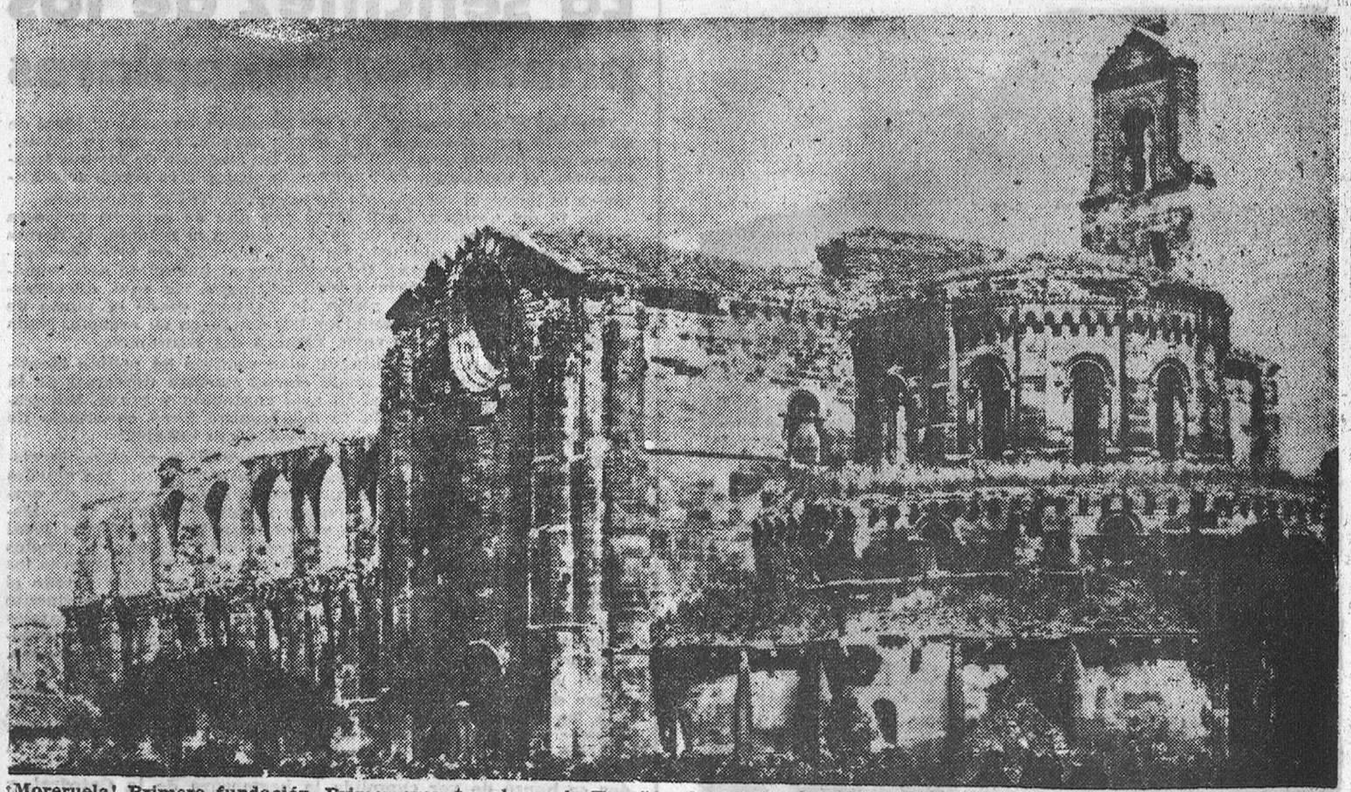
Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

La grandeza de los monumentos representativos

El Monasterio de Moreruela



¡Moreruela! Primera fundación. Primer gran templo, en la España duodécima, tomados a distancia los patrones de Cluny. ¡Adónde pude ir este gran arte, sentido a la española, que no fuera extremar tant a belleza como aquí se nos diera! Era... Un arte universal; un arte puro, para un pueblo sediento de purezas. Lo borgoñón triunfó sobre l o hispano. Pero no fue en baldío.

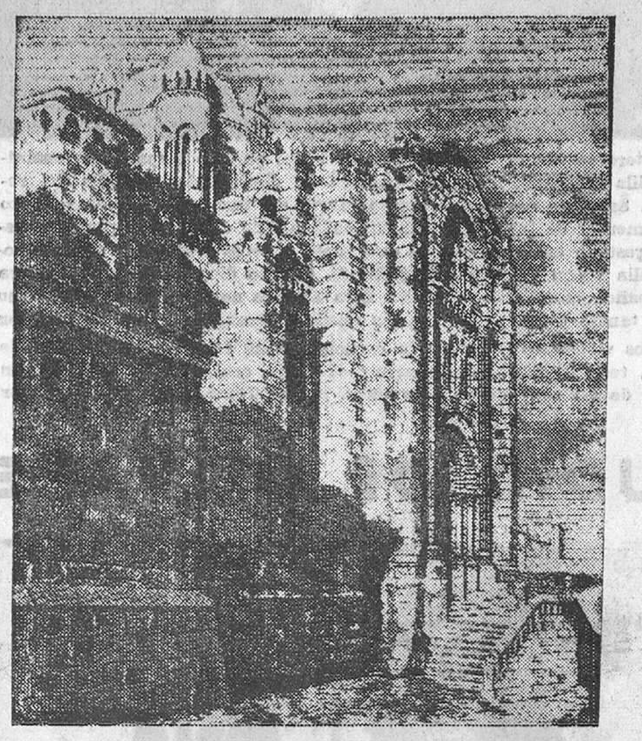
Estos ya nuestros templos; nuestros monumentos representativos, dentro de aquel románico pujante que hizo a nuestra Zamora duodécima la Perla del Padre Duero. Ingenuamente acaso podría preguntarse: ¿Fueron? ¿Son? Mas el puro decir con las imágenes delante resulta improcedente, por superfluo. Cuando las cosas son por ellas mismas, ¿a qué definiciones literarias? Presentes nos están en cuanto son y fueron. ¿Cabe negar su gloria en su presencia?...

Los que corréis España en su geografía más solemne decidme, ¿dónde visteis, salvo Soria o Segovia, románico más vario, más sobrio, más concreto, más sugerente y puro en su concepto que esta suma que ahora se os muestra? No era para nosotros aquel noble purismo estatuario que se dio en Compostela, como no fueron luego los aires ojivales de León o de Burgos. El destino, la historia, a fin de cuentas, nos quiso hacer así; como la tierra que pisamos, llanos, limpios, desnudos en la fe y en la palabra, hombres del páramo. Y todo nuestro arte se encuentra rectamente influenciado por ese austero y hondo sentimiento.

«Durante la Edad Media, el género humano no pensó nada importante que no esté grabado en sus piedras.» Esta breve meditación dictada por Víctor Hugo, sobre el ser o no ser del arte de los siglos medios, debe ser suficiente a definir para nosotros cuanto en verdad nos honra de aquel tiempo. Tanto ha cambiado la sensibilidad europea en el transcurso de los últimos cincuenta años que, no siendo ese carácter de rigurosa urgencia a que la existencia del hombre occidental de esta hora se encuentra estrechamente sometida por todos sus planos vitales, podría verse, vuelta a nosotros aquella calma y serenidad de los antiguos clásicos, la radical evolución, el brusco giro que la cultura y el arte del Viejo Continente han experimentado al paso del medio siglo que nos antecede, buscando no ya sólo en sus piedras, sino en su espíritu el ideal unificador que fue alma y vida de aquéllas.

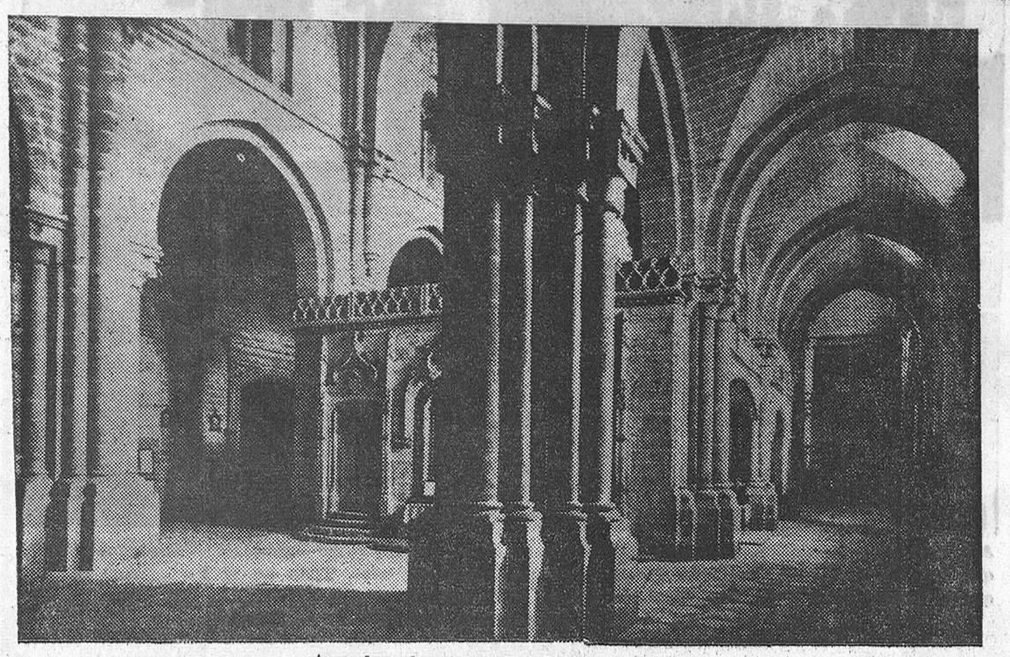
Verlos, pues, importa solamente. Porque ellos bastan a levantarnos de la tierra. Todo lo mejor y más grande de Zamora quedó en su historia dominado por la presencia de ese estilo. ¡Dichoso el Duero que, aún rumbo hacia la mar, «que es el morir», siente ensanchar su alma de cristales y espumas cuando el milagro de las piedras al cielo corona su canción con un rezo de vientos y de soles, como un pasado vivo de infinito, de eternidad en la memoria.

LA CATEDRAL



¡Labor de veinte años! Iniciada en 1151 y consagrada en 1174. Tres años se nos van. Pero, ¿qué cuentan tres años en la Historia? La unidad de factura que conserva valdría toda urgencia. Solidez; equilibrio de masas; aquellos nobles principios que preconizaba el gran Miguel Angel como valores inexcusables de toda forma plástica representativa, helos en ella, airosamente armónicos en su doble vertiente, lo oriental y lo latino. No se pregunte viéndola qué cosa es en el arte arquitectura románica. Arquitectura, en nuestro siglo XII, se puede definir en tres palabras: ¡Catedral de Zamora!

INTERIOR DE LA CATEDRAL



«Amo los claustros; las desiertas lonjas;
los umbrosos retiros monacales»...

Cantaba así el delicado Ricardo León, porque llevaba dentro la limpidez de estos sencillos interiores. Cantó como Fray Luis:

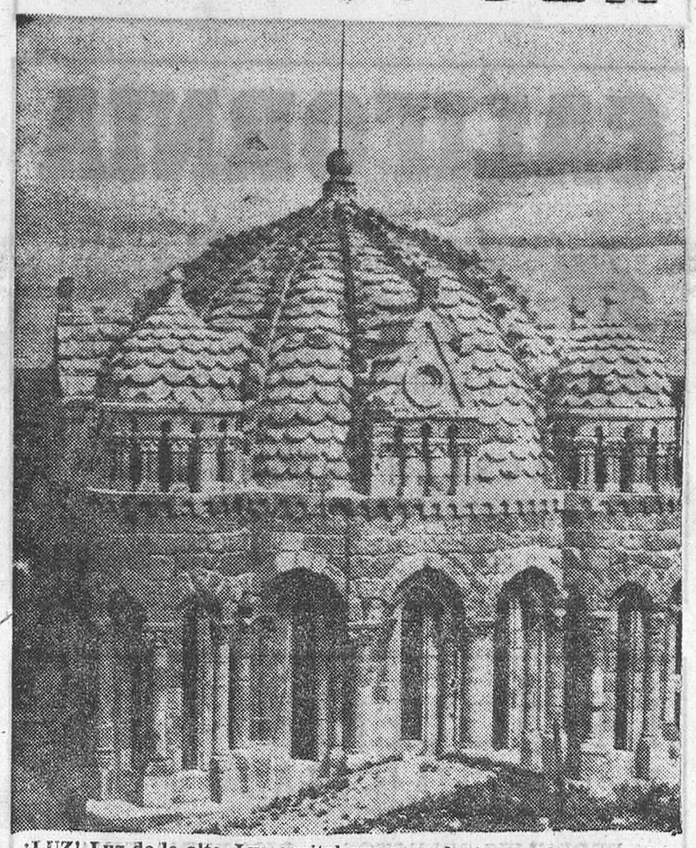
¡Qué descansada vida
la del que huye al mundanal ruido,
y sigue la escondida
senda por donde han ido
los pocos sabios que del mundo han sido!

Dolor; evocación solemne de lo humano, que, al fin, acaba en el pasar del tiempo. Canta Núñez de Arce:

¡Cuando recuerdo la piedad sincera
con que en mi edad primera
entraba en nuestras viejas catedrales!...

Todo en los interiores del espíritu, en el contag io de estos mundos interiores. ¡Ah, lo Románico!

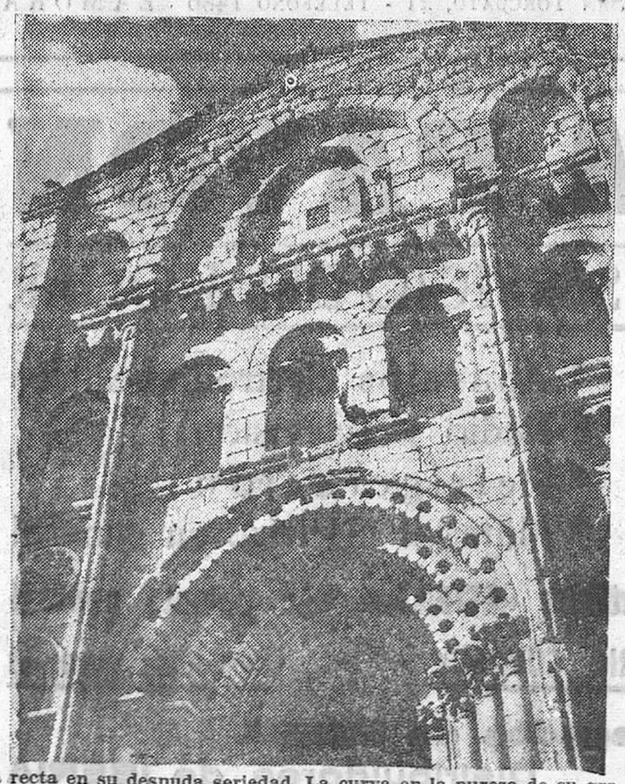
LA CUPULA



¡LUZ! Luz de lo alto. Luz cenital que nos adentre por las naves del alma la pureza y el brillo de los astros. Luz ideal. Luz de la libertad que nos trascienda. ¡Oh, Dios del Sol! Sobre la piedra levantada al cielo parece oirse todavía el eco: «Hágase la Luz», dijiste. Y en el milagro de la fe y el arte, la Luz se hizo.

Flor de albores en plácida ventura.
¡Oh, claridad redonda! ¡Oh, sutileza
de armonía al azul!... En tu pureza,
trascendida a orientales la llanura.
Concha del mar del aire en tu aventura
de peces de cristal...

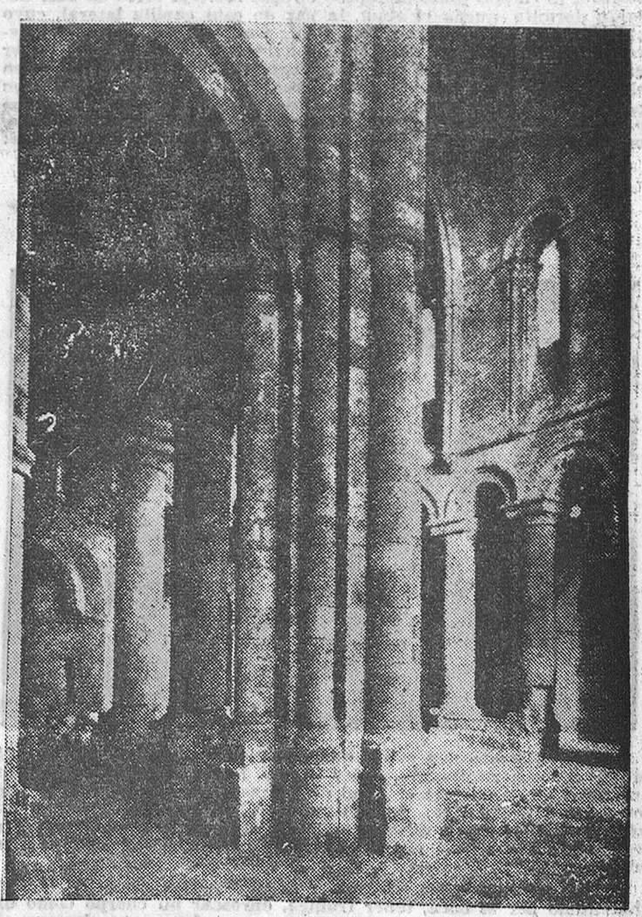
FACHADA MERIDIONAL



La recta en su desnuda seriedad. La curva en la pureza de su gracia. Todo unido en potencia de emociones. Nunca más simple y grande arquitectura. Nunca más sugerente y definido el universo de la creación. ¡Oh, humildad envidiable, la del genio sin nombre!

INTERIOR DEL MONASTERIO

¡Pasad los ojos por la inmensa mole
—canción de ruinas en la paz del campo—
y sentiréis cómo se enciende el alma
al vuelo de los pájaros!...
...¡Estas piedras, Señor; estos perfiles,
qué levantan del barro!...



La dignidad de todo lo grandioso. La plasticidad de todo lo que vive bajo un sol de belleza. La emoción que trasciende como un himno de la piedra labrada. Anchas naves; columnas alargadas; bóvedas que conciertan con los cielos. Esto son ruinas. Las que cantaba el alma de Unamuno. ¡Qué sería aquel templo, verdadero Escorial del siglo XII!

PIENSOS PROTECTOR

ALIMENTOS DE FAMA MUNDIAL PARA EL GANADO

DISTRIBUIDOR EN ZAMORA: EDUARDO RODRIGUEZ PEREZ

Obispo Nieto, 1 — Teléfono 1639 — ZAMORA

DROGUERIA Y PERFUMERIA

CEPEDA

INSECTICIDAS DOMESTICOS Y AGRICOLAS

ARTICULOS DE LIMPIEZA

SAN ANDRÉS, 10 — TELÉFONO 2362 — ZAMORA

PRIETO SANTIAGO E HIJOS, LTDA.

ALMACEN DE COLONIALES

SAN TORCUATO, 19 . TELÉFONO 1640 . ZAMORA

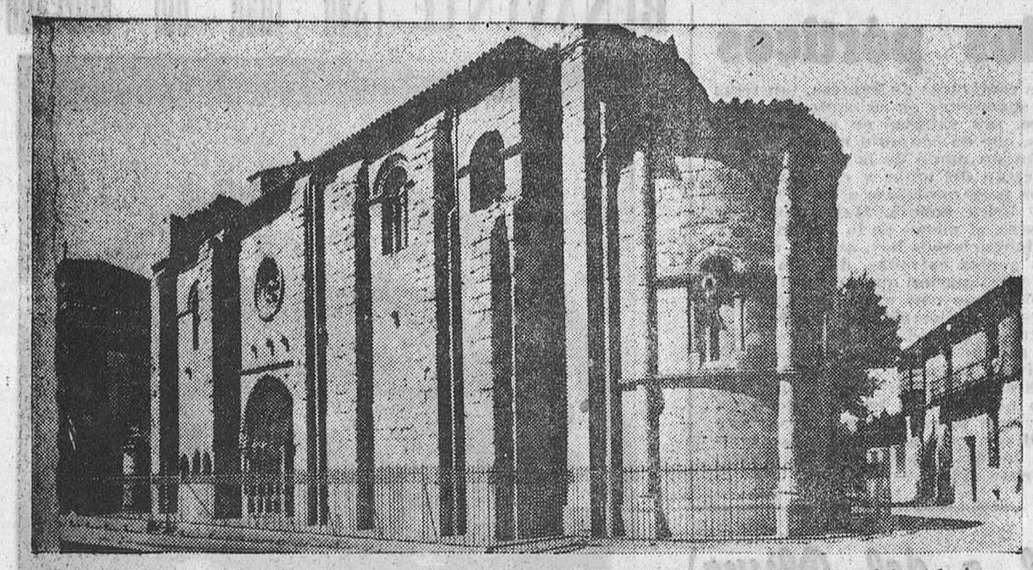
Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

La grandeza de los monumentos representativos

LA MAGDALENA



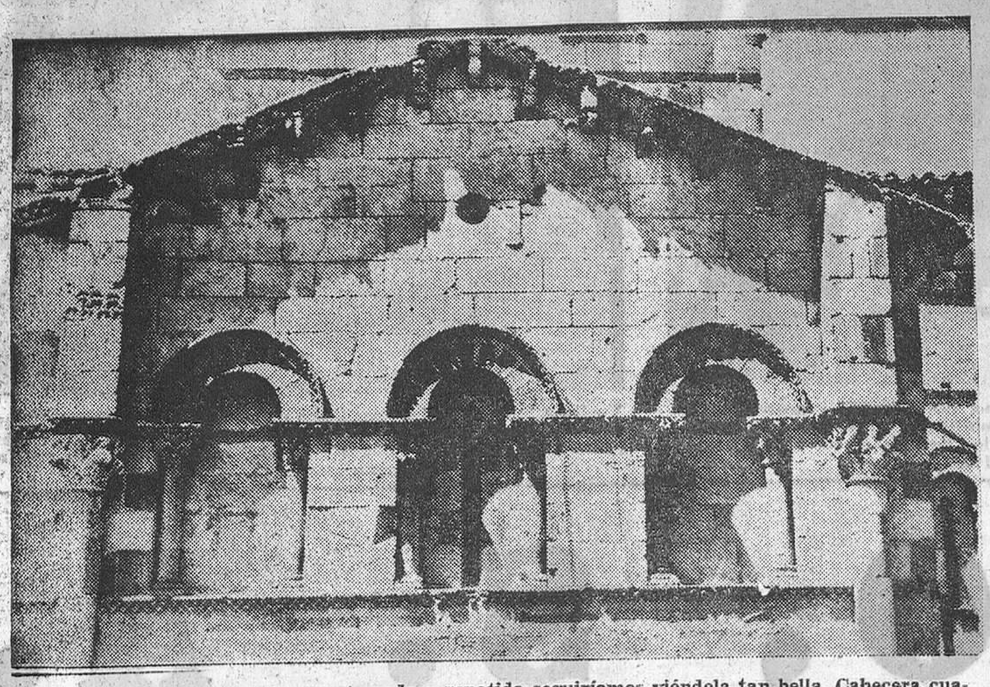
¿De qué laúd, de qué dulce piano se desprendió la nota de esta hechura? ¿Fue la música al viento? ¿O fue el viento a la música? ¡Oh, Magdalena! ¡Solemne, grácil, lírica; casi una pura ensoñación del gótico!

SANTA MARIA LA NUEVA

Miradla así. Corred en torno a ella hasta colmar un ansia de castidad petrificada. Gozad la maravilla de su esencia primaria... ¡Pero que llene el aire de ternura y misterio el verso de Juan Ramón:

«No la toquéis ya más,
que así es la rosa»...

SANTA MARTA DE TERA

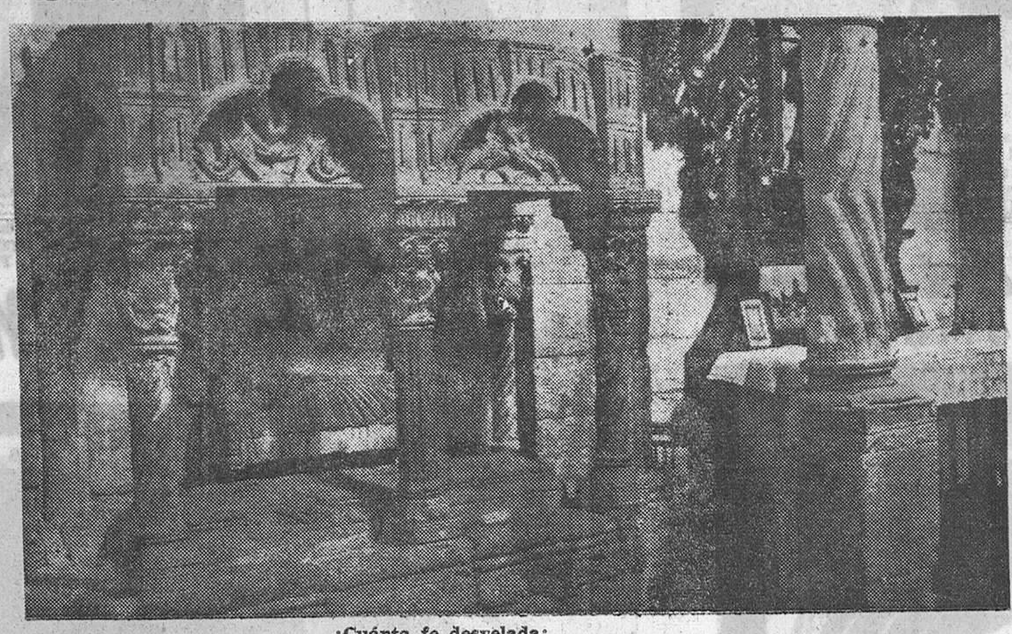


No una sola ni dos, sino mil veces trazada y repetida seguiríamos viéndola tan bella. Cabecera cuadrada de Santa Marta, hermana de la de Santo Tomé.

SANTIAGO DEL BURGO

Centrada en el corazón de la ciudad, como de cara a la riada humana que va y viene por ella sin mirarla, la iglesia de Santiago del Burgo levanta, majestuosa, su profundo y secreto clasicismo; el enigma de su belleza intelectual.

SEPULCRO DE LA MAGDALENA

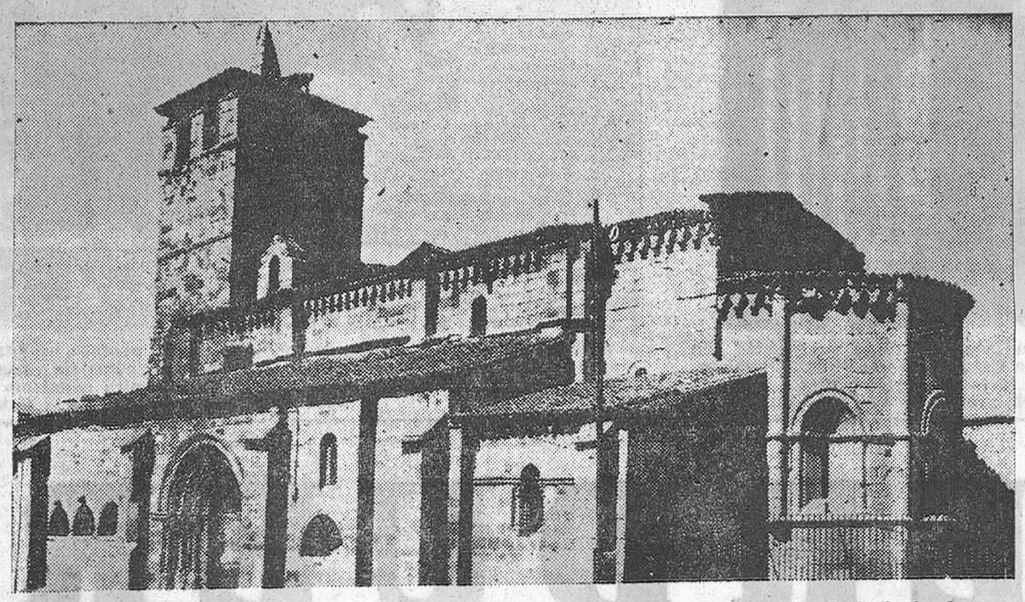


¡Cuánta fe desvelada;
cuánto amor en silencio junto al muro;
cuánta suprema gracia
para entonar el salmo de la muerte
bajo una paz alada!...

San Vicente Mártir

Torres del sol, del aire, de la [nieve;
torres de mi Zamora encampa- [nada
¡En vosotras, albergues de los [bronces,
se eleva el son del alma!...

SANTA MARIA DE LA HORTA



Junto al Duero, entre las huertas de los barrios viejos, que saben de leyenda y de juglaría, de sequias y riadas, la iglesia de los Templarios estira hacia la altura su vertical de piedra torreada hasta besar inmensidad de azules que parecen rasgarse en la veleta.

JOAQUIN ALVAREZ
EXPORTADOR DE HUEVOS
TRANSPORTES
SAN PABLO, 1 - TEL. 1821
ZAMORA

ANUNCIE EN ESTE DIARIO

CALZADOS POMBERO
• MODELOS EXCLUSIVOS •
Ramón y Cajal, 13 ZAMORA Teléfono 1945

Ministerio de Cultura 2011

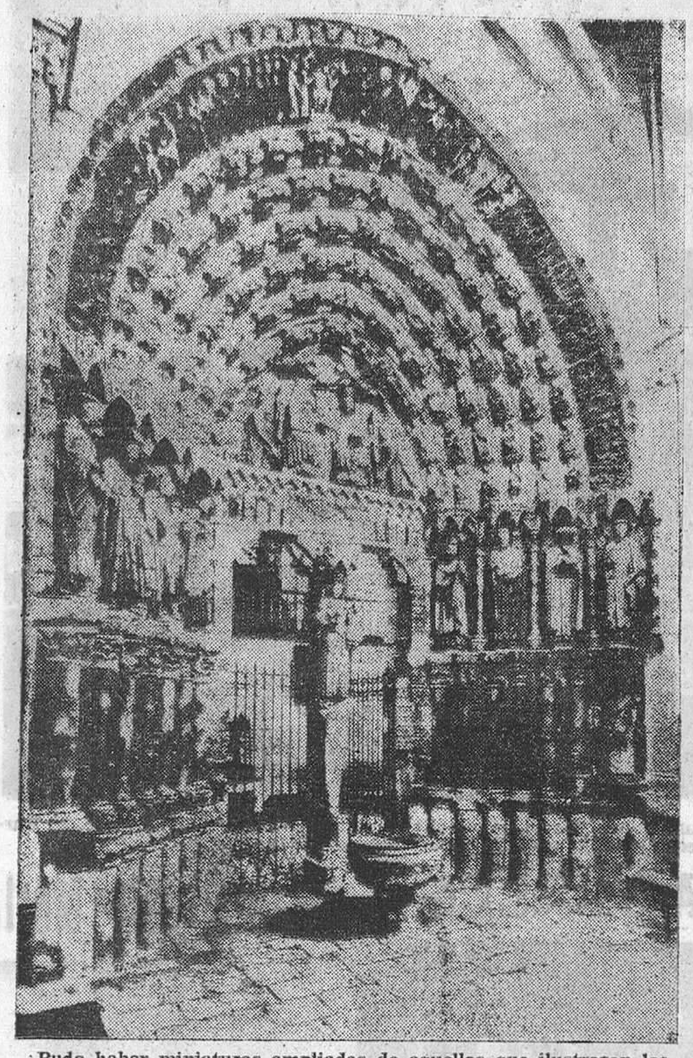
ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

EL TESORO ROMÁNICO

COLEGIATA DE TORO

(PORTICO DE LA GLORIA)



¿Pudo haber miniaturas ampliadas de aquellas que ilustraron los manuscritos medievales, como el Apocalipsis de Saint Sever, del Beato de Liébana? ¿Cabría hallarlas iluminadas en la piedra?... Esta fue una de ellas. Pintura, pura pintura, con brillo de ilustración. No obstante, Pórtico de la Gloria, puesto que por él entró de Francia el gótico castellano. Estamos ya en el siglo XIII.

La riqueza variada de los pórticos

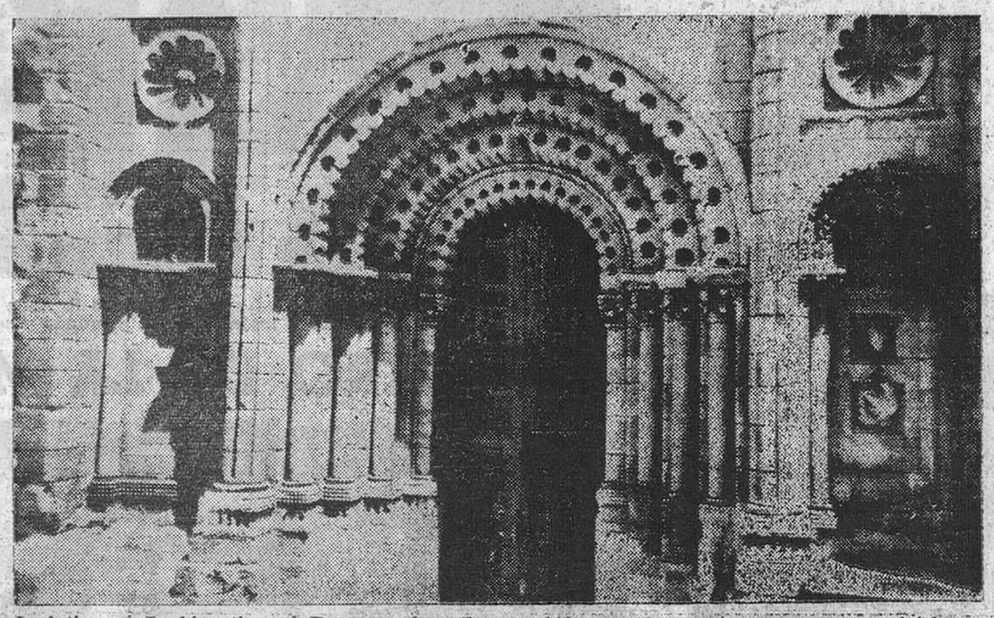
Cuando el arte se ha hecho alma en la piedra. Cuando la piedra se llama pórtico, y el pórtico, armonía. Cuando de la armonía surge el sol de la Luz y la emoción ahonda por los adentros del espíritu—¡oh, grandeza de Dios!—, ¡cómo nos llena en el dolor del tiempo la trascendencia de las cosas!

Que hayamos perdido aquí la conciencia para medirnos en la dignidad y consecuencia de los valores históricos que nos afirman y definen, no puede presuponer que hayan muerto o tengan que morir por abandono, sino que en brazos del silencio, sometidos al desamparo de la incultura, seguirán, no obstante, aguantando, generación tras generación, la mezquindad grosera a que nos damos y vivimos. El arte que nació para alimento de castas plenitudes; el que se sirve a despertar en la sensibilidad del hombre la significación más permanente del ser y de la vida, ese arte sublime, profundo, inestimable, tendrá por siempre corazones nobles, mentalidades claras de concepto, capaces de ofrecerse generosamente a su reivindicación más ortodoxa.

Estas puertas románicas de Zamora, tan ricas de matices, tan sugerentes en su contenido emocional y plástico, tan valiosas en sus distintas representaciones, que de conjunto no encuentran parangón por ningún punto de la geografía hispana, pidiendo están del amor y el sentimiento de los zamoranos para mostrarse a los demás en su espléndida y lírica belleza. Mal ejemplo de conducta el nuestro, al menos en lo cultural, éste que abunda en denunciarnos hoy, ante la mirada sensitiva de las gentes extrañas, de toda la injusta valoración y estimación que estamos dando al arte y al estilo que con más elegancia nos honra y glorifica. Mal ejemplo, mal ejemplo.

El pan nuestro de cada día no ha de ser sólo la economía que alimenta al cuerpo, sino también el gozo en la virtud del mundo que potencia la gracia del espíritu. Dios quiere que alguna vez se entienda con nobleza este humilde decir en bien de todos, y que se rompa de una vez esa anarquía imbécil con que, a disculpas de tradición y religión incluso, hacemos esta ingrata, grosera, falsa, triste vida.

CATEDRAL (Puerta meridional o del Obispo)



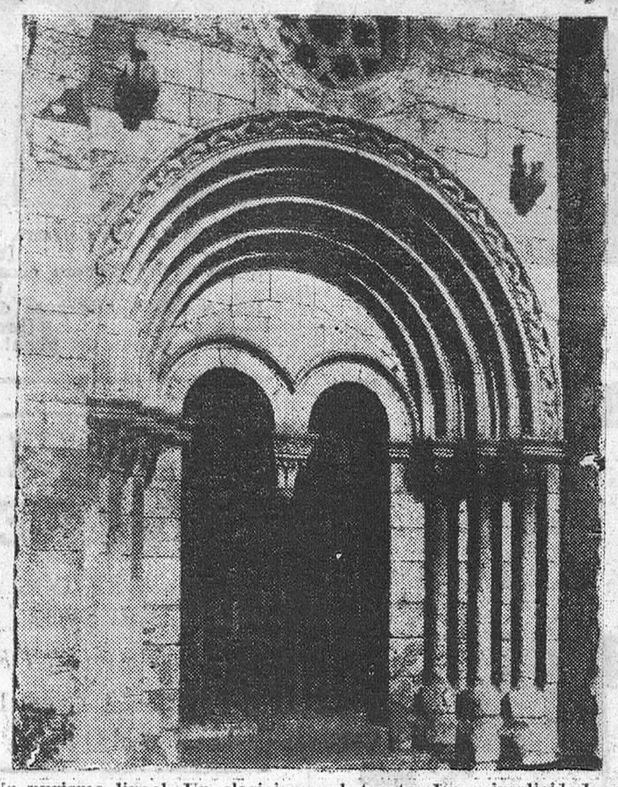
Lo latino, sí. Lo bizantino, sí. Pero, ¿no hay algo también en esta puerta que, a puro revivirla, os recuerde, en su teoría de ondas y vacíos, una exquisitez, un juego de finuras lineales de marcada influencia nazarita?... Lo latino, sí. Lo bizantino, sí... Pero también lo árabe.

BENAVENTE (San Juan del Mercado)

No. No acabará lo arábigo ni lo godo entre nosotros, por más que lo cisterciense prevalezca. Es como una constante subterránea en nuestro arte. Pero, ¿y qué? ¿Acaso no es en ésto en lo que el románico zamorano se diferencia de cualquier otro de la Península?

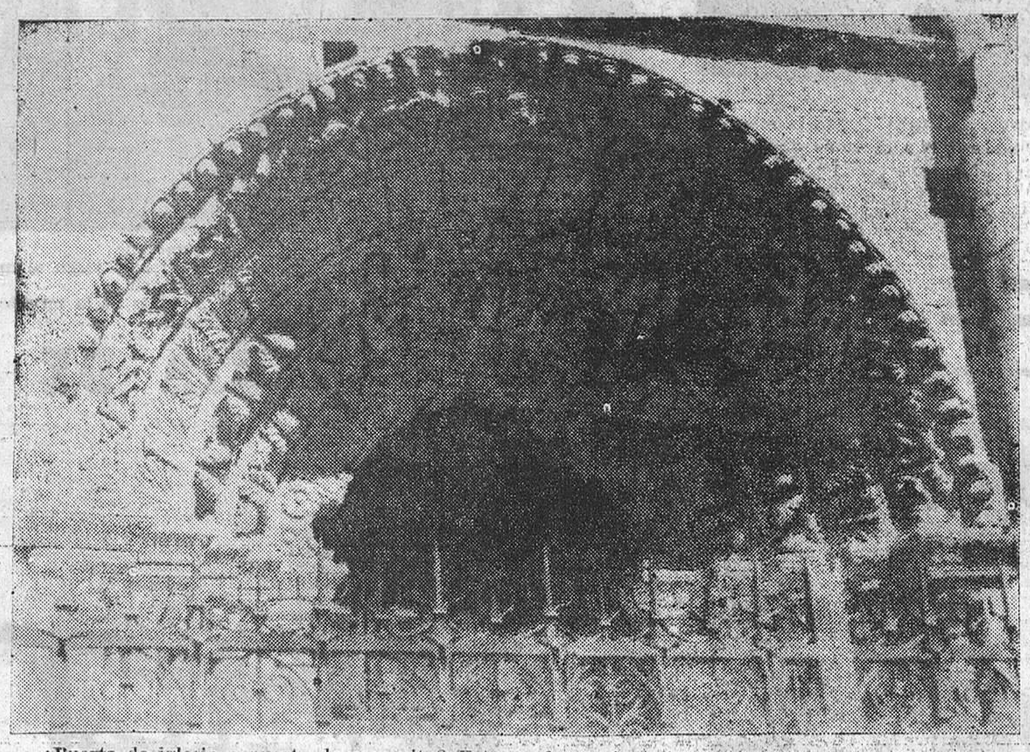
Santiago del Burgo

(Puerta meridional)



Un purismo lineal. Un clasicismo abstracto. Una simplicidad con presunción de alarde. Nada de la Catedral. Nada de la Magdalena. Con todo, frente a la belleza de la forma, he aquí otra belleza: la belleza de la inteligencia. ¡Oh, grande, Santiago del Burgo!

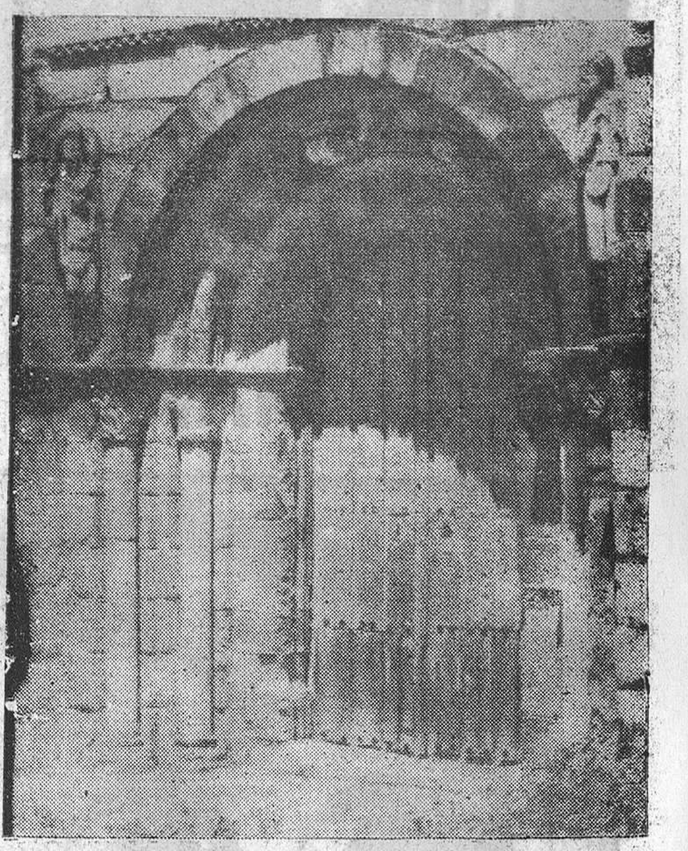
Portada de la Magdalena



¿Puerta de iglesia o puerta de mezquita? Este profuso orientalismo, tan floreado y acantado, como si procediera de los huertos helénicos; esta geometría varia y multiforme; esta airosa y cuidada exuberancia decorativa, dime, lector, ¿no respira asimismo en los perfiles de su arco menor idénticos arabismos a la otra de la Catedral?...

Santa Marta de Tera

(PUERTA PRINCIPAL)



Vuelta a la sobriedad, al arcaísmo de lo primitivo hispano. Aunque se llame Santa Marta de Tera. Aunque lleve a ambos lados, sobre la línea de imposta, las dos joyas mejores de la estatuaria románica expresionista que en Castilla se diera.

IBERDUERO, S. A.

Industrial MAC

MOTORES

Fundición - Talleres mecánicos

ZAMORA

Carretera Villalpando, 2 - Teléfono 2330

Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

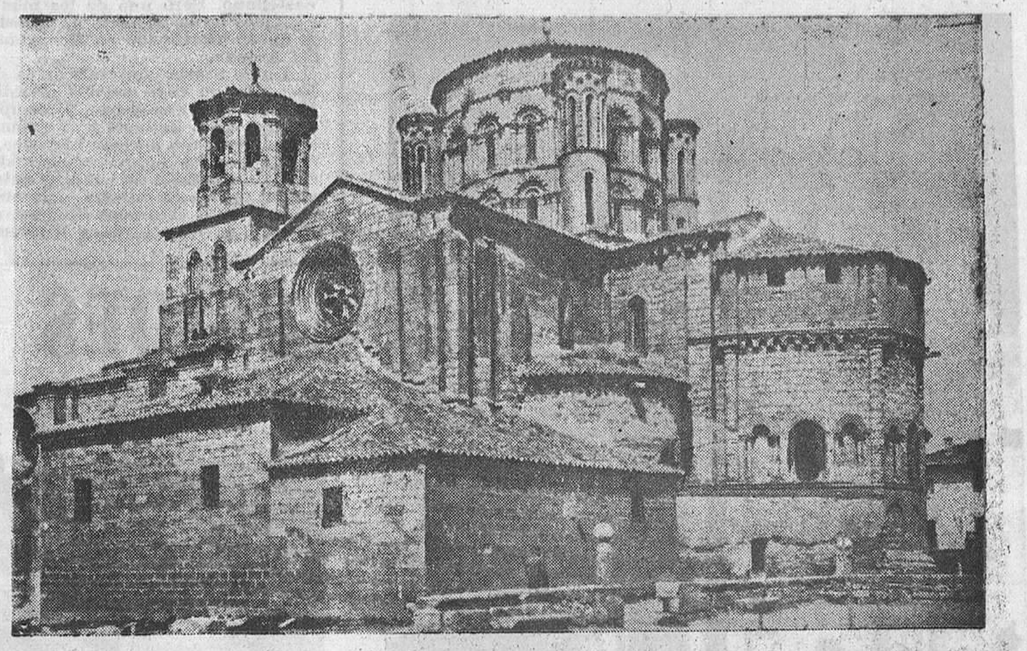
EL ROMÁNICO EN TORO

DE LA PIEDRA AL LADRILLO

La sorprendente riqueza y variedad con que el románico vino a darse en Zamora, completa más aún el tesoro heredado del siglo XII cuando se presta atención al arte que en dicho tiempo se desarrolla en Toro, empleando unas veces la piedra, tal en la Colegiata; las otras el ladrillo, como se hizo asimismo en Villalpando, imitando lo morisco.

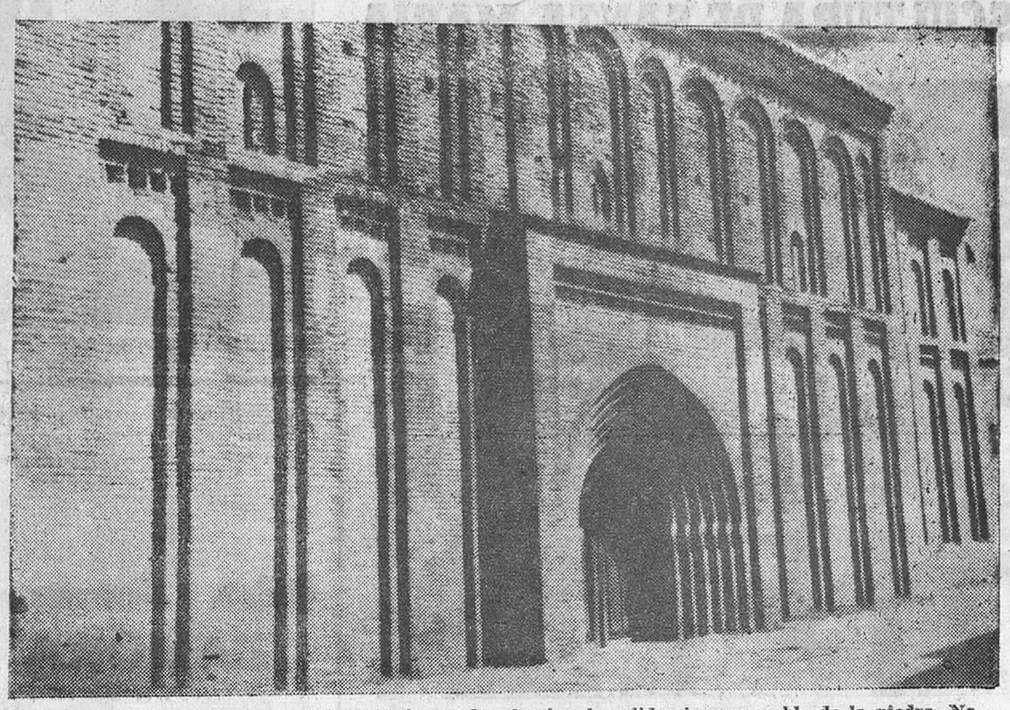
Verdad es que, sabidos como obras superiores de ese estilo, el Monasterio de Moreruela y la Catedral, poco más ha de verse de nuevo, artísticamente hablando, aunque ese poco—las notas apuntadas por el cimborrio y el Pórtico de la Gloria—merezca ya por sí la consideración de una visita detenida, tanto más cuanto que aquí se dio, según queda indicado, la variedad del ladrillo, en lo que el resto de la provincia, exceptuado Villalpando, carece de importancia en las escasas manifestaciones que se nos dieron. Precisamente, la arquitectura de ladrillo cerró, si así cabe decirlo, el último capítulo con que lo románico vino a finalizar entre nosotros. Ello bastaría para conceder a la vieja ciudad de doña Elvira el interés de un recorrido en calma, que compensó sobradamente de los treinta kilómetros que la separan de Zamora, en buena carretera.

Las imágenes gráficas que se acompañan testifican, por otra parte, cuanto en lo literal pudiera hacerse excesivo o mermado, y en ellas encontrarás, querido lector, reflejo claro de lo que importa y representa en los dominios de dicha tendencia. Estas no pueden ser sino palabras para acompañar un poco a los ojos, cuya misión, su verdadera misión, dicho sea de paso, más ha de estar en ver y revivir que en escuchar y comentar. Por ello, pues, acaben las palabras y empiecen las imágenes.



Mirando al Duero, desde la paz de su altozano, el aire de la historia se hace al campo, porque en abril le trae naturaleza la delicia aromosa de la Ve ga, la fragancia de la fruta cuajada.

SAN LORENZO



La piedra fue. Ahora es el ladrillo. Atrás queda el color, la solidez incomparable de la piedra. No obstante, bella, airosa arquitectura de ladrillo... Un tanto neoclásica.

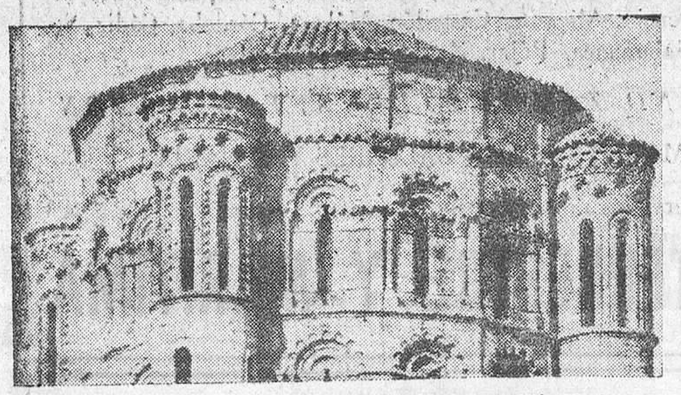
ESCULTURAS DEL PÓRTICO DE LA GLORIA

Paso a la evolución. He aquí conjugadas las modernidades del gótico; los vanguardismos imperantes, con todo lo que tienen de arcaísmo en su querencia de resucitar las bellezas helénicas. Lo ático, aquí está. ¡Pero no en aquel «delicioso y fresco aroma de Primavera» que Woerman respiraba ante los relieves del Trono Ludovisi. La belleza grandiosa de la escultura románica comienza a decaer, ya no tiene sentido. No importa. La bella Ofelia acabará alguna vez por ahogarse en el estanque de su propia hermosura. Pero nosotros —siquiera en los dominios del arte y del sentimiento—, postrados de una vez ante la ruina de su cuerpo tendido, aprenderemos también y para siempre que la belleza no muere. ¡Oh, bella Ofelia!

COLEGIATA (Puerta septentrional)

Algo aquí de extranjero; algo aquí muy francés; algo aquí del purismo clasicista que va a nutrir en el Pórtico de la Gloria toresano las demasías decorativas del ojival.

El cimborrio



La luz ha de volver. Ha de volver el ritmo y la armonía al aire con influencias orientales. A pesar de todo, no la cúpula de la Catedral, no la Torre del Gallo salmantina. Y, sin embargo, sencillo, graciosamente bello, cimborrio de la Colegiata.

FERMIN CRESPO
CARPINTERIA
MUEBLES
INSTALACIONES
San Miguel, 3 - Teléfono 2108
Alfonso de Castro, 18-Teléf. 2191
ZAMORA

Hijo de Ezequiel Hidalgo
ALMACEN DE FERRETERIA -:- AZUFRES -:- HIERROS -:- MUEBLES
LOS MEJORES MAICES HIBRIDOS
FUNK'S - DEKAL - AGROFI-CLYDE B. 10, B. 23 y B. 60
OHIO M. 15 - WISCONSIN 355 y 641
GENERAL MOLA, 46 BENAVENTE (ZAMORA)

FUNERARIA
LA PROVIDENCIA
HIJO DE SEVER
Se hace toda clase de servicios, desde el más económico al de gran lujo
FURGON AUTOMOVIL PARA TRASLADOS
FABRICIANO CID, 2, TELÉFONO 1424 - ZAMORA

Colegio CORAZON DE MARIA
LEGALMENTE RECONOCIDO
DIRIGIDO POR LOS PP. DEL CORAZON DE MARIA
(PP. CLARETIANOS)
Primera y Segunda Enseñanza
orazón de María, 1 Teléfono 3390 ZAMORA

Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

El Románico en Benavente

SANTA MARIA DEL AZOGUE

Espléndido, grandioso, inacabado en su remate. Pese a ello, le basta en lo que tiene, visto entre Moreruela y la Catedral, para ser cuanto es de arquitectura: un monumento extraordinariamente bello.

ESCULTURA DE SANTA MARIA

Rígida, monumental, impresionante. Como toda noble escultura que nació para serlo con absoluta independencia.

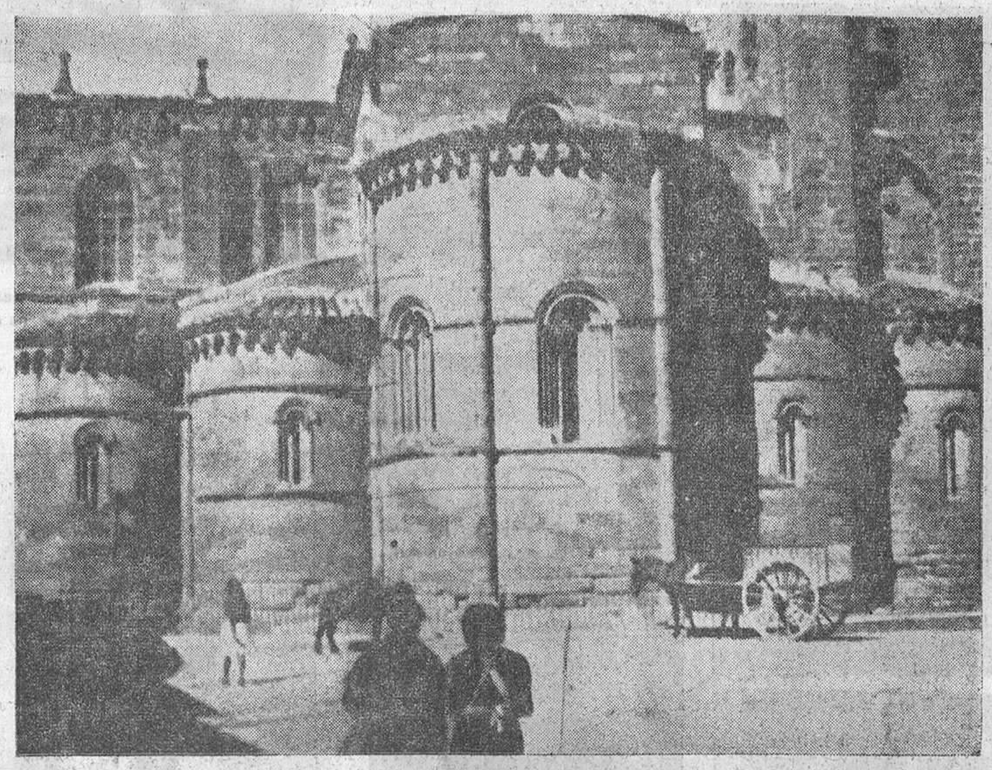
San Juan del Mercado
(Esculturas de la Portada)

¡Qué lejos parecía Compostela, y qué próxima aquí, donde la afición quiso hacer galanura, inspirada en los profetas, que remataba por entonces el maestre Mateo!

Entre Moreruela y la Catedral se dieron muchas cosas que aprender para todo el románico castellano. Pero uno de los más extraordinarios ejemplos de la perfecta asimilación de ese influjo quedó glorificado en Benavente: Santa María del Azogue.

Unida a esta construcción la de San Juan del Mercado, en cuyo pórtico meridional se evidencian los acercamientos a lo compostelano, se cierra así, para Zamora y lo zamorano, la dimensión de un gran período histórico, que sigue siendo, pese a los siglos transcurridos, el más sólidamente definido de cuantos antes y después tuvieron cabida en nuestra geografía. En tal manera vale decir ésto para Zamora, que el siglo XII constituye, en esencia y trascendencia, el siglo de oro en la historia del arte provincial. ¡Valdría la pena que las comisiones encargadas de velar por estos intereses, desde el seno de nuestras Corporaciones, acertaran a darle el giro conveniente, conforme al espíritu de las nuevas generaciones, allegando una gloria para Zamora, que nunca se nos ha negado desde fuera en ninguno de los estadios de la cultura, sino que nosotros hemos sesteado en demasía, y, a cambio de nuestra pereza, se nos ha ido perdiendo al mismo tiempo el amor verdadero hacia lo nuestro. En resumen, valga afirmar, sin que se ofenda nadie, que nos hemos recreado en la incultura. Y esta realidad, como pecado, acarrea una justa penitencia. Lo grande está en cumplirla y no dejarla.

ABSIDES DE SANTA MARIA

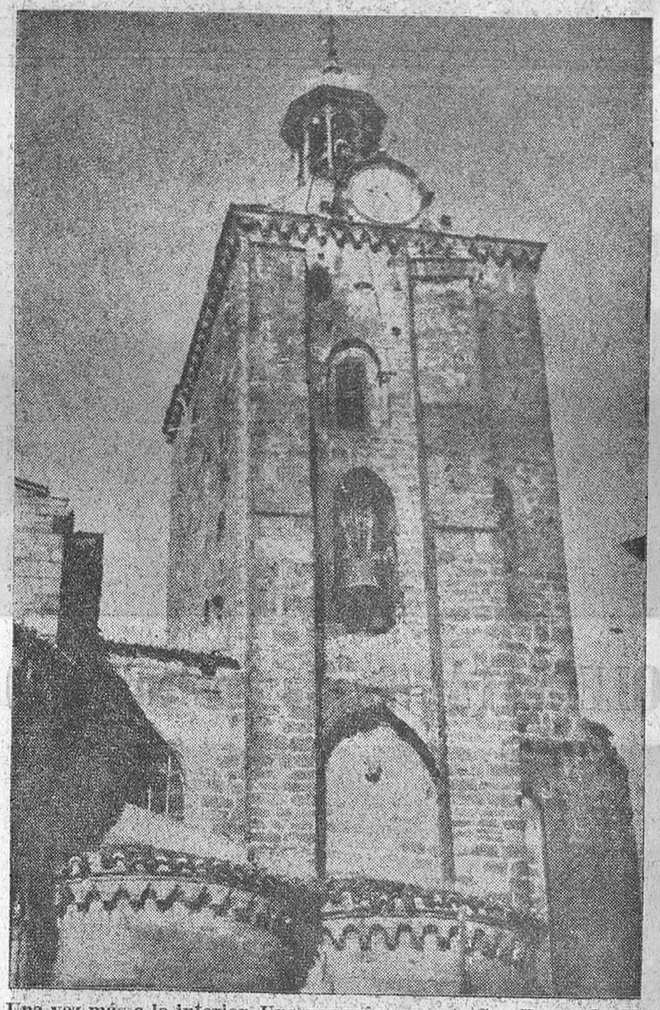


Lo románico pleno; lo románico puro. Al fin, la pura gracia, la armonía curvada, con emoción de ritmos paralelos. Ancha, redonda, bella apoteosis.

TORRE DE SANTA MARIA

Esta desnuda vertical tendida,
—piedras al sol—, bajo la inmensa altura,
¡cuánto ensueño de pájaros y nubes
por el paisaje azul benaventano!...

INTERIOR



Una vez más a lo interior. Una vez más presente San Bernardo. Todo en la sobriedad. Todo identificándose al paisaje. Severo, macizo, con seriedad de campo solitario.

Oficinas y almacenes en ZAMORA

COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA

Santa Teresa, 3
Teléfono 2420

TRANSPORTES

La organización mas extensa y completa de transportes le ofrece sus servicios regulares de mercancías con toda España de domicilio a domicilio

Servicio diario con Barcelona, Sabadell, Tarrasa, Bilbao, Eibar, Santander, Vitoria, Burgos, Palencia, Valladolid, León, Oviedo, Gijón, Avilés, La Coruña, Lugo, Orense, El Ferrol, Vigo, Madrid, Valencia, Alicante, Castellón, Málaga, Córdoba, Cádiz, Sevilla, Granada, Salamanca, Béjar, Zaragoza y otras plazas.

SERVICIO ALTERNO ZAMORA - BENAVENTE - LEON

COMBINACIONES MARITIMAS CON BALEARES Y CANARIAS

Concentre sus servicios de transporte en una sola agencia

COMERCIAL TERRESTRE Y MARITIMA

¡¡HAGASE MILLONARIO!!

POR EL PROCEDIMIENTO DE LAS QUINIELAS

DELEGACION EN ZAMORA DEL PATRONATO DE LAS A. M. B. D.

Librería PERTEJO - Santa Clara, 14

TALLERES MECANICOS

LA UNION

Reparación de automóviles y maquinaria en general

TRABAJOS DE TORNO Y SOLDADURA

IGNACIO GAZAPO, 5 (Avda. del Mengue) - TELF. 2611
ZAMORA

SENEN PRIETO

COMESTIBLES - CORDELERIA

Conservas - Escabeches - Especialidad en legumbres

PUEBLA DE SANABRIA, 1 - TELÉFONO 2387 ZAMORA

Fotografía y Optica HEPTENER

OPTICO DIPLOMADO

Depositario de la Gafa AMOR *y* NYLOR *y Cristales* FILTRAL

Santa Clara, 23 — Teléfono 1597 — ZAMORA

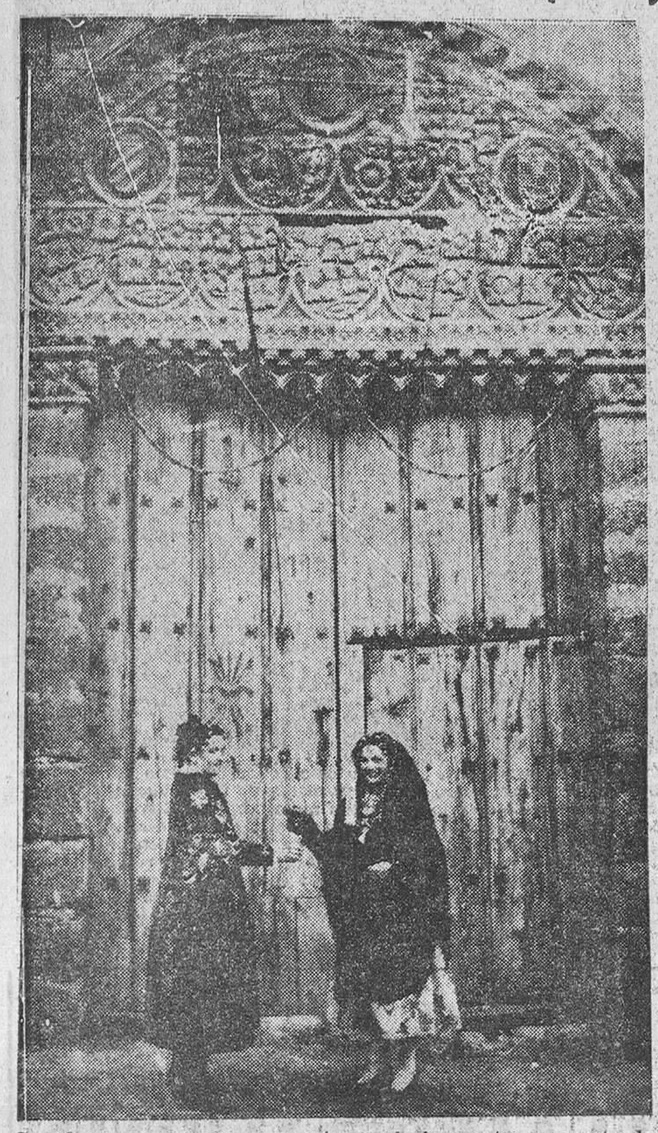
Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

DE LO OJIVAL A LO FLAMENCO

PALACIO DE LAS LEYES (Toro)



Cuando se recorre con amor esta provincia nuestra, un gesto de desprecio se nos viene a la mente para tanta barbarie como se ha cometido contra ella entre los siglos XIX y XX. Esta vieja mansión palaciega, como las que corresponden en Zamora a los palacios de los «Momos», y el de «Puñoenrostro», destruidas como se hallan, salvo sus fachadas, impiden la reconstrucción de la historia del arte provincial, durante el siglo XV y primeros decenios del XVI, tan extraordinariamente rica como hubo de serlo, a juzgar tan sólo por cuanto nos queda de ese momento.

LAS MUTACIONES SENSIBLES

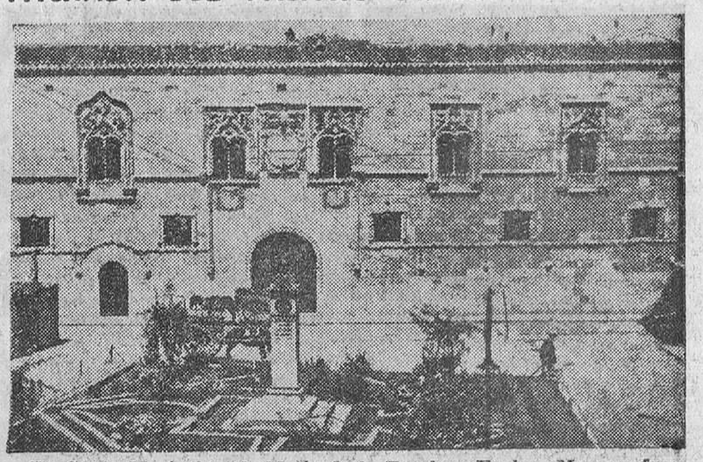
Todo ha cambiado, lector. Todo ha cambiado. La nueva sensibilidad de Occidente, que ahora nace, es de otra ley, de otro cuño. Ha cambiado de rumbo y meridiano. Ya no la calma, ya no el reposo, ya no el sosiego y la serenidad románicas, tan clásicas en lo conceptivo, aunque en sus formas se exprese con rudezas arcaicas.

Ahora es el triunfo de la vehemencia, del lirismo incontenido, de la pura exaltación romántica, lo sirva o no el sentido religioso. Hasta aquí, pues, fue el sentimiento como derivado de la cultura egipcia. En adelante habrá de ser el espejismo de la influencia griega. Nuevos ideales; nuevos formalismos. No la aparente sequedad, no el severo estatismo, no la solemne sobriedad del románico, tan honda, tan potente, tan emocional. Ha llegado la orgía de la luz, el ansia de elevación en el espacio abierto, pura sed de infinitos humanos, por más que en su delirio se nos finjan divinos. Rasgarán los muros; se adentrarán por ellos los cromatismos vivos de los vitrales; un cruzamiento de rayos y de luces fundirá en una sola toda la teoría astral. Pese a todo, aquella luz interior del hombre del siglo XII no volverá jamás al cristianismo, con aquel su sentimiento vivo de Dios en el destino de la comunidad.

Ayer fue la contención y la plasticidad, dentro de un orden de libertad de espíritu. Hoy ha de ser un liberalismo estético, capaz de resucitar consigo, andando el tiempo, el viejo substrato del rito paganizante. Es el camino que lleva, sin remedio, al humanismo del Renacimiento; pero con toda esa tremenda carga de individualismo, que va a manifestarse en lo flamenco con ayuda del gótico en la producción hispano-flamenca.

No obstante, lector, basta ya de meditación sobre este punto. El pasado pasó. Procuremos recrear el alma en las imágenes, sin pensar demasiado los límites de su trascendencia. Ellas vienen a ser aquí lo mejor. Veámoslas, por tanto, con detención y admiración. Porque fueron también obra del hombre.

FACHADA DEL PALACIO DE LOS «MOMOS»



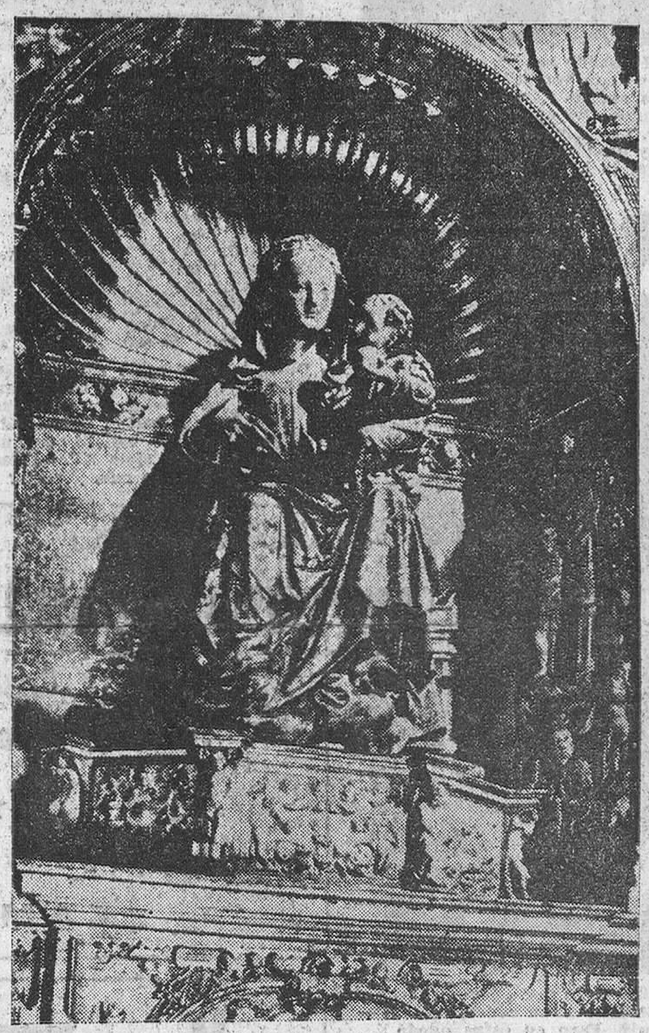
En Santa María fue el «Motín de la Trucha». En los «Momos» fue la guerra familiar entre Mazariegos y Monsalves. Aquí está la fachada, dando gloria y belleza al moderno Palacio de Justicia.

La Anunciación de Benavente

¿Habrá en toda la estatuaria española una representación más encantadora de la Virgen en su estado esperante de maternidad? Ni en el encanto ni en la plasticidad, posiblemente. Joya única.

La Virgen de la Majestad

(Catedral - Altar colateral)



Como obra perteneciente al período de transición, entre la seria inmorvidez románica y la lírica ascensional del gótico, no ha de encarecerse ni su valor ni su hermosura como talla. El realismo; la belleza tendiendo a humanizarse; el sentimiento, en fin, del espíritu religioso medieval; todo campea aquí, sobre este hermoso prodigio de piedra trascendida, con el amor y la pureza que llevaron más tarde a los arrobos inefables de la mística. Así pudo decir Gómez Moreno: «De existir fuera de España, seguramente habrían llegado a nosotros su elogio y su reproducción»... «No conozco otra imagen de su tiempo y clase capaz de rivalizar con ella.» Tal es su arte.

SEPULCRO DEL DOCTOR GRADO

Fuera de aquel alarde que en la Cartuja de Miraflores burgalesa dejó el gran Gil de Siloe, nada más en Castilla ni tan elegante ni tan bello. Espléndida creación del arte funerario en nuestra Patria.

LA CUSTODIA

La tradición impuesta por la orfebrería de los Arfe acogió en Zamora esta obra admirable, con la que llena su solemne procesión del Corpus. Véase el ejemplo.

Una ciudad es y representa, para la mirada extranjera, aquello que deja ver en su arte, en su tradición y en su cultura.

LA VALENCIANA
HELADERIA
A partir de Semana Santa se abrirá al público en servicio diario
AVENIDA DE PORTUGAL, 2 — ZAMORA

CAMISERIA SAN MIGUEL
MEDIAS
GENEROS DE PUNTO
Nuestras medias Nylon son reconocidas por nuestro público femenino como las mejores en CALIDAD y PRECIOS
TELÉFONO 2195 — SANTA CLARA 39

DKW
SERVICIO OFICIAL ZAMORA Y PROVINCIA
Con mecánicos y electricistas especializados
TALLER DE REPARACIONES DE AUTOMOVILES
MONTAJE DE INSTALACIONES
BOBINAJE DE DINAMOS
MOTORES DE ARRANQUE Y TODA CLASE DE MOTORES
IGNACIO RIQUELME
GARANTIAS Y REVISIONES
AVENIDA DE LAS TRES CRUCES 16 — TELEFONO 1147

RADIADORES
CONSTRUCCION Y REPARACION PARA AUTOMOVILES Y TRACTORES
L. RODRIGUEZ
IGNACIO GAZAPO, 11 - TELÉFONO 2865 - ZAMORA

Joyería ANTON
SUCESOR DE SALAMANCA
PLATERIA - RELOJERIA
ZAMORA

Fernando Domínguez Fonseca

Rocalla
MATERIALES DE CONSTRUCCION
Azulejos blancos y de colores en todas las medidas
TUCMET L: Plaquetas de colores para la decoración.
ARTICULOS SANITARIOS
Bañeras, polibanes, waters, lavabos, platos duchas, fregaderas, cisternas, tapas waters, grifería, accesorios.
VIGUETAS DE HORMIGON PRETENSADO
San Pablo, 12 - ZAMORA - Teléfono 1535

MARCIANO FERNANDEZ
GALVANOPLASTIA Y GALVANOSTEGIA
OBRAS DE ARTE
Héroes de Toledo, 2
ZAMORA

Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

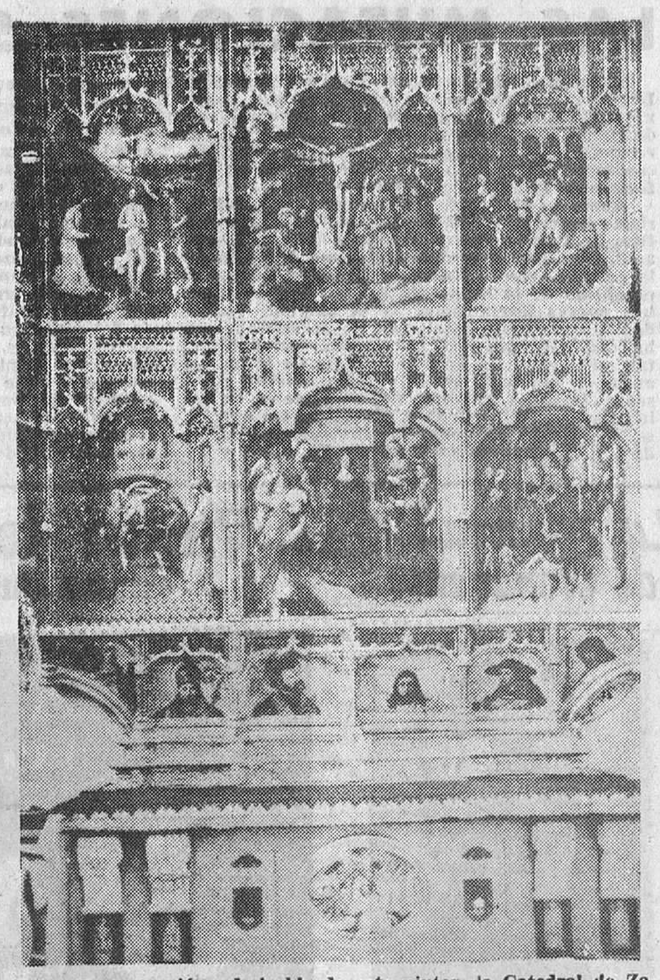
Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

DE LO OJIVAL A LO FLAMENCO

LOS TAPICES DE LA CATEDRAL

De la hermosa colección flamenca que el Conde de Alba y Aliste donó al Cabildo zamorense, queda aún entre nosotros muestra inestimable, con independencia de los que se han vendido al Ayuntamiento de Madrid hace muchos años. La mera descripción no daría apenas idea ni de la corrección admirable de su dibujo, proporción, encuadre de las composiciones, etc., como tampoco de la grandeza del color, extensivo a todos ellos—ca la grandeza del color, extensivo a todos ellos—c guerra de Troya se refieren—, enriquecidos por su variedad de gamas y matices, hasta constituir una armonia insuperable, de acuerdo con la tendencia que extendieron por la Europa del siglo XV los principales artistas de los Países Bajos.

El retablo de Gallegos

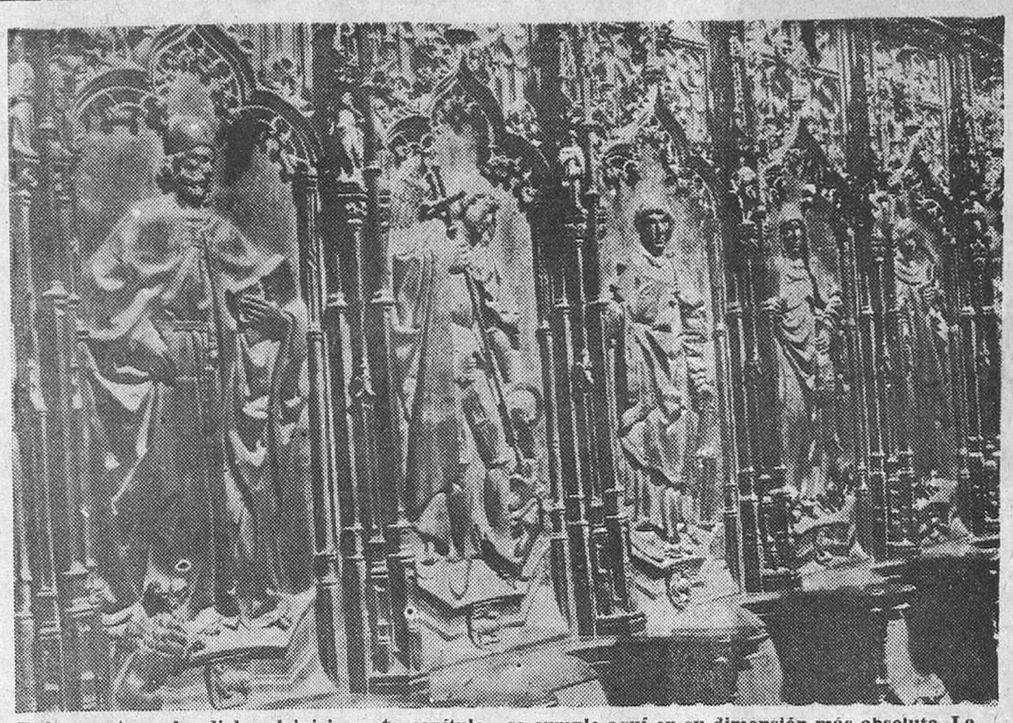


Entre la producción admirable de este pintor, la Catedral de Zamora se honra con la mejor muestra, lo que basta para, reconociéndole los méritos en ésta, que los tiene sin duda, restarle con justicia la paternidad del «cuadro de la mosca». Ambos cuadros, unidos al triptico valioso que guarda San Ildefonso, dan idea bien clara de que el siglo XV no pasó por aquí de cualquier manera, sino con bastante más y mejor arte que por otros muchos sitios.

«EL CUADRO DE LA MOSCA»

Con leyenda o sin ella, dábase a este lienzo bellísimo por obra de Fernando Gallego. Pero la verdad es que le faltan demasiadas cosas. incluso para creerlo de ningún pintor español. Digamos humildemente que le falta lo español para serlo. En ventaja, sin embargo, de lo nuestro, se trata de una obra flamenca cien por cien, y de mano maestra en el estilo. La crítica nacional lo reconoce obra personalísima del gran Ilsembrau, y a fe que no valen dudas para negárselo a Gallego. Exigía este cuadro muy otra cosa de lo que el castellano dio, y quien sepa diferenciar los valores étnicos de la pintura, advierta que no se dice con ello ninguna tontería.

EL CORO CATEDRALICIO



Todo cuanto se ha dicho al iniciar este capítulo se cumple aquí en su dimensión más absoluta. La vista de los tableros de la sillería alta, tan germano, tan nórdico, tan fastuoso en su concepción y desarrollo, no resta el vigor a las figuraciones logradas de la sillería baja. Pero en éstas quedó grabado el culto a los sensualismos, sobre pretexto de misericordias... ¡En ésto acabó el gótico!

Macario Delgado Prieto

Saneamiento - Cristalería - Calefacción

Venta de artículos sanitarios

★

Plaza San Gil, 4 Teléfono 2833

ZAMORA

HOTEL

CUATRO NACIONES

Unico en Zamora de PRIMERA CATEGORIA

Hostal "BELLO LAGO"

INCOMPARABLE LUGAR DE VERANEO

Lago de Sanabria

Calzados CASINO

IMPONE LA MODA

Para niños que rompen CALZADOS

EL TORO

Azufre sublimado Flor

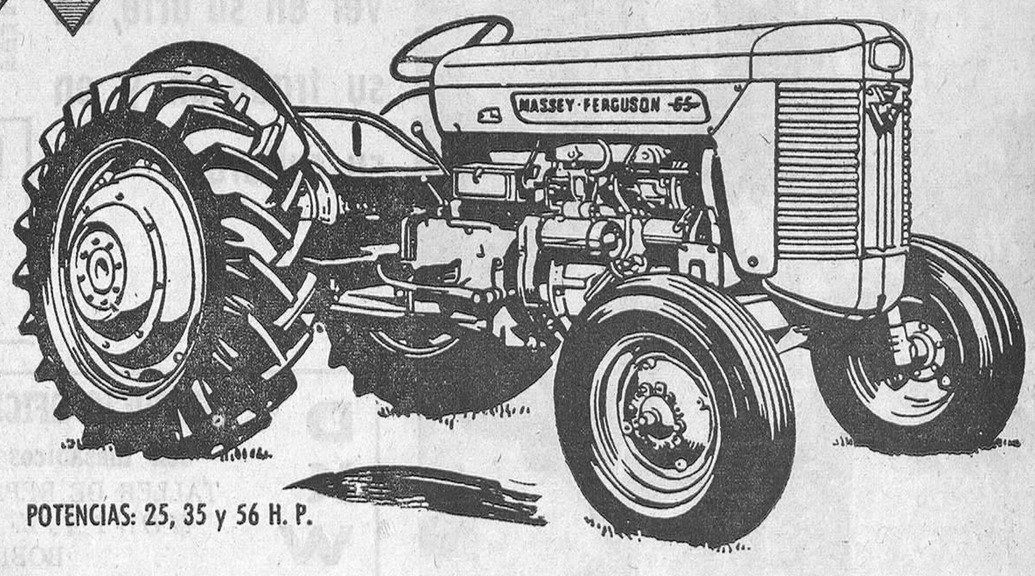
Sulfato de cobre

Productos SOLVAY

Centro Farmacéutico Zamorano, S. A.

DISTRIBUIDOR EN ZAMORA

MASSEY-FERGUSON



POTENCIAS: 25, 35 y 56 H. P.

Avda. Tres Cruces, 3 - Telf. 2585

MAQUINARIA CARPINTERO

MUTUA PATRONAL CASTELLANA

SOCIEDAD CONTRA LOS ACCIDENTES DE TRABAJO

SECCIONES DE SUBSIDIO Y AUXILIO PATRONAL

SALUDA CON MOTIVO DE LOS DIAS DE LA SEMANA SANTA EN ZAMORA, A TODOS SUS ASOCIADOS Y AMIGOS

Calle Pelayo, número 2 ★ Teléfonos 1387 y 2019 ★ ZAMORA

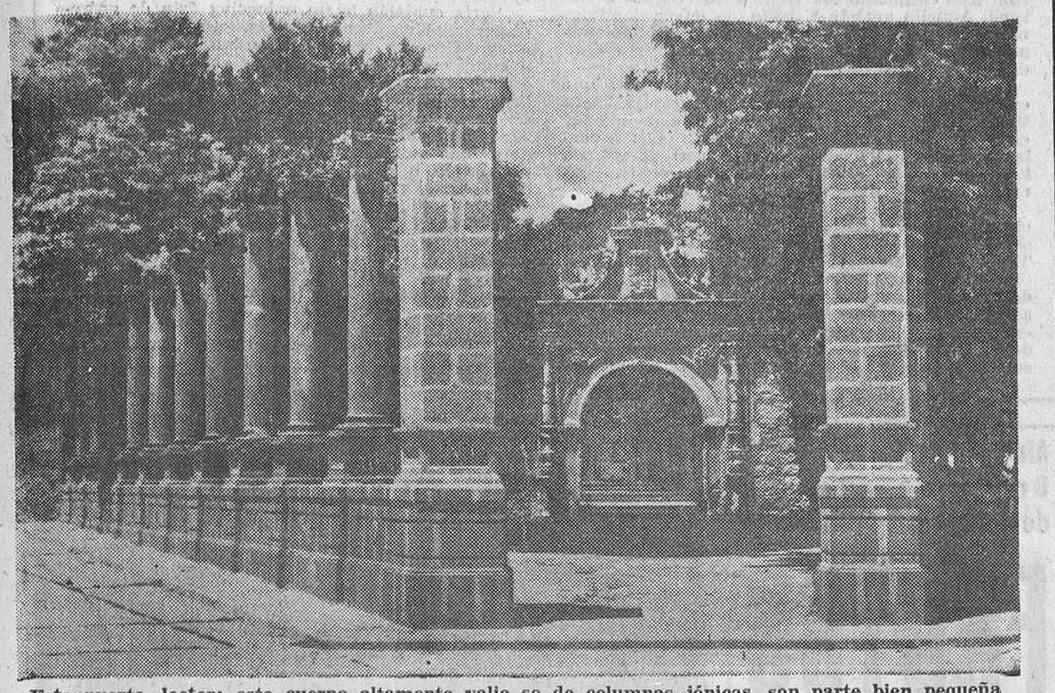
Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

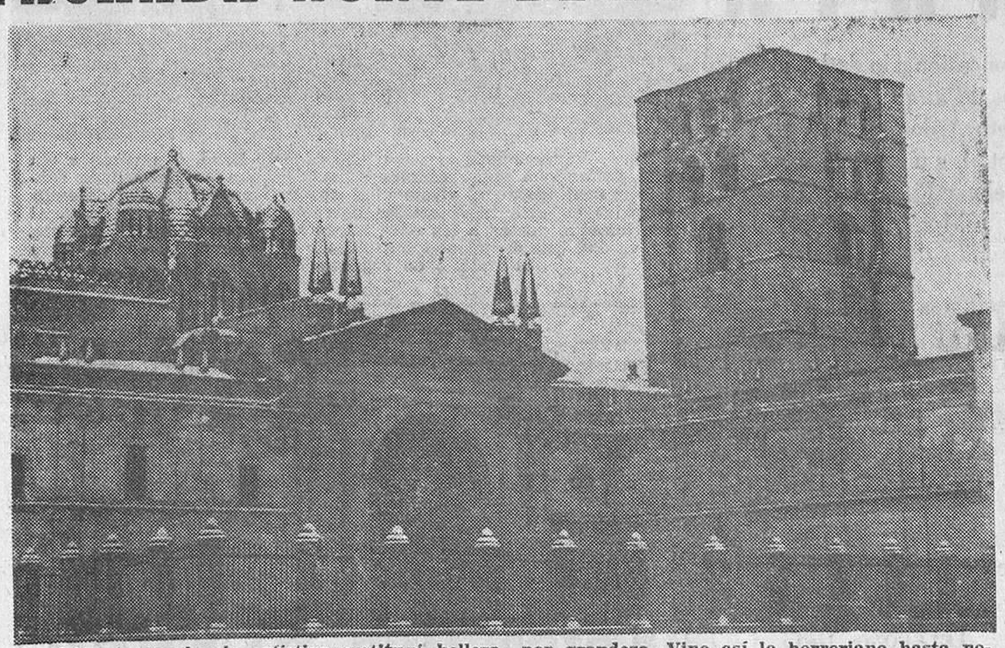
LA EXCELENCIA DEL PURO RENACIMIENTO

Restos del Monasterio de San Jerónimo



Esta puerta, lector; este cuerpo altamente valio so de columnas jónicas, son parte bien pequeña de la fachada y claustro del viejo Monasterio de los Jerónimos. Aquél por quien el padre Sigüenza da fe que se trataba de una de las más grandes construcciones de la España renaciente. ¡Qué desgracia, Señor, que la ignorancia—madre de la anarquía—no haya aprendido nunca cuál es el don de los ojos!

FACHADA NORTE DE LA CATEDRAL



La falta de conciencia artistica sustituyó belleza por grandeza. Vino así lo herreriano hasta nosotros. Pero con ese inexplicable neoclasicismo en que proporción no es base de emoción.

Un nuevo acontecer nos llega ahora: el puro Renacimiento. El que viene a desarrollarse en España por las primeras décadas del XVI hasta mediado el propio siglo.

Pese al grave problema suscitado por la «Reforma», el triunfo del humanismo está logrado. De nuevo el culto a la suprema forma, como diría devotamente Novalis. Pero no en la manera heroica de los clásicos griegos, en el sentido de los relieves del altar de Pérgamo, sino al modo religioso y doliente que informa todavía el pasado inmediato, el mundo más solemne de la Edad Media.

España por lo menos no tendrá tiempo para volver a lo mitológico. Será, por tanto, el suyo un arte de continuidad, aunque obedezca normas de otro estilo. Así nos vendrá un clasicismo a tono con lo nuestro. La pena será su corta duración, y con ello, la inevitable decadencia a que puede llevarnos la torrentera apasionada del barroco. Con todo, quedará viva muestra de una tendencia que mereció mayor amplitud en el solar hispano. Pero veamos esas muestras en Zamora.

¿Creíais que Zamora no había disfrutado atenciones de esa época? El equivoco de los zamoranos reside en el desconocimiento que tenemos tanto del Renacimiento como de otros estilos; que nos parecen ausentes en nuestro arte provincial cuando a la verdad ostentan representaciones considerables que no hemos sido capaces de analizar, y menos aún comprender. Sirvan cuantas imágenes ofrecemos en esta página, a fin de patentizar objetivamente un reflejo bien corto de lo mucho y valioso que todavía nos queda. Y habría de afirmarse por qué tan alta calidad de valores se distinguen algunas de ellas, que ya las quisieran en otras muchas partes para otorgarles el rango nacional que en sí tienen. No importa que en nosotros no encuentren ni estima ni acogida. El tiempo pasará como hasta aquí ha pasado. Mas no se olvide que cada generación tiene su modo de pensar y de ser, y no hay que descartar —y mucho menos en la hora presente— la esperanza de que nuestros hijos alcancen a superar este borreguismo atrófico en que nosotros vivimos. Y ello dado alguna vez por cumplido, sería de ver cuán distinto el aprecio, el respeto y consideración a todas estas cosas. ¡Pero hoy somos así!

La Virgen de Belén

(CATEDRAL, CAPILLA DEL CARDENAL)

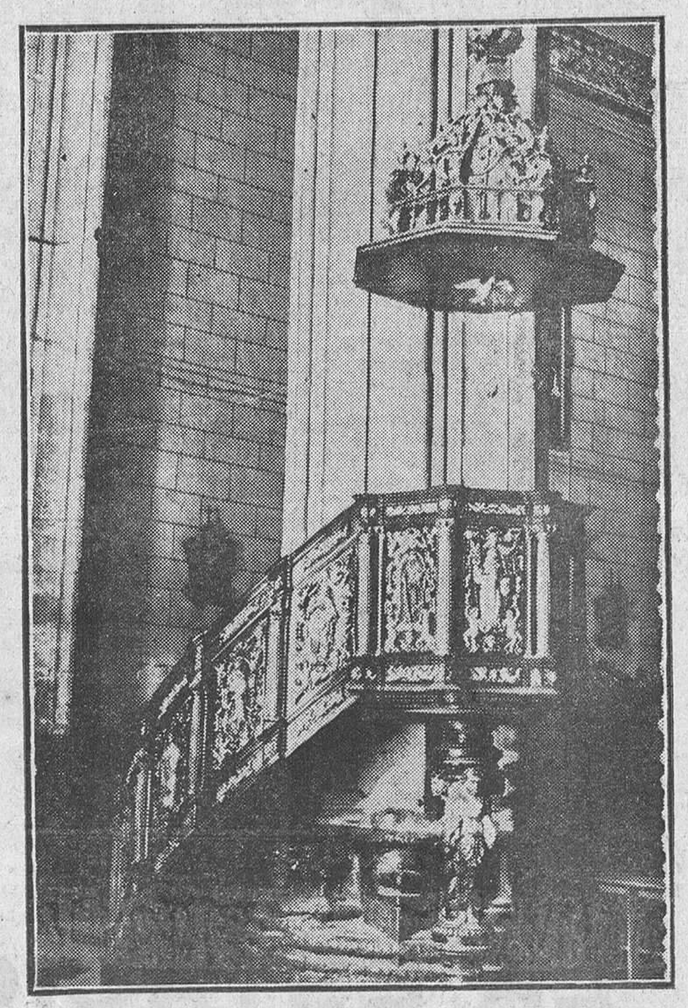
Antes de que el barroco generalice su ideario, quede una muestra de la melancólica ternura que significa abandonar la belleza ideal para entrar en un canon de realismo intransigente, cuyo expresionismo llevará más tarde desde el culto sereno a la extremada beatería.

Grupo de Bartolomé Ordóñez

(Catedral, Museo Capitular)

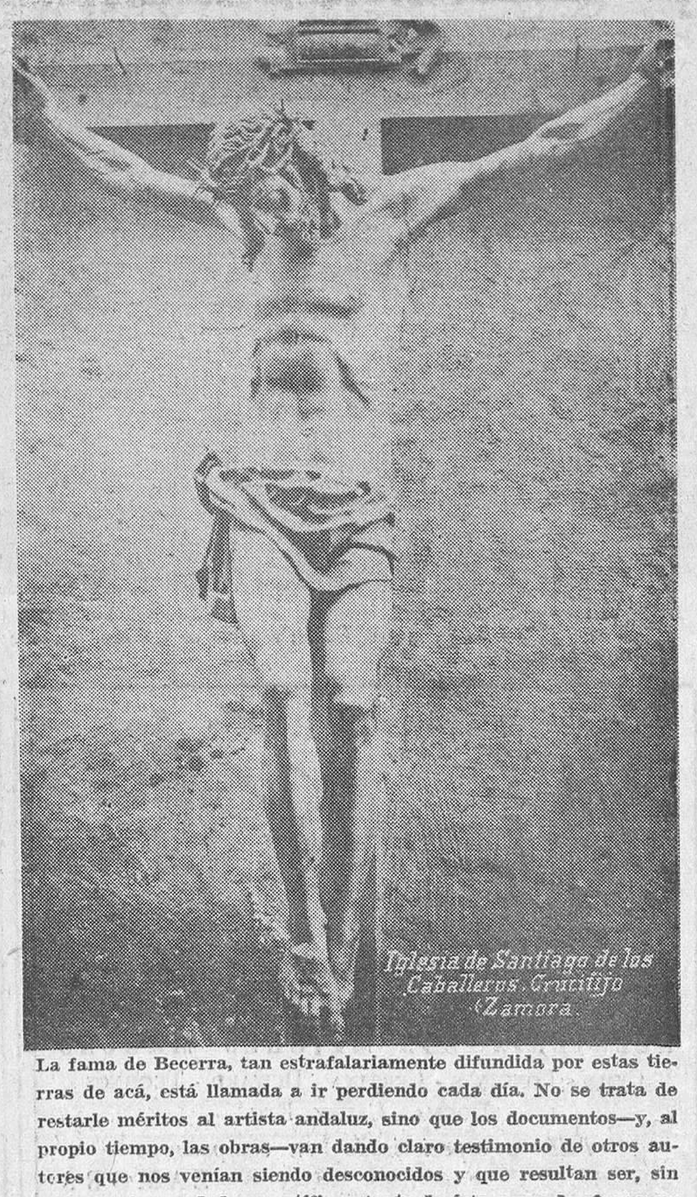
He aquí uno de los más bellos y extraordinarios modelos de toda la estatuaria española del XVI. Verlo tan sólo, para comprender de una simple mirada la mágica grandeza con que el «águila» burgalés logró sintetizar, por medio de una creación soberana, las esencias todas de los idearios estéticos renacientes. Las nobles virtudes de aquella triada excelsa—Miguel Angel, Leonardo y el Sancio—aparecen aquí como hermanadas en la gracia del mármol. Candor, belleza, ternura. Todo un acorde sugerente de misterios, la gloria de alcanzar la más clásica, la más serena y delicada de las plasticidades hispánicas. ¡Oh, grande y admirable Ordóñez!

EL PULPITO DE SAN JULIAN DE LOS CABALLEROS (Toro)



Si belleza y riqueza pudieran combinarse sin pérdida de valores para conseguir una obra de arte, he aquí el ejemplo: Este modelo insuperable del Renacimiento en Toro.

EL CRISTO DEL PERDÓN



La fama de Becerra, tan estrafalariamente difundida por estas tierras de acá, está llamada a ir perdiendo cada día. No se trata de restarle méritos al artista andaluz, sino que los documentos—y, al propio tiempo, las obras—van dando claro testimonio de otros autores que nos venían siendo desconocidos y que resultan ser, sin embargo, los verdaderos artífices, tanto de ésta como de otras muy estimables creaciones.

TEJIDOS CONFECCIONES NOVEDADES

Admire en **ALMACENES OLMEDO** *el incomparable surtido que para las temporadas de Primavera y Verano presenta esta firma comercial de solera nacional*

ALMACENES OLMEDO

Santa Clara, 28 - Teléfono 2454

ZAMORA

VALLADOLID - PALENCIA - PONTEVEDRA - VIGO - LUGO
EL FERROL - SANTIAGO - LEON - VILLAGARCIA
OVIEDO - BARCELONA

BAR
PELAYO

ESPECIALIDAD EN CALLOS Y CALAMARES
TAPAS VARIADAS
VINOS SELECTOS EMBOTELLADOS

MANUEL GONZALEZ

PELAYO, 7 — TELÉFONO 2777 — ZAMORA

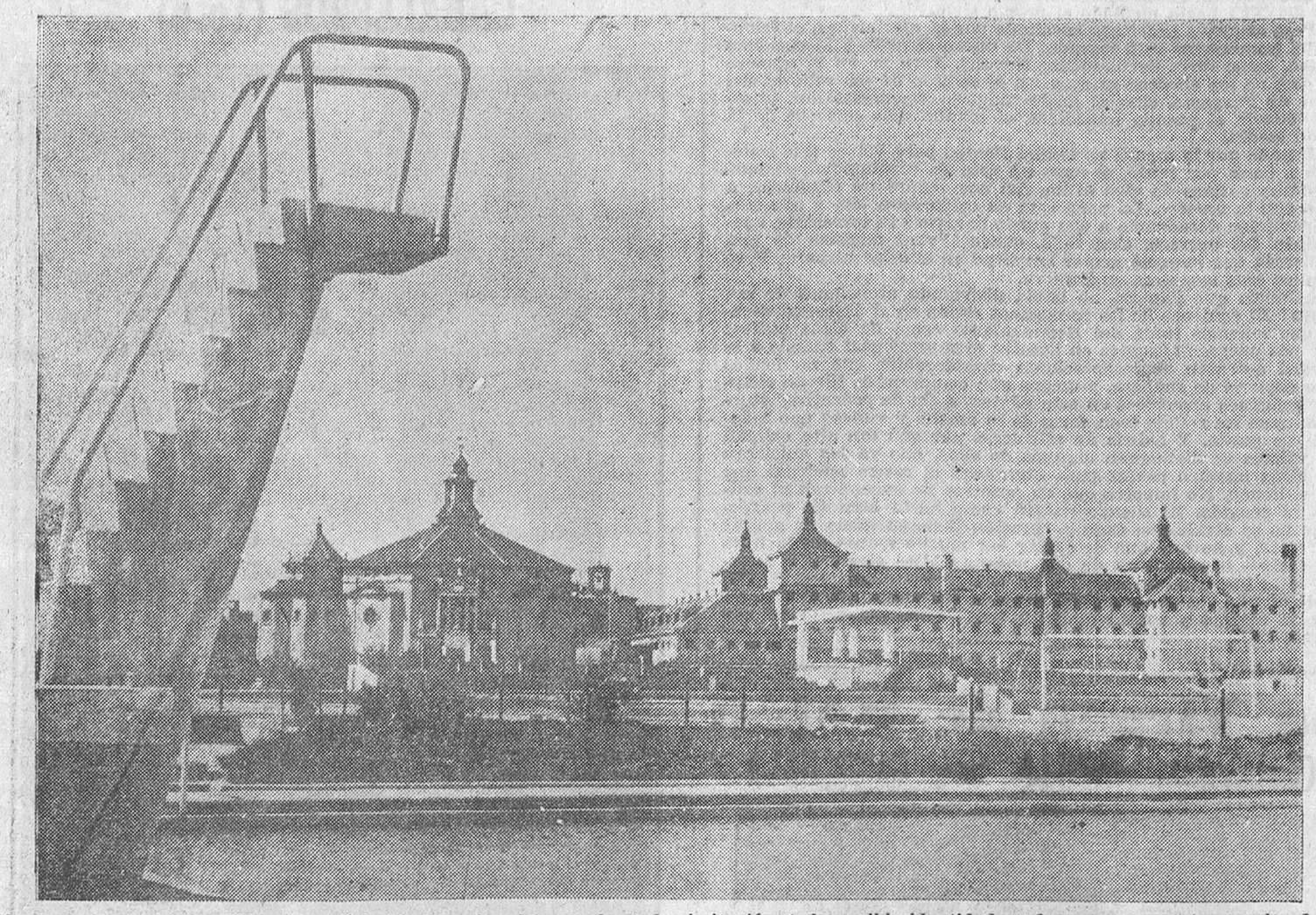
Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

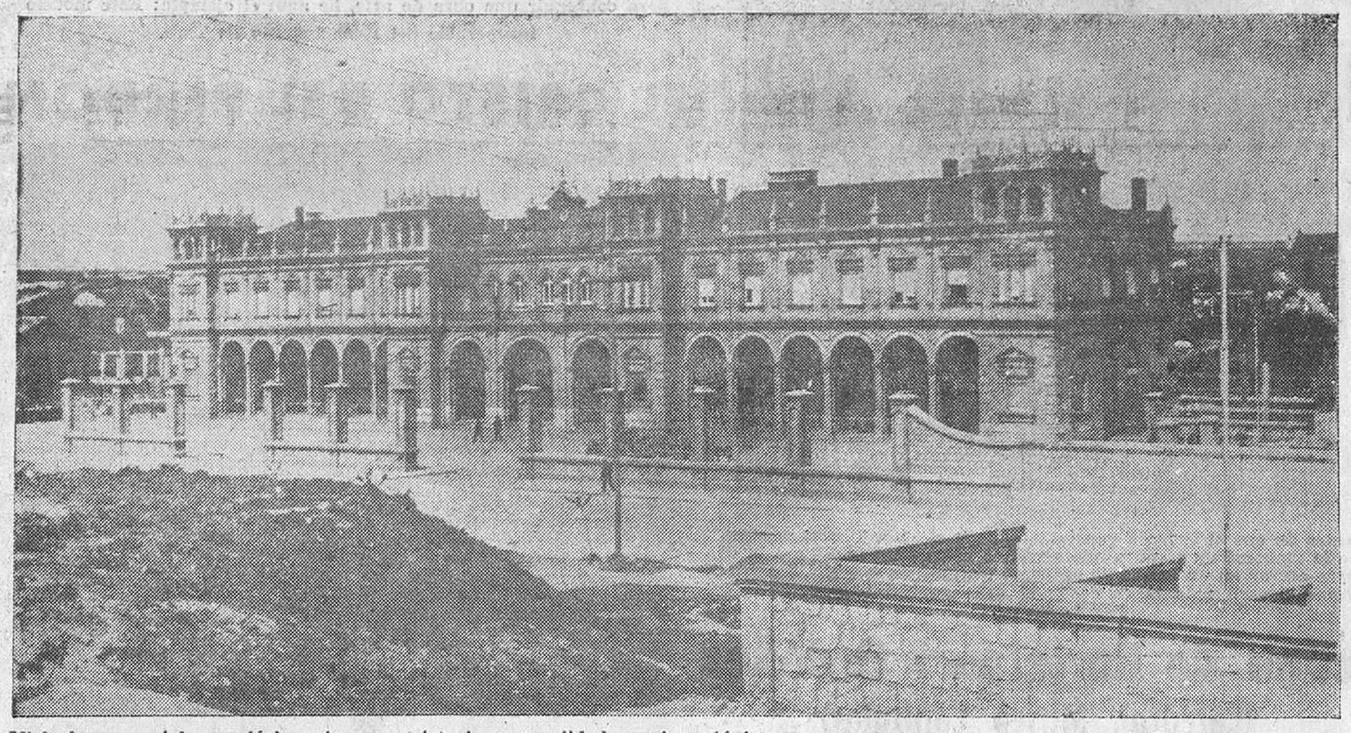
DEL BARROCO A LA MODERNIDAD

VISTA DE LA UNIVERSIDAD LABORAL



Cuando no es comprendido con suficiencia el valor del pasado, tod a imitación, toda posible identidad en formas o conceptos resulta deficiente en cuanto a estilo. Cumple, sin embargo, una misión tan no ble a este monumento, nacido de la modernidad hispánica, que fuerza es pregonar su grandeza. Pero no la del arte, sino la que ha de dar en el tiempo valor y vida a los hombres.

LA ESTACION NUEVA



Ni lo barroco ni lo neoclásico, sino esa triste impersonalidad arqui tectónica que caracteriza a los monumentos civiles españoles. Grande en la proporción; sencillo de trazado. A pesar de todo, sin pálpito emocional. Obra de paso.

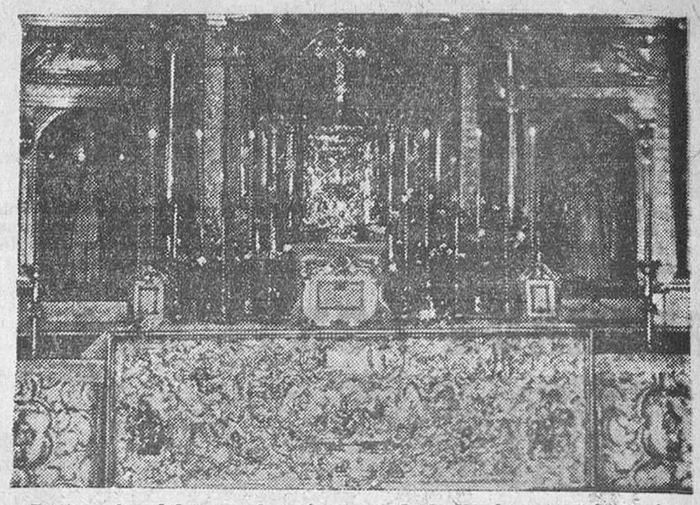
Aquí, lector, comienza para nosotros una nueva era histórica, la era que nos inicia en la pendiente de la decadencia. Por un azar del destino han cambiado los vientos que regían a Europa. Aquella grande España, en cuyos dominios nunca se ponía el sol, habrá de ir reduciendo poco a poco el área de imperio. El arte hará otro tanto, bajo el poder de la política.

Sí, lector; el arte hará otro tanto. Sólo que en este campo nunca fuimos vanguardia hasta Velázquez. Así las cosas, todo se ha de quedar entre nosotros en ese desmañado repetir escuelas y patrones, prodigando hasta el paroxismo la teoría de los retablos. Tal es la actitud barroca por toda la geografía nacional.

Zamora, no obstante, dará en la estatuaria el principio y el fin de cuanto pudo ser esta pasión figurativa. Jerónimo de Corral y Narciso Tomé, de Villalpando el uno y toresano el otro, cerrarán entre Medina de Rioseco y la Catedral de Toledo el amplio repertorio de ese estilo. De ambos quedan por la provincia estimados recuerdos, como de tantos otros, zamoranos o no, de cuantos hicieron aquella gran escuela vallisoletana de los siglos XVI y XVII. Nombres, pues, de Juni, Jordán, Gregorio Fernández, Sebastián Ducete, etc., etc., se encuentran ya ligados documentalmente al arte zamorano de la época.

Sería cuestión harto extensiva ésta de entresacar aquellas obras cuya importancia artística o significación histórica ayudan más y mejor a comprender en lo provincial la presencia del quehacer barroco. Todos nuestros templos; todas nuestras iglesias, por ciudades y pueblos, nos daría materia abundantísima para empezar y no acabar. Ello hace que, por ser este modo de hacer más conocido—¡si será conocido que constituye una enfermedad en la sensibilidad española!—, no sigamos aquí el proceso de su desarrollo, dando paso, por tanto, a lo moderno, a lo que queriendo romper con todo manierismo ha pretendido aportar valores nuevos a partir de este siglo, lo haya o no conseguido para el tiempo. Visto así brevemente este panorama, dedicaremos una última página a la actualidad más inmediata; es decir, a lo que el presente demanda como más verdadero y en lo que tenemos más obligación de meditar de cara al porvenir.

Altar de plata de San Ildefonso



Lector: Aquel horror al vacío que todo lo llenó, con razón o sin ella, faltando a unas reservas espaciales, que hubieran dado sentido y sentimiento al ritmo vital de las formas, nos fue dejando sumidos en este incontrolable derroche de galas decorativas, si ciertamente gratas a los ojos, mientras se las mira aisladamente, en verdad que demasiado sensuales y embriagadoras cuando todo es tratado en régimen de monotonía.

Almacén de Perfumería, Ortopedia, Artículos de Limpieza y Pintura

FRUTOS ANTA

Concesionario de los artículos de alta cosmética Elizabeth Arden, Dr. N. G. Payot, Lancaster, Guerlain, Helena Rubinstein, Revlon y Monique d'Tlubac.

★

Perfumes nacionales y extranjeros de las mejores marcas.

★

Todos los encontrará visitando esta casa.

★

Despacho detall:
SANTA CLARA, 14
TELÉFONO 1833

Almacén y oficinas:
CORTINAS SAN MIGUEL, 12
TELÉFONO 2110
ZAMORA

Antonio Castaño
FABRICA DE CAMAS METALICAS
NIQUELADOS, COBREADOS Y CROMADOS
MUÑOZ GRANDES, 19 (esquina Amargura)
TELÉFONO 3499 ZAMORA

ARISTIDES BLANCO
ALMACEN DE FRUTAS
TELÉFONOS 1482 y 2385
ZAMORA

FABRICACION DE ATAUDES
F. ALFONSO MARTIN
ARCAS Y FÉRETROS
Fray Toribio de Motolimia, 15 Teléfono 1627 ZAMORA

Barrueco Optico
MONTAJE DE CRISTALES CIENTIFICOS
GAFAS DE LAS MEJORES MARCAS
Joyería BARRUECO
RELOJERIA LAS MEJORES MARCAS
CYMA - LONGINES - CERTINA - DUWARD - TECHNOS
DOGMA - CAUNY, ETC.
Talleres especializados en composturas
ZAMORA

TRANSPORTES
PICHEL
Avenida Tres Cruces, 46 y 48 - Teléfonos 1634 y 1635
ZAMORA

Garaje SAN VICENTE
Servicio permanente, lavado y engrase a presión
Plaza Mariano Benlliure, 3 ZAMORA

FUNERARIA
"LA SOLEDAD"
VIUDA DE I. RODRIGUEZ
SERVICIOS FUNEBRES DE TODAS LAS CATEGORIAS
CORONAS, PENSAMIENTOS Y CERAS
Furgón-automóvil especial para traslados
SAN ANDRES, 30 TELEFONO 1481 ZAMORA
SERVICIO PERMANENTE

«EL OCASO, S. A.»
COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE
Decesos - Accidentes - Vida - Incendios
Transportes - Reaseguros
SEA PREVISOR SUSCRIBIENDO UNA POLIZA QUE LE REPORTARA LOS MAXIMOS BENEFICIOS EL DIA DE MAÑANA
Si llama al teléfono 1481, un inspector le visitará a domicilio
SAN ANDRES, 30 ZAMORA

Javier Mendiri
CONFECCIONES, TEJIDOS
PAÑERIAS Y CALZADOS
Algodones • Lanería • Sederíx • Camisería
INMENSO SURTIDO EN ARTICULOS DE PRIMAVERA Y VERANO
SAN ANDRES, 30 TELEFONO 1481 ZAMORA

Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA DE LA BELLEZA Y DEL ESPIRITU

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

EL ARTE DE VANGUARDIA

Estimado lector: Aquí termina este brevísimo itinerario por la geografía de nuestro arte. Pero has de ver en este último capítulo en qué manera podríase actualizar con respecto al arte aquella copla popular, que canta:

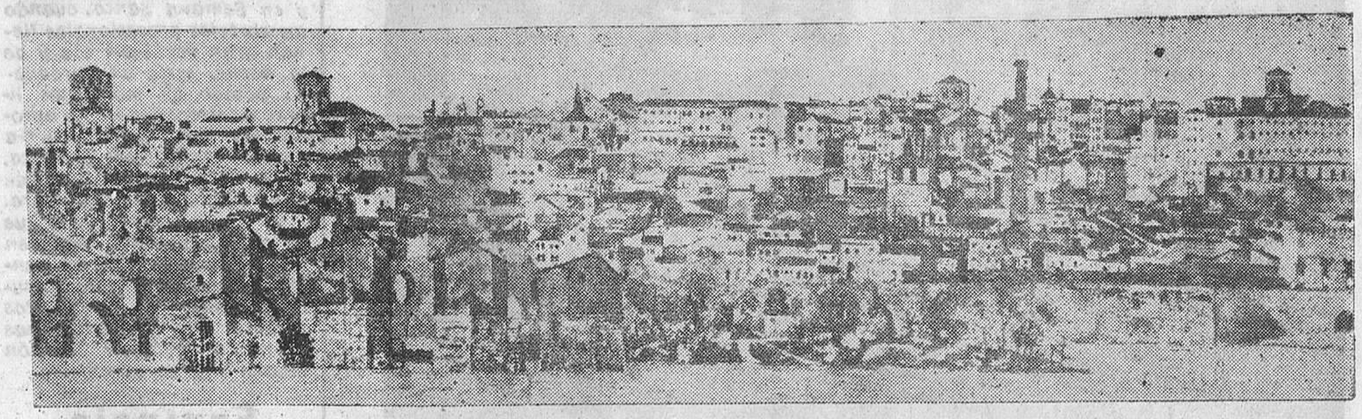
«A la vuelta de los años mil,
volverán las aguas por donde solían ir.»

Nada mejor para ver y comprobar de plano cómo las grandes obras son—y han sido siempre—un producto de aportaciones distintas, aunque regidas por una misma ley de unidad en su más trascendente significación.

La nueva iglesia de Cristo Rey, obra de última hora, realizada enteramente por artistas zamoranos, nos ha venido a poner en concordancia plena con aquel otro arte que más nos universalizó; esto es, el Románico. Y en tal modo debe ser estimada esta singular circunstancia, que nunca, mientras haya entre nosotros una posibilidad de escuela, nunca—repitamos—ha de saltarse a la torera la oportunidad de salvar cuanto más íntimamente nos une. Aquí queda hoy la prueba, sobre este plano de reproducciones gráficas. ¡Cuántas cosas no se habrán dejado marchar y perder por la sinrazón de un simple desacuerdo! Mas ya se ve el ejemplo. No son los de fuera los que más nos han hecho, sino que la vanidad de los de dentro es tan grande, al par que su ignorancia en estos menesteres, que han preferido muchas veces caer en el ridículo, cuando no en la pura estafa, a reconocer que las cosas de este mundo pertenecen por naturaleza a un orden, y que fuera de él sólo puede conseguirse el desprecio, como moneda única pagable a los que cultivan el fracaso.

Honra, pues, para Zamora y lo zamorano; que alguna vez siquiera surja un momento de lucidez, y con él, el concepto y la conciencia de que todo cuanto nos niega a la verdad de nuestro entronque histórico está ya condenado de principio por falso y anecdótico. ¡Ojalá que esta lección de Cristo Rey dure mucho en Zamora. Porque sólo así es presumible una continuidad provechosa, tanto para los dominios del arte, que a tanto nos ayuda, como en favor de una más serena capacidad de entendimiento en lo colectivo! ¡Que Dios lo quiera!

ZAMORA



Y AL FIN, ZAMORA, UNA VEZ MAS, EN EL ETERNO VALOR DE LA PINTURA

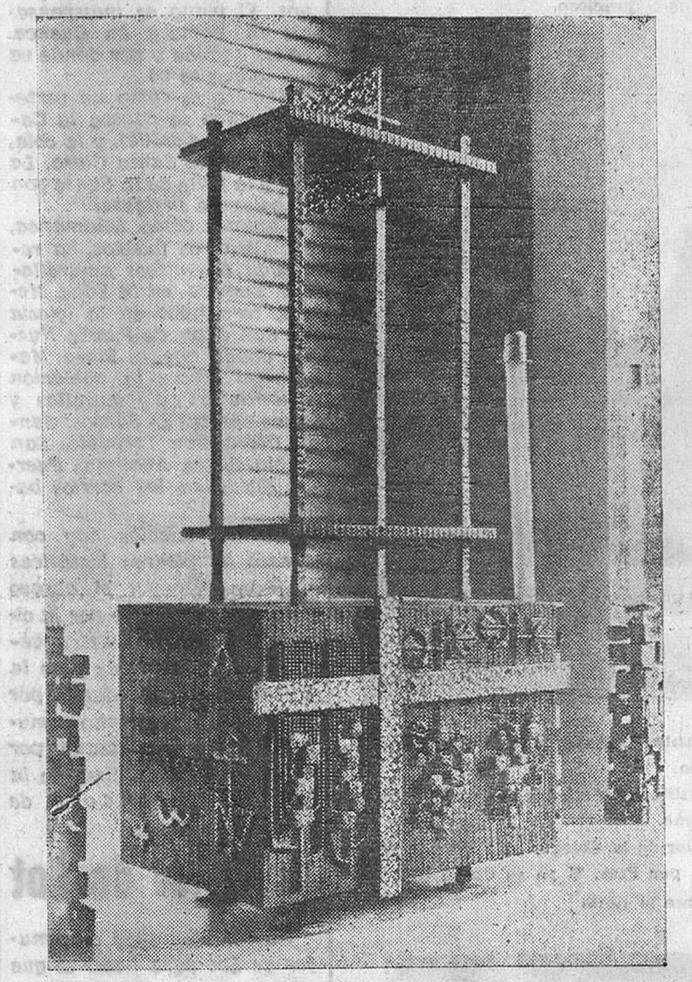
Mosaico de la fachada de Cristo Rey

Esa profunda revisión que ha sufrido en el último medio siglo la Historia General del Arte, ha traído como consecuencia la resurrección de una tradición prácticamente decaída que, sin embargo, dio gloria y sigue dando a su origen en lo bizantino y en lo europeo a San Vital de Rávena, amén de los iconos rusos: La tradición del mosaico, tan bella, tan extraordinariamente bella, aunque entre nosotros nunca se entendiera.

BAUTISMO

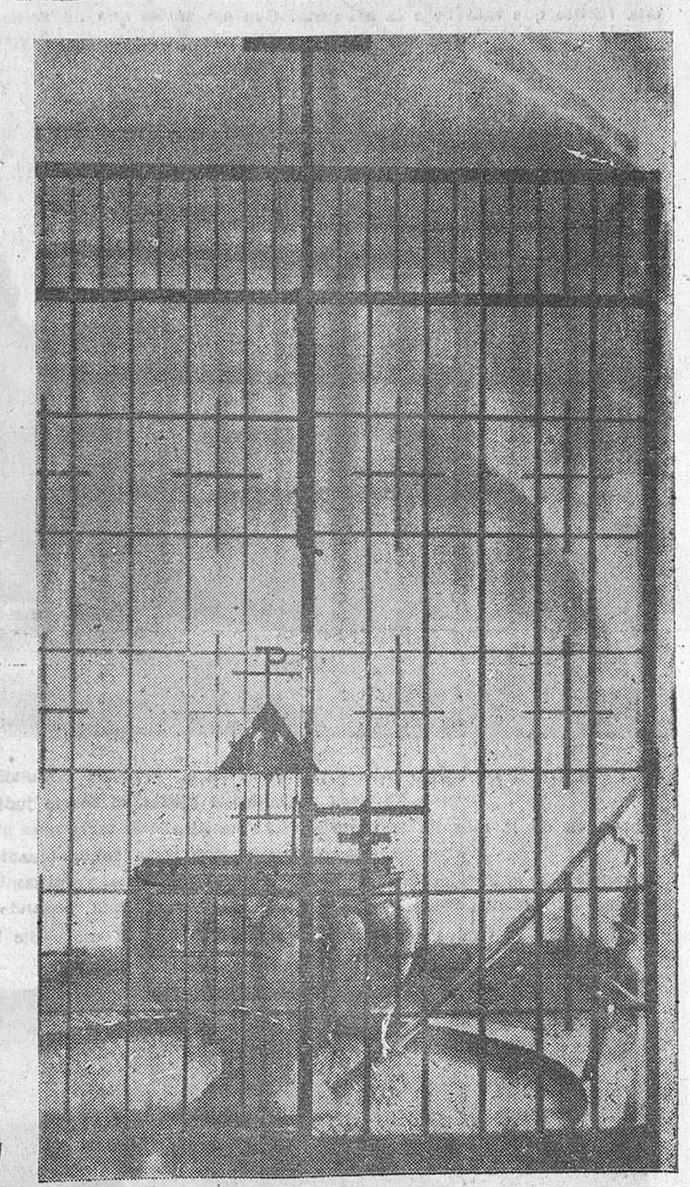
De tantas vueltas como ha dado el mundo de la pintura, he aquí que después de tan peregrinos enjuiciamientos como se hacen de ella en lo ultramoderno acabaremos por comprender que cada época, al igual que cada estilo, halla en la negación de lo anterior su diferencia, ya sea superándolo o desvirtuándolo.

SAGRARIO



Otra de las resurrecciones—si así cabe llamarla—ha sido la del hierro, desterrada injustamente durante siglos o al menos devalusda su importancia en los medios artísticos. ¿Podría, no obstante, protestarse este arte, aun viéndose como aquí, logrado enteramente? Pasad los ojos en presencia de este Sagrario y negaréis de lleno toda objeción.

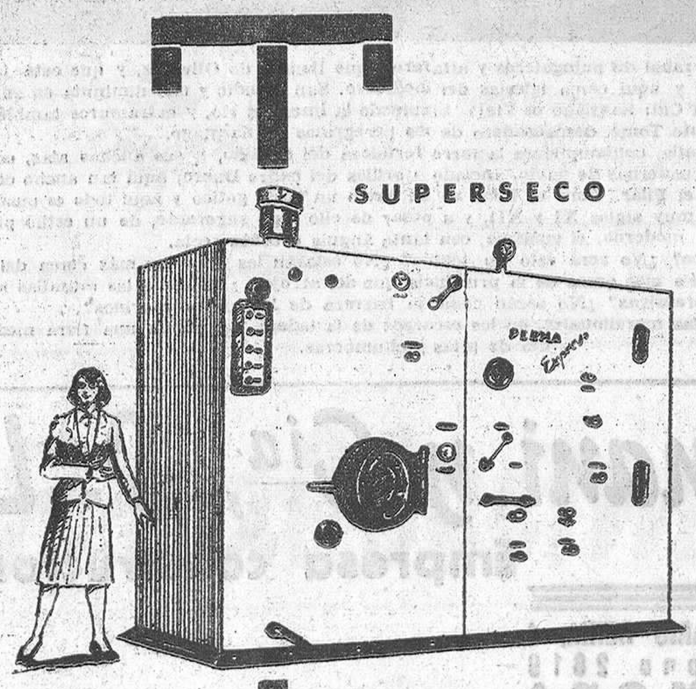
REJA DEL BAPTISTERIO



¿Cabe mayor simplicidad de elementos para una belleza pura, desnuda de accidentes? He aquí de nuevo el concepto formal de lo románico.

ESCULTURA DE CRISTO REY

Una imagen de piedra para una visión lejana. Y sólo El —el Cristo—, como anclado en los mares del aire, queriéndonos ascender a la ventura del Padre. Cristo. Rey de los zamoranos.



Colella

Zamora
Salamanca
Benavente

INTORERIAS

Bar - Chocolatería
ATILANO (Hijo)
AVENIDA DEL GENERALÍSIMO, 1 - TELÉFONO 2792
Churrería y Chocolatería
FRAY DIEGO DE DEZA, 2 - TELÉFONO 2998
En estos días les invita visiten su casa, donde encontrarán gran surtido en desayunos.

LUIS DEL VALLE
ULTRAMARINOS FINOS
Especialidad en aceites finos y legumbres
EMBUTIDOS DE TODAS CLASES
VÍCTOR GALLEGO, 28 - TELÉFONO 1876 - ZAMORA

JUAN SANCHEZ CANO, S. A.
Talleres mecánicos
Construcciones en general - Transportes
Oficinas: DOÑA URRACA, 1 — TELEFONOS: 1338, 1519 — ZAMORA — Talleres: Plaza de las Milicias, 9 — Teléfono 1745

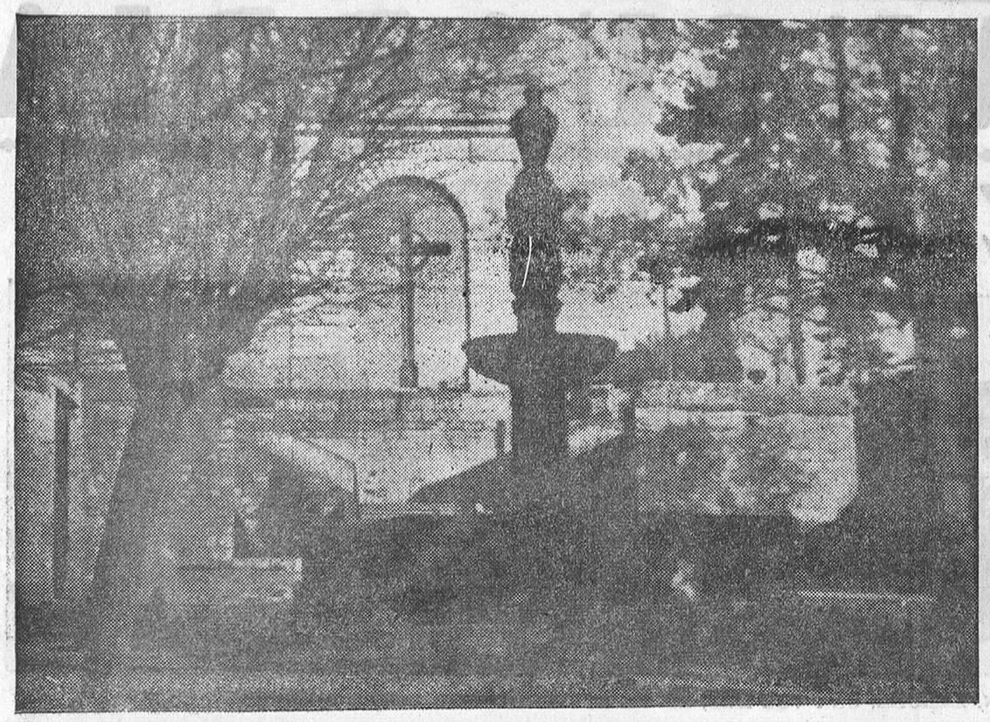
CINEMA VALDERREY
EMPRESA:
JUAN SANCHEZ CANO, S. A.
Calle Doña Urraca, 1 — ZAMORA — Teléfonos: OFICINAS: 1338, CINE: 3026

GABINO BORO, S. A.
FABRICA DE HARINAS «LA VICTORIA»
Oficinas: DOÑA URRACA, 1 — TELEFONOS 1338, 1519 — Fábrica: C. Villalpando — Teléfono 1518
ZAMORA

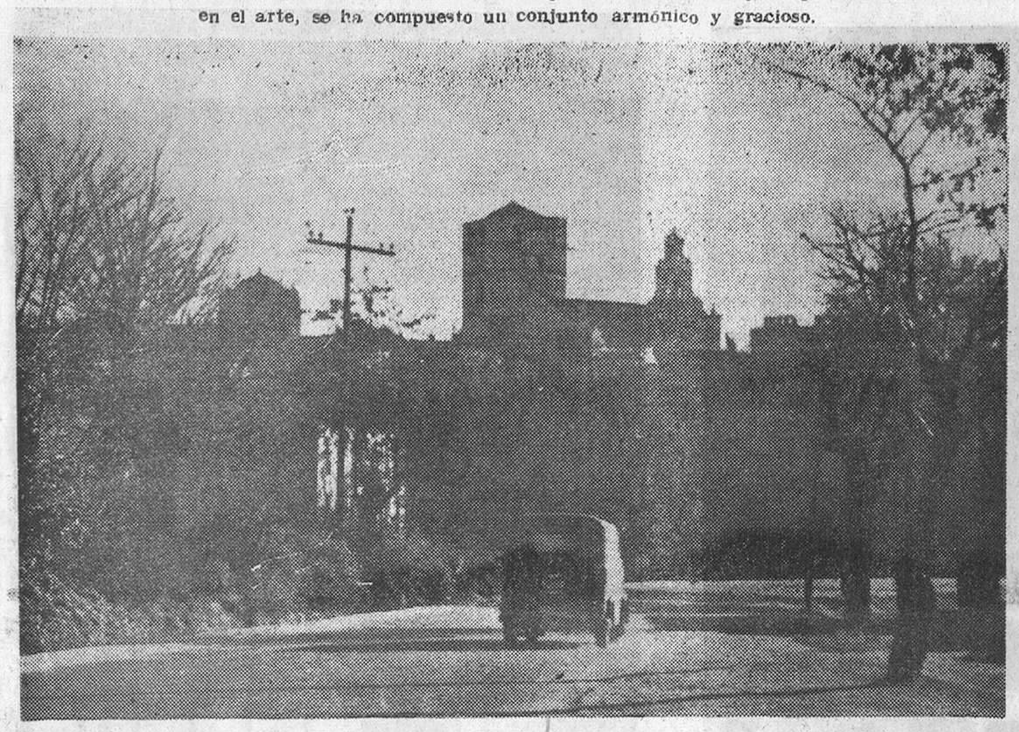
Ministerio de Cultura 2011

PASEO POR EL CERCO MEDIEVAL DE ZAMORA

Por PEDRO G. SOMOZA



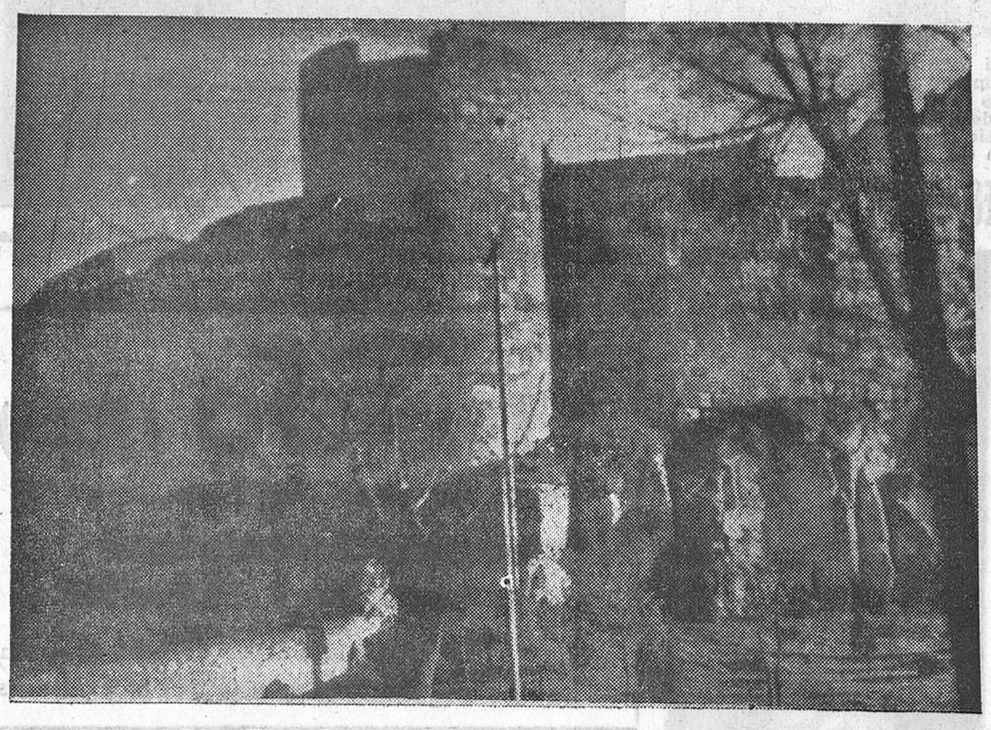
Salgamos por San Martín, donde se alza ese arco trasfiumante, que ha conocido tres sitios de la ciudad, hallando al fin asiento digno arropando la Cruz de los Caídos, en lo alto de una escalinata, y frente a una fuente que está bajo la arboleda. Con elementos que no salen de la pura geometría, sin entrar en el arte, se ha compuesto un conjunto armónico y gracioso.



Aquí empieza el verdadero interés. Estamos en la carretera circundante, junto a lo que extramuros era en la Edad Media, el barrio judío.

Sobresalen de la muralla la robusta torre catedralicia, torre más militar que mística, y la cúpula del mismo templo, con recio sabor bizantino.

¡Bizancio! De aquí y de la torre del Gallo, en Salamanca, y del tambor de la Colegiata de Toro, a San Marcos, de Venecia, pasando por la Catedral de Angulema, pasando por Pisa. Y ya es difícil que yo vuelva a tales caminatas. Pero lo ví. Y eso nadie me lo quita



Hace medio siglo aún existían jardines románticos; jardines que un día los poblaron levitas y plastrones, tras de polisones y capotas, y que más tarde quedaron arrinconados e invadidos por las mozas del servicio y los soldados, que bailaban los domingos al son de gaita y tamboril. Conservan el empaque el Botánico de Madrid y el Campo de San Francisco, de Salamanca. Se eclipsó en Valladolid el Prado de la Magdalena, y en Zamora este San Martín Bajo, que aún conserva un largo y pétreo banco llamado impropiamente de Doña Urraca, pero que tiene el sello del XVIII, al pie del más alto cubo de la muralla, al que sí se asomaría Urraca frente al campo donde su hermano Sancho, herido alevosamente, entregó el ánima.

Cuarenta minutos

El turismo inteligente tiene una técnica: ver lo más posible en el tiempo de que se dispone, y doblemente en el turismo contra reloj. Veinticuatro, treinta, cuarenta horas en una población hay que apurarlas al máximo. Y si esta población es Zamora y en Semana Santa, cuando los cortejos procesionales llenan gran parte del día y de la noche, sería un verdadero pecado, en momentos libres de procesiones, no aprocharles para llevarse una idea de esa Zamora artística, histórica y monumental que se os da gratis, de añadidura.

Si eres turista de esos que en cuanto ves una mesa en una terraza de café te sientas a perder cuarenta minutos en tomar un coñac, estás perdido. En ese tiempo has dejado cualquier emoción mucho más perdurable.

Equipaje

El equipaje del turista lo es en un menor o mayor conocimiento histórico y de planos. El plano es indispensable en Roma y en Cuenca. Saber adónde y por dónde va y a lo que se va.

Zamora es como un vertebrado. Son la cabeza la Catedral y el Castillo, y la cola, la puerta de Santa Clara. La ría y la calle de la Santa son la columna vertebral.

Zamora, como Salamanca, París y otros pueblos, ha rebasado dos circos amurallados. Zamora, en la Edad Media, terminaba en la iglesia de San Juan de Puerta Nueva, donde hoy es Plaza Mayor. Al crecer la población vinieron otras murallas y otras puertas de Santos: Santa Clara, San Torcuato, San Pablo, Santa Ana, mas Puerta Nueva en los barrios bajos.

Muchos pueblos hay con abrazo de piedras históricas y todos merecen el abrazo visual por la base o por la cima. Tal Segovia: del Acueducto a la Fuencisla y de la Fuencisla al Acueducto, por otro camino, siguiendo la muralla. Tal Lugo, paseando por el adarve, por la cima de la muralla, llenándose de campo.

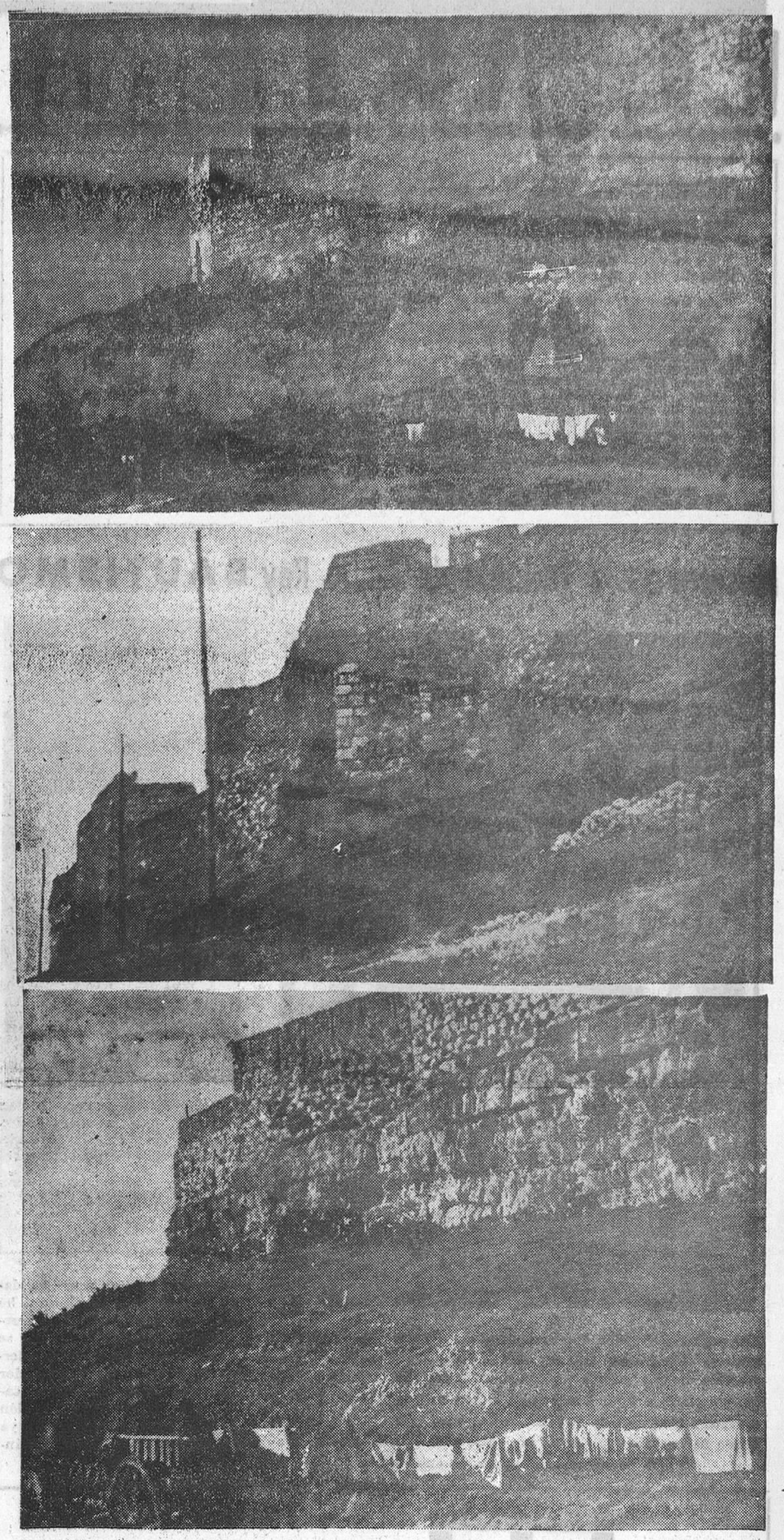
La mujer de Lot

No olvides nunca a la mujer de Lot para hacer lo que ella hizo: mirar atrás; no tengas miedo de quedarte convertido en estatua de sal.

Está por inventar en los coches el asiento ideal, un asiento giratorio por los cuatro puntos cardinales. Todo se andará.

Parándote y mirando atrás, con instinto artístico de cuando debes hacerlo, te hallarás con perspectivas urbanas y campestres que se te darán tan gratis como las que vas viendo al ir hacia adelante.

Y dicho ésto, te voy a llenar cuarenta minutos en un paseo de periferia por lo más interesante y mejor conservado del cerco medieval de Zamora.



Hemos llegado a este arrabal de pejugaleros y alfareros, que llaman de Olivares, y que está junto al río. Quedan extramuros y aquí cerca iglesias del medioevo. San Claudio y una diminuta en que dicen que se armó caballero el Cid: Santiago el Viejo. Siguiendo la línea del río, y extramuros también, está Santo Tomé, descansadero de los peregrinos de Santiago.

Pero volvamos a la muralla, contemplemos la torre fortaleza del Castillo, y sus anchas alas, como de un buitre, o bien como cuadernas de navío, anclado a orillas del padre Duero, aquí tan ancho como en Zaragoza el Ebro, ante el Pilar. Pero el Pilar es un navío un tanto gótico y aquí todo es cuadriculado y robusto, guerrero, muy siglos XI y XII, y a pesar de ello muy sugerente, de un estilo pictórico moderno, el cubismo, con tanto ángulo y tanta recta.

Lienzo heroico. ¿Heroico? ¿No será ésto un tópico? ¿No estarán las murallas más cerca del miedo que del valor, o si queréis más cerca de la prudencia que del arrojo? ¿No serán las murallas más defensivas que ofensivas? ¿No serán como la barrera de los circos taurinos?

A los pies de las murallas meridionales, en los escarpes de la ladera, sorprende una flora mediterránea de pitas y chumberas.

ESTILOGRAFICAS
PICUQUI
AVENIDA DE PORTUGAL, 6
ZAMORA

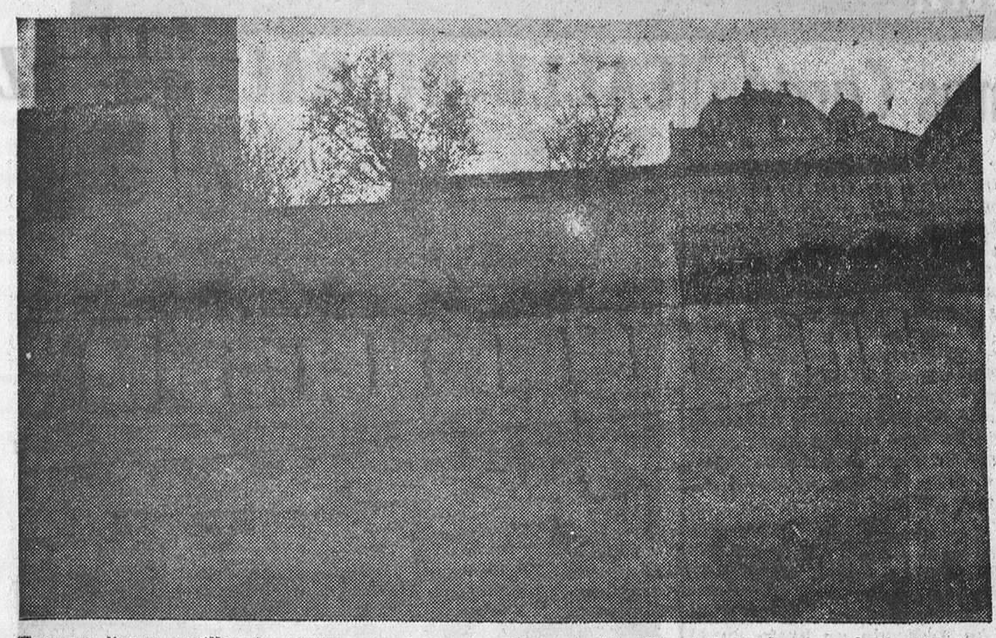
Magnani y Cía, S. L.
Empresa constructora
VETERINARIO REINA, 4
Teléfono 2819
ZAMORA

Agencia de Transportes CRESPO
Servicios regulares de mercancías entre Sevilla Vizcaya y Guipúzcoa por la ruta Valladolid Salamanca y Zamora
MEJORES PRECIOS Y SERVICIOS
Casa Central: Avenida de José Antonio, núm. 6 Teléfonos 1960 y 2341 ZAMORA

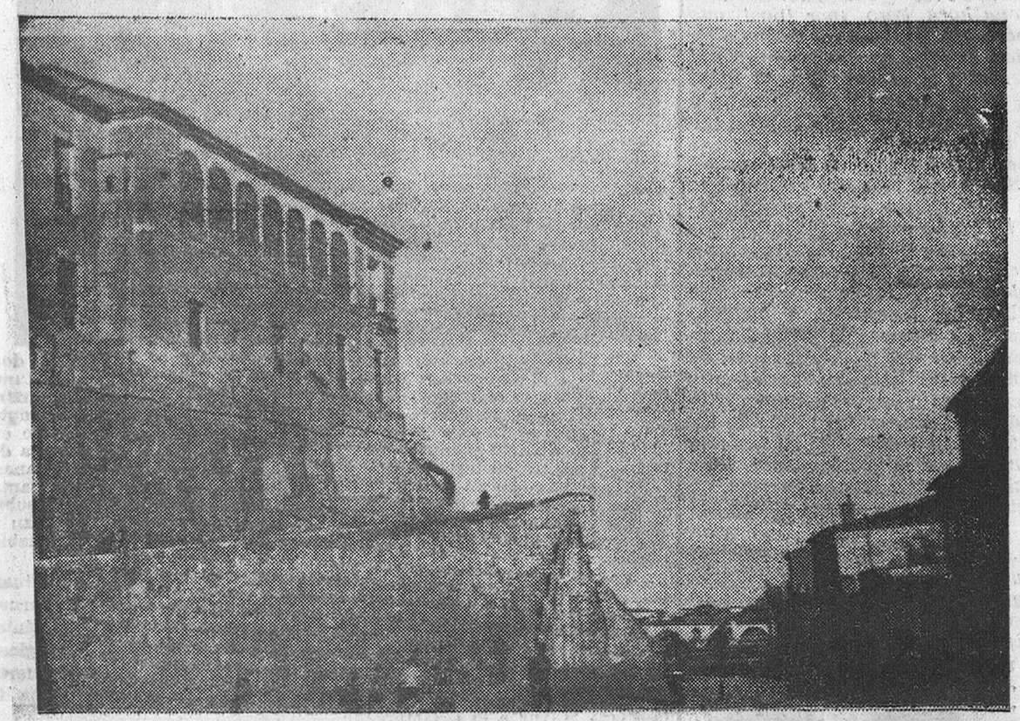
Ministerio de Cultura 2011

PASEO POR EL CERCO MEDIEVAL DE ZAMORA

Por PEDRO G. SOMOZA



Tras un lienzo aspillerado asoman aquí los almendros en flor. Una balconada en segundo término, y de nuevo nos saludan la torre y la cúpula de la Catedral, tan bello y armónico todo, tan bien de color, que está pidiendo el cuadro más al pintor que al fotógrafo.

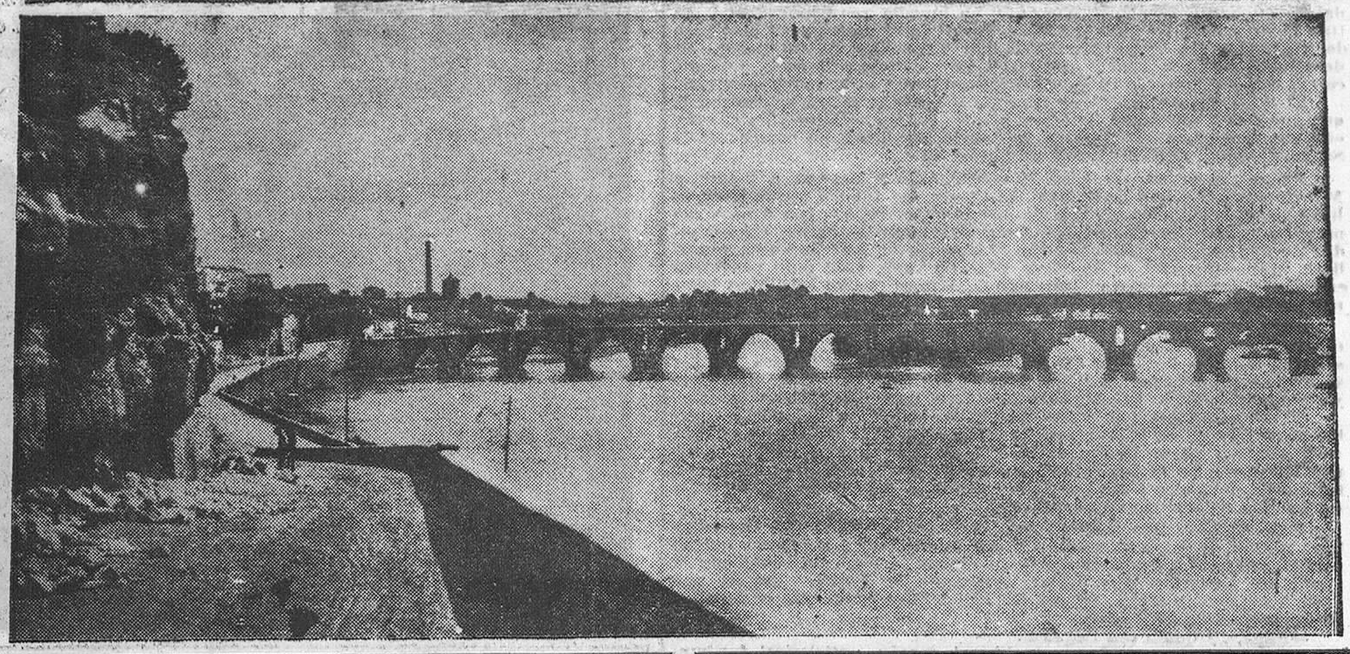


Las viejas murallas en todos los sitios sufren roturas y metamorfosis, hijas de la necesidad. Tal en Avila, donde el Renacimiento abrió una puerta y puso un palacio. Y aquí, en Zamora, el neoclásico palacio episcopal de tiempo, supongo, de Carlos III, apoya su espalda en la muralla y erige una arcada galería, soberbio miradero del río y la campiña, sobre todo en esos atardeceres cárdenos, cuando el sol hunde en las quebradas ribereñas de la dehesa de Valverde.

Aquí de la mujer de Lot. Dos fotos desde el mismo sitio en los dos sentidos de la ruta. Aquí la muralla es natural, la hizo Dios, es peña tajada, y los hombres, con buen sentido, no han hecho sino preservarla, fortaleciendo, defendiendo los pies contra los peligros del tiempo y de las aguas. Miran las peñas el ancho foso fluvial y defensivo del río. Y la del puente, salvando las aguas, nos trae un lenguaje de paz, de comprensión, de armonía. En las guerras los puentes se vuelan.

Y aquí acabaron los cuarenta minutos.

(FOTOS DEL AUTOR)



Churrería SAN JUAN
MARIANO RODRIGUEZ
PLAZA LEOPOLDO DE QUEIPO (junto a la Plaza Mayor)
Teléfono 2795 ZAMORA

Bar
PARAJES
Especialidad en pulpo a la gallega
Sacramento, 1 — ZAMORA

Academia NORTE
ACADEMIA NORTE ZAMORA
Bachillerato - Reválidas de 4.° y 6. Preuniversitario - Ciencias Magisterio - Ingreso y cursos - Reválida y oposiciones de Magisterio
PERITAJE INDUSTRIAL - Ingreso y selectivo
Pelayo, 9-Teléfono 3555 ZAMORA

IMPRENTA
MERCURIO
LIBRERÍA - PAPELERÍA - OBJETOS DE ESCRITORIO
Calle de Benavente, 5 - Teléfono 1949 - ZAMORA

Antonio Robleda Matilla
ALMACEN DE VINOS, LICORES Y CONSERVAS
PLAZA DE MARIANO BENLLIURE, 4
TELÉFONO 1723 ZAMORA

Establecimientos CASASECA
FUNDADA EN 1930
Nuestras confecciones juveniles han sido minuciosamente seleccionadas para que sus hijos se encuentren cómodos, alegres y elegantes.
CAMISERIA - SASTRERIA
Ramón y Cajal, 10
Teléfono 3238
Sucursal: SECCIONES ECONOMICAS - San Torcuato, 2
ZAMORA

Ministerio de Cultura 2011

TRES CALLES ZAMORANAS

Por FRANCISCO ROMERO LOPEZ
Arcipreste de la Santa Iglesia Catedral

Plaza de la Yerba (Sagasta)

ASPECTO ANTIGUO DE LA PLAZA

ESTADO ACTUAL

Plaza de la Yerba. He aquí un nombre que debe volver pronto a su sitio de honor, de donde no debió ser quitado.

El padre y el hijo desembocan de la calle Santa Clara, y el hijo pregunta curioso:

—Papá, ¿por qué llamaban a esta Plaza, Plaza de la Hierba?

El padre explica:

—Verás, hijo mío. En esta Plaza había dos palacios magníficos pertenecientes a dos familias ilustres emparentadas con toda la nobleza de la ciudad: los Monsalve y los Mazariegos. Todavía los viejos hemos conocido sus ruinas y hemos llorado al ver que sobre ellas se edificaban casas de confitería, que era insulto al carácter austero de la ciudad. Un día se reunieron, según costumbre, los caballeros hijosdalgos en Santa María la Nueva, y en aquella reunión galleaba sin tino ni prudencia un gallardo mozo, Diego de Mazariegos, al que hubo de reprender un viejo prudente, don Francisco de Monsalve. El desatinado mozo se alzó y quitó al viejo su bastón de caña, y le dio con él tres golpes en la cabeza, sin que pudieran evitarlo los presentes.

El viejo dio cuenta de su infamia a su hijo, Diego de Monsalve, que guerreaba por aquel entonces por las partes de Grecia en el ejército expedicionario del Maestre de Campo Machicao, en nombre de la Sacra, Cesárea, Real Majestad de Carlos V.

Apenas se enteró el joven Monsalve, voló a Zamora, y mandó a Mazariegos una carta de desafío. El Corregidor tembló por la tranquilidad de la ciudad. Se trataba de dos familias nobles, con deudos numerosos, y tuvo miedo racional a que surgieran las luchas encarnizadas de dos bandos familiares, tan frecuentes en aquella época puntillosa. Mandó prender a Monsalve, pero en vano. Este puso pasquines en toda la ciudad, y aun el Domingo de Ramos cuatro caballeros leyeron públicamente el cartel del desafío.

Sería muy largo contarte lo que pasó. A Diego Mazariegos lo encerraron en el Monasterio de San Benito. Entretanto, Diego de Monsalve le buscaba loco. Los dos palacios permanecían cerrados y nadie se atrevía a pasar por la Plaza. Las luchas eran continuas entre uno y otro bandos, hasta que no hubo más remedio que permitir el desafío.

El hecho tuvo eco en todas las partes de España. Reunido el pueblo en el Campo de la Verdad, el mozo Mazariegos entregó su espada a Monsalve y se confesó rendido. Y para demostrar que era el arrepentimiento y no el miedo lo que le obligaba a rendirse, se fue con trescientos hombres a las guerras de Francia. Monsalve colgó la espada rendida del escudo de su palacio.

Pero como estuvo tanto tiempo la Plaza vacía sin que la perturbara pisada de hombre, creció en ella la hierba de tal modo, que el pueblo comenzó a llamarla así, y la ciudad le puso un título con la grafía de entonces, que decía: «Plaza de la Yerba». Era el año 1531. A los cuatro siglos, un día del año 1888 le cambiaron el nombre, y se llamó Plaza de Sagasta.

—Papá, ¿y quién era Sagasta?

—Sagasta era un gobernante liberal, masón, anticlerical furibundo. En sus manos se liquidaron los últimos restos del imperio colonial español, empezando entonces aquella época que culmino en la guerra civil española. Entonces nació la venenosa generación del 98, que ha llevado la confusión ideal a los mismos tuétanos de España; para acabar con aquellas ideas liberales, con aquellos partidos nefastos, con aquel parlamentarismo estéril, murieron millones de hombres en la Patria.

El hijo replica con aquella lógica que todavía no está viciada con el confusionismo de los intelectuales de hoy.

—Entonces, ¿por qué le dedican una Plaza?

El padre responde tristemente:

—No sé, hijo mío. Dijeron que era ingeniero, que había hecho no sé qué ferrocarril o no sé qué carretera. Pero fue el caciquismo político entonces reinante el que hizo el desaguisado. Los españoles somos así, hijo mío, un poco ilógicos y un poco absurdos. Nos pasamos la vida diciendo que hemos venido a acabar con el liberalismo y tenemos las esquinas de nuestras calles llenas de nombres liberales. Claro es que también nos pasamos la vida poniendo por las nubes nuestra fe y nuestra Religión, y no hay día que algún periódico o algún discurso no haga un panegírico endiosando a alguno de nuestros ateos. ¡Cosas de España!

RUA DE LOS FRANCOS (Ramos Carrión)

Rúa de los Francos. Este es el título glorioso que ha de reaparecer el primero en las esquinas de la más vieja de las calles zamoranas. Su origen histórico lo conté en un reportaje que publiqué hace tiempo acerca de la Historia en los nombres de las calles de Zamora.

Vio al fin sobre su frente fundidas en una las dos coronas de León y Castilla aquel gran rey don Fernando I, hijo de don Sancho el Mayor de Navarra y esposo de doña Sancha, hermana de Bermudo III. Y su primer propósito fue recomendar la guerra contra los moros, y empujarles, ahora que estaban desmenuzados en reinos, hacia los valles andaluces, de los que al fin los expulsaría con su mano enguantada de hierro Isabel la Católica.

Para ello había que repoblar las ciudades estratégicas, destruidas por las recientes invasiones, y después de la reconquista de Portugal comenzó por nuestra ciudad. Era por los años de 1057 a 1063, pues por este tiempo quisieron visitarle, según consta en una Memoria de San Pedro de Arlanza, los altos señores Obispo de Burgos y Abad de Cardeña, y "lo fallaron poblando a Zamora".

Como era costumbre, a la repoblación acudieron hombres de todas partes de la España cristiana: leoneses castellanos, gallegos y astures vinieron a aprovecharse de las larguezas y privilegios del Rey. Pero vinieron también muchos extranjeros, atraídos por la aventura de la Cruzada contra la morisma.

Fernández Duro se inclina a creer que estos extranjeros tenían fuero especial y tan lleno de privilegios y "franquicias", que por eso se les llamó los Francos, y este nombre dieron a la calle donde se establecieron en la Zamora restaurada. Creemos que va demasiado lejos el puntualísimo historiador en busca de la etimología del nombre. Estos extranjeros que vinieron a la repoblación eran en su mayoría franceses. Más tarde han de venir en aluvión, caballeros y pueblo, a ayudar a Alfonso VI en la conquista de Toledo. Vendrán dirigidos por el Conde Don Ramón de Borgoña, que se portará de tal modo en aquel difícil sitio, que Don Alfonso lo casará con su propia hija, la princesa Doña Urraca, que será después gran reina de Castilla.

A este francés Don Raimundo, acompañado del Obispo, también francés, don Jerónimo, le encomendó el Rey la repoblación de Salamanca, y luego la de Avila y Segovia, en las que también tomaron parte los zamoranos. Y como Salamanca ha respetado siempre con tanto cariño sus viejas tradiciones, existen allí la mayoría de las calles de los repobladores: serranos, castellanos bragancianos toreses... Y existe también la calle de los Francos. Como allí consta que se llamó así por haberla ocupado Don Giralt, y los principales franceses de Don Raimundo, es de suponer que en Zamora se llamaría así por el mismo motivo. Es decir, que fueron los franceses los primeros que dejaron el poblado de Santa Cristina para ocupar la primera calle restaurada de la ciudad, que iba desde las viejas murallas a la vieja iglesia de San Pedro.

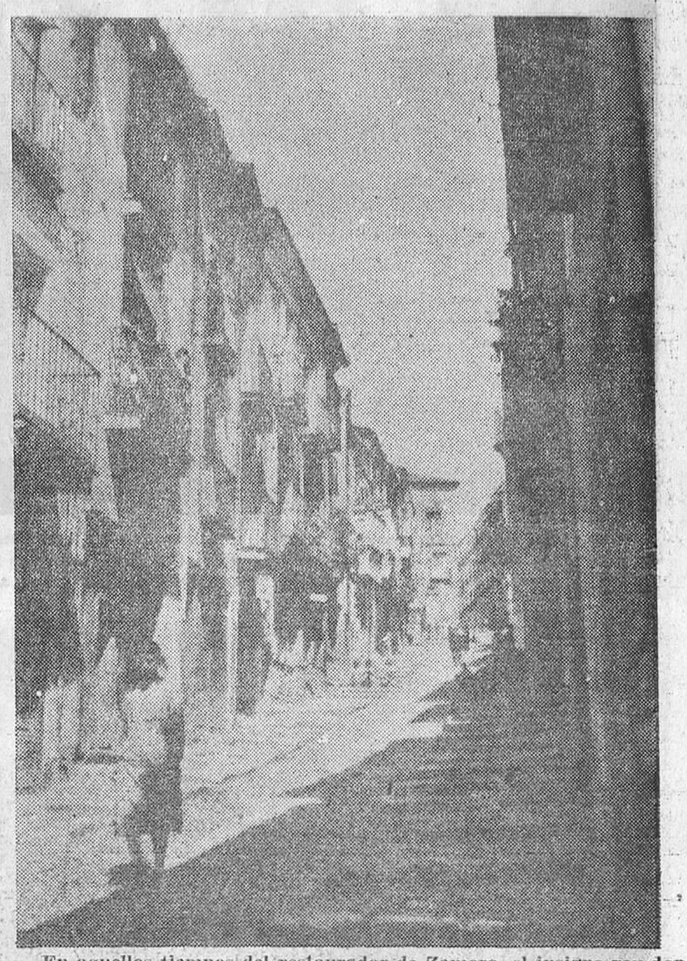
Esto significa que este nombre, Rúa de los Franco, apareció en la primera esquina de la primera calle de Zamora en el siglo XI y ha permanecido allí intacto hasta el siglo XX. Nueve siglos de existencia debieran haber merecido un poco más de respeto. Pero un día alegremente se borraron de un plumazo esos nueve siglos de historia, y en aquella esquina apareció un nombre nuevo: Ramos Carrión.

Ramos Carrión fue un literato ilustre que merece un homenaje de la ciudad que le vio nacer. ¿Quién lo niega? Pero a Ramos Carrión le ha dedicado Zamora una lápida en la casa donde nació; le ha dedicado el más aristocrático de sus teatros; le ha dedicado un busto en el mejor de sus paseos. ¡No ha hecho la mitad con otros hijos no menos ilustres, a los que tiene en olvido! Si además de eso le quiere dedicar una calle, sea en buena hora. Pero, ¡por Dios!, que no nos borren para eso un nombre cargado de glorias y recuerdos. El gran dramaturgo sería el primero en lamentarlo si viviera, pues él sabía que los hombres de la calle tenemos derecho a pedir un poco de fidelidad a la historia y un poco de sensibilidad a la cultura.

Yo he recorrido con extranjeros cultos y con españoles intelectuales esa ruta del turismo que nace en la Plaza y desemboca en la Catedral incomparable. Les he hecho notar que íbamos por una calle que se llamaba Rúa de los Francos, y luego por otra que se llamaba Rúa de los Notarios, y habíamos dejado a un lado las calles de las Damas, las Doncellas, las Infantas... Y aquellos hombres manifestaban siempre la grata impresión que les producía ver que se conservaban en todas las esquinas estos nombres medievales, cuando Zamora era palacio de reyes, cuna de héroes y nido de sabios. Los nombres viejos en las calles viejas tenían para ellos sabor de historia y gusto de cultura, y así lo proclamaban. Hoy, desde que esa calle se llama Ramos Carrión, no me atrevo a decirles nada por miedo al comentario contrario.

Una calle que se llama Rúa de los Francos puede llevar a una Catedral románica maravillosa. Una calle que se llama Ramos Carrión puede llevar a un teatro o a un cine. Si hoy el cine y el teatro se van lejos de la Catedral, ¿por qué no dejamos los nombres nuevos para las calles nuevas?

CALLE DE BALBORRAZ



En aquellos tiempos del restaurador de Zamora, el insigne rey don Fernando I el Grande, la muralla comenzaba en la Puerta de Zambranos, contigua al Palacio Real, y luego, por los Altos de San Martín, culebreaba hasta la Puerta de Mercadillo. Aquí se asomaba de pronto a un torreón altísimo sobre las maravillas de Valorio, y torciendo en ángulo iba a hacer pleitesía a la Torre del Salvador, convertida ya de torre de guerra en torre de paz y trocados los morteros en campanas. Luego, por la Puerta de Olivares, saltaba a la peña tajada de Santa Marta, y primero se despeñaba hacia la Cuesta de Pizarro para subir de nuevo trabajosamente por San Cipriano, la Alcazaba, San Juan y Trascastillo, hasta volver a la Puerta de Zambranos, donde había nacido.

Las crónicas de tiempo, y los viajeros que describieron puntualmente a Zamora, y que cuentan y pintan todas las puertas, poternas y postigos de su muralla, ninguno hace mención de una puerta pintoresca que se levantaba fuera de muros, debida al cincel prodigioso de los alarifes árabes en alguna de sus conquistas. Pero la puerta existió, sin duda alguna, como término de aquella calle que bajaba de la Plaza Mayor a la del Mercado.

En el año de 1555, el licenciado Albar García de Toledo, del Consejo de Su Majestad, alcalde de su Corte y corregidor de Zamora y su tierra, hace presente al Regimiento que aquella puerta amenazaba ruina y que debía derrocarse. Los regidores, tras lasgas discusiones, vinieron en ello, y la puerta árabe fue lamentablemente derribada.

La calle se asomó al río con más libertad desde su embaldosado, pero Zamora comenzó a llorar la pérdida insensata de su tesoro artístico.

Esta puerta a que estamos haciendo referencia, tenía como principal adorno una giganfesca cabeza que hacía muecas en la dovela de su arco. Los árabes llamaron por ella a esta puerta Bab bu Raz, que quiere decir en cristiano «Puerta de Cabezudo».

Y los zamoranos corrompieron con el tiempo la palabra, y a aquella calle pendiente y pintoresca, en recuerdo de la cabezota musulmana, la llamaron, y gracias a Dios la siguen llamando, «Calle de Balborraz».

JULIO GOMEZ ALMARAZ
TRANSPORTES PINTAS
JUAN NICASIO GALLEGO, 2 - TELÉFONO 1350
AVENIDA DE LA FERIA, 3 ZAMORA

PENSION - RESTAURANTE
RONCERO
VETERINARIO REINA, 6 - TELÉFONO 2601 - ZAMORA

Marcelino Rodríguez Juan
INSTALACIONES Y MONTAJES ELECTRICOS
SERVICIO AUTOBAT
AVENIDA DE PORTUGAL, 44 - TELÉFONO 1347
ZAMORA

†
Nada ha honrado mejor el pasado de los pueblos que aquellas nobles manifestaciones nacidas de su espíritu.
†

AUTOMOVILES DE LINEA
ZAMORA-SALAMANCA
Y VICEVERSA
Tres servicios diarios
EXCEPTO DOMINGOS
HORARIO:

SALIDA DE ZAMORA	LLEGADA A SALAMANCA
8,30 de la mañana.	10 de la mañana.
1,30 de la tarde.	2,45 de la tarde.
6,30 de la tarde.	8 de la tarde.

SALIDA DE SALAMANCA	LLEGADA A ZAMORA
8,45 de la mañana.	10,15 de la mañana.
1,30 de la tarde.	2,45 de la tarde.
6,30 de la tarde.	8 de la tarde.

ADMINISTRACIONES:

ZAMORA	SALAMANCA
CALVO SOTELO, 12	GARCIA QUIÑONES, 6
TELEFONO 1763	TELEFONO 4170

SASTRERIA
CAMISERIA
NOVEDADES
AMIGO
SANTA CLARA, 1 - TELEFONO 1426
MARIANO BENLLIURE, 6
ZAMORA
RADIO Y TELEVISION DE LAS MEJORES MARCAS:
MARCONI - PHILIPS - IBERIA - WERNER - TELESPRIN
APARATOS ELECTRODOMESTICOS
MOTOCICLETAS DUCATI - ROA - CLUA
PLAZA MAYOR - TELEFONO 3254

Ministerio de Cultura 2011

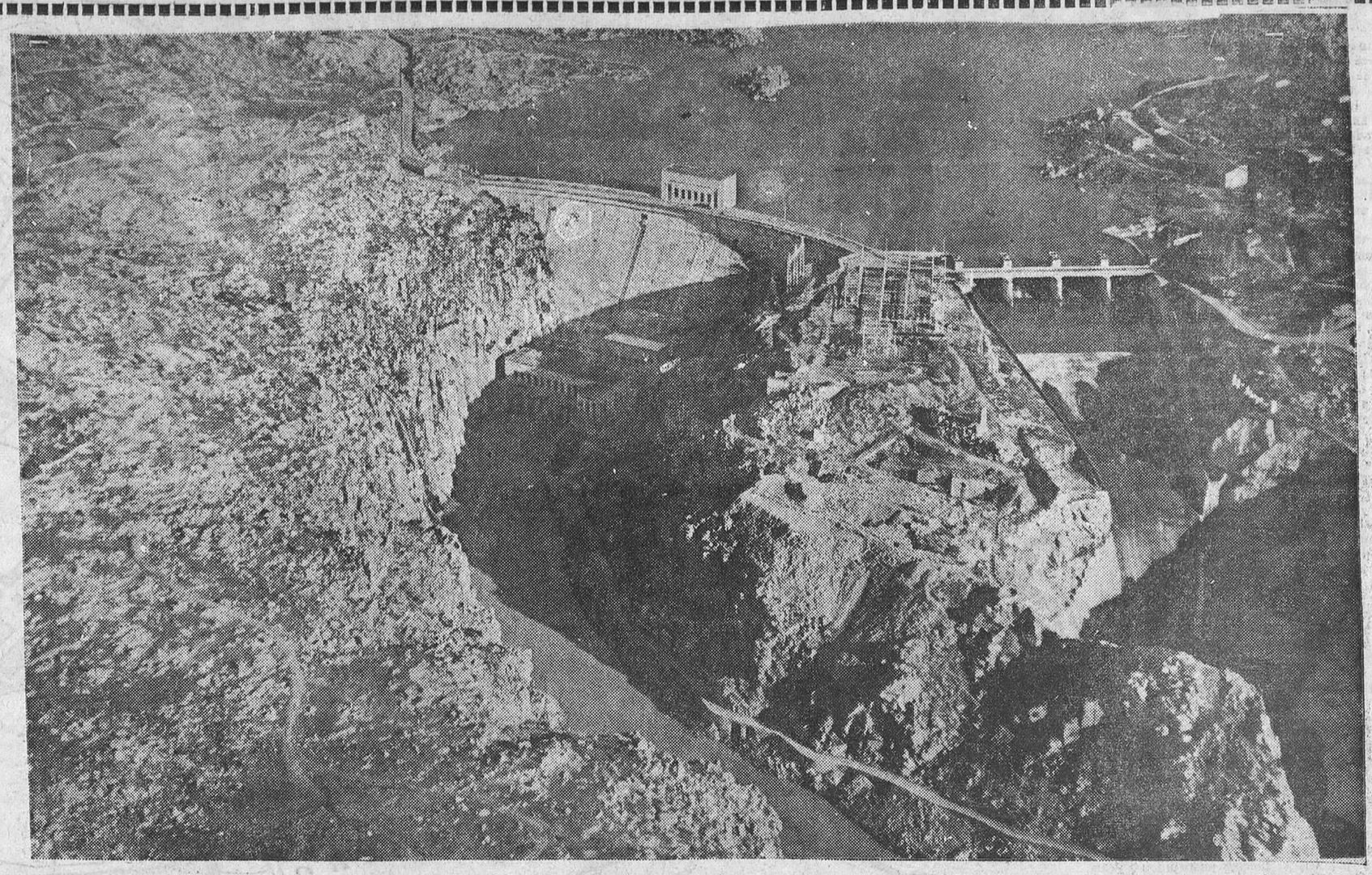
LA RUTA DE LOS SALTOS

Al tesoro monumental y arqueológico de Zamora, cuyas muestras más destacadas se recogen en las páginas anteriores, únese la existencia en nuestra provincia de una serie de grandes Saltos hidroeléctricos que están pidiendo la creación de una ruta turística que pueda atraer una muchedumbre de viajeros.

Sin salir de la provincia pueden visitarse los Saltos de Ricobayo, de Villalcampo y del Castro, todos ellos construídos por la Empresa «Iberduero», así como las tres grandes presas levantadas por los portugueses en el tramo del Duero internacional, a la altura de Miranda de Douro-Torregamones, Pinilla de Fermoselle-Picote y Bemposta-Fermoselle. Seis grandes Saltos con paso por el Puente de Pino, obra de ingeniería que merece la pena contemplar.

Esta ruta puede continuarse desde Fermoselle hacia la provincia de Salamanca, donde se hallan enclavados los otros dos Saltos de «Iberduero», es decir, los de Aldeadávila y Saucelle.

Ninguna provincia de España puede ofrecer un ramillete tan copioso ni tan importante de obras de este género.



VIVIR PARA VER...
PERO PARA VER BIEN...

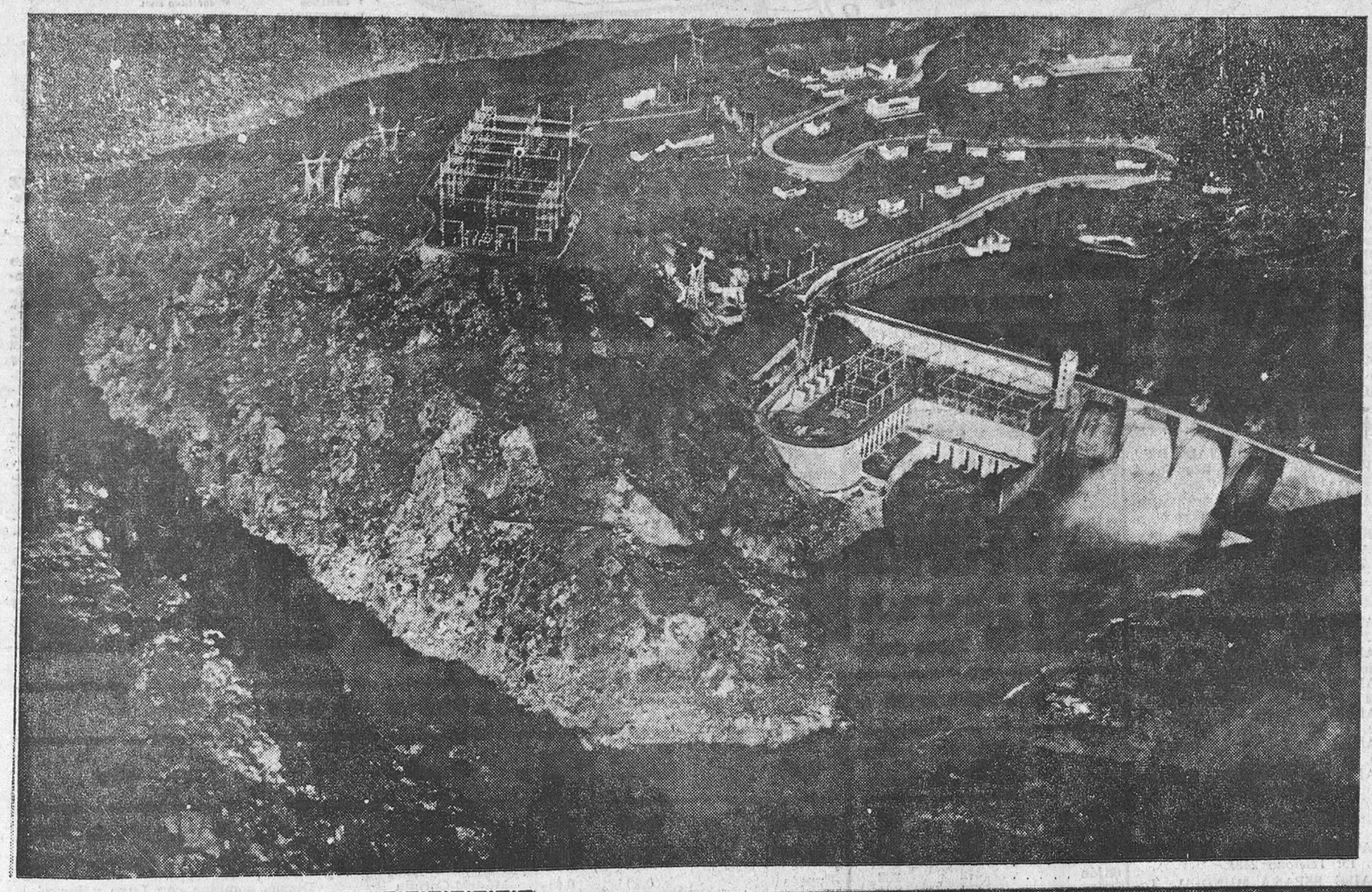
Optica LUX

(UNICA)

OPTICO DIPLOMADO

RECETAS EN EL DÍA

SANTA CLARA, 16



SALTO DE RICOBAYO

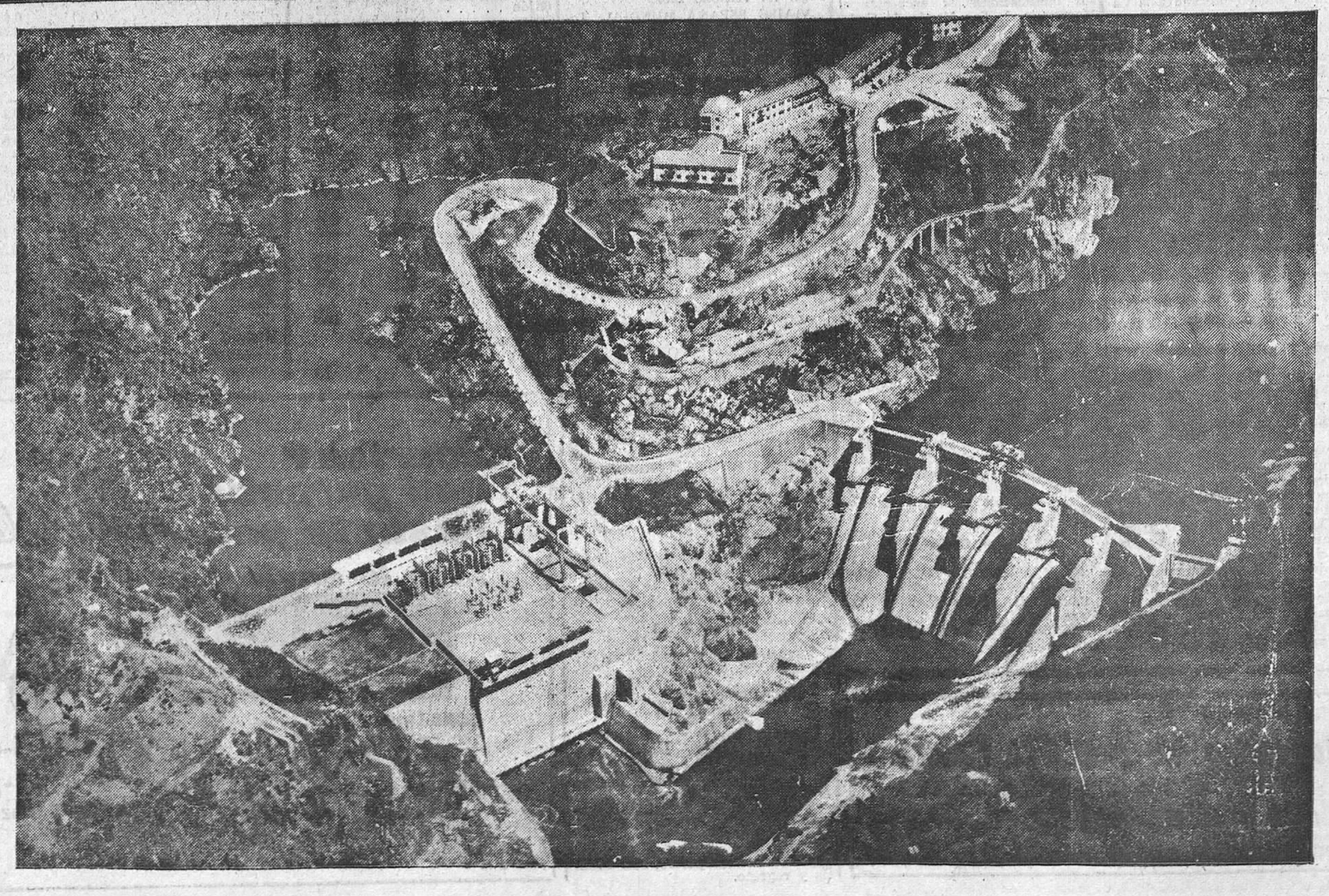
Este Salto, construído en el río Esla, dispone de un embalse de 1.200 metros cúbicos, y tiene instalada una potencia total de 148.000 KVA, en cuatro grupos. Su producción media en año normal es del orden de 430 millones de kilovatios-hora.

SALTO DE VILLALCAMPO

Correspondiente al sistema Duero, está formado por una presa de 52 metros de altura, con embalse de 57,5 millones de metros cúbicos de capacidad, y una potencia instalada en su central, en término de Villalcampo, de 96.000 KVA, en tres grupos. Su producción en año normal se calcula en 360 millones de kilovatios-hora.

SALTO DE CASTRO

Ultimo Salto del tramo del Duero nacional. Está formado por una presa de 53 metros de altura, embalsando 38 millones de metros cúbicos, de ellos 20 útiles, con una potencia instalada en su central de 85.000 KVA, en dos grupos. Está situado en el término de Castro de Alicañices, y su producción media anual, de carácter regulado, se calcula en 320 millones de kilovatios-hora.



Bar ROCIO

PELAYO, 8

Teléfonos 2150 2721

Zamora

Charo

(Antes Foto Alonso)

ESTUDIO FOTOGRAFICO
FOTOGRAFIA INDUSTRIAL
FOTOCOPIAS
LABORATORIO

Plaza de Santiago, 4 ZAMORA

Ministerio de Cultura 2011

ZAMORA

Situada en las estribaciones de la meseta castellana, junto al río Duero, se encuentra la ciudad de Zamora (46.000 habitantes), ciudad de gran interés turístico, que destaca por su riqueza monumental y por los numerosos recuerdos que conserva de la historia medieval de España.

Su clima responde a las características geográficas de esta parte de Castilla, siendo su altitud media de 650 metros.

La provincia, muy variada en su aspecto paisajístico, tiene notables monumentos y parajes naturales de singular belleza, así como interesantes obras de ingeniería moderna.

Al noroeste posee ríos trucheros, zonas apropiadas para el montañismo y ofrece en su incomparable Lago de Sanabria un lugar apropiado para la práctica de toda gama de deportes acuáticos; es abundante la caza menor, que se da en casi toda la provincia, y en las comarcas montañosas y de bosque, la caza mayor.

La provincia tiene personalidad y carácter, que se refleja en la riqueza de su vestuario típico y en las manifestaciones folklóricas de sus danzas.

La Semana Santa zamorana es cordial y emocionada, ofreciendo un extraordinario atractivo el desfile de sus procesiones, entre la reverente devoción de la muchedumbre, por calles típicas y cargadas de historia.

Durante sus Ferias y Fiestas principales adquiere relieve la sana alegría y la proverbial hospitalidad de sus habitantes.

MONUMENTOS Y SITIOS DE INTERES

Entre sus monumentos, casi todos de estilo románico, cabe destacar por su importancia los siguientes:

CAPITAL

CATEDRAL (siglo XII). Su estilo predominante es el románico, con una excepcional cúpula bizantina; los ábsides primitivos fueron sustituídos por otros góticos. El claustro fue reconstruído en estilo herreriano. El interior guarda numerosas obras de arte, como son la sillería del coro, el Cristo de las Injurias, una magnífica colección de tapices flamencos del siglo XV, una valiosa custodia de plata y varias esculturas y pinturas de gran mérito.

LA MAGDALENA (siglo XII). Joya del más puro estilo románico en su último período, muy bien conservada

SANTIAGO DEL BURGO (s XII). En él se inicia la transición del románico-bizantino al ojival.

SANTIAGO DE LOS CABALLEROS (siglo XI), donde es tradición que se armó caballero el Cid. Son muy notables los capiteles del interior.

SAN CLAUDIO (siglo XI). Conserva un ábside primitivo y unos capiteles interesantes.

SANTO TOMÉ (siglo XII). Ejemplar del románico-arcaico zamorano.

SANTA MARIA DE LA HORTA (siglo XII). Bellas portadas y una robusta torre cercenada en las impostas de su último cuerpo.

SAN CIPRIANO (siglo XII). Sólo conserva el testero en sus tres capillas, varios capiteles y una ventana lateral muy estrecha con su reja probablemente la primera muestra del arte románico de forja en España.

SANTA MARIA LA NUEVA (siglo XII). Recientemente restaurada. Bello ábside y portada con arco de herradura.

SAN JUAN (siglo XIII). No conserva de su primitiva fábrica nada más que la portada del Mediodía.

SAN ILDEFONSO (siglo XV). Románica, renovada.

SAN VICENTE (siglo XIII). Del templo primitivo tan sólo conserva la portada y la torre.

También son dignas de mención las iglesias de San Frontis, San Esteban y la del Santo Sepulcro.

MURALLAS Y CASTILLO. — Del antiguo recinto amurallado sólo queda ya una mínima parte inmediata al Castillo, situado próximo a la Catedral. En un lienzo de muralla se abre el llamado «Portillo de la traición», de gran importancia durante el cerco de Zamora.

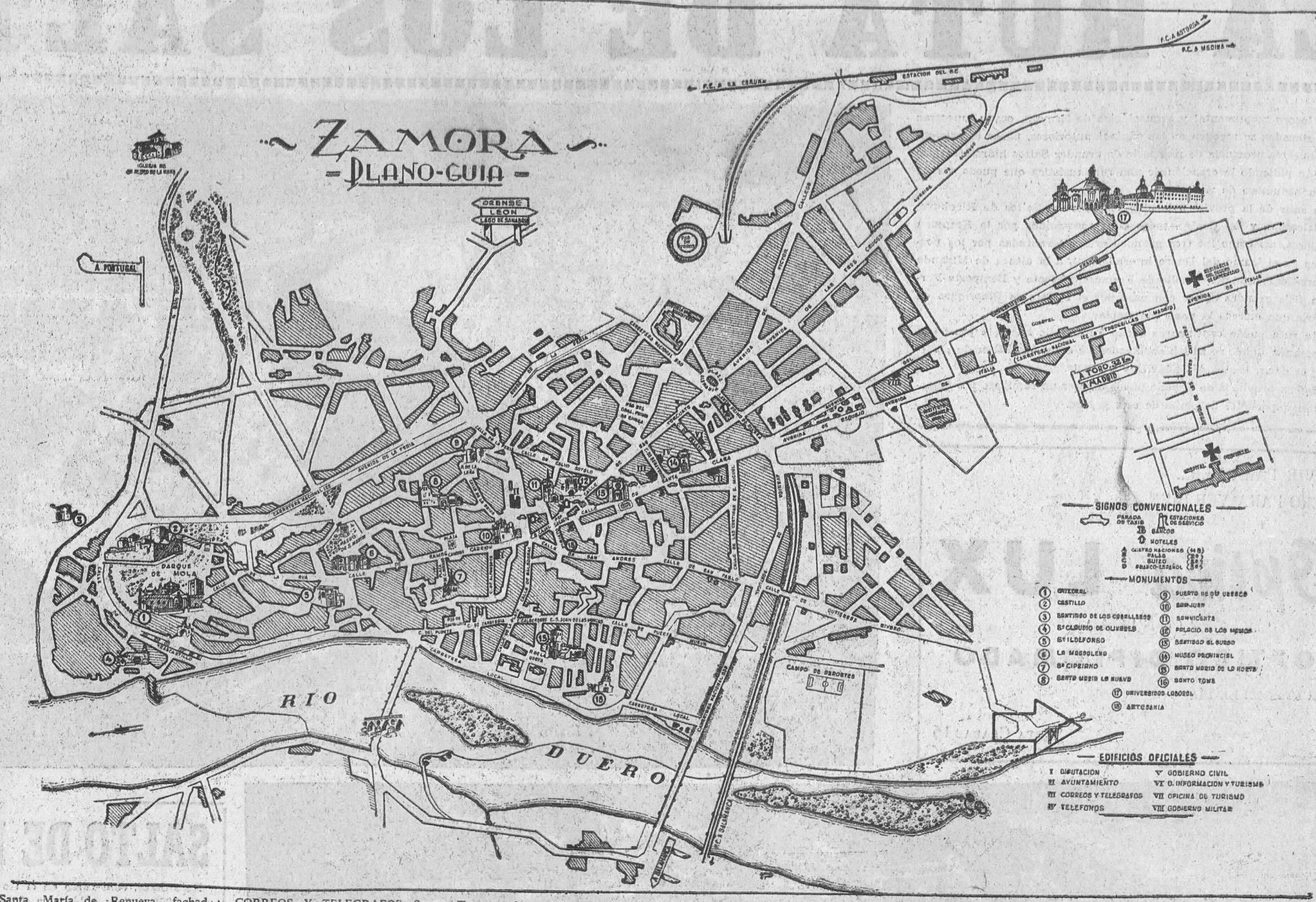
MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES.—Encierra objetos interesantes, pinturas, esculturas en piedra y madera y piezas arqueológicas de indudable interés.

Mención especial merece la iglesia de San Pedro de la Nave (siglo VII), interesantísimo monumento visigótico situado a veinte kilómetros de la capital. Es uno de los monumentos religiosos más antiguos de España. Por quedar su antiguo emplazamiento bajo las aguas del embalse del Esla fue trasladado piedra a piedra y reconstruído con toda fidelidad en el llano del pueblo de El Campillo.

BENAVENTE

Situada a sesenta y cinco kilómetros de la capital, en la confluencia del Orbigo y del Esla. Sus alrededores y paisajes son muy atrayentes, sobre todo el que se domina desde el jardín de la Mota, lugar donde estuvo emplazado el Castillo, del que se conserva tan sólo una magnífica torre que proclama señera el esplendor del pasado.

Figuran entre sus principales monumentos, Santa María del Azogue (siglo XII), románica de cruz latina, cuya cabecera despliega un conjunto de cinco ábsides semicirculares en serie decreciente con elegancia de motivos ornamentales. San Juan del Mercado (siglo XII) no tiene la monumentalidad del anterior, pero su interés artístico le supera. También son dignos de mención San Nicolás, Santa María de Renueva, fachada del Hospital de la Piedad y Santa Clara.



TORO

A treinta y tres kilómetros de la capital. Histórica ciudad declarada de «interés turístico». Fue cuna de las famosas leyes a las que dio su nombre; de su glorioso pasado conserva muchos recuerdos plásticos. Su principal monumento es la Colegiata (siglo XII), románica de transición al gótico; su cimborrio es similar al de las Catedrales de Salamanca y Zamora; destaca en ella la portada de la Majestad o del Juicio Final. San Lorenzo (siglo XV), arquitectura románica de ladrillo (morisca) característica de Toro encierra un retablo de Fernando Gallego. San Salvador, algo más moderno que el anterior, y del mismo estilo, es notable el grupo absidal. Cabe citar además San Pedro (siglo XIII). Monasterio de Sancti Spiritus. San Julián, San Sebastián, el Alcázar y la portada del Palacio de las Leyes.

PUEBLA DE SANABRIA

A ciento once kilómetros de la capital. Esta región, además de la maravilla de su famoso Lago y sus ríos trucheros, es de un gran encanto natural por su agreste belleza.

El Lago de Sanabria (oficialmente declarado sitio natural de interés nacional y paraje pintoresco) dista catorce kilómetros de Puebla; está situado a 1.028 metros de altura sobre el nivel del mar; tiene 3,5 kilómetros de largo por 1,8 de anchura, alcanzando profundidades de sesenta metros. Admite la práctica de toda gama de deportes acuáticos. En sus inmediaciones se encuentra el Monasterio de San Martín de Castañeda (siglo XII); destaca de este monumento la repulsa a los estribos, y de ahí lo grueso de sus muros.

En el resto de la provincia merecen especial mención por su importancia las ruinas del Monasterio de Moreruela (a treinta y ocho kilómetros de la capital; la iglesia de Santa Marta de Tera (siglo XII), de gran belleza, especialmente el hastial de cabecera; dista veinte kilómetros de Benavente. La iglesia de Mombuey, con una interesante torre románica (a veintiocho kilómetros de la capital), y La Hiniesta (a siete kilómetros de la capital).

En Fermoselle, dominando la confluencia del Duero y del Tormes, es digno de admirar el panorama y pintoresquismo de su campiña

Es muy interesante la visita a los saltos, embalses y centrales hidroeléctricas del sistema Esla-Duero: Ricobayo, Villalcampo y Castro de Alcañices, las tres en la misma ruta, a veintiséis, cuarenta y sesenta kilómetros de la capital, respectivamente. Una gran obra de la moderna ingeniería es el viaducto «Martín-Gil», sobre el embalse del Esla, en el ferrocarril Zamora a La Coruña.

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO, Plaza Mayor. Teléfono 1860.

COMISARIA. Santa Clara, 17. Teléfono 1434.

PASAPORTES. Santa Clara, 17. Teléfono 3590.

CORREOS Y TELEGRAFOS Santa Clara, 15. Teléfonos 3371 y 1678.

TELEFONOS. Benavente, 3. Teléfono 03.

GOBIERNO CIVIL. Santa Clara, número 17. Teléfonos 3590 y 3591.

DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO. Pelayo, 15. Tel. 2020.

CASA DE SOCORRO. Plaza San Esteban. Teléfono 1444.

CRUZ ROJA. Avenida Víctor Gallego, 31. Teléfono 1494.

DIPUTACION PROVINCIAL. Ramos Carrión, 11. Teléfono 2680.

GOBIERNO MILITAR. Avenida Generalísimo, 8. Teléfono 1776

PALACIO DE JUSTICIA. Calvo Sotelo, 5.

JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO. Avenida Requejo, 4. Teléfono 1728.

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO. Pelayo, 4. Teléfono 1437

DELEGACION PROVINCIAL SINDICAL. Avenida Italia, 26. Teléfonos 2288 y 1940.

BANCOS

BANCO DE ESPAÑA. Santa Clara, 25. Teléfono 3475.

BANCO DE BILBAO. Plaza Fernández Duro, 1. Teléfono 3393.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO. Plaza San Gil, 11. Teléfono 3575.

BANCO CASTELLANO. Plaza Sagasta, 3. Teléfono 3375.

BANCO HERRERO. General Sanjurjo, 1. Teléfono 1614.

CAJA DE AHORROS. San Andrés, 14. Teléfono 1389.

AGENCIAS DE VIAJE

WAGONS/LITS-COCK. Víctor Gallego, 15. Teléfono 2486.

VIAJES ESPAÑA MUNDIAL. Toro, 1, segundo, izquierda. Tel 3459.

DESPACHO CENTRAL (Renfe). Plaza San Gil, 4. Teléfono 3618.

PRENSA Y RADIO

IMPERIO (diario de la mañana). Avenida José Antonio, 7. Teléfonos 1576 y 1570.

EL CORREO DE ZAMORA (diario de la tarde). Ramos Carrión, 74. Teléfonos 1441 y 2849

RADIO ZAMORA. Avenida José Antonio, 2. Teléfonos 2375 y 3192

RADIO BENAVENTE (Benavente).

SOCIEDADES RECREATIVAS

CIRCULO ZAMORANO. Santa Clara 2. Teléfono 1409.

ASOCIACION BELLAS ARTES. Pelayo, 15. Teléfono 2020.

CLUB NAUTICO. Río Duero. Teléfono 3314.

AGRUPACION MONTAÑERA ZAMORANA. Plaza Martín Alvarez, número 5. Teléfono 3420.

TEATROS Y CINES

TEATRO PRINCIPAL. San Vicente. 1. Teléfono 1765.

TEATRO RAMOS CARRION Ramos Carrión, 13. Teléfono 1315.

CINE BARRUECO. Avenida Portugal, 16. Teléfono 1839.

CINE VALDERREY. Puentica, 4. Teléfono 3026.

CINNE ARIAS GONZALO. Brasa, número 1. Teléfono 3318.

PLAZA DE TOROS. Explanada Plaza Toros. Teléfono 1471.

ARTESANIA

Exposición-venta de labores. Viriato, 5. Tel. 1675.

AUTOBUSES URBANOS
(Itinerarios)

Primera línea: SAN LAZARO-HOSPITAL (cada cuarto de hora). Molino San Lázaro, Puerta de la Feria, Calvo Sotelo, Farola, Ambulatorio y regreso.

Segunda línea: PLAZA CANOVAS-CEMENTERIO-SAN FRONTIS (cada media hora).

Plaza Cánovas, Farola, B. Pinilla, Cabañales, Sepulcro, San Frontis y regreso.

Tercera línea: FAROLA-VILLAGODIO (dos salidas diarias, por la mañana y a mediodía).

Línea Estación FF. CC..: Servicio de la ciudad a la Estación a todos los trenes de día y de noche, partiendo de la Plaza Mayor. Avisos: Tel. 3057.

Frontera y Aduana

Alcañices-San Martín del Pedroso; en la caretera de Zamora a Braganza.

Puebla de Sanabria-Calador; en la carretera de Puebla de Sanabria a Braganza.

FIESTAS Y FERIAS

ZAMORA: Semana Santa, San Pedro (29 de junio). Septiembre, del 8 al 13, ferias y fiestas principales, coridas de toros.

BENAVENTE: Lunes de Pascua, junio 2, «La Veguilla»; junio, Corpus, «Toro enmaromado»; septiembre, 7 al 11, fiestas principales.

TORO: 25 de julio, festejo taurino; 28 de agosto, San Agustín. Corridas de toros.

FERMOSELLE: Ultimo domingo de agosto, lunes y martes. Ferias y fiestas. Toros en típico encierro.

LINEAS DE AUTOBUSES

ZAMORA-ARCENAMES (32 kilómetros). Travesía, 5. Tel. 1790.

ZAMORA - ALCAÑICES - VILLARDECIERVOS (97 kilómetros). Empalme con SAN MARTIN DEL PEDROSO (Frontera Portugal). Auto-Res. Víctor Gallego, 4. Tel. 2588.

ZAMORA-ALMEIDA DE SAYAGO (40 kms.). A. Portugal, 44.

ZAMORA - BENAVENTE, por VILLALPANDO (77 kms.). Avenida José Antonio, 4. Tel. 2690.

ZAMORA - FARIZA (52 kms.). Avenida de la Feria, 39.

ZAMORA - FERMOSELLE (sesenta y dos kilómetros). Avda. de la Feria. 30. Tel. 2251.

ZAMORA - FUENTELAPEÑA (60 kms.). Dr. A. Alonso, 12. Tel. 3626.

ZAMORA-LEDESMA (55 kilómetros). Avda. Portugal, 6.

ZAMORA-MADRID (249 kilómetros). Auto-Res. Víctor Gallego, 15. Tel. 2588.

ZAMORA - PEÑAUSENDE (30 kms.). Puerta Nueva, 30.

ZAMORA - PUEBLA DE SANABRIA - LAGO - RIBADELAGO (115 kms.). Auto-Res. Víctor Gallego, 15. Tel. 2588.

ZAMORA-SALAMANCA (64 kilómetros). Calvo Sotelo, 12. Teléfono 1763.

ZAMORA - SANTIBAÑEZ DE VIDRIALES - AYOO DE VIDRIALES (102 kms.). Auto-Res. Víctor Gallego, 15. Tel. 2588.

ZAMORA - SAN AGUSTIN DEL POZO (56 kms.). Calvo Sotelo, 12. Tel. 1909.

ZAMORA-TORO (30 kms.). Auto-Res. Víctor Gallego. Tel. 2588.

ZAMORA-VALLADOLID (96 kilómetros). Santa Teresa, 5.

ZAMORA - VEGALATRAVE (38 kms.). Avda. de la Feria, 33.

ZAMORA - VEZDEMARBAN (54 kms.). Auto-Res. Víctor Gallego, 15. Tel. 2588.

ZAMORA - VILLANUEVA DEL PUENTE (47 kms.). Avda. Portugal, 14.

ZAMORA - ARGUJILLO - VILLAESCUSA (49 kms.). Avenida Portugal, 14.

ZAMORA - VILLDEPERA (51 kms.). Puentica, 2. Tel. 2404.

ZAMORA - VILLALBA DE LA LAMPREANA (29 kms.). Avenida José Antonio, 10.

ZAMORA - VILLARRIN DE CAMPOS (57 kms.). Calvo Sotelo, 12.

Están establecidas líneas con servicio diario (excepto domingos) entre las siguientes localidades: BENAVENTE-LA BAÑEZA (40 kms.), BENAVENTE - MUELAS DE LOS CABALLEROS (92 kms.), BENAVENTE-VALDERAS (25 kms.), BENAVENTE-LEON (70 kms.), CAMARZANA DE TERA-LA BAÑEZA (44 kms.), FERMOSELLE-SALAMANCA cien kilómetros), FONFRIA-SALAMANCA (99 kms.), FUENTELAPEÑA-SALAMANCA (43 kms.), FUENTELAPEÑA-TORO (32 kms.), FUENTESAUCO - MEDINA DEL CAMPO (55 kms.), PUEBLA DE SANABRIA - ASTORGA (90 kilómetros), PUEBLA DE SANABRIA-VERIN (99 kms.), TORO-FUENTELAPEÑA (32 kms.), TORO - MEDINA DE RIOSECO (52 kms.), BENAVENTE-VALLADOLID (108 kms.), BENAVENTE-ALCUBILLA DE NOGALES (29 kms.), VEZDEMARBAN-VALLADOLID (77 kms.), COTANES DEL MONTE - TORDEHUMOS (12 kms.).

KILOMETROS DE ZAMORA A:

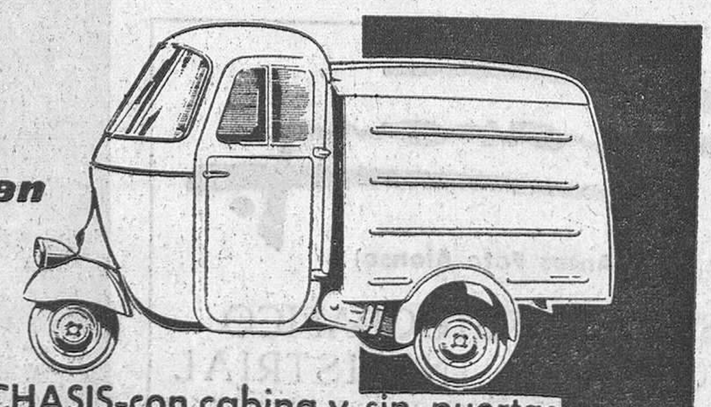
	FF. CC. Railway Ch. de Fer	Carretera Road Route
Badajoz	457	408
Barcelona	985	766
Bilbao	447	374
Cáceres	324	277
Gijón	472	283
Irún	524	464
La Coruña	454	410
León	170	135
Lérida	710	606
Madrid	300	250
Orense	250	282
Oviedo (por Astorga)	311	254
Palencia	180	148
Salamanca	67	63
Santander (por Medina)	399	347
Santiago de Compostela	380	390
S. Sebastián	504	446
Sevilla (por Madrid	868	546
Valladolid	132	96
Vigo	382	388
Zaragoza (por Madrid)	644	462
Paso fronterizo con portugal por Alcañices		88

RENFE - SERVICIO DE TRENES

Clase	Llegada Zamora	Salida Zamora	Trayecto	Días y combinaciones
Ráp.-Taf	13,52	13,55	Madrid-Coruña	Lunes, miércoles y viernes, combina para Lugo y Ferrol.
Ráp.-Taf	13,52	13,55	Madrid-Vigo	Lunes, miércoles y viernes, combina para Pontevedra.
Exprés	0,40	0,48	Madrid-Coruña	Diario, combina con Lugo y Ferrol.
Exprés	1,30	1,42	Madrid-Vigo	Diario, combinación en Redondela con Pontevedra.
Correo	16,00	16,12	Madrid-Astorga	Diario.
Ráp.-Aut.	13,30	13,35	Madrid-Astorga	Lunes, miércoles y viernes, combinación con León y Asturias.
Correo	11,00	—	Cáceres-Zamora	Diario.
Omnibus	20,20	20.25	Salamanca-Astorga	Diario.
Directo	0.20	—	Salamanca-Zamora	Diario.
Correo	8.25	9,00	Medina-Orense	Diario, en Orense combina para Vigo.
Omnibus	23,00	—	Medina-Zamora	Diario.
Omnibus	—	18,45	Zamora-P. Sanabria	Diario.
Omnibus	—	6.45	Zamora-Medina	Diario, combinación para Madrid.
Correo	20.10	20,50	Orense-Medina	Diario, combinación para Madrid y trenes del Norte.
Omnibus	9,15	9,20	Astorga-Salamanca	Diario.
Correo	—	20,20	Zamora-Cáceres	Diario.
Directo	—	4.45	Zamora-Salamanca	Diario.
Ráp.-Taf	17,00	17,03	Coruña-Madrid	Martes, jueves y sábados.
Exprés	4,27	4,35	Coruña-Madrid	Diario.
Ráp.-Taf	17,00	17,03	Vigo-Madrid	Martes, jueves y sábados.
Exprés	3,30	3.40	Vigo-Madrid	Diario.
Ráp.-Aut.	17,24	17,29	Astorga-Madrid	Martes, jueves y sábados.
Correo	12,13	12.23	Astorga-Madrid	Diario.

TRANSPORTES
Salvador Fresnadillo Canelas
SERVICIO CON MOTOCARROS
MAS RAPIDEZ, MAYOR ECONOMIA
PUENTE, 30, BAJO - AVISOS: TELEFONO 2060 - ZAMORA

deprisa?
con garantía?
hasta la puerta?
...se lo enviaremos en
Lapalma
CONCESIONARIO
J. Lucas
CALVO SOTELO, 14.
Teléfono 1952 ZAMORA



CHASIS-con cabina y sin puertas
-p.f.f.-36.000 ptas.
"Venta a plazos: 6, 12, 18 y 24 mensualidades"

Ministerio de Cultura 2011

TIEMPO DE PASION

MEMORIAS DE LA CRUZ

Por JAVIER M.ª ECHENIQUE

La Semana Santa tiene muchos personajes, protagonistas y testigos de la gran tragedia: Jesús, la víctima; María, la madre del condenado; Pedro, el pretencioso; Judas, el traidor; Caifás, el pérfido; Pilatos, el político. Pero quizás el testigo más cercano de la muerte de Dios no ha hablado nunca a los hombres. Hoy va a hacerlo.

Aquel 14 de Nisán

Aquel 14 de Nisán supe que alguien iba a ser crucificado, porque me extrajeron del viejo almacén donde habitualmente me cobijaba. Unos soldados romanos me llevaron cerca del palacio del gobernador Pilatos. Al parecer se estaba celebrando un juicio. Yo, desde un rincón, escuché:

—¿Qué acusación traéis contra este hombre?

—Si éste no fuera malhechor, no te lo hubiéramos entregado.

—Tomadle vosotros y juzgarle según vuestra ley.

—A nosotros no nos es permitido dar muerte a nadie.

Después advertí que el Gobernador llamaba al reo y le decía:

—¿Tú eres el rey de los judíos?

—¿Dices ésto por tí mismo u otros te lo han dicho de mí?

—¿Por ventura soy yo judío? Tu pueblo y los pontífices te entregaron a mí. ¿Qué has hecho?

—Mi reino no es de este mundo. Si mi reino fuera de este mundo, mis ministros lucharían para que yo no fuera entregado a los judíos. Mas ahora mi reino no es de aquí.

—¿Luego tú eres rey?

—Tú lo dices: yo soy rey. Yo para ésto he nacido y para ésto he venido al mundo: para dar testimonio de la verdad. Todo el que es de la verdad oye mi voz.

—¿Qué es la verdad?

No pude escuchar más, porque Pilatos se alejó sin esperar respuesta. Después oí voces confusas y mucho griterío... Más tarde apareció el lictor acompañado de dos hombres, que me tomaron y me trasladaron al "litóstrotos". Allí estaba el condenado a muerte. Los soldados le habían flagelado, le habían escupido, y para burlarse de él, después de echarle sobre las espaldas el manto rojo de un oficial, le habían coronado de espinas.

Nuestro encuentro

Cuando el condenado me vio —cosa extraña— no se estremeció lo más mínimo. Yo he visto morir sobre mí a muchos crucificados; todos temblaban palidecidos al verme por primera vez. Este, sin embargo, sonrió levemente y se emocionó hasta tal punto que me abrazó apretadamente y besó mi pobre madera manchada por la sangre de cien criminales. Aunque el hombre estaba roto por la tortura, cargó conmigo e inició la marcha con gallardía. Yo pensaba: este hombre no parece un criminal. Pronto advertí que la caminata era cruel. El hombre perdía sangre por todos los poros de la frente y por la espalda desgarrada a latigazos. Mis propias aristas se clavaban en el hombro descarnado del reo. El sol de la hora sexta nos daba de plano. No tardé en advertir que al condenado le faltaban las fuerzas. Ya no seguía la línea rectilínea sobre el empedrado de la calleja; avanzaba en zig-zag remolcándome de mala forma, hasta que sucedió lo que yo me estaba temiendo. Cayó de rodillas; pero no me soltó. Se aferró a mí con una fuerza que me pareció sobrehumana. He visto caer a muchos condenados. Todos me soltaban al desplomarse.

De repente, una mujer

Haciendo un esfuerzo impresionante, el hombre se irguió y continuó el camino. De repente vi a una mujer que me llamó la atención. Estaba mezclada con los espectadores mudos del desfile. Tenía una belleza cual jamás vi en mujer alguna. Calculo que tendría unos cuarenta y ocho años. El rostro era perfecto, los ojos casi divinos. Sin embargo, a pesar de tanta belleza, era la imagen exacta del dolor. Por lo visto nos seguía desde hacía algún tiempo, acompañada de un hombre joven. Pero al doblar una esquina, nos encontramos frente a ella. El condenado se detuvo un instante para recobrar el aliento y se volvió hacia la derecha. Vi que la mirada de la mujer se cruzaba con la mirada del hombre y escuché unas palabras estremecedoras. Ella dijo con una voz que no olvidaré jamás: "Hijo mío". El, desde el centro de la calzada, respondió con una voz bronca y doliente, como un gemido que le brotara de la entraña viva: "Madre mía".

Más adelante vi a otra mujer que nos iba siguiendo paralelamente detrás de la fila de guardias. Inesperadamente tuvo un golpe audaz: desbordó a los soldados romanos forcejeando con ellos y se acercó a nosotros mientras se quitaba el velo. La mujer, pálida, con los ojos encharcados en lágrimas y las manos temblorosas, se aproximó lentamente al reo y le enjugó el sudor, el polvo, los salivazos, la sangre. El hombre quiso decirle algo, pero noté que las palabras se le extinguieron en la garganta. Solamente miró a la mujer con una maravillosa mirada dulce y agradecida. Cuando ella se alejó, vi algo prodigioso: llevaba en el velo impresa la imagen del condenado.

Mi corazón oculto se echó a llorar

Redoblaron los tambores y hubimos de continuar. El reo cayó dos veces más. Los soldados de la escolta advirtieron que estaba a punto de morir sobre el empedrado y requisaron a un hombre que asistía como espectador y que, según pude escuchar, se llamaba Simón y era de Cirene, para que me sostuviera a fin de que el condenado no muriera en el camino. Así llegamos al Calvario. A mí, como tantas otras veces, me tendieron en el suelo. Los sayones extendieron sobre mí al reo. He tenido sobre mí los cuerpos de muchos condenados. Solamente sentí su peso y el estremecimiento de su terrible dolor. Esta vez no pude explicar lo que sentí. El cuerpo de ese hombre me parecía el cuerpo de un Dios. Era otra cosa. Mi pobre madera, hija de los bosques, sintió en la entraña un latido escalofriante; pensé, loca de mí, que aquel hombre era mi creador. Que había hecho las estrellas y los mares, que había creado los bosques, que me había hecho a mí. Y mi corazón oculto bajo la piel áspera, llena de nudos, se echó a llorar.

Jamás vi una muerte como ésta

Después nos izaron juntos y juntos nos estremecimos al entrar mi extremo inferior en el hoyo del Calvario. Los soldados, con unas cuñas, nos sujetaron bien a la tierra. El hombre estuvo así cosido a mí durante tres horas. No exhaló ni una blasfemia, ni un insulto a los verdugos. En cambio le oí decir palabras inolvidables:

—"Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen... Mujer, he ahí a tu hijo. Hijo, he ahí a tu madre... ¡Tengo sed!... En verdad, en verdad te digo que hoy estarás conmigo en el paraíso... Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?... Todo está consumado... En tus manos encomiendo mi espíritu..."

Jamás vi una muerte como ésta. Era la hora nona y sin embargo el cielo se cubrió de tinieblas, mientras la tierra se estremecía. El gran hombre jadeaba en los últimos estertores. Yo sentía junto a mí su respiración fatigosa. Por último, dio un grito terrible, inclinó la cabeza sobre su pecho y quedó inmóvil. Las gentes habían huido pavoridas. Sólo estaban a nuestros pies su madre y un grupo de amigos. Un soldado se acercó y dio al cadáver un gran lanzazo en el costado, que le atravesó de parte a parte, hiriéndome a mí también.

El ha cambiado mi vida

Así fue la muerte de aquel hombre. El cambió mi vida. Hasta esa tarde del 14 de Nisán, yo era algo bochornoso, un patíbulo para los malditos, según la palabra bíblica: "Maldito el que pende del madero." Desde esa tarde todo cambió para mí. Antes solamente recibía latigazos, sangre de condenados y el estertor de las muertes horrendas. Ahora me besan los niños con sus labios puros; me sostienen en vilo los misioneros de la verdad en todos los caminos del mundo; los pecadores lloran a mis pies. Mi puesto está en los altares bajo doseles regios, en las altas torres, donde me arrullan las campanas, en las encrucijadas de los caminos. Cobijo con mi sombra al sueño de los que duermen; me acarician los moribundos con sus manos frías. Y los mismos muertos me aprisionan a mí y a la efigie de aquel Gran Muerto, con sus dedos de mármol. Cubro con mi paz a los que murieron en aquel Hombre. El cambió mi vida. Yo soy la cruz de Cristo.

CRISTO ANTE PILATOS. (ESCENA DE LA PELICULA "UN HOMBRE TIENE QUE MORIR")

Jesús consuela a las mujeres. VII Estación del Vía Crucis. (Grabado al aguafuerte de Tiépolo).

MI PREGON DE SEMANA SANTA

Por JUAN CARLOS VILLACORTA

Es muy posible que esta misma mañana un niño de Zamora, hijo de zamoranos que viven en la ciudad desterrados, haya sentido una gran alegría callada al ver a su padre afanado en el grave y delicado menester de probarse la túnica blanca y el capirote rojo. El niño de Zamora, cuando ha visto a su padre vestido de "capuchino", ha comenzado a aplaudir y a gritar "¡Viva, viva!" Y su padre, embutido en su capirote, ha comenzado a oír, como en una caracola, los esquilones del Barandales y la carraca de su infancia, cuando era un mocoso y le hacía el amor a una chica de la Costanilla.

El niño de Zamora es un niño paciente, soñador, opaco en apariencia y efusivo en el fondo, con un subsuelo de lágrimas, latines y letanías.

Y el padre, al ver a su hijo gritando "¡Viva, viva!", se ha dado de pronto cuenta de que su niñez está poblada de nombres: Valorio, la Avenida, Calvitos, Santa Clara, los Saltos, el Duero y las islas, y que su propio cuerpo es como el salón del Casino vacío, pero lleno de ecos amorosos y sentimentales de las pequeñas amables anécdotas de la ciudad y de las sonoras melodías de la Coral—¡oh aquella muchacha de la que había comenzado a enamorarse en vacaciones cuando regresaba de la Universidad de Salamanca, mientras los tenores de la Coral se recreaban en el grave lirismo de las Parladas!—

Bien es verdad que el cofrade se encuentra ya en la mitad del camino de su vida. Y el tibio calor de la lana le ha producido un escalofrío al pensar que con esa misma túnica amortajaron al abuelo y ahora está mirando a su hijo que inicia el camino de la vida y que sigue atónito sus movimientos bailando en torno suyo como si estuviese ya viviendo la gran fiesta de la Semana Santa, con una comprensión y una aceptación de misterio que no tendría sentido si el hombre no fuese más que polvo. Es polvo, pero, como decía el poeta, polvo enamorado.

A través de los huecos ovalados de los ojos ha comenzado a ver en el espejo del río una maravillosa visión, la ciudad, a través de los arcos del puente de piedra, entre las verdes espadañas, como en el cuadro de Bedate, y sobre el cristal mismo del agua el asombro arrebujado de las velas de los Ultramarinos en torno al Cristo de San Frontis, y velada por la natural sordina del lino de la túnica, la música de Haedo, el rumor innumerable y múltiple de la gente del pueblo, el desasosiego de las caballerías en las pozadas y en los figones de la Puerta de la Feria y toda la sinfonía de la Semana Santa, como un efluvio místico de la primavera recién oxidada por la neblina del Duero, pero con un sabor a sopas de ajo en cazuela de Pereruela en la mañana del Viernes Santo, cuando todavía la noche y la tierra de Zamora están un poco frías y sigue sonando en el estupor de las primeras luces la campanilla del viático precediendo al Cristo Yacente de Gregorio Fernández, la consumida cara amarillenta con los párpados cerrados, casi traslúcidos, entre los bellos rostros rozagantes de las muchachas de la ciudad, de las mujeres y de las hijas de las novias antiguas, confortablemente inquietas por el sueño incesante del amor en la ciudad sensitiva y recoleta del fuego callado, que es toda ella como un perímetro de íntimos ardores y de arcaicas dulzuras.

—¡Papá, tienes que comprarme un vestido de "capuchino"!

Y entonces el padre ha sentido la lana de la túnica como un roce tibio y obsesivo, como el de la pared nocturna de Santiago el Viejo sobre la que hubiese estado dando el sol del páramo toda la tarde o que continuara en el crepúsculo de la ciudad; el calor de la espalda de un niño al que hubieran prohibido ir al río a bañarse y que se hubiese apoyado en ella para planear su venganza.

Y de pronto las palabras esas, "¡Papá, tienes que comprarme un vestido de "capuchino!", le han sonado al padre, vestido de cofrade, como los vencejos de la Catedral, paseando por la alameda del Castillo, un sonido familiar y sencillo, castellano y religioso, cuyo reclamo guarda en los arrebatos de las emigraciones como dejo reconocible del toque civil de la queda y del toque místico del Angelus, esa música que inscribe en sus círculos sonoros toda la sintaxis expresiva del alma de la ciudad.

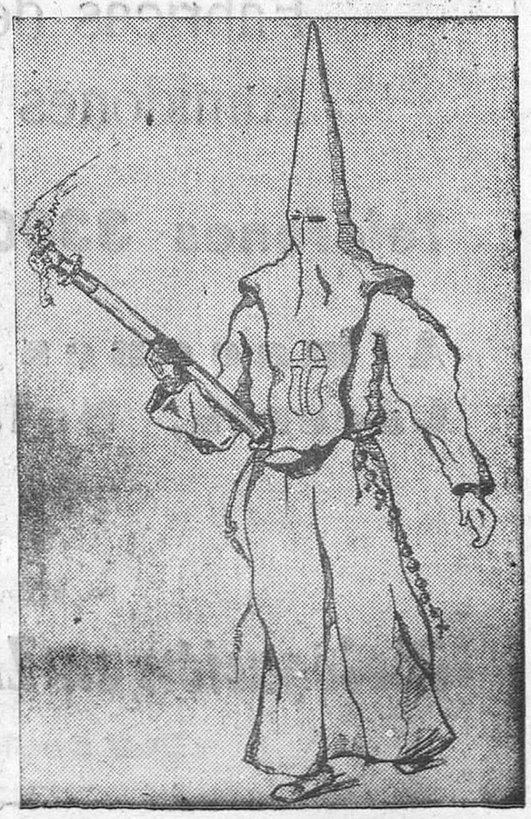
El padre se ha metido las manos en los bolsillos del pantalón y ha sorprendido una almendra garapiñada comprada acaso en la confitería de Manuel Luis, cuando la Virgen hizo fondo —el sol de la tarde azafranando el jaspe rosa de sus mejillas—frente al Hospital donde operaba Don Dacio y de pronto los ojos se le han comenzado a enturbiar como si toda la niebla del Duero se hubiese adensado sobre él, y ese ha sido el momento que el padre ha elegido para desvestirse.

Luego se ha ido al Palacio de Comunicaciones de Madrid a oír el Pregón de Semana Santa. Seguramente que estará ahí oyéndome. Muchas gracias en nombre de la ciudad. Ese hombre, lo mismo puede ser mi abuelo, que mi padre, que mi hijo. No sé. Gente de Zamora.

Ahora estoy aquí con este encargo delicado de pregonar lo que todo el mundo se sabe de memoria, es decir, de corazón.

—¿Qué les voy a decir a mis paisanos que ellos no sepan?

Bueno. Vamos a ver.



J. HERNANDEZ

Ofrece a su distinguida clientela un gran surtido en relojes de pulsera, bolsillo, despertadores y de pared

GRAN SURTIDO EN TROFEOS DEPORTIVOS

GAFAS DE SOL DE PRIMERA CALIDAD

Se despachan en el día las recetas de los señores oculistas

Cortinas de San Miguel, 2 - Teléfono 3621 - ZAMORA

Samuel Ganado Puga

Automóviles CITROEN — Neumáticos

Motocicletas GUZZI

SANTA CLARA, 43 TELÉFONOS 2410 y 2551

ZAMORA

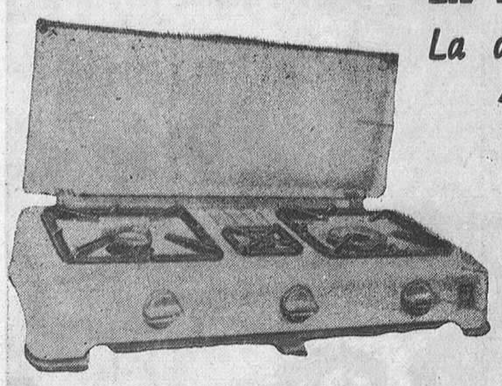
Ministerio de Cultura 2011

COCINAS DE GAS BUTANO

SIMBOLO DE CALIDAD, ECONOMIA Y GARANTIA

Distribuidores oficiales de gas Butano, número 31

LA MEJOR COCINA
La de menos consumo
"FAGOR"



Cocinas **"FAGOR"**

MOTORES - TRANSFORMADORES

GRUPOS PARA RIEGO *Cocinas* **"FAGOR"**

Maquinaria
y material eléctrico

●

ELECTRIFICACION
RURAL Y DOMESTICA

INSTALACIONES
ELECTRICAS DE ALTA
Y BAJA TENSION

●

PROYECTOS y PRESUPUESTOS

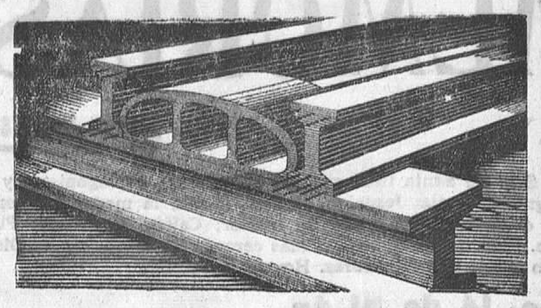
ELECTRICIDAD INDUSTRIAL ROMAN

Plaza Mayor, 10 - Teléfono 1796 - Sucursal: Cuesta del Río, 1 - BENAVENTE

ALBERTO FERNANDEZ GARCIA

Almacenes de maderas, carpintería y materiales de construcción

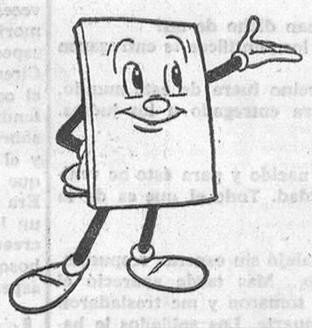
Distribuidor
para
ZAMORA
y provincia



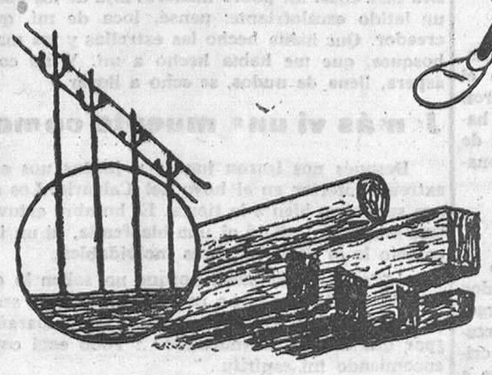
novopan

V.GUETAS Y CUBIERTAS
PREFABRICADAS DE
HORMIGON "HORTE"

POSTES PARA
TENDIDO
ELECTRICO
FARFERGEN



Eiffler
EL TABLERO ESPAÑOL DE FIBRAS



el mach hembrado que ahorra gastos de instalación realizado con el plástico industrial más noble

Friso

Tubería y planchas de fibrocemente "TELLITA",
para riegos y saneamientos

ALMACENES Gutiérrez Rivero, 17 - Tel. 1683
Avda. Portugal, 5 - Tel. 2006
Plaza de la Feria, 11 - Tel. 2154
ZAMORA

DROGUERIA Y PERFUMERIA Perfumes de las mejores marcas
Artículos de limpieza
Insecticidas y Drogas

Exclusivista de la Casa
SOLRIZA

Ramos Carrión, 6
ZAMORA

Ping Lai

Fábrica de confección

SAN MAMES

INMENSO SURTIDO EN TEJIDOS
Y GENEROS DE PUNTO
Nuestro ema: ECONOMIA
CALVO SOTELO, 29 TELÉFONO 2406

Bar BAMBU

«LA CASA DE LAS PERDICES»

Alfonso de Castro, 16
Teléfono 2768 ★ *ZAMORA*

AUTO-ELECTRICIDAD
REPARACIONES ELÉCTRICAS EN

JENARO SANCHEZ RODRIGUEZ

Bobinado de motores y dinamos
Carga y reparación de baterías

Servicio autorizado C.E.E.S.A. - Especialidad Diesel
AVDA. DE LA FERIA, 31 - TELÉFONO 3335 - ZAMORA

SOCIEDAD ANONIMA MIRAT

Fábricas de Acidos - Abonos - Superfosfatos
Almidones - Féculas - Saquerío y Arpilleras

Teléfonos 3300 y 3301 **SALAMANCA**

Almacenes en las provincias de Avila, Cáceres, Salamanca, Valladolid y Zamora

Delegación en ZAMORA: Avenida de la Feria, 16 - Tel. 2461

Industrias «NIKEL»

RAFAEL GARCIA APARICIO

Reparación y reconstrucción de
CAMAS - NIQUELADOS
OBISPO NIETO, 29 - TELÉFONO 3658 - ZAMORA

J. MARTINEZ

MONTADOR FRIGORIFICO

MISERICORDIA, 18 — TELÉFONO 2142 — ZAMORA

TALLER DE REPARACION: MISERICORDIA, 22

SERVICIO DE REFRIGERACION S. I. C. E.

EMIGRANTE:

No salgas de España para trabajar en el extranjero si no vas provisto de contrato de trabajo. Sólo el Instituto de Emigración puede facilitarte dicho contrato. Acude a él en Madrid (Paseo de Rosales. 40) o a sus Delegaciones en provincias (Delegaciones Provinciales de Trabajo), que te informarán y documentarán gratuitamente.

Ministerio de Cultura 2011

PROSAS DE LA SEMANA SANTA

LUNES SANTO

Hoy, Lunes Santo, en la misa, el celebrante ha leído estas labras del profeta de magnífica lengua.

—El que caminó en tinieblas, el que no tiene lumbre, espere en el nombre del Señor, apóyese sobre el hombre de su Dios.

Bien sabemos que han de venir desfallecimientos y postraciones; pero aparta de nosotros la maldición de la sequedad.

Se contrista el Señor pensando en su muerte, y exclama:

—Y si yo fuere alzado de la tierra, todo lo atraeré a mí mismo.

Entonces, los que le escucharon se encogen de hombros y le dicen:

—Por los Libros Sagrados sabemos que el Cristo permanece para siempre; pues, ¿cómo tú, que afirmas serlo, nos dices: que serás alzado, que serás quitado de nosotros?

Y algunos comprenden que le habían estado atendiendo de buena fe; y darse cuenta de la buena fe es empezar a perderla.

Lunes Santo, bello hasta en su nombre. Llegan las horas de la aflicción del espíritu, que ha trastornado las entrañas de los siglos.

De un momento a otro, disputarán los hombres si ha de parar o no ha de parar, en estos días santos, el tránsito rodado por el medio de las ciudades. Son los encendidos confesores de la idea purísima religiosa y de la idea gallarda del progreso.

Gabrie Miró

(El humo dormido.)

MARTES SANTO

Por la tarde, Benasur se enteró de algo que volvió a hacerle dudar de la buena fe del Sanedrín. Jacob, su bibliotecario, le informó a él, a Mileto y a las dos mujeres de lo que ocurría en Jerusalén:

—Parece ser que Gamard ha movilizado a todos sus siervos, a todos los arrendatarios de las aldeas próximas a la ciudad. Y han venido en oleadas campesinos de Betani, de Gibeón, de Mizpa, de Betfage, de todos los rumbos. Los han aleccionado para que protesten y griten contra el Nazareno, pues es cosa sabida que hoy lo apresarán y será llevado a juicio ante el Sanedrín...

—¿Y lo saben las gentes del Nazareno?

—Sí, Benasur...

—¿Y por qué no huyen?

—No lo sé.

Y Raquel dijo:

—No huyen, Benasur, porque no está en el ánimo de Jesús el huir. No sé cómo explicártelo. Esta mañana estuvo aquí María de Magdalena a pedirme que tú intercedieras por el Nazareno... Sin embargo, no insistió mucho. Parece ser que Jesús sabe lo que van a hacer con él... Los Zebedeos, Juan y Yago, han buscado a Miqueas para presentarlo como testimonio... Creen que Miqueas, Lázaro y otros curados milagrosamente por Jesús y que están en Jerusalén harán cambiar de parecer al Sanedrín...

—No lo creo —repuso Jacob—. Aparte de que Jerusalén está lleno de campesinos pagados por Gamard, Amós anda apuntando en una lista a todas las personas que son favorables al Nazareno para extorsionarlas si llega el caso...

Bien —dijo Mileto—, pero ¿qué autoridad debe entender en el asunto del Nazareno? ¿El Sanedrín o Poncio?

—El Procurador —informó Benasur— nada tiene que ver en los delitos contra las Escrituras. Estos son de la exclusiva incumbencia del Senedrín.

—¿Y por qué no dictan de una buena vez su arresto?

—¿De qué serviría arrestarlo y tener que soltarlo después? Los sanedritas buscan pruebas para acusar a Jesús. Han logrado que el pueblo lo denuncie; ahora intentarán perderlo —repuso Benasur—. Si el Sanedrín dictara la máxima sentencia (cosa absurda), tendría que llevarlo a Poncio para que él confirmase la sentencia. Pero Poncio Pilatos tiene facultad para hacer juicio a Jesús y dejarlo en libertad si lo considera inocente... Le mandaría dar unos azotes de ordenanza por motivar un desorden público, a lo sumo. Pero el procurador nunca condenará a muerte a un hombre acusado de burlar la Ley judía. Tendría que probársele un delito político.

Alejandro Núñez Alonso

(El lazo de púrpura.)

MIERCOLES SANTO

Fue contado entre los malhechores.
Luc., 22, 37.

Se consagraban una capilla bajo el patrocinio de la noche triste. Era una hermosa tabla: Jesús en oración, entre las sombras de los olivos. Don Matías propuso como texto de su meditación las palabras dramáticas:

PADRE, SI QUIERES, APARTA DE MI ESTE CALIZ

De frente, Alonso. Lo miré bajo el velo. Rezábamos. Pero cuando don Matías principió a hablar sentí una violenta, dulcísima enajenación, súbita, de lucidez muy dolorosa, porque las palabras me parecían llegar desde los posos del alma, como la voz real y verdadera de Alonso, acongojado, en una desesperanza o súplica que de años me hacía, y que yo nunca supe oír, un indulto que yo le negué, por acompañarle, al afirmar su negación, y es que, empañados de amor mis ojos, carecían de distancia, no acertaban a leer. Arrodillada Estrellita, delante de mí, sollozó.

Sobre el evangeliario, don Matías aprestaba la integridad del texto: los versículos de los cuatro, completándose en la oración, con rara fidelidad a la total imagen que nuestra memoria ha venido componiendo, y que la memoria coordina, porque se comunican por un sistema de correspondencia los detalles precisos.

—Ante la representación de la pasión próxima, con todos sus detalles, con todas las consecuencias desastrosas para Israel, Jesús se aflige y suda gotas de sangre en tanta abundancia, que corren por el suelo. El Padre, a quien ora que, si es posible, le haga gracia de tanto dolor, le envía un ángel, no para servirle, como en el desierto, sino para confortarle y animarle a cargar con la cruz...

No serían estas sus palabras, pero no muy otras. La agonía de que nos hablaba era la lucha de aquel que sabe su sentencia; y más: que sabe la hora de ejecución de esa sentencia; y todavía más: que ve la angustia de su hora cercana. Cuando se pone en pie el instante de volver a los suyos por última vez para decirles: «Dormid y descansad; ha llegado la hora». Contado entre los malhechores, abandonado, es un horrible suplicio para el alma. Es antes del tormento, porque el suplicio está en la incertidumbre, y aún hay esperanza; pero sobre todo es cruel después de la incertidumbre, en la instantánea sucesión desde la duda alentadora a la certeza ineluctable: se han roto las rejas de la cárcel ya nos hiere el rayo de la libertad, y, en el umbral mismo... ¡cuando uno ya sabe adónde va!; está, ahora sí, en la proximidad del tormento, en la inminencia. Sabiendo, viendo, oyéndoles venir, ¡oh que terrible conmoción, qué sacudida para el alma! Es la estrechez, es la angustia. ¿Y hay quien su última esperanza la resigne? Hay. Cuando se ofrece como tributo de amor a la voluntad suprema, cuando la incertidumbre se ha hecho evidente y la espera acatamiento a un mal infinitamente atroz...

Evoco aquella noche amarga, y don Matías tendió un brazo, y con sus dedos descarnados y pálidos señalaba la tabla: a la sombra de los olivos, en oración, clamante de gracia. Los olivos oyéndole; relumbrando en las hojas el rocío, lágrimas del universal horror y arriba, a punto de descender, en una esquina del cuadro, la sombra de las alas del ángel del Dolor. Y yo henchía mi pecho, transido de secretos y suspiré porque me figuraba que ya no había cáliz más amargo. Y lloraba en silencio, también triste mi alma hasta la muerte. Como privada de la gloria de poder acompañarle, viéndome ya en renuncia, para siempre sin él, porque lo que sabía es que iba a quedarme, y me quedaba... No, no sea como yo quiero, sino como tú... Como quiera EL... Padre mío: si esto no puede pasar sin que EL lo beba, hágase en mí tu voluntad.

Pedro de Lorenzo

(Una conciencia de alquiler.)

JUEVES SANTO

Y en la plaza de junto a la iglesia mayor, al otro día de nuestra llegada, el de Jueves Santo, cuando la procesión va a sacar a la luz y el aire libres los viejos «pasos», el trágico Nazareno de manto morado y amoratado rostro, con su Cruz a cuestas, en esa hora de tradición católica el grupo de las señoritas del pueblo y el grupo de los cinco o seis estudiantes que hay en él y que tienen a aquéllas por novias. De un lado, las imágenes de la Pasión y aquellos graves varones, de larga capa, con sus largas varas y sus birretes —casi parecían doctores— y de otro lado haciendo como que miran al Cristo azotado, pero mirándose a los ojos, los novios del pueblo. Pasarán estas vacaciones de Semana Santa, se volverá el estudiante a Valladolid o a Madrid a proseguir sus estudios, y no olvidará aquella tarde de Jueves Santo, en que la plaza de su niñez vio a la novia, toda de negro, al pie del Nazareno, que murió por amor a los hombres.

La Semana Santa es una de las épocas del año que más suele ir unida a la historia de los recogidos y apacibles noviazgos de los pueblos, y ese trágico Nazareno que pasea en esos días lo morado de su manto y de su rostro por las abiertas plazas de los pueblos, ha sido y es uno de los más eficaces casamenteros. ¿Quién que sepa el portugués no conoce aquella tiernísima poesía de Joao de Deus, titulada «Encanto»? Es aquella que empieza:

Passavas como rainha:

pasabas como una reina. Y anduvo con ella el poeta por Semana Santa de templo en templo, y ella en su traje austero y grave, toda de negro, que era un gusto ver no sé qué suave luz bañarse las manos, el rostro, una luz con la que baña a los ángeles del cielo.

Días solemnes estos de Semana Santa en los pueblos. Es el día en que se les ve al juez y al alcalde vestidos de levita y con su sombrero de copa alta, seguidos de la Guardia Civil —ésta de gala— que haya en el pueblo, recorrer las estaciones. Y al verlo sienten los niños la singular solemnidad del día.

Miguel de Unamuno

(Andanzas y visiones españolas.)

VIERNES SANTO

Que nadie se jacte en alta voz de haber visto más florido festejo de santidad; que nadie quiera superar, citando regocijos solares, aquella Semana Santa poblada, ni sea osado a parangonar con los homenajes de la piedad famosa ésta, humilde y triste, pero tan pintoresca que no sabe de Geografía, de Historia Sagrada ni latines, pero llora con verdadero quebranto, como si no hubieran pasado siglos, como si la Judea fuera apenas una provincia del Perú, el suplicio y entierro del «más divino de los hombres...»

No hablaré sino al pasar de aquella procesión lírica de guitarras y cohetes, con sus vírgenes flacas y sus cholas gordas, de redondo sombrero de Catacaos; de cholas favoritas del cura, que ostentan por la mañana, en los sermones, las meladas chirimoyas, los mangos que se esconden en los viejos roperos para el perfume de las sábanas y esas paltas por tan sabrosas, conservadas para el prefecto y el obispo.

No podría decir sino en latín —y entonces perdía su gracia— aquel lamento de los cholos que comienzan con un ¡Buena laya de jijo de j...erra!», y no es desacato ni blasfemia tan plañidero canto, pues sólo expresa rudamente la admiración inconmovible del jayán habituado a escucharlo como un elogio de virilidad.

Ni hablaré de los tributos santos que son collares de guayruros, o los exvotos humildes, o los huacos paganos que están llenos de agua bendita, y los mantos de las Vírgenes que fueron brocados de alguna Magdalena arrepentida del coloniaje; ni vamos a censurar la guitarra de las jaranas, rasqueada por el mismo negro humorista que, después de la noche obscena, está aquí, con el alba santa, tras del palio del cura canturriando un extraño latín que tiene garbo de copla...

Ventura García Calderón

(Cuentos peruanos.)

SABADO SANTO

¡No te asustes, hombre! ¿Qué te pasa? Vamos, quietecito... Es que están matando a Judas, tonto. Sí, están matando a Judas. Tenían puesto uno en el Monturrio, otro en la calle de Enmedio; otro, ahí, en el Pozo del Concejo. Yo los vi anoche, fijos como por una fuerza sobrenatural en el aire, invisible en la oscuridad la cuerda que, de doblado a balcón, los sostenía. ¡Qué grotescas mezcolanzas de viejos sombreros de copa y mangas de mujer, de caretas de ministros y miriñaques, bajo las estrellas serenas! Los perros les ladraban sin irse del todo, y los caballos, recelosos, no querían pasar bajo ello...

Ahora las campanas dicen, «Platero», que el velo del altar mayor se ha roto. No creo que haya quedado escopeta en el pueblo sin disparar a Judas. Hasta aquí llega el olor de la pólvora. ¡Otro tiro! ¡Otro!

Sólo que Judas, hoy, «Platero», es el diputado, o la maestra, o el forense, o el recaudador, o el alcalde, o la comadrona; y cada hombre descarga su escopeta cobarde, hecho niño esta mañana del Sábado Santo, contra el que tiene su odio, en una suposición de vagos y absurdos simulacros primaverales.

Juan Ramón Jiménez

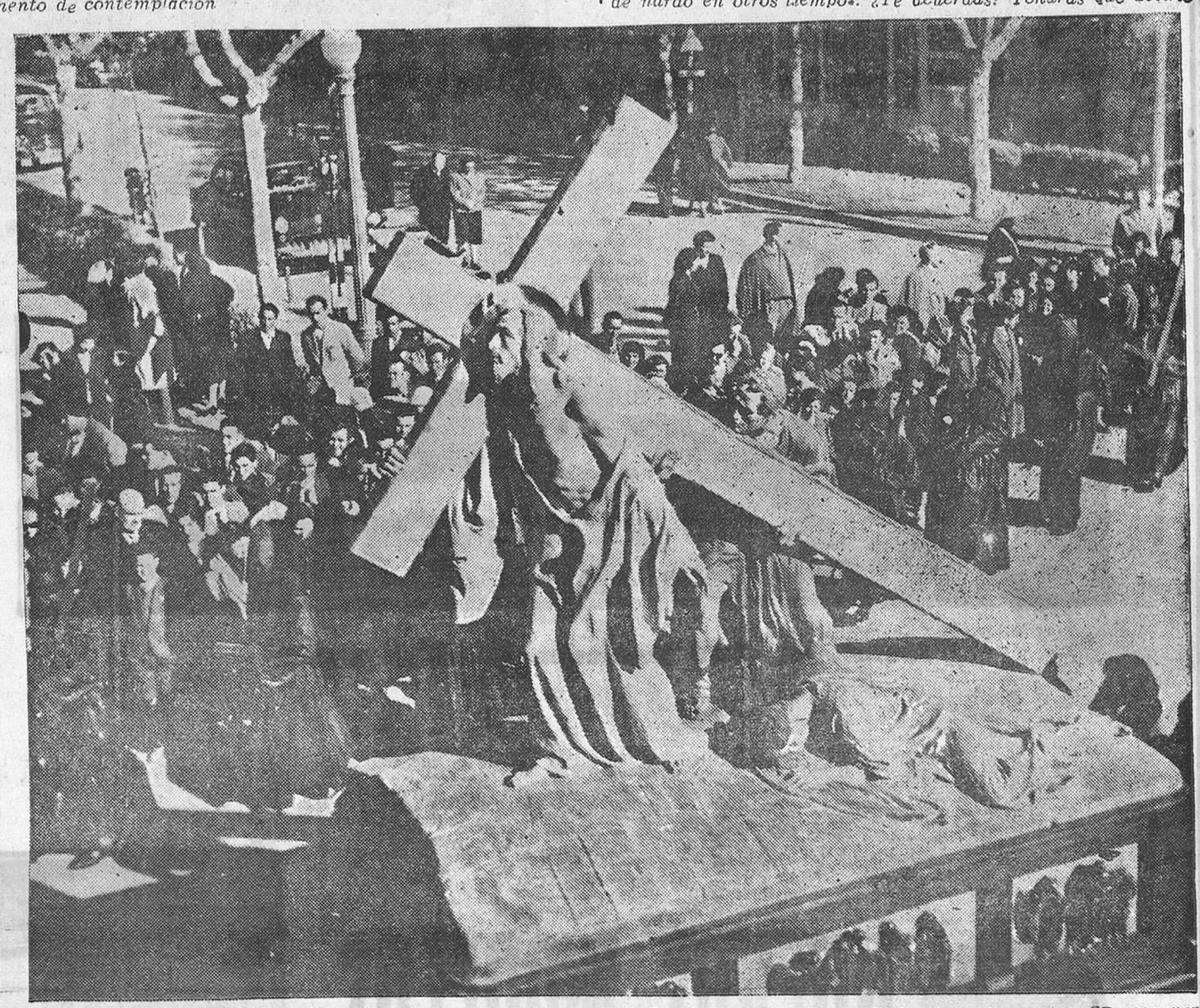
(«Platero y yo».)

¡REDENCION!

Por Pascual Vicente Faúndez

Miralo, zamorano, va camino del Calvario hacia el sacrificio supremo. Nadie le apartará de la senda saturada de amargura. Sólo le ayuda, obligado, un cirineo. Los ciegos, los paralíticos, los leprosos por El curados ¿dónde están? Piadoso fuera concederles cobardía vergonzante, porque no se concibe que puedan formar parte del cortejo a retaguardia, aunque sea lugar muy indicado para cobardes, gritando como hienas contra el buen Jesús, que un día los curara. Estarán escondidos, asaeteados por su conciencia, pero escondidos o, a lo más, perdidos entre la multitud como tú y como yo, ciego, paralítico o leproso, curados más de una vez, muchas veces, por Ese que vemos pasar.

Miralo de nuevo en ese "paso". ¡Va solo! Porque no se puede llamar compañía a un cirineo tembloroso y a una mujer que, poco más que esbozada, casi se confunde con el que figura ser relieve del terreno. Sorprende descubrirla de pronto, después de un momento de contemplación



Cristo lo llena todo. ¡Cómo se adivina a Dios en medio de sus sufrimientos! La túnica desgarrada, la mirada en alto, parece no darle importancia al madero que lo agobia. Sólo ansia dialogar con su Padre, que, atónito y mudo, lo mira.

—No te asombres de verme así, de que ellos me hayan puesto en este trance amargo de dolor, de traición y de abandono. Tú y yo lo sabíamos. Cuando decidimos salvar a esta pobre Humanidad se presentó ante Nosotros este cuadro que ahora te tiene suspenso. Pero nuestro amor por estas criaturas, que dentro llevan algo de nuestara imagen y semejanza, era y es tan inmenso, que no retrocedimos ante el sufrimiento y aquí me ves, Padre, a punto de agotar mis fuerzas físicas, pero con el contento infinito de abrirles caminos de salvación y satisfacer por ellos a tu Justicia ofendida, porque esta sangre que voy derramando por las heridas dolorosas que sus pecados me han abierto, es la sangre de tu Hijo, al que amas infinitamente, y esta sangre pide aplacamiento y perdón. ¡Padre, perdónalos, pues no saben lo que hacen! Con sus propias manos han alumbrado en Mí fuentes de agua eterna, manantiales de salvación: que para ellos no sean inútiles; que no se mueran de sed. Me odian, Padre, quieren aniquilarme, pero como el sándalo, a las hachas que lo hienden, quiero perfumarlos para la vida eterna. ¡No te asombres de verme así! ¡Mi amor es tan grande y ellos tan miserables, que no puedo menos de morir para que no mueran ellos!

Y Jesús sigue avanzando trabajosamente con la mirada clavada en el cielo, con la túnica desgarrada, sin importarle el peso del madero.

De pronto llegan, entre murmullos de multitud en oración, los acordes de nuestra marcha zamorana, aunque fuese Talberg su autor, y un estremecimiento profundo conmueve lo más hondo de nuestro ser, hiriendo con delicadeza infinita los entresijos del alma. Se amontonan recuerdos a borbotones, mezclando alegrías y tristezas pasadas en dulce remembranza, se sienten diluir en el interior las malquerencias y la humedad, jugo del corazón, sube a los ojos lavando el alma. Un suspiro profundo y una mirada de agradecimiento a Cristo, que se aleja después de haber pasado a nuestra vera, con los ojos fijos en el cielo impetrando perdón.

Lo recogemos en nuestro corazón, Jesús. Que tu sangre y tus sufrimientos no sean estériles para esta Zamora, que, arrepentida de sus extravíos, te ve pasar. Esta Zamora que, deseando aliviar tus males, quiere restañar la sangre de tus heridas convirtiendo los cuajarones en claveles rojos, que profusamente derrama sobre tus pies llagados, como otra Magdalena lo hiciera con el bálsamo de nardo en otros tiempos. ¿Te acuerdas? Tendrás que decirle a esta hija pródiga lo que dijiste a aquella mujer: "Te son perdonados tus muchos pecados, porque me amaste mucho".

Y Zamora te ama, Señor. Mírala llorando a tu paso vacilante por sus calles. Son lágrimas sinceras salidas del mismo sitio que las de aquellas mujerucas de Jerusalén que lamentaban sinceras la que ellas creían tu desgracia, y le devolviste su compasión con las propias perlas derramadas de sus ojos.

De la misma manera que las consolaste, Señor, consuela también a estos zamoranos que se apiñan para verte pasar dialogando con tu Padre, pidiendo para ellos redención.

Y si sus escasos méritos no la merecen, vuelve tu dolorida cabeza y vé a tu Madre que te sigue. Los zamoranos la llamamos Soledad. Que te cuente Ella las penas y cuitas de Zamora que, confidencial, pone a sus pies. Ella te dirá el cariño inmenso que esta hidalga ciudad le profesa, cariño engendrado en lo más íntimo del corazón por su rostro hecho de pena, de resignación sublimes avalado por esas manos, por esas manos, Señor, que hablan del vacío y abandono en que las dejas al marchar decidido al sacrificio, de esas manos que han dejado flojas, desfallecidas, nuestras miserias, nuestra culpabilidad, que te han obligado a cargar con el madero donde también crucificarán su corazón.

Por sus méritos, Jesús, por su Soledad, que ella aplica por Zamora, que esta Semana Santa sea de redención para esta ciudad y para los que a ella acudan a vivir los misterios de tu Pasión.

Agencia UBEDA
Diputación, 425 - Teléfono 2250478 - BARCELONA
Servicio: Exprés y Tranfesa, de mercancías entre
BARCELONA - VALLADOLID - ZAMORA - SALAMANCA
Al inaugurar este servicio, les ofrece
RAPIDEZ, SEGURIDAD Y ECONOMIA EN SUS ENVIOS

En ZAMORA:
EUSEBIO DE FRANCISCO
Avenida Feria, 12
Teléfono 3523

BAR
Teveré
EL DEL BUEN CAFÉ
Y SELECTAS TAPAS
SANTA MARIA, 7
VALLADOLID

BAR-RESTAURANTE
«LA CRIOLLA»
ESPECIALIDAD EN CHAMPIÑON
CALIXTO FERNÁNDEZ DE LA TORRE, N.° 2
VALLADOLID

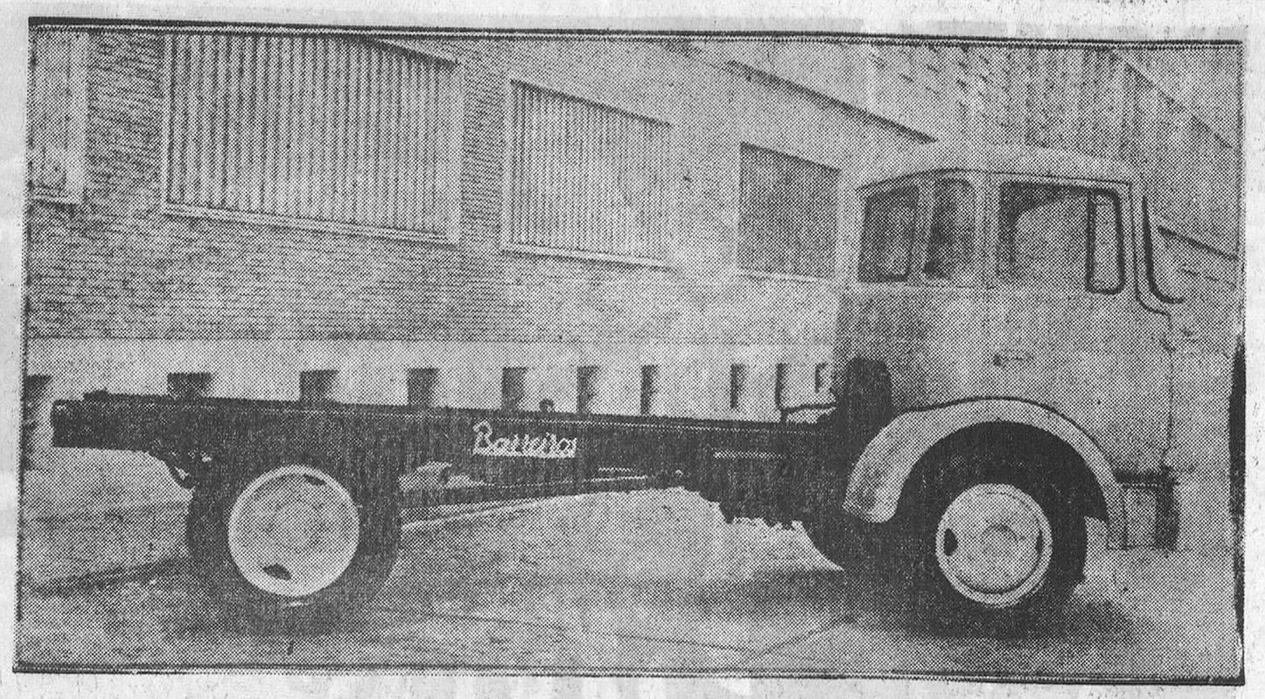
¡TRABAJADOR!
Si compruebas que no estás afiliado a los Seguros Sociales por tu patrono, ponlo en conocimiento de la Inspección de Trabajo.

Ministerio de Cultura 2011

RUIMAR

ZAMORA: Avda. Víctor Gallego, 6 - Tel. 1999
BENAVENTE: Gral. Primo de Rivera, 33 - Tel. 514

DA A CONOCER LOS NUEVOS CAMIONES BARREIROS



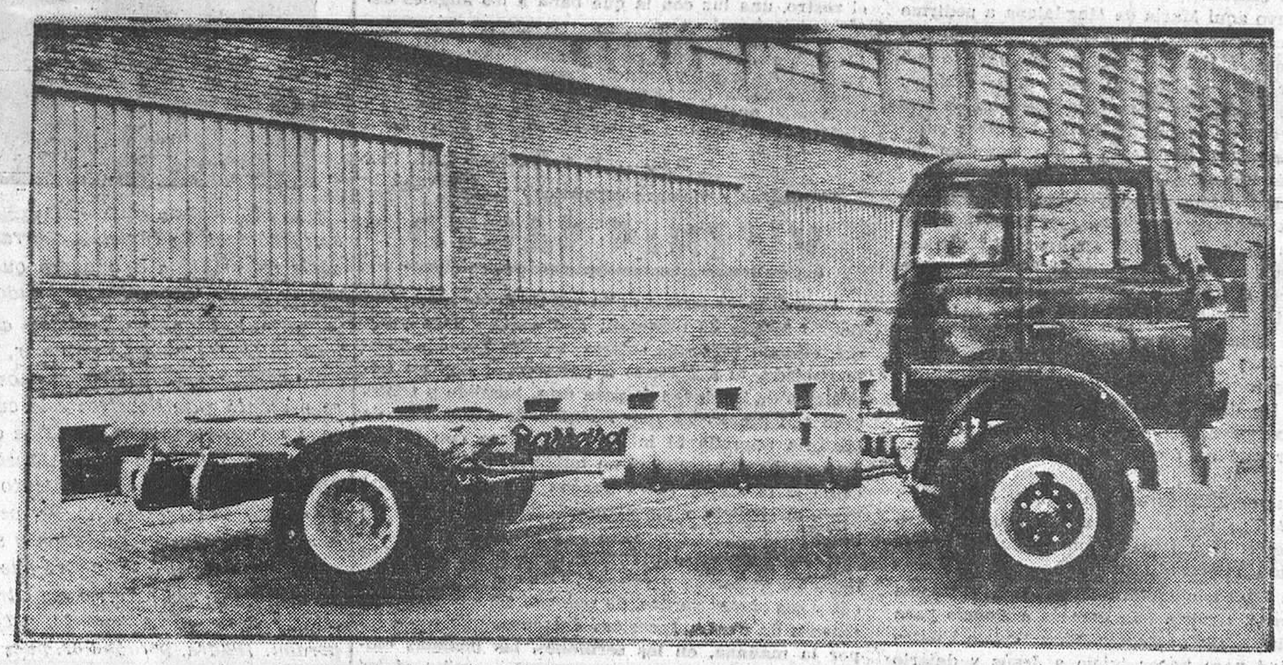
"Saeta", de cinco toneladas, 275.000 pesetas

CAMIONES 100% ESPAÑOLES

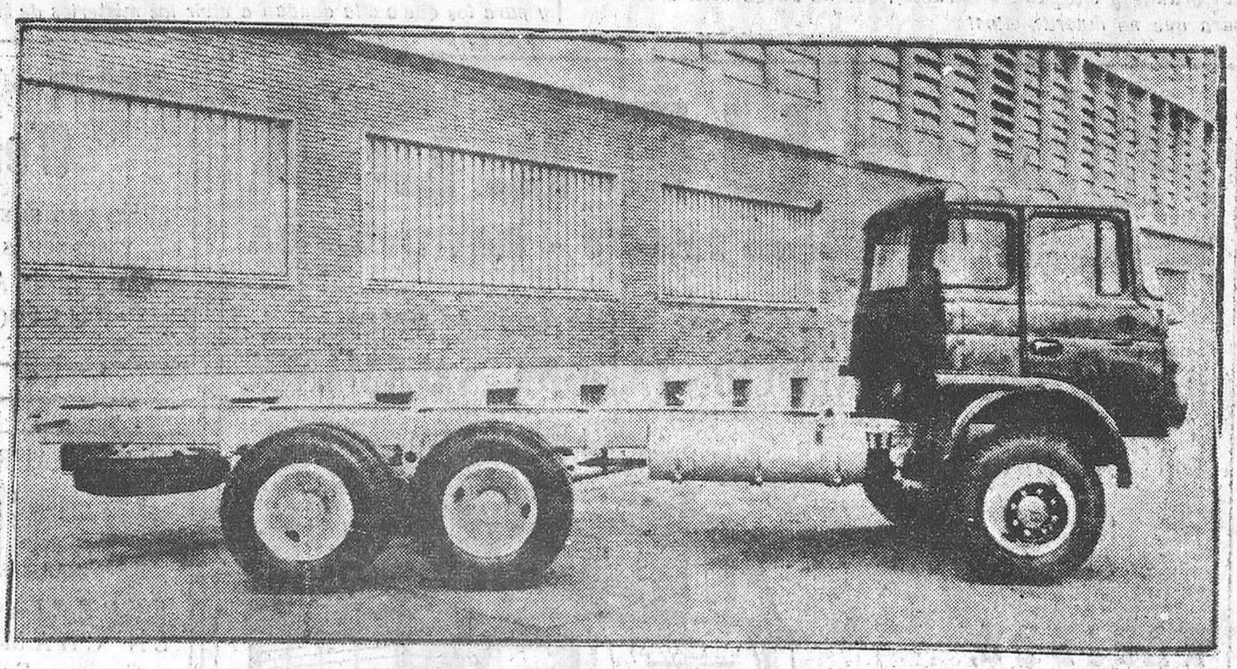
de una marca española
de prestigio internacional

3 NUEVOS MODELOS

cuyos prototipos
han estado sometidos
a las pruebas
y experiencias más
exigentes



"Azor II", de ocho toneladas, 477.000 pesetas



"Víctor", de diez toneladas, 535.000 pesetas

GARANTIZADOS Y PROTEGIDOS CON LA MAS AMPLIA RED NACIONAL DE ASISTENCIA TECNICA

BARREIROS

Ministerio de Cultura 2011

TRES SONETOS A LA PASION DEL SEÑOR

I

LA ORACION DEL HUERTO

Los frondosos olivos verde-plata,
argentados de luz de luna llena,
vieron la angustia inmensa de tu pena
que ese llanto de sangre te desata.

¡Oh, tu sudor de sangre que delata
la infinita agonía que te apena!...
Tu amor de Redención es la cadena
que a la pasión de tu dolor te ata!

Pero vence el amor, y te estremece
un éxtasis de luz donde perece,
diluída en piedades, tu querella...

Y tu mirada llena de ternura
se pierde de la noche en la negrura
como la luz distante de una estrella.

II

LA CRUZ A CUESTAS

¿Qué corazón de roca y duro acero
es este corazón con que te olvido?
¡Qué ingratitud, Señor, cuando te pido
que quites de mis hombros el madero!

Para mis carnes pecadoras quiero
el clavel de tu hombro dolorido...
¡Para mi humano corazón transido
ese dolor glorioso es el que espero!

Deseo este camino de amargura,
no por lograr del Cielo la ventura,
sí por besar la cruz que Tú me diste.

Y quiero de mi cruz el sufrimiento
por amoroso reconocimiento
de las angustias que por mí sufriste.

III

LA CRUCIFIXION

Los clavos de dolor que han traspasado
la albura de tus manos milagrosas
dejando en ellas dos sangrientas rosas,
son los clavos, Señor, de mi pecado.

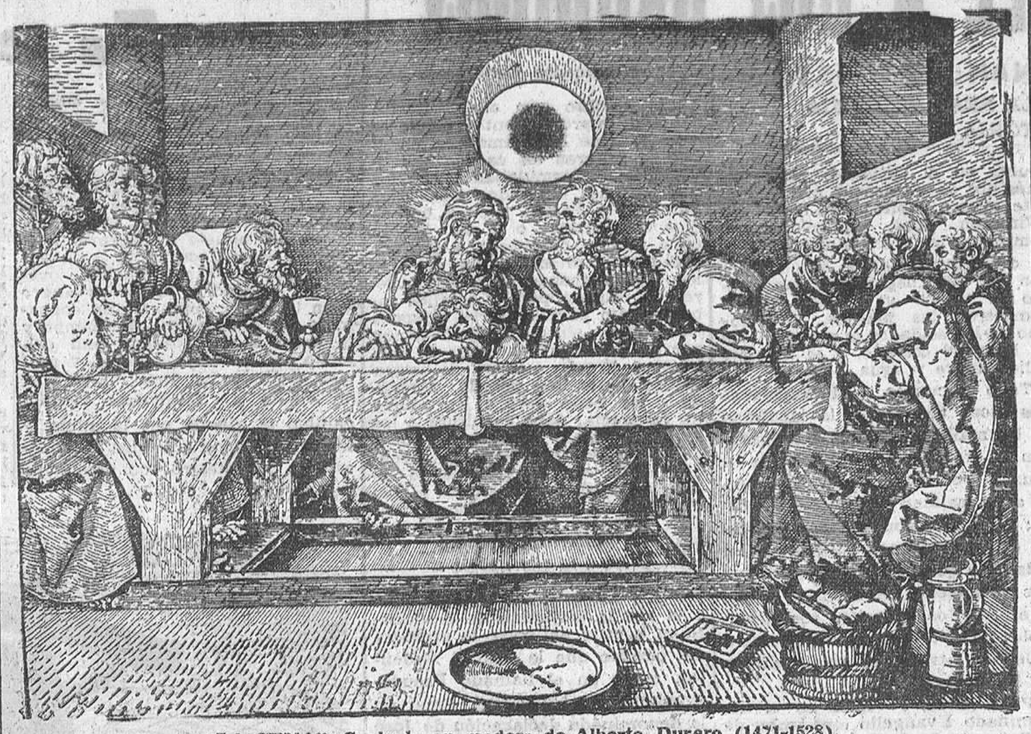
Sangre de Redención has derramado
para lavar mis lacras espantosas,
y yo, Jesús, traspaso las piadosas
azucenas que me han purificado.

Eres Dios y moriste por salvarme,
Tú padeciste para levantarme
de la inmunda ignominia de mi abismo...

¡No tiene mi impiedad, Señor, disculpa;
que te clavan los clavos de mi culpa
en la infamante cruz de mi egoísmo!

RICARDO SANTAMARIA

TANTUM ERGO



"LA CENA". Grabado en madera de Alberto Durero (1471-1528).

«ERES MANJAR Y BEBIDA
QUE DE BALDE SE ME DAN;
SI SOLO TU AMOR CONVIDA,
NO DEBIERA HABER MAS PAN
QUE TU BLANCO PAN DE VIDA.»

GLOSA I

Eres el Grano molido
hecho en la cruz flor de harina;
eres Pan de harina fina
en tu corazón cocido.
Eres Racimo exprimido
en tu costado y herida;
y así en tu mesa servida,
Dios cautivo en pan y en vino,
con ser humano y divino,
ERES MANJAR Y BEBIDA.
Ya son Racimo y Espiga
Dios-Hombre por tu palabra,
porque mi apetito se abra
del hambre y sed que me obliga.
¡Oh cuán generosa liga
ésta del Vino y del Pan!
Si en sí no son y en Ti están,
yo en ellos tuyo y tú mío,
¿cómo podrá mi albedrío
QUE DE BALDE SE ME DAN?
¡Cómo viniste a mi encuentro
con disfraz de pan y vino,
cuando erraba yo el camino
tan lejos de Ti, mi centro!
¡Cuán te me metiste dentro
sabroso manjar, bebida
del alma desfallecida!
¿Ay, cómo erré mi ventura
en pos de falsa hermosura,
SI SOLO TU AMOR CONVIDA?
Si eres la Luz y el Camino,
si eres la Verdad, la Vida,
¡dame en manjar y bebida
tu ser humano y divino!
¡Dame tu Pan y tu Vino,
que sólo en ellos tendrán
mi hambre y sed más que querrán,
y así los llenas y cabes
que sabiendo como sabes,
NO DEBIERA HABER MAS PAN!
¡Héme aquí, Jesús! ¡Ya voy
presto a tu mesa contigo,
y aquí te traigo conmigo
el ser que tengo y te doy!
¡De tu Pan y Vino soy
raza del Pez, mantenida
con tu Sangre y Carne ungida,
sin más sustento y destino
que el vivo sol de tu Vino,
QUE TU BLANCO PAN DE VIDA!
¡Ea Tú, Madre y Señora,
que aderezas mesa y sala!
¡Vísteme, Madre, de gala
y dame de este Pan ahora!
¡Que en esta unión salvadora
por Ti alcanzada y servida,
ya no hay más cosa que pida
—pues en tan alto alimento
Dios se me da en sacramento—
QUE TU BLANCO PAN DE VIDA!

GLOSA II

Vienes a mí en la sazón
de tu Pan y de tu Vino,
y todo Dios Uno y Trino
mendiga mi corazón.
¡Ay, cuál cegó la razón
en la tiniebla perdida
teniendo el hambre a medida,
si en lo blanco de una forma
que tiene el amor de norma
ERES MANJAR Y BEBIDA.
¡Cómo se anonada el ser,
que a tu manjar y bebida
siempre de mesa servida
basta sólo con querer!
¿Qué más hay que apetecer
fuera del Vino y del Pan,
si en la misma Forma están
hambrientas por peregrinas
las Tres Personas divinas
QUE DE BALDE SE ME DAN?
¿A qué otra luz y hermosura
si entre la nada y el todo
podemos estar de modo
que sea todo blancura?
¿Adónde buscar hartura
más alta y mejor servida,
sin ser ganada ofrecida,
que con la gracia y la gala
a todo Dios nos regala,
SI SOLO TU AMOR CONVIDA?
Buscan los hombres estado
de holgar con mesa y hartura.
Teniendo ya ésta segura,
que nada les ha costado,
¿ay, cómo le dan de lado
ni a qué ese perdido afán
con que tras las cosas van?
¡Si es todo Dios sacramento,
que se nos da en alimento,
NO DEBIERA HABER MAS PAN!
¡Entra ya en mí en la sazón,
Jesús, de tu Pan y Vino,
y todo Dios Uno y Trino
hagan Dios mi corazón!
¡Pan, Vino, Pez, Paz: unión
en ti estrujada y cocida!
¡En esta mesa servida
en que Os nos dáis de manjar,
ya no hay más pan que esperar
QUE TU BLANCO PAN DE VIDA!
¡Ea, Tú, Madre y Señora,
que aderezas mesa y sala!
¡Vísteme, Madre, de gala
y dame de este Pan ahora!
¡Que en esta unión salvadora,
por Ti alcanzada y servida,
ya no hay más cosa que pida
—pues en tan alto alimento
Dios se me da en sacramento—
QUE TU BLANCO PAN DE VIDA!

Ignacio Sardá

SONETO

¡Señor, Señor... purificarme quiero
en tus aguas purísimas de Amor;
no me importan tristezas ni Dolor
si al fin logro el perdón que de Ti espero!

¡Mira, Señor: Humilde te venero!
Te ofrezco, de mis sueños..., ¡el mejor!
Ser quiero en tu jardín pálida flor,
y en tu Cielo, purísimo Lucero.

Como Nave perdida yo bogaba
por el Mar proceloso de la Vida,
sin rumbo fijo y a merced de todo...

Hoy he visto Tu Luz que me guiaba
hacia un Puerto seguro. Redimida,
tiendo mis alas sin temerle al lodo.

MARIA DE CASTARLENAS

Canto de amor: Ante Jesús Crucificado

El alma se ha vuelto lira
y, al pulsarla, en mi interior,
parece que habla de amor,
que llora, canta y suspira.
Hay quien atiende, quien mira,
porque la dulce canción
y la pena y la emoción
hasta los Cielos se eleva,
y el afán mío la lleva
en alas del corazón.

* * *

Y es tan sentido el cantar,
la súplica tan ferviente,
que en el gemido se siente
de mi alma el suspirar.
Y no cesa de llorar
hasta el fin de la balada
en que se queda callada
porque Jesús y María
oyeron la sinfonía
en el amor inspirada.

AURORA DIEZ D. REQUEJO

Relojería - Joyería - Optica

Sucesores de VIUDA DE CIRIACO DEL RIO
Se despachan las recetas de los señores oculistas en el día
Venta de toda clase de relojes ✻ Taller especial de composturas
SANTA CLARA, 7 ZAMORA

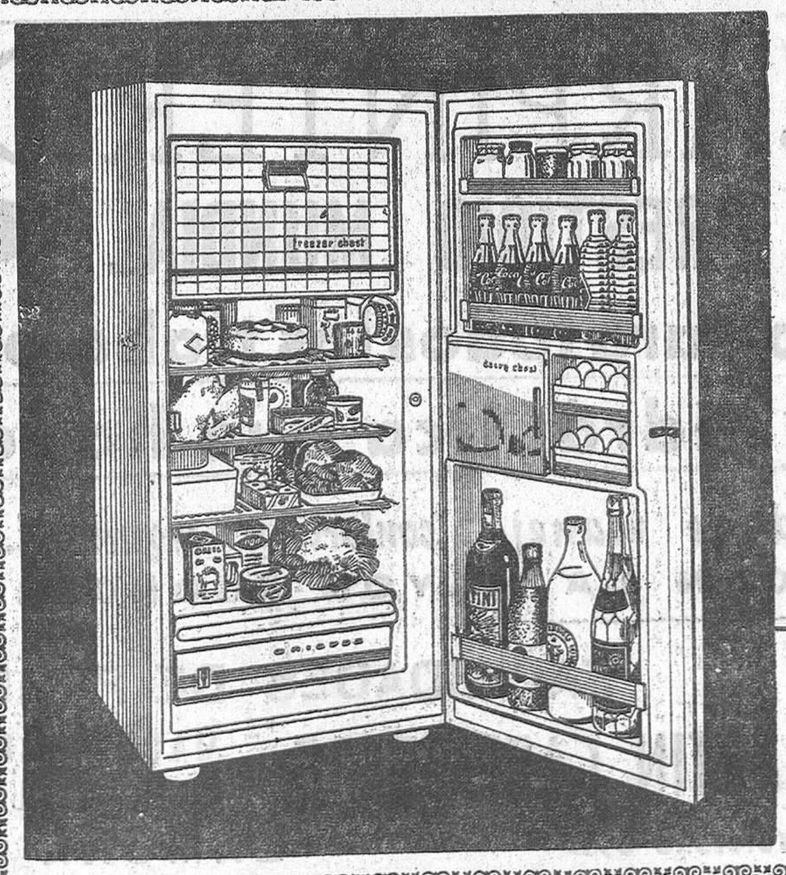
ASESORIA DE EMPRESAS
MICHINEL
Organización de Empresas. -- Constitución de Sociedades.--Contabilidad.--Tributación y todas las cuestiones relacionadas con el régimen legal de las Empresas.
Plaza de Fernández Duro, 3 - 1.° - C.
Teléfonos 1847 y 2634

En sus visitas a VALLADOLID
no olvide el famoso RESTAURANTE...
Vda. de **JOSE ROJO**
Plaza de España, 2

Montaje de instalaciones
Reparación y carga de baterías -:- Bobinaje de dínamos y motores industriales
GREGORIO ALISTE
ELECTRICIDAD PARA EL AUTOMOVIL
Obispo Nieto, 8 Teléfono 2563 ZAMORA

CRISTALERIAS ZAMORANA, S. L.
FABRICA DE ESPEJOS
Vidrieras de arte - Taller de biselados
Molduras y rótulos - Lunas y vidrios
INSTALACIONES Y OBRAS
SANTA CLARA, 24 - ZAMORA - TELÉFONO 1951
Esta Casa ha tenido a su cargo las instalaciones de cristalería en el establecimiento CASASECA.

Domicilio social:
SAN TORCUATO, 36
Teléfono 1850
R. Fernández
EMPRESA CONSTRUCTORA
Pozas, 15, 1.°
Teléfono 231-21-79
MADRID
Telegramas: CONSFER
Apartado 82
ZAMORA



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
Almacenes Roncero
Santa Clara, 2 ZAMORA
Kelvinator
AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT. USA.

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL
MODELO 130 litros 11.900 pts.
MODELO 150 litros 14.600 pts.
MODELO 205 litros 17.900 pts.
MODELO 245 litros 19.800 pts.
MODELO 260 litros 20.750 pts.
MODELO 311 litros 22.700 pts.
CINCO AÑOS DE GARANTIA

Ministerio de Cultura 2011

"Y CRUCIFICARON CON ÉL A DOS BANDIDOS"

Por E. RIQU FERNANDEZ P.IETO

CORRESPONDIENTE DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

La crucifixión era considerada por los romanos como la más dura y afrentosa de las penas, reservándola en los territorios que dominaban únicamente a los esclavos, a los salteadores de caminos, a los asesinos y a los sediciosos.

El populacho de Jerusalén, al pedir a Pilatos que crucificase a

Cristo, lo hacía acusándole falsamente de sedición contra el poder constituído.

Aquellos a los que vulgarmente se ha dado en llamar «los dos ladrones» eran, en realidad, denominándolos con la precisión que se le da en los Evangelios, dos bandidos, es decir, salteadores de caminos y, por tanto, habían sido juzgados como tales y condenados a muerte de cruz, que se ejecutó en ellos a la vez que Nuestro Redentor. Y así escuetamente leemos en los sinópticos: «Y crucificaron con El a dos bandidos, uno a la derecha y otro a la izquierda»; y añade el evangelista San Marcos, capítulo XV, v. 28: «Se cumplió la escritura», que dice ésta: «Y fue en la muerte igualado a los malechores», Isaías, C. XXIII, v. 9.

Dicen también San Mateo, capítulo XXVII, v. 44, y San Marcos, C. XV, v. 32: «Asimismo los bandidos que con El estaban crucificados le ultrajaban.» El evangelista San Lucas, en el C. XXIII, vs. 39 al 43, nos concreta que solamente uno de los dos malhechores que con Cristo fue crucificado le ultrajaba, mientras que el otro le replicaba a aquél, y pedía a Nuestro Redentor que se acordase de él cuando entrase en su reino, respondiéndole el Señor que aquel mismo día entraría en el paraíso.

San Juan Evangelista, testigo de la Pasión, en este extremo se expresa con la mayor parquedad al decir solamente: «Crucificaron con El a otros dos, uno a cada lado y Jesús en medio», C. XIX, v. 18; y no señala las circunstancias personales de éstos, pero sí detalla el orden de colocación de las tres cruces en el Calvario; pero después nos da un detalle precioso en este mismo capítulo, vs. 32 al 34: «Vinieron, pues, los soldados y rompieron las piernas al primero y al otro, que estaban crucificados con El; pero llegando a Jesús, como le vieron ya muerto, no le rompieron las piernas, sino que uno de los soldados le atravesó con su lanza el costado, y al instante salió sangre y agua.»

Todo es cuanto los Evangelistas nos dicen respecto a la identidad de los malhechores que acompañaron a Jesús en el suplicio de la cruz, y, por consiguiente, en cuanto a la realidad histórico-dogmática; pero para conocer los nombres de éstos y algunos detalles de su vida, hay que recurrir a los llamados Evangelios Apócrifos, y que tales escritos apócrifos son discutibles no sólo en cuanto al autor a quien se atribuyen, sino también en su contenido.

Primeramente vemos en el denominado Evangelio siro-árabe de la Infancia de Jesús, en su capítulo XXIII a la huída a Egipto de la Sagrada Familia, que ésta pasó por una región desértica, por la que hacían correrías unas partidas de bandoleros, y que en su travesía vieron a dos de éstos al borde del camino llamados Tito y Dumaco, y haciendo el primero, contra el parecer del segundo, todo lo posible por que prosiguieran el camino sin estorbo, y la Santísima Virgen en correspondencia con este favor, le dijo: «El Señor te proteja con su diestra y te conceda la remisión de tus pecados»; y añadiendo Jesús: «Madre mía, de aquí a treinta años me han de crucificar los judíos de Jerusalén y estos dos ladrones serán puestos en cruz juntamente conmigo; Tito estará a la derecha y Dumaco a la izquierda y Tito me precederá al paraíso.»

En el Pseudoevangelio de Nicodemo, en el C. IX, párrafo quinto, aparecen con los nombres de Dimas y Gestas, condenados también a ser crucificados juntamente con Cristo.

Más curioso aún es el escrito llamado impropiamente «Declaración de José de Arimatea», en el que se refieren los cargos delictivos que se formulaban sobre los dos ladrones detenidos siete días antes de la Pasión, y en el que se dice «que Gestas o el mal ladrón daba muerte de espada a algunos viandantes, mientras que a otros los dejaba desnudos; a las mujeres las colgaba por los tobillos cabeza abajo para cortarles después los pechos, sintiendo predilección por beber sangre de niños de corta edad. Dimas, que era de origen galileo, tenía una posada; atracaba a los ricos, pero a los pobres los favorecía; daba sepultura a los muertos; había robado los libros de la Ley en Jerusalén, sustrayendo de allí también el depósito secreto colocado por Salomón, e hizo ultraje de la hija de Caifás, dejándola después desnuda, y la que era a la sazón sacerdotisa».

Respecto a la renegación de Gestas y el arrepentimiento de Dimas por sus culpas, reconociendo éste a la vez la divinidad de Jesucristo en la cruz, así como la promesa del paraíso que le hizo el Redentor, tanto en el llamado Pseudoevangelio de Nicodemo, como en la denominada declaración de José de Arimatea, en este punto se ajustan casi exactamente a lo que sobre ello refiere el evangelista San Lucas.

Por consiguiente, a la realidad histórica de la crucifixión simultánea a la de Cristo de los malhechores y uno de éstos en aquellos momentos arrepentido de sus culpas perdonadas por Nuestro Redentor, la literatura cristiana de los primeros siglos con los escritos apócrifos se explayó dando los nombres de Dimas y Gestas, conservados quizá por la tradición oral, si bien los pasajes de la vida de éstos y los cargos que les resultaron no pueden pasar de simples leyendas enmarañando éstas quizá en sí un cierto fundamento histórico, y que como todos los escritos apócrifos desde el Renacimiento, y más aún desde el Concilio de Trento, cayeron en desuso, ateniéndose el estudio doctrinal a los Evangelios canónicos exclusivamente.

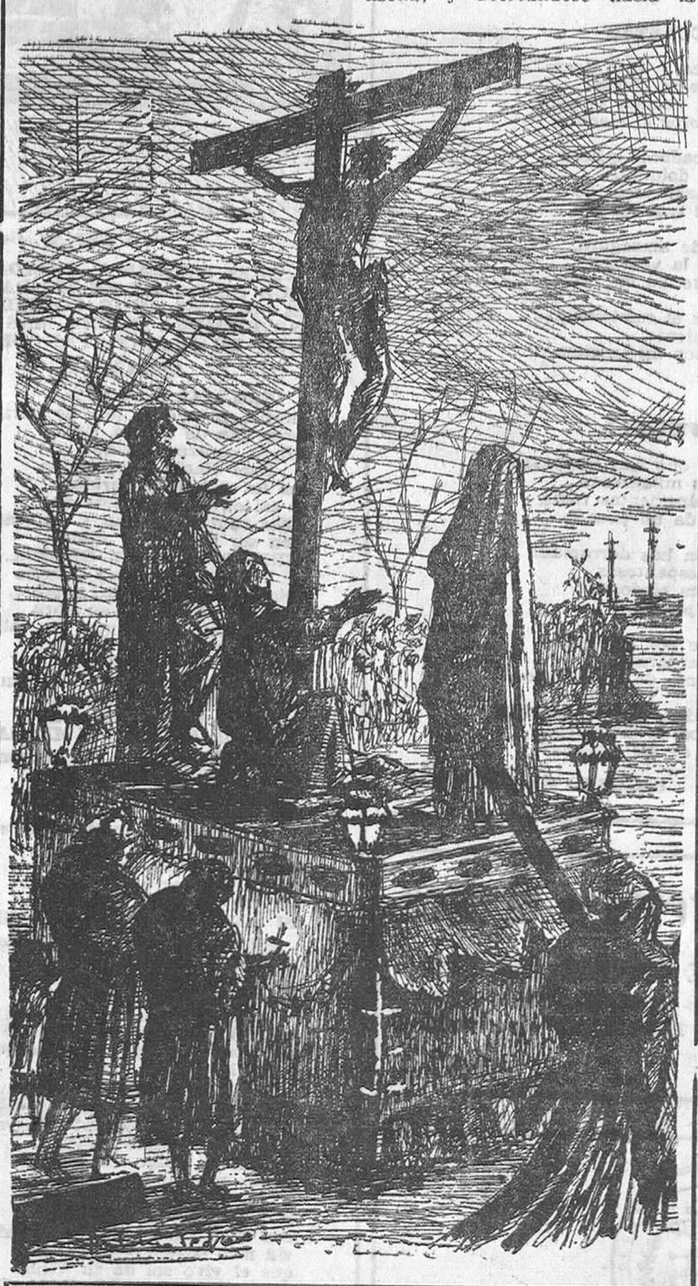
LA AGONIA

Leyenda

Por MARCELO

Esta noche llegará de Valladolid, aunque reviente su caballo, y ha de explicarme qué contratiempo puede ser la causa de no acabar el «paso» de «La Agonía», pues la Semana Santa está cerca y quiero sorprender a nuestra querida Congregación con esta obra de mi hijo, como humilde obsequio de este viejo congregante a Jesús Nazareno, por el inmerecido favor que me ha deparado de conservarle la vida.

Con estos y otros parecidos pensamientos caminaba hacia su morada un anciano caballero, más rico en pergaminos que en caudales, arropado hasta los ojos en larga capa, tras la cual apuntaba la tizona; y acercándose hacia la iglesia de San Cebrián—pues próximo a ella vivía—, enfiló la calle que formaba el templo con la muralla, cuando se vio sorprendido al ver salir del oscuro pasadizo de la torre a dos desconocidos que, ocultos sus rostros por las capas y espada en mano, en ofensivo ademán, le cerraban el paso.



—Tengo que agradecerle mucho al Señor por haber vuelto mi único hijo, sano y sin tropiezo alguno, de la dura y larga guerra de Flandes. Yo bien quisiera que hubiese seguido con su afición por la escultura, y Dios sabe si ahora sería un renombrado imaginero, como Berruguete o Gregorio Fernández. Pero, locuras de la juventud, como a otros muchos jóvenes de su edad, le hirvió la sangre y en luchas y combates ha consumido sus años mozos. El tiempo y la azarosa vida pasada han calmado sus belicosos ardores, y gracias al Cielo, ha unos meses que, de vuelta de flamencas tierras, cambió la espada por la gubia, y según dicen los que bien le conocen, es tan diestro con una como con la otra.

—Quiero, pues también es mi deseo, cumplir la ofrenda de mi padre, pero por más que me desvelo y trabajo, es todo inútil. Soy muy torpe y muy pequeño para poder dar a la madera un pálido reflejo de Tu Divina Agonía. Si logro plasmarla, te ofrezco Señor, por Tu protección, sin merecimiento alguno, cargar con la Cruz en cuanto me conserves la vida.

Con estos y parecidos pensamientos se dirigía un gallardo jinete en brioso alazán por las tortuosas y empinadas rúas de la ciudad dormida. Fría y clara era la noche invernal. La plateada luz del astro nocturno y la oscura sombra se deslizaban alternativamente por calles y muros. Ningún ruido turbaba el sueño, sino el rítmico y metálico compás de los cascos del caballo por el empedrado suelo.

Próximo ya a la iglesia de San Cebrián creyó oír entrechocar de espadas y confusas voces de auxilio. Frenó al instante su cabalgadura para convencerse de que no era ilusión de sus sentidos. Por un momento creyó que le salía el corazón del pecho. Saltó de su caballo y desenvainando la espada, en rápidos pasos se fue hacia la torre del templo. Un segundo le bastó para contemplar la escena. Ante sus ojos, un anciano apoyado en el muro se defendía desesperadamente con su espada de los ataques de dos desconocidos. Buen esgrimidor, conseguía parar los golpes de sus contrarios, pero sus flacas fuerzas se agotaban por momentos.

Como un rayo se lanzó en su auxilio. El anciano que oyó sus pasos, ante la inesperada ayuda, descuidó su guardia, instante que aprovecharon sus enemigos, y una rápida y certera estocada en el pecho le hizo caer mortalmente herido debajo de la hornacina de la Virgen.

—¡Asesinos! —clamó el caballero, cerrándoles el paso y atacándolos con furia.

Al reconocer la voz el moribundo, exclamó:

—¡Hijo mío! ¡Perdónalos, que no saben lo que han hecho!

Pero el hijo, ciego por la venganza, sólo le contestó:

—¡El que a hierro mata!...

Las espadas, con su danza de la muerte, buscaban sangre. Dura fue la lucha. El metálico entrechocar de los aceros se confundía con maldiciones y blasfemias. A los pocos minutos yacían muertos los matadores de su padre. Tiró la espada el caballero y con rapidez se acercó al anciano que se recostaba en el muro. Con ambas manos levantó suavemente su cabeza, que apoyada en el pecho tenía, y la luna iluminó un rostro marmóreo, unos ojos por los que entraba la muerte y una boca por la que se salía la vida. Era la agonía. Aquella faz lívida se le grabó dolorosamente en el corazón. Y le acompañó toda su vida. Y fue su inspiración para la Agonía de Dios.

En sus brazos expiró el anciano. Arrodillado junto a él, alzó sus llorosos ojos hacia el ángulo de la torre, donde en trebolada hornacina tiene su trono una románica Virgen de piedra, mudo y único testigo de la sangrienta escena, y exclamó con triste voz:

—¡Madre Nuestra! ¡Ten piedad de los muertos y de mí!

Y cargando sobre sus hombros el inerte cuerpo de su padre, se perdió en las sombras de la noche.

Hace más de tres centurias que un frío amanecer zamorano acarició por vez primera al Cristo de la Agonía. Varias versiones, a cada cual más peregrinas, corrían por la ciudad sobre quién sería el autor de la imagen que, por expresión y realismo, tanta devoción causaba en el pueblo.

Por muchos se decía que el imaginero no era otro que el desconocido congregante de alta estatura que, descalzo y cubierto por una burda túnica negra, seguía al «paso» cargando con una grande y pesada cruz. Durante muchos años, el impresionante y silencioso desfile de la Congregación sólo era roto por el ruido sordo del tosco madero sobre las empedradas rúas. Nadie llegó a saber quién era el tal nazareno, ni la causa de su penitencia.

UN ELEGANTE DESPACHO

QUE PUEDE REDUCIRSE O AMPLIARSE A VOLUNTAD POR SUS ELEMENTOS INTERCAMBIABLES

"RONEO" U. Cerrajera, S. A.

Solicite detalles de la nueva serie "PLURIFORM"

Jaime G. Struel - General Mola, 7 - Teléf. 22852 - VALLADOLID

RELOJERIA MADRILEÑA

Julio Val de la Paz

Las mejores marcas: Longines, Omega, Cyma, Eterna, Certina, Duward, Technos, Titán, Dogma, Cauny, Radiant, Roamer, Landi, Moeris, Oris.

EXACTUS, HORA EXACTA

SAN TORCUATO, 12 ZAMORA

Gran surtido de relojes: Bolsillo, reguladores, despertadores, armys, correas, cadenas - Talleres propios de absoluta garantía.

Hnos. Mayado SASTRES

Santa Clara, 28
Teléfono 3030

ZAMORA

EL CANDIL

— BAR TIPICO —

Alcalleres, 1 :-: VALLADOLID

Especialidad en vinos de Rueda

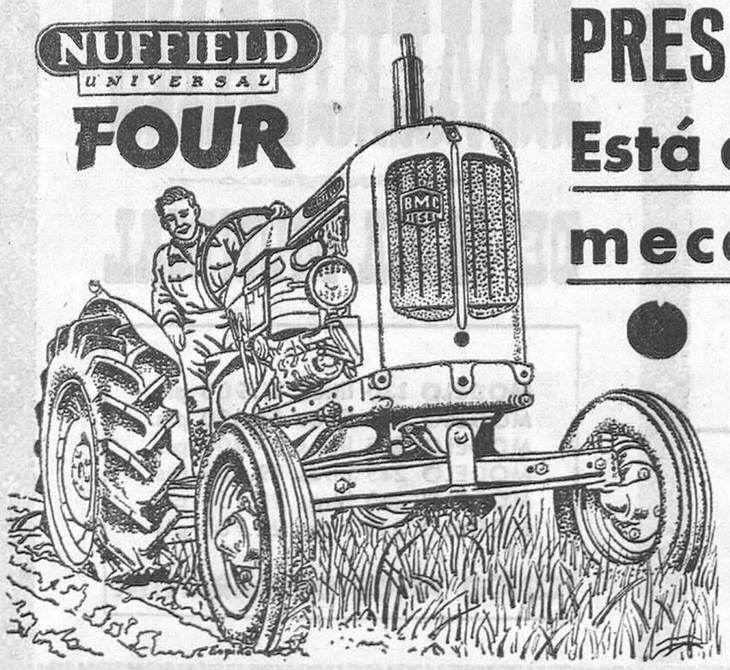
EL MEJOR CAFE

Taquillas de toros y fútbol

FELICIANO MARTIN CARPINTERO

PRESENTA EL TRACTOR DE PRESTIGIO MUNDIAL

Está ampliamente equipado para todos los trabajos mecánicos y de potencia hidráulica que haya



Constituye un alarde de facilidad de manejo, confort y seguridad...
...CON LA MAYOR ECONOMIA

¡VISITENOS Y LO COMPROBARA!

FACILIDADES DE PAGO

Exposición y venta: FELICIANO MARTIN CARPINTERO - MAQUINARIA AGRICOLA

Plaza de la Iglesia de San Lázaro, 2 - Teléfono 3337

ZAMORA

Ministerio de Cultura 2011

La Casa de Zamora en Salamanca ha organizado una gran excursión para venir a nuestra ciudad en los días de la Semana Santa

«Infinidad de salmantinos, unidos a los zamoranos por hondos y sinceros afectos, irán con nosotros a la querida ciudad natal»

Don Eleuterio Ferreira, jefe de los Servicios Municipales Veterinarios de Salamanca, director de la revista «Ferias, Ganados y Mercados», presidente de la Casa de Zamora y excelente zamorano, que goza de muchas y muy buenas simpatías en Zamora y Salamanca, ciudad esta última en la que reside desde hace ya muchos años, se ha sometido a la entrevista con la amabilidad en él característica.

—Como acontecimientos más importantes realizados últimamente—nos dice—merecen destacarse la terminación del grupo de cincuenta y seis viviendas de la Cooperativa de la Casa Zamora, «Nuestra Señora del Tránsito», y el traslado del domicilio social a una de las avenidas más céntricas de Salamanca, como es la Avenida de Mirat.

Conversación sobre estos dos grandes acontecimientos, llevados a cabo en beneficio, naturalmente, de los zamoranos residentes en Salamanca.

—El nuevo domicilio—sigue hablando el señor Ferreira—, como tú también sabes, se encuentra instalado en el número 8 de la Avenida de Mirat, cercana al lugar donde tiene su garaje el coche de línea Zamora-Salamanca. Ello viene a representar una comodidad de distancia para los zamoranos que vienen hasta nosotros; es decir, hasta la Casa de Zamora, cuyas nuevas instalaciones reúnen cierto confort. Y referente a las viviendas, todas, desde ya un año, están habitadas por zamoranos socios de la Casa. Por cierto, aspiramos a la construcción de otro grupo de viviendas, con el fin de que todos los zamoranos residentes en Salamanca tengan su casa aquí. Además, pretendemos también llevar a cabo una buena labor cultural y artística.

Hablamos seguidamente de la Semana Santa de Zamora, y don Eleuterio Ferreira nos dice:

—La gran familia que componemos todos los zamoranos que vivimos en Salamanca es poco menos que permanente pregonero de nuestra Semana Santa; es decir, de la Semana Santa zamorana, tan sugestiva y tan famosa en toda España. Para verla un año más hemos organizado una nutrida excursión para ir a Zamora durante la Semana de Pasión. Desde luego, puede asegurarse el éxito, porque aquí son infinidad los que admiran nuestras procesiones. Me refiero, naturalmente, a los salmantinos, unidos a los zamoranos por hondos y sinceros afectos, por lo que irán con nosotros del brazo a Zamora.

—¿Cuál es el desfile procesional que más le cautiva?

—Todos. Pero me impresionan el del Silencio, con el fabuloso Cristo de Becerra; el del Yacente por la parte vieja de la ciudad, en la noche fría y sin luz del Jueves Santo; el del Vía Crucis, a su paso por el Puente de Piedra, camino de San Frontis... Es maravillosa nuestra Semana Santa.

Nuevamente la conversación cambia de rumbo. Cambia para decirnos el señor Ferreira que todos los zamoranos residentes en Salamanca vivieron también la angustia de los hermanos de la Tierra de Campos, que tanto sufrieron a causa de las riadas del pasado enero. «Todo —agrega— nos preocupó, y todos admiramos la excelente labor llevada a cabo por el señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, quien desde que se hizo cargo del mandato de la provincia de Zamora ha dado buenas pruebas de su celo e interés por todo lo que afecta a Zamora y los zamoranos.»

En efecto.

Metalúrgica del Tormes, S. A.

FUNDICION DE HIERRO Y METALES - MATERIAL DE SANEAMIENTO
CONSTRUCCIONES METALICAS Y CONSTRUCCION DE MAQUINARIA EN GENERAL

Especialidad en
SECADEROS INDUSTRIALES
PARA MAIZ, TABACO, PIMENTON, ALGODON, ETC.

Plaza de la Justicia, 1 - Apartado 50 - Teléfono 1742 - SALAMANCA

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA

ESTABLECIMIENTO BENEFICO FUNDADO EN 1880, INSCRITO EN EL REGISTRO ESPECIAL DE ENTIDADES DE AHORRO DEL MINISTERIO DE TRABAJO POR R. O. DE 2 DE DICIEMBRE DE 1930

OPERACIONES PRINCIPALES:

SE EFECTUA TODA CLASE DE OPERACIONES DE AHORRO: A LA VISTA, A PLAZO Y POR INTERCAMBIO. SE CONCEDEN PRESTAMOS CON GARANTIA PRENDARIA, CON GARANTIA PERSONAL Y CON GARANTIA HIPOTECARIA DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS Y COMPLEMENTARIOS PARA LA CONSTRUCCION

PIDA INFORMES

DATOS AL 31 DE ENERO DE 1961

AHORRO..... 1.079.176.746,37
RESERVAS..... 32.842.037,96
IMPOSITORES..... 161.775

Sucursal en Zamora
Domicilio social: Calle San Andrés, 14

CONSEJO: Consejero: D. CESAR GARCIA LOPEZ. — D. RUPERTO CACHO ANTON. — D. ENRIQUE PRIETO PRIETO. — D. FERNANDO VALBUENA ARTOLOZABAL. — D. MANUEL PRIETO ARROYO. Director: D. JOSE EGIDO GALACHE.

OFICINAS EN LA PROVINCIA: BENAVENTE.—Cortes Leonesas, 2. TORO.—Calvo Sotelo, 2. FUENTESAUCO.—Salamanca, 6. ALCAÑICES.—Plaza del Generalísimo, 11. PUEBLA DE SANABRIA.—Plaza del Arrabal, 4. VILLALPANDO.—Dr. D. Nieto, 2. CORRALES DEL VINO.—Generalísimo Franco, 12.

LAS ULTIMAS NOVEDADES DE LA MODA EN CABALLEROS Y SEÑORAS

Véalas en **VIÑUELA, S. L.**

Plaza Mayor ★ SALAMANCA

Confecciones de señora
Modelos exclusivos
BRAUN
VALLADOLID

COLEGIO OFICIAL DE AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA DE SALAMANCA

GARANTIZA A COMPRADORES Y VENDEDORES LA GESTION EN LA SUBVENCION DE SU FINCABILIDAD

Dr. Frutos Valiente, 2 - Teléfono 4280 - SALAMANCA

CONSOLIDADA, S. A.

HISPANO AMERICANA DE SEGUROS
SEGUROS GENERALES

Domicilio Social: MADRID
Avda. José Antonio, 70

Subdirección Regional: EDUARDO FERRAN ESTEVE
Delegación Provincial: JESUS LOZANO BRIZ

Oficinas: Rector Esperabé, 11 - Teléfono 4006 - SALAMANCA

ESTUDIANTES - ESCOLARES
Todo lo encontraréis en
Jambrina
LIBRERIA - IMPRENTA
OBJETOS DE ESCRITORIO
Plaza de Martín Alvarez, 8 - Teléf. 1626 - ZAMORA

Lotería BELMONTE
La que reparte los "GORDOS"
Santa Clara, 1 ZAMORA

MUEBLES ★★★
Nuño, S. L.
Avenida de Mirat, 41
SALAMANCA
ROGAMOS A LOS COMPRADORES QUE NOS VISITEN SIN COMPROMISO Y VEAN NUESTRO SURTIDO INMENSO EN
MUEBLES DE TODAS CLASES Y PRECIOS

Nuño, S. L.
AVENIDA DE MIRAT, 41 ✻ TELEFONO 1150
SALAMANCA
La casa más surtida en repuestos del automóvil
Neumáticos - Accesorios - Servicio completo del automóvil - Bicicletas B. H. - Baterías Tudor
Agencia oficial D. K. W. y MERCEDES
ENGRANAJES DE TODAS CLASES

AMARA, S. L.
Especialidad en repuestos Renault y Barreiros
✻
Motocicletas ROA - Pistones y camisas BORGO
Tractores DEUTZ - Remolques de todas clases
Neumáticos, repuestos y accesorios
VEHICULOS "BORGUARD ISO"
✻
TORRES VILLARROEL, 1 TELEFONO 4351
SALAMANCA

PALACIO DEL AUTOMOVIL S. L.
SERVICIO OFICIAL SEAT
Maquinaria moderna para talleres - Lavados Engrases
Frenos - Direcciones - Limpia motores y radiadores
Reglage de faros
BASCULAS TREINTA TONELADAS
Neumáticos - Amortiguadores - Discos de rueda
Neumáticos repuestos - Portaequipajes - Viseras, etc.
Servicio oficial de frenos URRA y BOSCH
Avenida de Italia, 5 y 7-Teléfonos 5256 y 5683-SALAMANCA

Ministerio de Cultura 2011

HOTEL LAS TORRES

RESTAURANTE · CAFETERIA · REPOSTERIA

Plaza Mayor, 42 -:- SALAMANCA

HOTEL SUR

RESTAURANTE - CAFETERIA - REPOSTERIA

Paseo Infanta Isabel, 9 (Atocha) MADRID

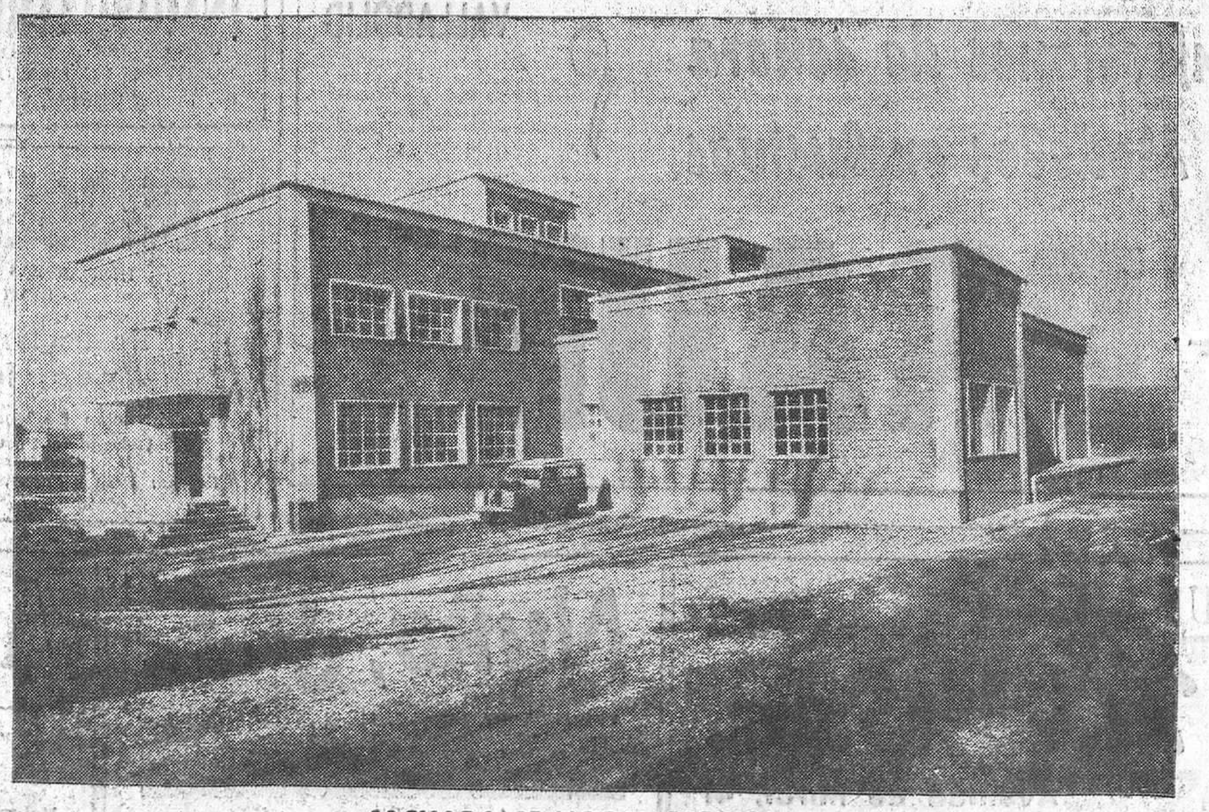
NIETO E HIJOS, S. A., saluda a la ciudad de Zamora, ofreciéndoles en sus visitas a Salamanca y Madrid los servicios, el confort y la distinción de sus magníficos establecimientos.

P.I.C.O.S.A.

PIENSOS COMPUESTOS COMPLETOS

Esmerada elaboración * *Alta calidad*

Vacuno engorde
Vacuno trabajo
Vacuno producción
Lanar y caballar
Cerdos recría
Cerdos vida
Cerdos cebo
Aves



FACHADA PRINCIPAL FABRICA

Con los productos P. I. C. O. S. A. se obtiene más producción y mayor rendimiento

TEJARES (Salamanca) Teléfono 22

Ministerio de Cultura 2011

SEMANA SANTA 1962

Guía de las solemnidades religiosas, desfiles procesionales y de los actos organizados por la Junta Pro Semana Santa

Sirva de orientación esta guía para los zamoranos de casa, los ausentes que en esta Semana se refugian en su hogar y para aquellos que sin ser zamoranos nos honran con su visita.

Invitamos a todos cuantos cultos religiosos tienen lugar en la Gran Semana para beneficiarse del inapreciable don de la Gracia.

Asistan también a presenciar los desfiles procesionales con la unción y respeto que se deben.

Vivamos más hermanados estos días, identificados con nuestras tradiciones, rememorando el drama de la Pasión de Cristo.

Cultos durante la semana

El Domingo de Ramos, a las diez y media de la mañana, solemne bendición de Palmas por el excelentísimo y reverendísimo señor Obispo. Procesión por las afueras de la Catedral con asistencia de todas las directivas de Cofradías, Seminario, Cabildo catedralicio y autoridades. Magnífico escenario y mejor pórtico para iniciar la Semana Santa.

Jueves Santo, a las cinco de la tarde, en la S. I. Catedral, parroquias e iglesias de la ciudad, misa vespertina y Lavatorio.

El Viernes Santo, a la una de la tarde en los mismos templos, solemne función litúrgica y adoración de la Cruz.

Sábado Santo, a las once de la noche, en las mismas iglesias, solemne Vigilia Pascual.

Domingo de Resurrección, a las diez y media, en la Santa Iglesia Catedral, pontifical seguido de Bendición Papal.

ITINERARIO OFICIAL

Domingo de Ramos

COFRADIA DE JESUS EN SU ENTRADA TRIUNFAL EN JERUSALEN

Saca esta Cofradía en procesión un magnífico grupo escultórico, obra de don Florentino Trapero, y que acompañado por todos los niños zamoranos cumple el siguiente itinerario:

Sale a las cuatro y media de la tarde de la iglesia de San Juan de Puerta Nueva para recorrer Plaza Mayor, Ramón y Cajal, Plaza Sagasta, San Torcuato, Plaza Alemania, Avenida José Antonio, Avenida Generalísimo, Avenida de Requejo, Santa Clara, Sagasta, Ramón y Cajal, Plaza Mayor (donde da la vuelta) para entrar en la iglesia de San Juan.

Lunes Santo

HERMANDAD DE NUESTRO PADRE JESUS EN SU TERCERA CAIDA (EXCOMBATIENTES)

Componen esta Hermandad tres grupos escultóricos: el titular de la Hermadad, obra de don Quintín de Torre; la "Despedida de Jesús", de Pérez Comendador, y la Virgen de la Amargura, de Abrantes, autor zamorano. Estos grupos son acompañados por los Hermanos con vistosas túnicas y capas de raso negro y blanco.

Recorren las calles de Zamora, saliendo de la iglesia de San Lázaro a las ocho y media de la noche de este día para seguir por Plaza de la Puebla, calle de la Feria, Calvo Sotelo, San Torcuato, Plaza de Alemania, Avenida José Antonio, Santa Clara, Plaza Sagasta, Ramón y Cajal, Plaza Mayor, donde se celebrará un solemne acto, y seguirá por Fabriciano Cid, calle de la Feria, Puebla de la Feria para entrar en la iglesia de salida.

Martes Santo

COFRADIA DE JESUS DEL VIA CRUCIS

Más de trescientos Hermanos acompañan devotamente a sus grupos escultóricos, el bello y magnífico "Jesús del Vía Crucis", obra de autor anónimo, y a la "Virgen de la Esperanza", que don Víctor de los Ríos talló para esta Hermandad.

Sale de la iglesia de San Andrés a las nueve de la noche y recorriendo las calles de Martínez Villergas, San Pablo, Avenida de Portugal, Santa Clara, Ramón y Cajal, Ramos Carrión, Alfonso XII, y Plaza de Santa Lucía sigue por Puente de Piedra, Cabañales, en cuya iglesia queda la Virgen, siguiendo el "paso" de Jesús por la carretera de San Frontis hasta la iglesia parroquial.

Miércoles Santo

COFRADIA DEL SILENCIO

La obra maravillosa del "Cristo de las Injurias", talla atribuída a Gaspar Becerra, es sacada procesionalmente por los Hermanos de esta Cofradía, que devota y solemnemente juran guardar silencio durante el desfile, a la vez que el ilustrísimo señor Alcalde lo hace también en nombre de toda la ciudad.

Sale de la S. I. Catedral a las nueve de la noche y sigue por Plaza de Pío XII, Rúa de los Notarios, Ramos Carrión, Plaza Mayor, Ramón y Cajal, San Torcuato, Avenida de José Antonio, Santa Clara, Benavente, Plaza de Primo de Rivera, Corazón de María, Plaza de San Esteban para entrar en la iglesia de los Padres Claretianos.

HERMANDAD DE PENITENCIA

El Santísimo "Cristo del Amparo", que procesionalmente saca esta Hermandad, es obra de autor anónimo y sus cofrades salen con la típica capa parda zamorana.

A las doce de la noche sale de la iglesia de San Claudio de Olivares para seguir por calle de Rodrigo Arias, Trascastillo, Sillón de Doña Urraca, Bajo de San Martín, San Bernabé, Plaza de San Ildefonso, Plaza de Santo Domingo, Magistral Erro, Rúa de los Notarios, Cuesta del Obispo, Trascastillo, Aceñas de Olivares para entrar en la iglesia de salida.

Jueves Santo

PROCESION DE LA VIRGEN DE LA ESPERANZA

La Cofradía del Jesús del Vía Crucis retorna a la iglesia de San Andrés a su imagen de la "Virgen de la Esperanza", que saliendo del templo de Cabañales, a las nueve de la mañana, sigue por calle del Sepulcro, Puente de Piedra, Avenida del Mengue, Plaza de las Milicias, San Juan de las Monjas, Piñedo y entrada en la iglesia mencionada.

COFRADIA DE LA VERA CRUZ, DISCIPLINA Y PENITENCIA

Componen esta Cofradía, que data de siglos de piedad y penitencia, los grupos "La Santa Cruz", "La Santa Cena", "La Oración del Huerto", "El Prendimiento", "La Sentencia", "La Flagelación", "Jesús Nazareno" y "La Dolorosa".

Sale a las cinco y media de la tarde de la iglesia de San Juan de Puerta Nueva y por Plaza de San Miguel continúa a Ramos Carrión, Rúa de los Notarios, Plaza del Magistral Erro, Plaza de Pío XII, donde hace Estación en la S. I. Catedral, haciendo el regreso por las mismas calles hasta Plaza Mayor, donde da la vuelta y termina la procesión.

HERMANDAD DE JESUS YACENTE

Rinde culto a "Jesús Yacente", de Gregorio Fernández, en emotivo desfile que sale a las once de la noche de la igesia de La Concepción (PP. Franciscanos). Transcurre por San Cipriano, Cuesta de San Cipriano, Santa Lucía, Zapatería, Cuesta de Balborraz, San Andrés, Martínez Villergas, San Pablo, Cortinas de San Miguel, Santa Clara, Plaza Sagasta, Ramón y Cajal, Plaza Mayor (da vuelta), Ramos Carrión y Plaza de Cánovas para entrar en la iglesia de partida por Plaza Claudio Moyano. Sobre la una de la madrugada, en la Plaza de Cánovas, se entona el Miserere.

Viernes Santo

COFRADIA DE JESUS NAZARENO

Cuenta esta Cofradía con los siguientes grupos escultóricos: "Camino del Calvario", "Redención", "La Verónica", "La Caída", "La Crucifixión", "La Elevación", "La Agonía" y "La Virgen de la Soledad", obras de autores como Mariano Benlliure, Ramón Alvarez, Garrós, etc.

Sale a las cinco de la mañana de la iglesia de San Juan de Puerta Nueva y sigue por Plaza de Leopoldo Queipo, Plaza Mayor, Ramón y Cajal, Plaza de Sagasta, Santa Clara, Avenida de Requejo, Amargura, Avenida de las Tres Cruces, donde dará la vuelta para hacer estación en las inmediaciones de la calle de la Amargura. Se inicia el regreso con la tradicional reverencia de todos los "pasos" a la Virgen de la Soledad, y sigue por calle de Tres Cruces, Avenida de Víctor Gallego, Plaza de Alemania, San Torcuato, Plaza de Sagasta, Ramón y Cajal, Plaza Mayor, donde dará la vuelta para recogerse en la iglesia de salida.

REAL COFRADIA DEL SANTO ENTIERRO

Sale a las cuatro y media de la tarde de la iglesia de San Esteban, compuesta por los siguientes grupos: "La Magdalena", "Longinos", "Santísimo Cristo de las Injurias", "El Descendimiento", "El Descendido", "La Conducción al Sepulcro", "Retorno del Sepulcro", "El Santo Entierro" y "La Virgen de los Clavos". Sigue por calle de Palomar Grande, Plaza de Primo de Rivera, Doctor Carracido, Benavente, Santa Clara, Plaza de Sagasta, Ramón y Cajal, Plaza Mayor (sin dar vuelta), Ramos Carrión, Rúa de los Notarios y Plaza de Pío XII, donde se hará estación. El regreso lo hace por las mismas calles hasta Plaza Mayor dando la vuelta, continuando por Ramón y Cajal, Plaza de Sagasta, San Torcuato y Horno de San Esteban.

COFRADIA DE NUESTRA MADRE DE LAS ANGUSTIAS

Sale de la iglesia de San Vicente Mártir a las diez y media de la noche y recorre las calles de Plaza de Mariano Benlliure, Plaza Mayor, Ramón y Cajal, Plaza de Sagasta, Santa Clara, Avenida de José Antonio, Plaza de Alemania, San Torcuato, Plaza de Sagasta, Ramón y Cajal, Plaza Mayor, Plaza Mariano Benlliure, entrando en la iglesia de salida.

Sábado Santo

COFRADIA DE LAS DAMAS DE HONOR DE LA VIRGEN DE LA SOLEDAD

También esta imagen es obra magnífica del escultor don Ramón Alvarez, muy venerada por toda la ciudad y única que saca en desfile esta Cofradía.

Sale de la iglesia de San Juan a las ocho de la tarde y sigue por Plaza Mayor (sin dar vuelta), Ramón y Cajal, San Torcuato, Benavente, Santa Clara, Ramón y Cajal, Plaza Mayor, donde da la vuelta, para entrar en la iglesia de San Juan de Puerta Nueva.

Domingo de Resurrección

COFRADIA DE LA SANTISIMA RESURRECCION

Tiene esta Cofradía dos imágenes que saca procesionalmente, saliendo ambas a las ocho de la mañana de Santa María de la Horta y sigue por distintos recorridos.

La imagen de «Jesús Resucitado» sigue por Plaza de las Milicias, calle de la Plata, Zapatería, Plaza de Santa Lucía, calle del Puente, Cuesta del Pizarro, calle de San Pedro, Plaza de Santo Domingo y San Ildefonso, entrando en la Iglesia Arciprestal. A su salida sigue por Ramos Carrión hasta Plaza Mayor.

La imagen de la Virgen, por calle de San Juan de las Monjas, Cuesta del Piñedo, Plaza de San Andrés, Plaza de Fray Diego de Deza, Plaza del General Sanjurjo, Santa Clara, Plaza de Sagasta, Ramón y Cajal y Plaza Mayor, donde se celebra el tradicional «encuentro», fusionándose las dos procesiones, y ya juntas dan la vuelta a la Plaza Mayor, bajando por Cuesta de Balborraz, calle de la Plata y calle de Alfamareros, entrando en su iglesia de salida.

PREGON

A las doce y media de la mañana del Domingo de Ramos, y en el Cinema Arias Gonzalo, acto literario del Pregón de la Semana Santa, a cargo del excelentísimo señor don Luis Rodríguez de Miguel, zamorano ilustre y subsecretario del Ministerio de la Gobernación.

La entrada será gratuita y mediante invitación.

ACTO MUSICAL

El Jueves Santo, a las once de la mañana, en el Teatro Ramos Carrión, concierto musical a cargo de la Masa Coral del S. E. U. de Madrid y la Banda de Música de la Guardia Civil del Colegio de Valdemoro.

En la Plaza de Sagasta se instalará un plano-guía con indicación de horario e itinerario de los desfiles procesionales.

La Oficina de Turismo, en la calle de Santa Clara, 20, teléfono 1845, facilita información de hospedajes y rutas turísticas provinciales.

Para información, orientación y antecedentes con esta Junta, diríjanse a alguno de los teléfonos: 1721, 1840, 2658 ó 2589.

Zamora, abril de 1962.

LA JUNTA PRO SEMANA SANTA

SASTRERIA PAÑERIA
CLAUDIO
Plaza Mayor, 12
Santa Clara, 22
TELEFONO 2000
ZAMORA

Viuda de Higinio Merino
RELOJERIA - JOYERIA - PLATERIA
OPTICA DIPLOMADA
Plaza de Zorrilla, 4
Teléfono 2050

Cafeteria Restaurante
BIHER
SANTA CLARA, 18
TELEFONOS 1921 y 2785
ZAMORA

ESCUELA DE CONDUCTORES DE ZAMORA
Carnets de todas las categorías
COCHES PARA ELEGIR:
CAMION
SEAT 1.400
SEAT 600
RENAULT-DAUPHINE
RENAULT 4/4
MOTO "MONTESA"
Obispo Nieto, 25 (Junto al Cinema Valderrey) ZAMORA
Antigüedad - Seriedad - Garantía

Ministerio de Cultura 2011

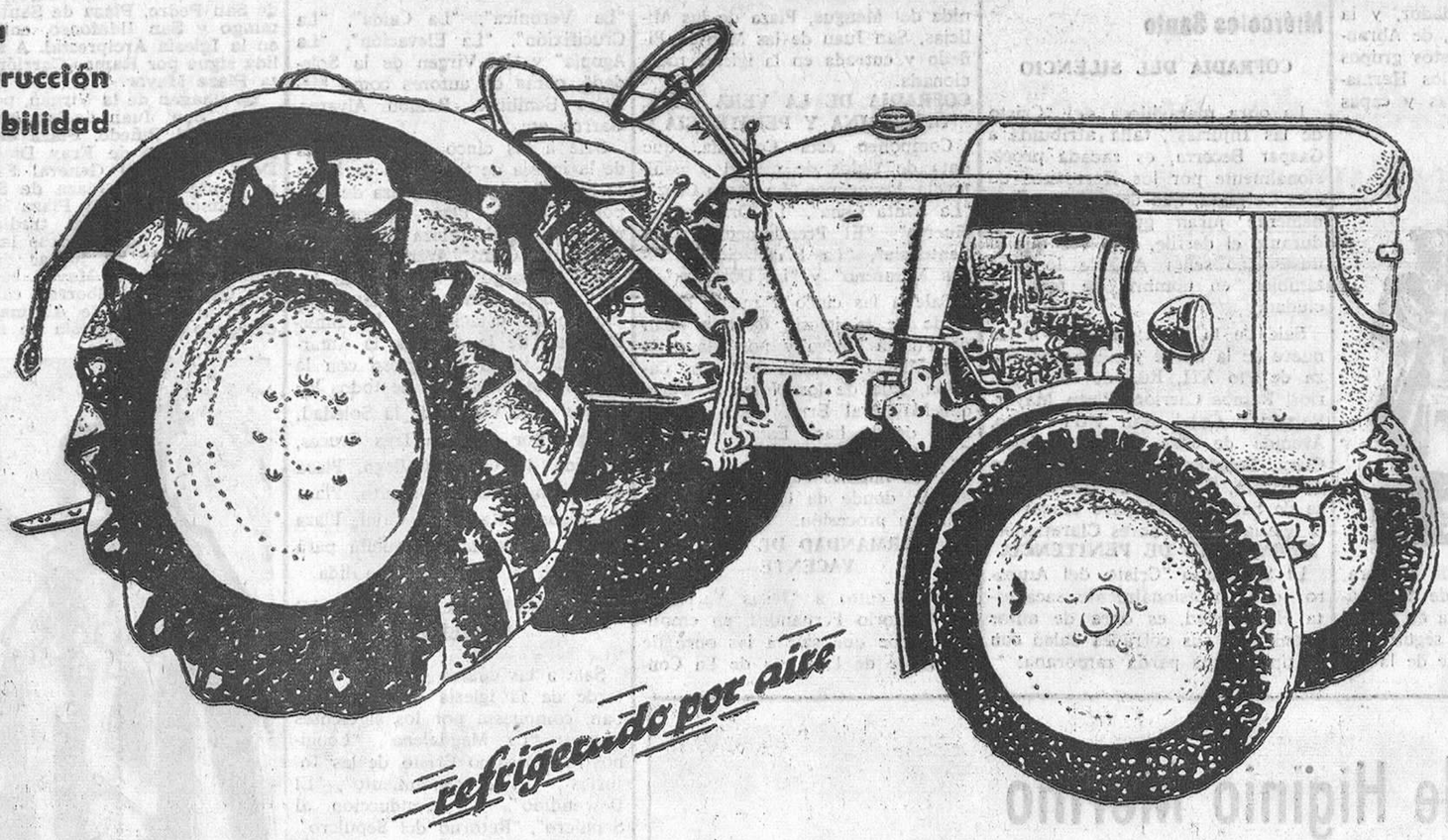
MICHAISA

(MICHEL, SUMINISTROS AGRICOLA - INDUSTRIALES, S. A.)

UNA FIRMA DE PRESTIGIO PARA PRESENTAR EL VEHICULO MAS SENSACIONAL

Tractor Diesel DEUTZ

- Gran potencia
- Robusta construcción
- Elevada rentabilidad



refrigerado por aire

FABRICADO TOTALMENTE *en* ALEMANIA

REPUESTOS GARANTIZADOS

TALLERES MECANICOS

Cosechadoras DIESEL

Autopropulsadas y arrastre

JUBUS

Trilladoras "AVELLANA"

MOTORES DIESEL "MATACAS"

Vehículos

LAND-ROVER

Establecimientos en:

León: Avda. de Roma, 5 - Teléfono 2702
Benavente: General Mola, 15-Teléfs. 235 y 236
La Bañeza: Fernández Codórniga, 2 - Teléf. 224
ZAMORA: Avda. Víctor Gallego, 2
Palencia: Modesto La Fuente, 20 - Teléfono 1512

Ministerio de Cultura 2011